

Words are the only Jewels I possess Words are the only Clothes I wear Words are the only Food that sustains my life Words are the only Wealth I distribute among people

—Sant Tukaram



2023 - 2024

साहि

ANNUAL

REPORT

8



ANNUAL REPORT



President	:	Dr Madhav Kaushik
Vice-President	:	Prof. Kumud Sharma
Secretary	:	Dr K. Sreenivasarao

CONTENTS

Sahitya Akademi	5
Projects and Schemes	8
Highlights of 2023-2024	12
Awards	13
- Sahitya Akademi Award 2023	15
- Sahitya Akademi Prize for Translation 2023	19
- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2023	23
- Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023	27
Programmes	31
- Unmesha, the International Literature Festival, Bhopal	31
- Festival of Letters 2024	32
- Inauguration of the Akademi Exhibition 2023	33
- Samvatsar Lecture	34
Award Presentation	35
- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2023 Presentation Ceremony	35
- Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023 Presentation Ceremony	40
- Sahitya Akademi Award 2023 Presentation Ceremony	44
- Sahitya Akademi Fellowship Presentation	47
Cultural Exchange Programme	52
Programmes with National Importance	53
Seminars, Symposia, Writers' Meets, etc.	67
List of Programmes organized by Sahitya Akademi from	
1 April 2023 to 31 March 2024	135
Meetings held in 2023–2024 : Executive Board, General Council,	
Finance Committee, Regional Boards and Language Advisory Boards	164
List of Book Fairs / Book Exhibitions in 2023-2024	167
Books Published	175
Annual Accounts 2023-2024	209

SAHITYA AKADEMI (National Academy of Letters)

Sahitya Akademi, India's premier Institution of Letters, preserves and promotes literature in 24 languages of India recognized by it. It organizes programmes, confers Awards and Fellowships on writers in Indian languages, and publishes books throughout the year in 24 recognized languages.

Over the past six decades, the Akademi has published more than 7000 books in 24 languages. The Akademi publishes original works and also works in translation – fiction, poetry, drama and criticism – covering classical, medieval, pre-modern and contemporary literature. The Akademi is also involved in promoting quality children's literature.

Akademi Awards are the most prestigious literary awards in India. Sahitya Akademi Award (awarded to the most outstanding book(s) of literary merit published in the 24 Indian languages recognized by the Akademi.) Bhasha Samman (given to writers / scholars / editors / collectors / performers / translators who have made considerable contribution to the propagation and enrichment of languages that have not been recognized by the Akademi in addition to stellar contributions to the research into classical and medieval literature of the country), Translation Prize (given to outstanding translations in all the 24 languages recognized by the Akademi), Bal Sahitya Puraskar (given to outstanding contributions to children's literature in 24 languages) and Yuva Puraskar (given to young Indian writers in 24 languages) are the awards instituted by the Akademi.

Every year the Akademi hosts at least 50 seminars at regional, national and international levels, more than 100 symposia and a large number of birth centenary seminars and

symposia, in addition to more than 400 literary gatherings, workshops and lectures. Meet the Author (where a distinguished writer talks about his / her works and life), Samvatsar Lectures (given by a distinguished writer / creative thinker who has a thorough understanding of Indian literature), Kavi-Anuvadak (provides opportunity for the audience to enjoy poetry in both the original language and in translation), People and Books (where distinguished persons from interdisciplinary areas deliver lectures), Kathasandhi (a programme where a novel in the process or recently published short stories are read and discussed), Kavisandhi (providing poetry lovers an opportunity to hear the poetry being read out by the poet herself/himself), Loka (a programme on folklore comprising lectures and performances), Nari Chetna (a programme to provide platform for women writers writing in Indian languages), Yuva Sahiti (a programme to encourage young writers writing in different Indian languages), Purvottari (a platform aimed at providing opportunities for writers from North-East to showcase their talent), Gramalok (Village Outreach Programme), Translation Workshops (bringing together translators from different parts of the country), Book Discussion (a platform where Akademi publications are discussed), Dalit Chetna (a platform devoted exclusively for the Dalit writers of India) and Bhashantara Anubhava (Multilingual poetry readings) are some of the popular programmes of the Akademi. The Akademi organizes Festival of Letters every year to celebrate Indian literature. Sahitya Akademi promotes Tribal and Oral Literature in the country through its Centre for Tribal and Oral Literature in Delhi and North-East Centre for Oral Literature in

Agartala.



The Akademi also confers Fellowships on eminent Indian writers and foreign scholars who have served Indian literature. Ananda Coomaraswamy Fellowship for scholars from Asian countries to pursue literary projects and Premchand Fellowship for scholars doing research on Indian literature from SAARC countries are two other prominent Fellowships of the Akademi.

Monographs on Indian writers under Makers of Indian Literature (MIL) series, Encyclopedias and Anthologies are some of the major projects undertaken by the Akademi. The Ministry of Culture has also entrusted Sahitya Akademi with the Indian Literature Abroad project for translating, projecting and promoting Indian works of literature globally. Through this, Sahitya Akademi supports and facilitates the promotion of Indian literary heritage and translation of contemporary Indian literature into major foreign languages. The Akademi is also involved in Cultural Exchanges with different countries and sends and receives writers' delegations every year besides taking part in literary festivals and book fairs abroad.

The President

The first President of the Sahitya Akademi was Pt. Jawaharlal Nehru. He was re-elected in 1963. After his demise in May 1964, the General Council elected Dr. S. Radhakrishnan as the President of the Sahitya Akademi. Then, after the reconstitution of the General Council, Dr. Zakir Husain was elected as the President of the Sahitya Akademi in 1968. After his demise in May 1969, the General Council elected Dr. Suniti Kumar Chatterji as the President. He was re-elected by the General Council in February 1973. After his death in May 1977, Prof. K.R. Srinivasa Iyengar, Vice President, was designated as the Acting President. In February 1978, Prof. Umashanar Joshi was elected as the President. In February 1983,



Prof. V.K. Gokak was elected the President and in February 1988, Dr. B.K. Bhattacharyya was elected. Prof. U.R. Anantha Murthy became the President in 1993. Sri Ramakanta Rath was elected President in 1998, after whom Prof. Gopi Chand Narang became President in 2003. Sri Sunil Gangopadhyay was elected President in 2008. Prof Vishwanath Prasad Tiwari was elected President in 2013. Dr. Chandrashekhar Kambar was elected President in 2018. The General Council was reconstituted for the term 2023–2028, and elected Sri Madhav Kaushik as its President in 2023.

The Constitution

The Sahitya Akademi was established by a resolution passed by the Government of India on 15 December, 1952, in which the Constitution of the Akademi was originally embodied. The Akademi functions as an autonomous organization and the power to amend its Constitution rests with the General Council of the Akademi. This power has been exercised from time to time.

Languages Recognized

Besides the twenty-two languages enumerated in the Constitution of India, the Sahitya Akademi has also recognized English and Rajasthani as languages in which its programmes are to be implemented. There are Language Advisory Boards, which have been constituted to render advice for implementing literary programmes and publications in the twenty-four languages recognized by the Akademi. The following are the languages recognized by the Akademi: Assamese, Bengali, Bodo, Dogri, English, Gujarati, Hindi, Kannada, Kashmiri, Konkani, Maithili, Malayalam, Manipuri, Marathi, Nepali, Odia, Punjabi, Rajasthani, Sanskrit, Santali, Sindhi, Tamil, Telugu and Urdu.

The Organization

Head Office : The Head Office of the Sahitya Akademi is housed in Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi. This building was constructed in 1961 to commemorate the birth centenary of Rabindranath Tagore, and houses all the three National Akademis, namely, the Sangeet Natak Akademi, the Lalit Kala Akademi and the Sahitya Akademi. The Head Office is responsible for publishing publications and organizing programmes in ten languages, Dogri, English, Hindi, Kashmiri, Maithili, Nepali, Punjabi, Rajasthani, Sanskrit and Urdu.

Regional Office, Kolkata : The Regional Office of Sahitya Akademi at Kolkata was set up in 1956 and is located at 4 D.L. Khan Road, Kolkata. The Regional Office of Kolkata is responsible for publications and programmes in Assamese, Bengali, Bodo, Manipuri, Odia and Santali, along with programmes in other North- East Indian languages. The Regional Office of Kolkata also maintains a library.

Regional Office, Bengaluru : The Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru was established in 1990. The Southern Regional Office was originally established in Chennai in 1959 and was later moved to Central College Campus, Dr B.R. Ambedkar Veedhi, Bengaluru in 1990. Presently, this office moved to its permanent building at Jnanajyoti Nagar, Mallathahalli, Bengaluru-560 056. This Regional Office is responsible for the publications and programmes in Kannada, Malayalam and Telugu. This regional office also maintains a library.

Sub-Regional Office, Chennai : The Southern Regional Office was set up in Chennai in 1959 and was later converted to a Sub-Regional Office in 1990 with the shifting of Regional Office to Bengaluru. Chennai Sub-Regional Office is responsible for programmes and publications in Tamil and is located at Guna Complex, Main Building, (II Floor) Rear Side, 443 (Old No. 304) Anna Salai, Teynampet, Chennai.

Regional Office, Mumbai : The Regional Office of Sahitya Akademi at Mumbai was set up in 1972 and is located at 172, Mumbai Marathi Grantha Sangrahalya Marg, Dadar, Mumbai. It looks after the publications and programmes in Gujarati, Konkani, Marathi and Sindhi. This regional office also maintains a library.

Sale of Publications : Sahitya Akademi's Sales Section is at "Swati", Mandir Marg, New Delhi. Its publications are also sold at its offices at Mumbai, Kolkata, Bengaluru, Chennai, Imphal, Agartala and Bhubaneshwar besides sales outlets in Kashmiri Gate and Vishwavidyalaya metro stations in New Delhi. It also started selling its books on Amazon (www.amazon. in) and Sahitya Akademi's website -https:// sahitya-akademi.gov.in. Akademi is about to ink a deal with Amazon to sell the electronic books. Akademi has also started online gateway payment to purchase its books.

Library : The Sahitya Akademi's Libraries are one of the largest multilingual libraries in India and has a rich collection of books on literature and allied subjects in the twenty-four languages recognized by the Sahitya Akademi. The libraries at the Regional Offices are being built up as centres for the concerned regional languages and are being envisaged as liaison institutions for language libraries in the regions.

Sahitya Akademi's Website : https:// sahitya-akademi.gov.in carries details of the genesis, objectives, role and history of the Sahitya Akademi, the complete catalogue of its books arranged language-wise, information about its journals, literary activities, special projects, details of Awards and Fellowships, a description of the Library, and an assessment of the achievements of the institution over the years. The Akademi website is regularly updated.



Projects and Schemes

Archives Project

Considering the need for and the importance of documentation in the field of literature, Sahitya Akademi has launched a project, Archives of Indian Literature since March 1997. The Archives, when set up in a full-fledged way, will collect and preserve precious material connected with writers and literature like manuscripts, photographs, audio recordings, video recording and portraits, etc. would build up a solid basis for a museum of Indian Literature by collecting available video films all over India, manuscripts of writers, interesting letters among writers and available audio-recordings of interviews and reading, etc. The Archive has already initiated scanning and preserving in CD ROMS some of the most important photographs. Over a hundred photographs, after careful selection, have now been preserved in portfolio.

Sahitya Akademi already has a project of archives of films and the video recordings related to Indian writers and their writings. Video documentaries of the Akademi on the best of Indian writers attempted to document their images, voice, the momentous events that moulded their lives and vision and the contemporary response to the creative achievements. These video films archives will be the seed of a unique Indian literary museum of the future, a delight to the common reader and useful to literary researchers and historians. These films have been produced by directors who are creative artists in their own right. The Akademi has so far produced 172 films on the authors and CDs of some of these films are also on sale.

The correspondence with the Akademi has been reviewed and the important letters of Jawaharlal Nehru, S. Radhakrishnan, Krishna Kripalani, Zakir Husain, C. Rajagopalachari and other eminent personalities have been laminated and bound in book form for preservation. Digitization of all Master Beta films has been done. The work of accessioning, proper labelling and cataloguing of audio tapes have also been completed till 2013, after checking their authenticity.

As another major initiative, Sahitya Akademi has also signed an agreement with the Indira Gandhi National Centre for the Arts (IGNCA) for digitization of audio/video recordings of its archival materials. Accordingly, the work is under process.

Centres for Translation

As translation lies at the core of Akademi's activities, Sahitya Akademi has established Centre for Translation in Bengaluru and an Eastern Region Translation Centre in Kolkata. These Centres are meant to bring out special series of books from the languages of the region translated into English and other languages.

Encyclopedia of Indian Literature

A major activity of the Sahitya Akademi is the preparation of an Encyclopedia of Indian Literature. The venture, covering twenty-two languages of India, is the first of its kind. Written in English, the



Encyclopedia gives a comprehensive idea of the growth and development of Indian literature. The entries on authors, books, literary genres and general topics have been tabulated by the concerned Advisory Boards and finalized by a Steering Committee. Hundreds of writers all over the country contributed articles on various topics. The Encyclopedia planned as a six volume project, has been brought out. Each volume of approx. 1000 pages is in demy quarto size.

The revision work of the encyclopedia project was taken up under the editorship of Prof. Ayyapa Panikar. Presently Prof. Indra Nath Choudhuri is associated with the project as its Chief Editor. The first, second, third and fourth volumes of revised version on 24 languages have been published. The work on the fourth volume is in progress at the Sahitya Akademi, Regional Office, Kolkata.

History of Indian Literature

It is a project of the Akademi meant to give a holistic account of the literary activities in India down the ages, in the various languages and under different social conditions. Three volumes covering the period from 500 to 1300, 1800 to 1910 and 1911 to 1956, authored by Prof. Sisir Kumar Das, have been published.

Bilingual Dictionary Project

In 2004, Sahitya Akademi initiated a project of compiling several bilingual dictionaries. In the first phase entries were taken up for Bengali-Assamese, Bengali-Odia, Bengali-Maithili, Bengali-Manipuri and Bengali-Santali dictionaries. Editorial boards were formed for each dictionary with eminent scholars, lexicographers and language experts of different languages. A central editorial board was also formed for setting up guidelines and general supervision work during the making of the manuscript and subsequent production.

It has been observed that in almost all the languages of Eastern India, mono and bilingual dictionaries with English as one language were more or less available, but bilingual dictionaries like Bengali-Manipuri or Manipuri-Assamese, etc. were almost absent. In its effort to increase the bond between the languages of neighboring states, Sahitya Akademi emphatically endeavored in translating literary works of one language into other languages. But non-availability of adequate dictionaries became a stumbling block and the translators could not be provided with reliable dictionaries to facilitate their work. At this juncture, Sahitya Akademi was constrained to take up the dictionary projects.

These dictionaries will be of moderate size containing 40000–45000 words and phrases as entries. In the description part, it was proposed to give pronunciation symbols in IPA (International Phonetic Association), sources, such as Sanskrit, Arabic, etc., parts of speech, descriptive meaning (more than one, if required) examples, derivatives, etc. The whole project is under the editorial guidance of Professor Ashoke Mukhopadhyay, an eminent lexicographer. The first dictionary of the project, Bengali-Maithili bilingual dictionary was released on 1 May 2012. The Bengali-Santali bilingual dictionary was released on 14 August 2012. Dogri-Hindi-Rajasthani Dictionary was published in 2012. Bengali-Assamese was also



published in 2018. Kannada-Telugu bilingual dictionary was published in 2019. Compilation of the other bilingual dictionaries which are Bengali-Nepali, Santali-Odia, Maithili-Odia and Maithili-Assamese are in progress.

Centres for Tribal and Oral Literature

For the purpose of collecting, preserving and disseminating vast tribal and oral literature of India, Sahitya Akademi has established two centres, North-East Centre for Oral Literature (NECOL) in Agartala, Imphal and Centre for Oral and Tribal Literature (COTLIT) in New Delhi.

The main objective of North-East Centre for Oral Literature is to collect and publish folk and modern oral literature. It organizes folk festivals, reading sessions of prose and poetry of oral literature, literary forums, seminars, symposia, workshops, etc. It translates from North-Eastern oral languages to other recognized Indian languages. It also helps to build up a relation through regular interaction between North-Eastern oral languages and other major Indian languages. It has already translated and published materials from languages like Lepcha, Kokborok, Mising, Bongcher, Garo and Mog into English. We have also a Sales Section in our Imphal and Agartala centres. COTLIT collects, preserves and promotes oral and tribal literature of the country through programmes and publications. The Centre is also actively engaged in the creation of the House of Voices, a digital archive platform for oral literature and Participate in different book exhibitions in North-East region.

Library

Sahitya Akademi Library is a multilingual library with a rich collection of books on Literature and allied subjects in 24 Indian languages including English. The library enjoys an active and appreciative readership (total 14,093 registered members) making it one of the widely used libraries in Delhi. During 2023–2024, the library enrolled 173 new members, and 2,896 new books were added. The total collection has now crossed more than 1.84 lacs in H.O. library and 2.58 lacs (approx.) in all the libraries including regional office libraries.

Akademi's Library web page has also been redesigned for the convenience of the users. The WebOPAC has been customized to make it more user-friendly. Library has also started a new service of 'Content Based Full Text Search System' which is very helpful for reference purpose. A digital library (Sahitya Sagar) has been created keeping in mind the requirements of the users as well as the staff members. The catalogue of all 24 language sections are fully computerized and can be searched online through WebOPAC on the Akademi's website, http://sahitya-akademi.gov.in. Current acquisitions of all the language books are being catalogued online. Automation of these sections has enabled the library to provide bibliographic service on demand at short notice. The editing work of prestigious project 'Who's Who of Indian Writers' has been completed by the library and is now available on Akademi's website on the link http://sahitya-akademi.gov.in/ sahitya-akademi/SASearchSystem/ sauser/. The authors who are willing to include their names in this directory may send their entries via offline/online form given on the website. The compilation



and editing work of second volume of Critical Inventory of North-Eastern Tribal Literature has been completed which will be published by the Sahitya Akademi very soon.

Indexing of English language articles on Indian Literature, based on its journals receipts is also done by the library. The articles of Samakaleen Bharatiya Sahitya (Hindi), published by Sahitya Akademi, is also being indexed regularly. This database is also available to library users.

The library is continuing services such as News Clips, Book Reviews and Current Contents which were started some years back for the benefits of the readers.

Books are added regularly in regional offices' libraries every year. Regional office libraries (Kolkata, Bengaluru and Mumbai) have also completed retroconversion/computerization of their collections. The catalogues of these libraries are also accessible through single window WebOPAC which provides information location-wise availability of books in a form of union catalogue.

Committee for Sexual Harassment of Women at Workplace

The Committee for Sexual Harassment of Women at Workplace under the provisions of the POSH Act continued in the Sahitya Akademi at Head Office New Delhi and Regional Offices at Mumbai, Kolkata and Bengaluru and also at Sub-Office Chennai. There was no complaint during the period.

Highlights of 2023-2024

- Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2023 were presented.
- Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023 were presented.
- Sahitya Akademi Award 2023 were presented.
- Sahitya Akademi Fellowships were presented.
- Unmesh, the International Literature Festival 2023, with 82 programmes was organized.
- Festival of Letters 2024 with 190 programmes was celebrated.
- 845 programmes were organized across the country
- 08 Asmita, 01 Avishkar, 09 Award/Fellowship, 03 Bal Sahiti, 13 Book Discussion, 04 Cultural Exchange Programme, 04 Dalit Chetna, 51 Documentary Film Screening (Darpan), 41 Ek Bharat Shreshtha Bharat Scheme Series, 190 Festival of Letters programmes, 45 Gramalok, 01 Kathakari Anuvadak, 14 Kathasandhi, 19 Kavisandhi, 97 Literary Forum, 16 Meet the Author, 44 Miscellaneous programmes, 01 Language Convention, 04 Mulakat, 11 Multilingual Poets'/ Writers Meet, 14 Nari Chetna, 01 People and books, 05 Poets' Meet, 03 Pravasi Manch, 04 Samvad, 16 Seminars (Birth Centenary), 28 Seminars, 13 Symposia (Birth Centenary), 66 Symposia , 12 Through My Window, 03 Translation Workshop, 82 Unmesh programmes, 13 Writers' Meet, 9 Yuva Sahiti were organized.
- 439 Books including reprints were published.
- 130 Book Exhibitions/Book Fairs were organized and participated in 2023-2024.
- Sahitya Akademi sold its books worth 16.54 Crores.
- 2,896 volumes were added to the existing collection of books in Sahitya Akademi libraries.
- Five documentaries on eminent Indian writers were produced taking Sahitya Akademi documentaries to 172.
- 06 issues of *Indian Literature*, 06 issues of *Samakaleena Bharatiya Sahitya* and 04 issues of *Samskrita Pratibha* were published.



AWARDS

Sahitya Akademi Award 2023

The Executive Board of Sahitya Akademi which met on 20 December 2023 in New Delhi, under the Chairmanship of its President, Sri Madhav Kaushik, approved selection of 24 books in 24 languages for the Sahitya Akademi Award 2023. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the respective languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Awards on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Awards relate to the books first published during the five years prior to the years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2017 and 31 December 2021).

-	•		
Assamese	Pranav Jyoti Deka	Dr. Pranavjyoti Dekar Srestha Galpa	(Short Stories)
Bengali	Swapnamoy Chakraborty	Jaler Upar Pani	(Novel)
Bodo	Nandeswar Daimari	Jiu-Safarni Dakhwn	(Short Stories)
Dogri	Vijay Verma	Daun Sadiyan Ek Seer	(Poetry-Ghazal)
English	Neelum Saran Gour	Requiem in Raga Janki	(Novel)
Gujarati	Vinod Joshi	Sairandhree	(Epic Poetry)
Hindi	Sanjeev	Mujhe Pahachaano	(Novel)
Kannada	Lakshmeesha Tholpady	Mahabharatha Anusandhanada	
		Bharathayatre	(Essays)
Kashmiri	Manshoor Banihali	Yeth Waweh Halay Tsong Kous Zalay	(Poetry)
Konkani	Prakash S. Parienkar	Varsal	(Short Stories)
Maithili	Basuki Nath Jha	Bodha Sanketan	(Essays)
Malayalam	E.V. Ramakrishnan	Malayala Novelinte Deshakalangal	(Literary Study)
Manipuri	Sorokkhaibam Gambhini	Yachangba Nang Hallo	(Poetry)
Marathi	Krishnat Tukaram Khot	Ringan	(Novel)
Nepali	Judhabir Rana	Nepali Loksahitya Ra Loksanskritiko	
-		Parichaya	(Essays)
Odia	Ashutosh Parida	Aprastuta Mrutyu	(Poetry)
Punjabi	Swarnjit Savi	Mann Di Chip	(Poetry)
Rajasthani	Gaje Singh Rajpurohit	Palakati Preet	(Poetry)
Sanskrit	Aruna Ranjan Mishra	Shunye Meghganam	(Poetry)
Santali	Taraceen Baskey	Jaba Baha	(Short Stories)
Sindhi	Vinod Asudani	Hathu Pakidijain	(Poetry-Ghazal)
Tamil	N. Rajasekaran	Neervazhi Paduvum	(Novel)
Telugu	T. Patanjali Sastry	Rameshwaram Kaakulu Marikonni Kathalu	. ,
Urdu	Sadiqua Nawab Saher	Rajdev Ki Amrai	(Novel)
- / ****	Juu I un uo cunor		(=,

Recipients of Sahitya Akademi Award 2023



Pranav Jyoti Deka



Swapnamoy Chakraborty



Nandeswar Daimari



Vijay Verma



Neelum Saran Gour



Vinod Joshi



Sanjeev



Lakshmeesha Tholpady



Manshoor Banihali



Prakash S. Parienkar



Prof. Basuki Nath Jha



E.V. Ramakrishnan





Sorokkhaibam Gambhini



Krishnat Tukaram Khot



Judhabir Rana



Ashutosh Parida



Swarnjit Savi



Gaje Singh Rajpurohit



Aruna Ranjan Mishra



Taraceen Baskey



Vinod Asudani



N. Rajasekaran



T. Patanjali Sastry



Sadiqua Nawab Saher



Jury Members of Sahitya Akademi Award 2023

ASSAMESE Dr. Bhimkanta Baruah Dr. Rita Chowdhury Dr. Lutfa Hanum Salima Begum BENGALI Smt. Bani Basu Sri Nalini Bera Sri Sibashish Mukherjee BODO Sri Gopinath Bargayari Sri Jatindra Nath Swargiary Sri Thaneswar Goyary DOGRI Dr. Jatinder Singh Sri Om Goswami Sri Balak Ram Bral ENGLISH Prof. Dhananjay Singh Prof. Rita Kothari Prof. Shyamala A. Narayan GUJARATI Sri Deepak Mehta Sri Ramanik Agrawat Sri Vipul Purohit HINDI Sri Leeladhar Jagoori Smt. Nasera Sharma Prof. (Dr.) Ramji Tiwari KANNADA Sri Anand Zunjarwad Sri Nagesh Hegde Smt. J. N. Tejashree **KASHMIRI** Sri Aseer Kishtawari Dr. Maharaj Krishan Koul Sri Pran Kishore KONKANI Dr. Fr. Melwyn S. Pinto Sri Neelba A. Khandekar Sri Vincy Quadros MAITHILI Sri Bhavesh Chandra Mishra Shivanshu Sri Navin Choudhari Sri Siyaram Jha Saras MALAYALAM Dr. P.S. Radhakrishnan Sri Subhash Chandran Dr. George Onakkoor

MANIPURI Sri L. Birendra Kumar Sharma Dr. Kangabam Memton Devi Dr. Waikhom Romesh MARATHI Sri Abhiram Bhadkamkar Dr. Santosh Khedlekar Smt. Anuradha Patil NEPALI Dr. Chinta Mani Sharma Sri Haren Allav Sri S.R. Subba ODIA Sri Haraprasad Das Prof. Kalidas Mishra Sri Rajendra Kishore Panda PUNJABI Sri Gurmeet Karyalvi Dr. Jagbir Singh Sri Kirpal Kazak RAJASTHANI Prof. Arjun Singh Ujjawal Smt. Kiran Badal Sri Shivraj Chhangani SANSKRIT Dr. Harshdev Madhav Prof. K. Ramasuryanarayana Prof. Kameshwar Shukla SANTALI Sri Bhujanga Tudu Sri Laxman Kisku Prof. Shyam Charan Hembram SINDHI Prof. Vimmi Sadarangani Sri Bhagwan Atlani Dr. Kamla Goklani TAMIL. Dr. M. Rajendran Dr. K. Chellappan Sri S. Ramakrishnan TELUGU Dr. Betavolu Ramabrahmam Prof. Darla Venkateshwar Rao Dr. Papineni Sivasankar URDU Sri Krishan Kumar Toor Dr. Mahtab Alam Dr. Mohd Tayyab Ali

18

Sahitya Akademi Prize for Translation 2023

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 11 March 2024 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Sri Madhav Kaushik, approved selection of 24 books in 24 languages for the Sahitya Akademi Prize for translation 2023. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned languages in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Translation Prizes on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Prizes relate to books first published during the five years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2017 and 31 December 2021).

Recipients of Sahitya Akademi Prize for Translation 2023

Assamese	Lakkshajyoti Gogoi Handique	Mor Jivonto	Once Upon a Life : Burnt Curry and Bloody Rags
			(English Memoir), Temsula Áo
Bengali	Mrinmoy Pramanick	Dalit Nandantattwa	<i>Dalit Sahityache Soundharya Shashtra</i> (Marathi Literary Criticism), Sharankumar Limbale
Bodo	Ambikagiri Hajowary	Santanufwlerni Fisajla	Santanukulanandan (Assamese Novel), Purabi
Dogri	Sushma Rani	Dhan Delhi De Keengre	Bormudoi Dhaawaan Dilli De Kingrey (Punjabi Novel),
English	(Late) Nabaneeta Dev Sen	Chandrabati's Ramayan	Baldev Singh <i>Chandrabati Ramayan</i> (Bengali Epic Poetry)
Gujarati	Minal Dave	Swechcha	Chandrabati <i>Swechcha</i> (Telugu Novel), P. Lalitakumari
Hindi	Rita Rani Paliwal	Pashu, Panchhi, Manushya	(Volga) Birds, Beasts, Man and Nature : Tales from
		Aur Prakriti: Mahabharat Se Kathayen	<i>Mahabharata</i> (English Stories), Kavita A. Sharma
Kannada	K.K. Gangadharan	Malayalam Kathegalu	Selected Malayalam Short Stories (Malayalam Short Stories) Various Malayalam Authors
Kashmiri	Gulzar Ahmad Rather	Chooma Sund Dol	<i>Chomana Dudi</i> (Kannada Novel), Kota Shiyarama Karanth
Konkani	Sunetra Jog	Astavyasta Bayalo	Disorderly Women (English Novel), Malathi Rao
Maithili	Menaka Mallik	Nilkantha	Nilkantha (Nepali Novel), Matsyendra Pradhan
Malayalam	P.K. Radhamani	Aksharangalude Nizhalil	Aksharon Kay Sayee (Hindi Autobiography), Amrita Pritam
Manipuri	Laishram Somorendro	Mittangba Sagolgee Mingda Angamba Katpiyu	Anhe Ghore Da Daan, (Punjabi Novel), Gurdial Singh
Marathi	Abhay Sadavarte	Brahmos : Eka Agnyat Samshodana Yatrechi Yashogatha	Success Mantra of Brahmos (English Non- Fiction), A. Sivathanu Pillai
Nepali	Chhatraman Subba	Kayakalpa	Kayakalpa (Assamese Novel), Lakshminandan
Odia	Bangali Nanda	Nelluri Keshavaswamynka	Bora Nelluri Keshavaswamy Uthama Kathalu
Punjabi	Jagdish Rai Kulrian	Shrestha Galpa Gulara Begum	(Telugu Short Stories), Nelluri Keshavaswamy Gulara Begum (Hindi Novel), Sharad Pagare
	Bhanwar Lal 'Bhramar'	Sarokar	Sarokar (Maithili Short Stories), Pradip Bihari
Sanskrit	Nagaratna Hegde	Ruchiraah Baalakathaah	Makkaligaagi Nanna Necchina Kathegalu
			(Kannada, A Collection of Short Stories for Children), Sudha Murty
Santali	Veer Pratap Murmu	Kira	Pratigya, (Hindi Novel), Munshi Premchand
Sindhi	Bhagwan Babani	Sado Lifafo	Sada Lifafa (Bengali Novel), Moti Nandy
Tamil	Kannaiyan Daksnamurthy	Karunkundram	The Black Hill (English Novel), Mamang Dai
Telugu	Surendra Nagaraju 'Elanaaga'	Ghalib Naati Kaalam	<i>Ghalib : The Man, The Times</i> (English Biography), Pavan K. Varma
Urdu	Mohammad Ahsan 'Ahsan Ayyubi'	Post Box No. 203 Nala Sopara	Post Box No. 203 Nala Sopara, (Hindi Novel), Chitra Mudgal

Annual Report 2023-2024

19)



Lakshajyoti Gogoi Handique



Mrinmoy Pramanick



Ambikagiri Hajowary



Sushma Rani



(Late) Nabaneeta Dev Sen



Minal Dave



Rita Rani Paliwal



K.K. Gangadharan



Gulzar Ahmad Rather



Sunetra Jog



Menaka Mallik



P.K. Radhamani Annual Report 2023-2024





Laishram Somorendro



Abhay Sadavarte



Chhatraman subba



Bangali Nanda



Jagdish Rai Kulrian



Bhanwar Lal 'Bhramar'



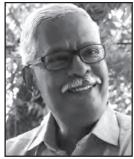
Nagaratna Hegde



Veer Pratap Murmu



Bhagwan Babani



Kannaiyan Daksnamurthy



Surendra Nagaraju Surendra Nagaraju 'Elanaaça'



Mohammad Ahsan 'Ahsan Ayyubi'

Jury Members of Sahitya Akademi Prize for Translation 2023

ASSAMESE Dr. Birinchi Kumar Das Dr. Dhrubajyoti Nath Dr. Pori Hiloidari BENGALI Sri Nitish Biswas Dr. Swati Guha Sri Anilkrishna Acharya BODO Sri Horeswar Narzary Dr. Rita Baro Sri Baneswar Swargiary DOGRI Sri Chandu Bhau (Chandu Lal) Sri Sunil Kumar Sharma Ms. Rita Rani ENGLISH Dr. C.T. Indra Prof. Esther Sviem Prof. Sachidananda Mohanty **GUIARATI** Dr. Darshana Oza Dr. Pranav Joshipura Sri Ashwin Chandarana HINDI Prof. Surya Prasad Dixit Sri Pallav Dr. RanjIt Saha KANNADA Dr. M.S. Ashadevi Sri Keshava Malagi Prof. S. Siraj Ahmed **KASHMIRI** Dr. Roop Krishen Bhat Sri Syed Sad-ud-Din Saidi Sri Shahid Delinavi KONKANI Smt. Jayashree G. Shanbhag Smt. Prashanti Talpankar Sri Ramnath G. Gawde MAITHILI Dr. Bibhuti Anand Dr. Sachchidanand Pathak Sri Dinkar Kumar MALAYALAM Dr. Chathanath Achuthan Unny Prof. K. Vanaja Dr. M. Vijayan Pillai

MANIPURI Dr. Irungbam Deven Singh Dr. Ngangom Ekashini Devi Sri Phurailatpam Iboyaima Sharma MARATHI Sri Chandrakant Bhonjal Ms. Maya Pandit Narkar Ms. Sharada Sathe NEPALI Sri Purna Kumar Sarmah Dr. Samar Sinha Sri Kishan Pradhan ODIA Prof. Baishnab Charan Samal Sri Bipin Bihari Mishra Dr. Prasanna Kumar Mohanty PUNJABI Sri Bhajanbir Singh Sri K.L. Garg Dr. Sarbjit Kaur Sohal RAJASTHANI Prof. Kalpana Purohit Dr. Kirti Sharma Dr. Madan Saini SANSKRIT Prof. Lalit Kumar Patel (Lalit Kumar Atmaram) Prof. Upendra Kumar Tripathy Prof. Pralhad R. Joshi SANTALI Sri Niranjan Hansda Smt. Tala Tudu Sri Innocent Soren SINDHI Ms. Java Jadwani Sri Harish Karamchandani Sri Lakhmi Khilani TAMIL. Sri S. Devadoss Sri S. Mohamed Yoosuf (Kulachal Yoosuf) Sri Kurinjivelan (Selvaraj) TELUGU Sri Vadrevu Chinaveerabhadrudu Smt. Swatee Sripada Dr. J. Satyanarayana Moorthy (Vihaari) URDU Sri Aslam Mirza Prof. Khalid Mahmood Dr. Nusrat Mehdi



Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2023

The Executive Board of Sahitya Akademi which met on 23 June 2023 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Sri Madhav Kaushik, selected 23 writers for the year 2023 Bal Sahitya Puraskar on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned language in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Awards on the basis of unanimous/majority vote by the Jury. The Awards relate to books first published during the five years immediately preceding the year of Award (i.e. between 1 January 2017 and 31 December 2021). No Award in Kashmiri this year. However, during the initial ten years i.e. from 2010 to 2019, the award was given to an author based on his/her total contribution to Children Literature if no book is considered suitable for the award.

Recipients of Bal Sahitya Puraskar 2023

Assamese	Rothindranath Goswami	Powalmoni Aru Chichingar	
		Duhxahaxik Abhijan	(Novel)
Bengali	Shyamalkanti Das	Eroplaner Khata	(Novel)
Bodo	Pratima Nandi Narzaree	Gosaini Gwjwn Nwjwr	(Short Stories)
Dogri	Balwan Singh Jamoria	Kanjkan	(Poetry)
English	Sudha Murty	Grandparents' Bag of Stories	(Stories)
Gujarati	Rakshabahen Prahladrao Dave	Hun Myaun, Tun Choon Choon	(Poetry & Stories)
Hindi	Surya Nath Singh	Kotuk App	(Science Fiction)
Kannada	Vijayashree Halady	Surakki Gate	(Novel)
Konkani	Tukaram Rama Shet	Jaann	(Novel)
Maithili	Akshay Anand 'Sunny'	Ol Katra, Jhol Katra	(Poetry)
Malayalam	Priya A.S.	Perumazhayathe Kunjithalukal	(Novel)
Manipuri	Dilip Nongmaithem	Ibemma Amasung Ngabemma	(Short Stories)
Marathi	Eknath Avhad	Chhand Dei Aanand	(Poetry)
Nepali	Madhusudhan Bistha	Bal Ekanki Natakharu	(Play)
Odia	Jugal Kishor Sarangi	Jejenka Gapa Ganthili	(Short Stories)
Punjabi	Gurmeet Karyalvi	Sachi Di Kahani	(Short Stories)
Rajasthani	Kiran Badal	Tabran Ri Duniyan	(Memoir)
Sanskrit	Radhavallabh Tripathi	Manavi	(Novel)
Santali	Mansingh Manjhi	Nene-Pete	(Short Stories)
Sindhi	Dholan Rahi	Vanganmal Ji Shaadi	(Poetry)
Tamil	K. Udhayasankar	Aadhanin Bommai	(Novel)
Telugu	D.K. Chaduvula Babu	Vajrala Vaana	(Short Stories)
Urdu	(Late) Mateen Achalpuri	Mamta Ki Dor	(Short Stories)
	(Posthumous)		
	N ₁	-hi	

No award in Kashmiri language in 2023



Rothindranath Goswami



Shyamalkanti Das



Pratima Nandi Narzaree



Balwan Singh Jamoria



Sudha Murty



Rakshabahen Prahladrao Dave



Surya Nath Singh



Vijayashree Halady



Tukaram Rama Shet



Akshay Anand



Priya A. S.



Dilip Nongmaithem





Eknath Avhad



Madhusudhan Bistha



Jugal Kishor Sarangi



Gurmeet Karyalvi



Kiran Badal



Radhavallabh Tripathi



D.K.Chaduvula Babu



(Late) Mateen Achalpuri



Mansingh Manjhi



Dholan Rahi



K. Udhayasankar



Jury Members of Bal Sahitya Puraskar 2023

ASSAMESE

Dr. Anil Saikia Sri Diganta Oza Dr. Juri Dutta BENGALI Sri Balaram Basak Dr. Pallab Sengupta Sri Himadri Kishore Das Gupta BODO Shri Aurobindo Uzir Sri Bidyasagar Narzary Dr. Rujab Muchahary DOGRI Sri Rajeshwar Singh 'Raju' Smt. Promila Manhas Sri Shiv Mehta ENGLISH Prof. (Dr.) Jameela Begum A. Sri Rana Nayar Prof. Manju Jaidka **GUJARATI** Sri Harikrishna Ramachandra Pathak Sri Kirit Doodhat Sri Dileep Jhaveri HINDI Sri Balendu Dadhich Sri Partap Sehgal Dr. Jitendra Srivastava **KANNADA** Dr. Jayashree C. Kambar Dr. Anand V. Patil Dr. Mudnakudu Chinnaswamy **KASHMIRI** Sri Mohi-Ud-Din-Reshi Sri Ashok Kumar Kak Sri Ajaz Ghulam Mohammad Laloo KONKANI Smt. Jyoti Kunkoliekar Smt. Maya Anil Kharangate Sri Valerian Quadras MAITHILI Sri Dhirendranath Mishra Sri Laxman Jha 'Sagar' Sri Birendra Mohan Thakur MALAYALAM Dr. Paul Manalil Sri B. S. Rajeev Sri Mundur Sethumadhavan

MANIPURI Dr. Hamom Nabachandra Singha Dr. Khundongbam Gokulchandra Singh Prof. Naorem Bidyasagar Singha MARATHI Dr. Kailash Ambhure Smt. Uma Kulkarni Mr. Shafaat Khan NEPALI Sri Gover Dhan Bastola Sri Kiran Kumar Rai Prof. (Dr.) Krishnaraj Ghatani ODIA Dr. Phani Mohanty Sri Bhupen Mohapatra Dr. Maheswar Mohanty PUNIABI Dr. Darshan Singh Aasht Sri Nachhattar Prof. Pritam Singh RAJASTHANI Sri Dinesh Panchal Sri Jai Prakash Pandya (Jyotipunj) Dr. Namami Shankar Acharya SANSKRIT Prof. Satyanarayan Chakraborty Prof. P.N.Shastry Dr. Veneemadhava Shastri B. Joshi SANTALI Sri Baidyanath Hansda Sri Chandra Mohan Kisku Sri Laxman Baskey SINDHI Dr. Roshan Golani Dr. Jetho Lalwani Sri Kishan Ratnani TAMIL. Sri M.Murugesh Dr. C.Sethupathi (Kirungai Sethupathi) Dr. A.S. Ilangovan TELUGU Sri Dasari Venkata Ramana Dr. Kandepi Raniprasad Sri Naramshetti Umamaheswara Rao URDU Sri Aazim Gurvinder Singh Kohli Prof. Aslam Jamshedpuri Dr. Fariyad Azer

No award in Kashmiri language in 2023



Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023

The Executive Board of the Sahitya Akademi which met on 23 June 2023 at New Delhi, under the Chairmanship of its President, Dr. Chandrashekhar Kambar, approved selection of 24 books for the Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023. The books were selected on the basis of recommendations made by the Jury comprising of three members each in the concerned language in accordance with the rules and procedure laid down for the purpose. According to the procedure, the Executive Board declared the Awards on the basis of unanimous selections made by the Jury or selection made on the basis of majority vote. The Awards relate to books published by an author of the age of 35 years and below as on 1st January of the year of the award.

Assamese	Jintu Thakuria	Mon Mora Tora	(Short Stories)
Bengali	Hamiruddin Middya	Mathrakha	(Short Stories)
Bodo	Mainaosri Daimary	Som, Jiu, Arw	(Poetry)
Dogri	Dheeraj Kumar Raina	Ahlada	(Plays)
English	Anirudh Kanisetti	Lords of the Deccan: Southern India	
		from the Chalukyas to the Cholas	(Historical)
Hindi	Atul Kumar Rai	Chandpur Ki Chanda	(Novel)
Kannada	Manjunayak Chelluru	Phoo Mattu Ithara Kathegalu	(Short Stories)
Kashmiri	Nighat Nasreen	Lalli Nilvath Tchali Na Zanh	(Poetry)
Konkani	Tanvi Shridhar Kamat Bambolkar	Shots	(Short Stories)
Maithili	Sanskriti Mishra	Kahbak Achchi Humra	(Poetry)
Malayalam	Ganesh Puthur	Achante Alamara	(Poetry)
Manipuri	Parshuram Thingnam	Matamgi Sheireng 37	(Poetry)
Marathi	Vishakha Vishwanath	Swatahala Swataviruddh Ubhe Kartana	(Poetry)
Nepali	Nayan Kala Devi	Ghat-Pratighatka Udgarharu	(Poetry)
Odia	Dileswar Rana	Senrra	(Short Stories)
Punjabi	Sandeep Sharma	Chitt Da Jugraphia	(Poetry)
Rajasthani	Devi Lal Mahiya	Antas Ro Olmo	(Poetry)
Sanskrit	Madhusoodan Mishra	Sudarshanvijayam	(Prose)
Santali	Bapi Tudu	Dusi	(Short Stories)
Sindhi	Monika Panjwani	Glamour	(Short Stories)
Tamil	Ram Thangam	Thirukarthiyal	(Short Stories)
Telugu	Takkedasila Johny	Vivechani	(Criticism)
Urdu	Tauseef Khan	Zahan Zaad	(Short Stories)

Recipients of Yuva Puraskar 2023





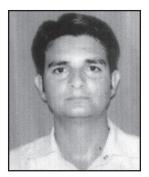
Jintu Thakuria



Hamiruddin Middya



Mainaosri Daimary



Dheeraj Kumar Raina



Anirudh Kanisetti



Atul Kumar Rai



Manjunayak Challuru



Nighat Nasreen



Tanvi Shridhar Kamat Bambolkar



Sanskriti Mishra



Ganesh Puthur



Thingnam Parsuram Annual Report 2023-2024





Vishakha Vishwanath



Nayan Kala Devi



Dileswar Rana



Sandeep Sharma Annual Report 2023-2024



Devilal Mahiya



Madhusoodan Mishra



Bapi Tudu



Monika J. Panjwani



Ram Thangam



Takkedasila Johny



Tauseef Khan



Jury Members of Yuva Puraskar 2023

ASSAMESE Sri Anis Uz Zaman Sri Jiban Narah Dr. Saumar Jyoti Mahanta BENGALI Dr. Abhijit Taraphder Sri Ashis Pathak Sri Kalyanbrata Chakraborty BODO Dr. Deepak Basumatary Sri Dhaneswar Narzary Dr. Rairoob Brahma DOGRI Sri Bishan Singh Dardi Smt. Sudesh Raj Sri Surjit Singh ENGLISH Prof. Alok Bhalla Dr. Indranil Acharya Sri Jerry Pinto **GUIARATI** Ms. Sandhya Bhatt Sri Harshad Trivedi Sri Sanju Vala HINDI Sri Arun Kumar Hota Sri Asghar Wajahat Prof. Neelam Saraf KANNADA Dr. H. S. Raghavendra Rao Dr. K. Marulasiddappa Smt. M. R. Kamala KASHMIRI Sri Fiyaz Tilgami Dr. Mahfooza Jan Prof. Rattan Lal Shant KONKANI Smt. Meena Kakodkar Sri Wilson Roshan Sequeria Sri Prakash Dattaram Naik MAITHILI Smt. Asha Mishr Sri Shiv Kumar Jha 'Tillu' Sri Tarakant Jha MALAYALAM Dr. M. N. Vinayakumar Dr. Geetha Puthussery Dr. Nedumudy Harikumar

MANIPURI Prof. Aruna Nahakpam Prof. Kh. Kunjo Singh Sri Saratchand Thiyam MARATHI Dr. Akshay Kumar Kale Sri Baba Bhand Dr. Vilas Patil NEPALI Dr. Geeta Chettri Sri Kedar Nath Gurung Sri Bimal Rai ODIA Sri Bibhuti Pattnaik Sri Gobinda Chandra Chand Sri Dash Benhur PUNJABI Sri Balwinder Singh Brar Dr. Narvinder Singh Kaushal Dr. Paul Kaur RAJASTHANI Sri Atul Kanak Dr. Dhananjaya Amrawat Dr. Gauri Shankar Prajapat SANTALI Dr. Jatindranath Besra Dr. Fatik Murmu Sri Jayram Tudu SINDHI Dr. Nadia Masand Smt. Sarita Sharma Sri Ishwar Moorjani (Ishwar Bharti) SANSKRIT Prof. Mithila Prasad Tripathy Dr. H.R. Vishwasa Prof. Ramesh Kumar Pandey TAMIL Smt. Ira. T. Meenakshi Dr. R. Kurinjivenden Dr. Mu. Ramaswamy TELUGU Dr. Avula Manjulata Sri Darbhashaynam Srinivasacharya Dr. Veddepalli Krishna URDU Sri Kausar Siddiqui Mohd. Khaleel Syed Jamal Shabbir Rizvi

30

PROGRAMMES



3-6 August 2023, Bhopal



Her Excellency Smt. Droupadi Murmu, Hon'ble President of India, inaugurating the Festival

Sahitya Akademi and the Ministry of Culture, Govt. of India, organized 'Umesha', international literature festival, in Ravindra Bhavan, Bhopal, Madhya Pradesh from 3 to 6 August 2023. Her Excellency Smt. Droupadi Murmu, Hon'ble President of India, inaugurated Unmesha 2023: the four day international literary festival, at 11.30 am, in Hansdhwani Auditorium. Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, in his address talked about how arts and culture is necessary for the youth of the country in order to appreciate the contributions and the impact of culture on the fabric of Indian society. He also pointed it out that the Akademi has

UNMESHA

Annual Report 2023-2024

relentlessly been celebrating rich diversity of Indian literature. A short film showcasing the journey of Sahitya Akademi since 1954 was screened. In his address, Hon'ble Chief Minister of Madhya Pradesh, Sri Shivraj Singh Chauhan talked about great cultural traditions of India in general and of Madhya Pradesh in particular. The certificates of the Golden Book of World Records awards were presented by the Hon'ble President of India to the Ministry of Culture and My FM Radio. A short film on Azadi ka Amrit Mahotsav was screened. In his address, Hon'ble Governor of Madhya Pradesh, Sri Mangubhai Patel talked about efflorescence of expressions



in India. Hon'ble President of India, in her address, congratulated the Ministry of Culture and the Akademi for organizing such a beautiful festival. She mentioned that she is looking forward to attending the Festival of Libraries to be held in Delhi on 5 August. She further said that organizing such festivals leads to a strong eco system. Smt. Murmu quoted several distinguished Indian writers and cited examples of literary figures from across the country who have contributed to the rich literary culture of India. She said that she strongly believes that the involvement of the readers is necessary for the progress of literature. Literature is a vehicle that brings people together. She talked about Santali language tracing its origins and citing various literary personalities who helped in the progress of literature in the language. She emphasized the necessity to preserve the several languages including from the tribal areas, in order to keep the associated culture and traditions alive. A cultural programme was organized that saw participation of people from several states who brought forward through songs and dance, the cultural uniqueness of their regions.



The Festival of Letters, had more than 190 sessions, and began with the exhibition of major activities of the Akademi throughout the previous year. The highlight of the Festival was the presentation ceremony of the Sahitya Akademi Awards 2023, which was held on March 12 at 5:30 pm in the Kamani Auditorium. The Chief Guest of the Awards Presentation Ceremony was Pratibha Rai, distinguished Odia writer. The prestigious Samvatsar lecture delivered by renowned Urdu writer and lyricist Gulzar on March 13 at 6.30 pm at the Meghdoot open theatre.

On 11 March, Sahitya Akademi Fellows were felicitated. Apart from the regular programmes like Multilingual Poetry reading and Short story reading, Yuva Sahiti, Asmita, Purvottari, Panel Discussions on Bhakti Literature of India, Children's literature in India, Idea of India, Importance of Mother tongues, Tribal Poets' and Writers' Meet, Novels of Future, Theater as a Cultural Expression, there were Panel Discussions and symposia on various topics like Cultural Heritage of India, Science Fiction in Indian Languages, Ethics and Literature, Biographies in Indian



Languages, Literature and Social Movements, Indian Literature Abroad. The topic of this time's national seminar Post-Independence Indian Literature. Apart from this, important programmes like All India Differently Abled Writers' Meet, LGBTQ Writers' Meet, a Seminar on the occasion of the birth tercentenery of Mir Taqi Mir, a symposium on Gopi Chand Narang was organized. Painting competitions, literary quiz, and many other competitions were also organized for children, in which more than 1000 children took Part. Under the cultural programmes, Bharatanatyam by Rajshree Warrier, a special programme 'Kasturi' to pay tribute to Gurudev Rabindranath Tagore, Santvani singing by Mahesharam and the presentation of the play Samrat Ashok written by Dayaprakash Sinha took place. Some of the eminent writers and scholars of Hindi and various Indian languages who are participated in this six-day Festival were - S.L. Bhayrappa, Chandrashekhar Kambar, Paul Zacharia, Abid Surti, K. Satchidanandan, Chitra Mudgal, Mridula Garg, K. Enok, Mamang Dai, H.S. Shivaprakash, Sachin Ketkar, Namita Gokhale, Kula Saikia, Y.D. Thongchi, Malashri Lal, Kapil Kapoor, Arundhati Subramaniam, Rakhshanda Jaleel, Rana Nair, Varsha Das, Sudha Seshayyan, Udaya Narayana Singh, Arun Khopkar, Sheen Kaaf Nizam, etc.

Honourable Governors - Sri Arif Mohammed Khan (Kerala), Sri Bishwabhusan Harichandan (Chhattisgarh) also participated in the Festival.



Sri Arjun Ram Meghwal, Hon'ble Minister of State for Culture, Goverment of India, inaugurating the Exhibition The 39th edition of Sahitya Akademi's Festival of Law and Justice and Minister of State for of Letters was inaugurated by Hon'ble Minister Parliament Affairs and Culture, Government



of India, Sri Arjun Ram Meghwal, on 11th March 2024. Following speeches by Dr. K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi and Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, Sri Arjun Ram Meghwal addressed the gathering, praising the scope of the Festival which this year welcome over 1100 writers across 175 languages and 190 sessions. He highlighted the crucial role of literature in influencing the nation and society, and the importance of emotion driven writing in shaping culture. He ended his address with stories of his own experience as a writer and by acknowledging the didactic and humanitarian qualities of literature before thanking the Akademi for the invitation, and welcoming the attendees to the Festival. Sri Arjun Ram Meghwal cut the ribbon and inaugrated the Sahitya Akademi Exhibition.

Samvatsar Lecture on Cinema and Literature



Sri Gulzar, eminent writer and film director, delivering Samvatsar Lecture

The Samvatsar lecture was delivered by Sri Gulzar who shared his thoughts on the relationship between cinema and literature. Dr

13 March 2023, New Delhi

K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivered welcome address. He introduced Sri Gulzar to the audience and lauded his contribution towards Indian literature as well as culture. For Gulzar, cinema was the discovery of a new language. The 'close-up' with moving eyes, made the beginning of a new letter in the alphabets. A 'long shot', the 'panning of a camera', the 'movement of trolly' were the new rules of the film grammar. By moving images to articulate a thought, without sound or speech, a new form of expression emerged. It may well be considered as an extension of literature. he observed.



AWARD PRESENTATION

Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2023

Presentation Ceremony

9 November 2023, New Delhi



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Prof. Harish Trivedi and the Award Winners

Sahitya Akademi presented its Bal Sahitya Puraskar for the year 2023 at a glittering ceremony at 5.00 p.m. on 9 November 2023 held at Triveni Auditorium, New Delhi, to 23 writers of children's literature in various Indian languages. The awardees are- Rothindranath (Assamese), Shyamalkanti Das Goswami (Bengali), Pratima Nandi Narzaree (Bodo), Balwan Singh Jamoria (Dogri), Sudha Murty (English), Rakshabahen P. Dave (Gujarati), Surya Nath Singh (Hindi), Vijayashree Halady (Kannada), Tukaram Rama Shet (Konkani), Akshay Anand 'Sunny' (Maithili), Priya A.S. (Malayalam), Dilip Nongmaithem (Manipuri), Eknath Avhad (Marathi), Madhusudhan Bistha (Nepali), Jugal Kishor Sarangi (Odia), Gurmeet Karyalvi (Punjabi), Kiran Badal (Rajasthani), Radhavallabh Tripathi (Sanskrit), Mansingh Manjhi (Santali), Dholan Rahi (Sindhi),

Annual Report 2023-2024

K. Udhayasankar (Tamil), D.K. Chaduvula Babu (Telugu) and Late Mateen Achalpuri (Urdu). No award was declared in Kashmiri language. At the outset, in his welcome address, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, said that children's literature is very important for their growth. Children are vital assets to society. We must provide them right texts of reading material and energize and encourage them to explore new worlds. They are seeds of gigantic trees of future. Children's books enhance their vocabulary and inculcate into them balanced personality. There is no better educator for children than books. Writers of Children's literature have to struggle a lot to find publishers who are ready to publish their books, it is high time that publisher should come forward and encourage and promote children literature, he further said. Sri Madhav



Kaushik, President, Sahitya Akademi, speaking on the occasion, said that he would like to congratulate all these award-winning writers who have contributed to children's literature and have not only succeeded in creating a huge readership but also nurturing and promoting more writers to write children's literature. There was a time when we happened to look down upon children's literature and thought that that it was childish, that is why it was not given much attention. Now we understand that the more work we do for children's literature, the less it is. He expressed his views saying that tomorrow belongs to children's literature and Sahitya Akademi is taking all possible steps for its all-round growth. He added that children of India are divided into two parts- one who hail from cities and urban areas and the others from small and remote villages. You cannot compare them. But these writers fill in that gap by producing children's literature which treat them at par. Prof. Harish Trivedi, eminent scholar and writer in English, who was the Chief Guest at the award presentation ceremony, began saying that he grew up in a kind of family where children's books were not bought because they couldn't afford it. As a child he knew that there were only books, no 'children's books'. These days, stories for children are being read out by parents from books. He emphasized the collaborative effort that goes into the creation of stories between adults and children. He added that all adults tend to underestimate the knowledge and intelligence of children and patronise them. But adults, he observed, keep getting surprised children- their wisdom, by their imagination, by their curiosity, especially in modern times. Prof. Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi, in her concluding remarks, congratulated all the award winners and said that honouring children's writers at today's gracious award presentation ceremony was not just honouring these writers, it was a felicitation for a long, tradition of writing for children in India. These are the writers who understood the importance of children writing and took it forward to next generations. They also inspire many readers and writers to write for children. Creating children's literature is not easy, it's a big challenge, particularly, in the changing society and children's writers must write to give new direction to children.

Awardees' Meet

10 November 2023, New Delhi

Prof. Dr Kumud Sharma, Vice President, Sahitya Akademi, presiding over the Meet

Sahitya Akademi organized an Awardees' Meet at 10.00 a.m. on 10 November 2023 at its First Floor Auditorium, Rabindra Bhavan, New Delhi where the writers who received the Akademi's Bal Sahitya Puraskar for the year 2023 at a



glittering ceremony held on 9 November 2023 at Triveni Auditorium, New Delhi, shared their experiences into creative writing. The names of the awardees are - Rothindranath Goswami (Assamese), Shyamalkanti Das (Bengali), Pratima Nandi Narzaree (Bodo), Balwan Singh Jamoria (Dogri), Sudha Murty (English), Rakshabahen P. Dave (Gujarati), Surya Nath Singh (Hindi), Vijayashree Halady (Kannada), Tukaram Rama Shet (Konkani), Akshay Anand 'Sunny' (Maithili), Priya A.S. (Malayalam), Dilip Nongmaithem (Manipuri), Eknath Avhad (Marathi), Madhusudhan Bistha (Nepali), Jugal Kishor Sarangi (Odia), Gurmeet Karyalvi (Punjabi) Kiran Badal (Rajasthani), Radhavallabh Tripathi (Sanskrit), Mansingh Manjhi (Santali), Dholan Rahi (Sindhi), K. Udhayasankar (Tamil), D.K. Chaduvula Babu (Telugu) and Late Mateen Achalpuri (Urdu). No award was declared in Kashmiri language.

The programme was presided over by Prof. Dr Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi. While appreciating their contributions, she congratulated all the awardwinning writers. The programme began with award-winning writer in Assamese, Sri Rothindranath Goswami sharing his literary experiences. He said, 'I learned a lot during my 40 years of journey in the world of children's literature. I have been accepting the beautiful feedback/appreciation of the readers as my reward. My passion for children's literature has now become a mission. I want to reach as many readers as possible. Pratima Nandi Narzaree, awardee in Bodo language said, 'I never thought that I would get such a great honour. Since my childhood, I wanted to become a writer. I like mythology stories very much and I enjoy writing stories, that is the reason I have become

a fiction writer. Till now, five of my books of children's stories have been published.

Balwan Singh Jamoria who got the award in Dogri said that reading, writing and getting lost in nature are his hobbies. In his awarded book, he said, he has put the proverbs as an experiment so that the children can connect with their past.

Speaking on this occasion, Dr. Rakshabahen Dave, awardee in Gujarati said, 'Children are the inspiration for my writing. My writing which is appreciated by the children is getting award today. I owe my award to children only'. Surya Nath Singh who got the award in Hindi, said, 'I had never thought about writing children's literature, though I definitely kept reading. If the hands holding the fingers are strong, then there is no fear of falling. The belief also remains that the path is absolutely right. I am very grateful to these two great factors for bringing me towards children's literature'.

Vijayashree Halady, the Kannada awardee said, 'I am filled with delight and joy whenever I write poetry, prose or memoirs for children. When I write poetry for children, I'm not just writing - I'm singing too. Parents should understand that children need to read good quality books that help bloom their innocent minds, widen their curious eyes with wonder and nurture their sensibilities. The role of teachers is equally important'. Tukaram Rama Shet who got the award in Konkani language said, 'writing children's literature means living in the world of children and make your relationship more meaningful and emotional. To me children literature should be an integral part of our life.' He said that his awarded book is not for children only but for adults too.

Akshay Anand 'Sunny', awardee in Maithili began with a few questions which he asked

Annual Report 2023-2024

himself - 'What is writing? Why do I write? What will happen if I write? In later days, when my mind started getting distracted by these thoughts, I realized how important writing is and how big its purpose is. Today, when my three works are published, I feel that writing is an effort to keep myself alive. Priya A.S. who won the award in Malayalam said that there is a common perception that one does not require talent to write children stories. Personally, I feel that it is very difficult to write, especially for children and young people. Writing for children, is an attempt to recapture my lost childhood. It is also an attempt to keep alive the child in me.

Dilip Nongmaithem, recipient of the award in Manipuri language expressed his views saying that the primary objective of writing a book is to give the best message, inculcate the most beautiful ideas, and give a lasting impact to the readers. He believed that the stories in his awarded book would at least benefit the young minds when they read this book and help in their personality development as well as in knowing the art of narratives and the rich oral literature that existed in Manipur since time immemorial. Eknath Avhad who was conferred with the award in Marathi for his book 'Chhand Dei Aanand', said that it is not only a beautiful combination of story-poetry, but children can also be involved in it in a beautiful way while moving forward. The truth is that it was the children who inspired me to write. Because of them, my children literature flourished. This garden of children's literature also blossomed. While feeding the garden of children I too blossomed.

Madhusudhan Bistha, awardee in Nepali language stressed the importance of giving due

attention to children's literature. Our mother tongue represents not just a language but a repository of our cultural identity and history. Neglecting it could lead to the erosion of our heritage. Jugal Kishor Sarangi who got the award in Odia said that addition of happiness, deduction of unhappiness, multiplication of laughing and division of tears are the unlimited equation of life. In the midst of all, my squirrel efforts for the harmonious development of Odia children literature continued. Reading, skill development among the children is very very important.

Gurmeet Karyalvi, Punjabi awardee said that in his childhood, the stories heard from his grandmother or maternal grandmother while sitting under blankets in the cold nights of Poh Magh months are lost in our consciousness. These stories continue to form the basis of my creations. Writing children's literature does not make a writer small. As a children's literature writer, I try to mold the joys and sorrows of children's minds. The children I write about are not distant children, they are all around me, nearby. Kiran Badal who won the award in Rajasthani said that being a teacher, I always feel closeness by heart with the children. Because of this the children get along with me quickly. After observing the children in my own teaching life and in my environment, I realized that children are not as many of us understand them to be. They are like wet-clay which the creator can shape into whatever shape he wants.

Radhavallabh Tripathi, awardee in Sanskrit language said that children literature should be such that not only children read it but elders also wish to read it. To write children literature one has to become a child oneself. Mansingh Manjhi, recipient of the award in



Santali said that hearing and telling stories has been a tradition since ancient times. Songs or poems are also an essential part of the cultural heritage of tribals. I have given an important place to the tribal life style and social harmony/ activities in my writings. K. Udhayasankar who was honoured with the award in Tamil said that I am contributing to the dissemination of Children's Literature by writing in various genres like short stories, poems, essays and articles. Modern children literature is growing gradually in Tamilnadu. It throws light on the importance of eco centred approach rather than anthropocentric approach. D.K. Chaduvula Babu, awardee in Telugu said that children's literature is a stepping stone to science. I encourage children writers and new readers. My ambition is to train boys and girls to become writers. Several eminent writers and literary lovers were present on the occasion.

Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023 Presentation Ceremony

12 January 2024, Kolkata



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Dr Subodh Sarkar and the Award Winners

Sahitya Akademi organized presentation ceremony of its Yuva Puraskar at Rabindra Sadan Auditorium, Kolkata on 12 January 2024. Awards were presented to 22 Award winners by Sri Madhav Kushik, President of the Sahitya Akademi. The awards were accompanied by an engraved copper plaque and a cheque of fifty thousand rupees. Before the presentation of the awards, citations were read out by Dr K. Srinivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. The award winners were felicitated with a bouquet by Professor Kumud Sharma, Vice President. Sahitya Akademi. The award winners were Jintu Thakuria (Assamese), Hamiruddin Middya (Bengali), Mainaosri Daimary (Bodo), Dheeraj Kumar Raina (Dogri), Anirudh Kanisetti (English), Atul Kumar Rai (Hindi), Manjunayak Chelluru (Kannada), Nighat Nasreen (Kashmiri), Tanvi Shridhar Kamat Bambolkar (Konkani), Sanskriti Mishra (Maithili), Ganesh Puthur (Malayalam), Thingnam Parshuram (Manipuri), Vishakha Vishwanath (Marathi), Nayan Kala Devi (Nepali), Dileswar Rana (Odia), Sandeep Sharma (Punjabi), Devi Lal Mahiya (Rajasthani), Madhusoodan Mishra Bapi Tudu (Santali), Monika (Sanskrit), Panjwani (Sindhi), Ram Thangam (Tamil), Takkedasila Johny (Telugu) and Tauseef Khan (Urdu). Among them Dheeraj Kumar Raina could not be present in the award presentation ceremony. In the beginning, in his welcome address, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, SahityaAkademi, recalled the enthusiastic words of Swami Vivekananda as he was one of the greatest flag-bearers of youth. He referred to the luminaries who had gained excellence across different streams of knowledge in their youth. It is the duty of the society to provide the young minds with necessary reading materials necessary for proper grooming. The promotion of young writers is needed for the upliftment of society. He also informed the



audience of major projects of SahityaAkademi like Yuva Sahiti, Navodaya Prakalpa and travel grant which are specifically designed to the give the young writers a wider platform. In his presidential address, Sri Madhav Kaushik, President, SahityaAkademi, said that young writers are the future of Indian literature. While drawing attention to the view of 22 writers of different Indian languages gracing the occasion and sitting on the same platform, he said that it seems that the entire Indian literature is sitting on the dais. As romance and rebellion forms the crux of youth they can challenge and redefine the tradition. As they are aware of the changing scenario of Indian literature and culture they can bring in the highest level of excellence by mixing tradition with modernity. Chief Guest of the ceremony Dr Subodh Sarkar, eminent Bengali poet, expressed his happiness for being present in this great occasion of giving recognition to the budding writers. Referring to some of the eminent writers of the world, he said that every young writer tends to be skeptical about the validity and success of his/ her writings. Expressing his regret over the attack on writers all over the world, he expressed his hope that the rebellious spirit of the young writers can give birth to new possibilities. In her concluding remarks, Prof. Kumud Sharma, Vice President of Sahitya Akademi, focused on the importance of proper guidance for the young minds. The young authors must apply their enthusiasm in proper channel, she opined. In this context, she pointed out to the fact that in this age of social media, writers are getting extended platform without much hurdle to get themselves recognized. But she also cautioned the young writers saying that they should take time for mature writing. The event saw the presence of a large number of writers, scholars and literature-lovers.

Awardees' Meet

13 January 2024, New Delhi



Prof. Dr Kumud Sharma, Vice President, Sahitya Akademi, presiding over the Meet

Sahitya Akademi organized the Meet of its Yuva Puraskar awardees at Sahitya Akademi Auditorium on 13 January 2024. The meet was chaired by Prof. Kumud Sharma, Vice President of Sahitya Akademi. In her presidential address, she lauded the creativity of the young writers as reflected in their writings. The humanistic approaches of their writings are proof of their endeavour to protect the humanity, she opined. However, she also maintained that while writing, writers should employ proper point of view as well. In the meet, the award winners shared their creative experiences with the august audience.

While speaking about the struggles of the budding years of his life, Jintu Thakuria (Assamese) informed the audience that the intersectionality of space and identity has been very dominant in his short story. At the same time, the characters that are marginalized in minimal but significant way have grabbed his attention. The issue of sexual abuse, gender minority, moral policing, value crisis, insubstantiality of separatism, cultural lag have become themes that he wants to voice through his writings. Born and brought up in

Annual Report 2023-2024

rural Bengal, Hamiruddin Middya (Bengali) was moulded by the indigenous story-tellinmg traditions of Bengal from the very beginning. Man and nature lived in close contact in his village. While working in the fields, he learnt so many things -- folktales, fables and what not. All these along with the surrounds made him what he has become today. While speaking on her life, Mainaosri Daimary (Bodo) informed the audience that poetry was the only means to share her emotions, feelings and the intolerable pain. Seeing the struggle of single mother and losing father in the patriarchy society was a trauma for her. The inequality and discrimination of being daughter was another challenge too. The society though utters voice regarding the equality of son and daughter but in realism somewhere the inequality still exists, she opined. Anirudh Kanisetti (English) focused on the diversity of Indian cultures and languages alongwith the role of history in moulding our politics. He also treaded back to earlier generation while speaking on the dynamic nature of the contemporary situation. Atul Kumar Rai (Hindi) spoke on his early years of writing and how he planned the plots of his novels while highlighting the social aspects of literature. While focusing on the struggles of his life, Manjunayak Chelluru (Kannada) spoke on ways how alienation and emotions attached with migration moulded his literary endeavour. His childhood places, people, pictures and situations embedded in memories became sources and metamorphosed into stories scribbled by him. Nighat Nasreen (Kashmiri) spoke on the themes of her writings which are centered on life sufferings, family problems, day to day happenings, social changes, brotherhood, women empowerment and social heresies like dowry, domestic violence, etc. Tanvi Shridhar Kamat Bambolkar (Konkani) spoke on the rich

cultural heritage of Konkani region which is the land of rock carvings signifying the ageold history, the land of rich folklore and of the lush green forest range. While referring to the major Konkani writers, he opined that his writings are products of growing up into the beautiful Konkani community. While speaking on the nature of poetry, Sanskriti Mishra (Maithili) informed the audience that as a poet, in place of simply presenting the problematic areas, she offers the possible solutions to the problems as well. Ganesh Puthur (Malayalam) spoke in the early years of his life and said that for him, realism and practicality is the most important issue in literature. While speaking on the genesis of his writings, Thingnam Parshuram (Manipuri) focused on the current situation of Manipur and its perilus effects on the people. Vishakha Vishwanath (Marathi) spoke in detail on the basic aspects of creative literature. Writing, for him, is not just a craft; it's a journey—a journey where doubts and beliefs engage in a dance, a struggle that ultimately births something new and vibrant. It's a journey where we question, challenge, and play with our convictions, seeking a deeper understanding of ourselves and the world around us. Nayan Kala Devi (Nepali) opined that literature should be focused on the life of the common people. It should record the joys and sorrows of the mass as well as the practical situations they are facing in everyday life. While speaking on the nature of influences on his writings, Dileswar Rana (Odia) informed the audience that while each story is based on true events, reality prevails. Stories about displacement, homelessness due to mining, the traditions and culture of Kalahandi, and human values are woven into almost all of them. The problems, events, and situations around me at the moment serve as the foundation for his storytelling. For him,



a problem that cannot be solved becomes a story. Sandeep Sharma (Punjabi) spoke on the nature of languages and their aspects. For him, good literature has no language barrier. Sooner or later a good work will find its way through to find the new territories. Devi Lal Mahiya (Rajasthani) dwelt on the rich heritage of Rajasthani history and culture in his speech. He spoke on the contemporary Rajasthani literature and how they moulded his literary career. Madhusoodan Mishra (Sanskrit) spoke on the heritage of Sanskrit literature and referred to significant texts of this language. He also spoke on the distinguished literary techniques of Sanskrit. Bapi Tudu (Santali) spoke on his early years of writing and said that he is dedicated to writing short stories on issues and challenges mostly faced in contemporary Santal society in modern style. Monika Panjwani (Sindhi) spoke on the major writers

of Sindhi literature and how they influenced her writings. While focusing on the classical Tamil writings, Ram Thangam (Tamil) said that he doesn't write fictional stories. He writes from his life experiences – the people he had met and the stories he had heard. It's like telling a story from real life which is very lively. Takkedasila Johny (Telugu) spoke on his early writings and how social issues found place in his writings. He referred to the struggles he faced in his early life. While speaking on his motivations behind writing, Tauseef Khan (Urdu) focused on the current situation of Urdu literature as well as the society which has been changed a lot from the previous era. Dheeraj Kumar Raina (Dogri) could not be present in meet. At the end, the vote of thanks was proposed by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi.

Sahitya Akademi Award 2023 Presentation Ceremony

12 March 2023, New Delhi



President, Vice President and Secretary of Sahitya Akademi with the Chief Guest Dr. Pratibha Ray and the Award Winners

The Sahitya Akademi Award 2023 Presentation Ceremony was held in the Kamani Auditorium on 12 March 2024 at 5.30 pm. Dr. Pratibha Ray, distinguished Odia writer, was the Chief Guest at the Ceremony. At the outset, Ms Soumya rendered an invocation. Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, requested Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, to formally welcome Dr. Pratibha Ray. In his welcome address, Dr K. Sreenivasarao said that literary works of art have been nurturing human mind from ancient times. He also said that on this day Sahitya Akademi is completing its 70 years of its relentless service to Indian literature. Since its inception, the Akademi has been promoting and encouraging Indian literature and literary activities. In awarding a literary work of art in 24 languages is awarding the Indian literary traditions. Literature is the DNA of our nation, he said. He informed about the activities the Akademi did in 2023.

Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi, in his presidential address, heartily

44

congratulated all the Awardees in 24 languages. He said that when the world was disoriented thousands of years ago, Indian writers had created literature that would prove to be the lighthouse for the years to come. Literature invariably preserves human values, and speaks of common man. It's the Akademi's pleasure and honour that it is awarding writers on its Foundation Day. After his speech, the President, Sahitya Akademi, presented the Sahitya Akademi Award 2023 to the writers in 24 Indian languages. As the Assamese awardwinner could not attend the award presentation ceremony, his son received the award on his behalf. The Sahitya Akademi Award 2023 winners are: Pranav Jyoti Deka (Assamese), Swapnamoy Chakraborty (Bengali), Nandeswar Daimari (Bodo), Vijay Verma (Dogri), Neelum Saran Gour (English), Vinod Joshi (Gujarati), Sanjeev (Hindi), Lakshmeesha Tholpady (Kannada), Manshoor Banihali (Kashmiri), Prakash S. Parienkar (Konkani), Basuki Nath Jha (Maithili), E.V. Ramakrishnan (Malayalam),

Sorokkhaibam Gambhini (Manipuri), Krishnat Tukaram Khot (Marathi), Judhabir Rana (Nepali), Ashutosh Parida (Odia), Swarnjit Savi (Punjabi), Gaje Singh Rajpurohit (Rajasthani), Aruna Ranjan Mishra (Sanskrit), Taraceen Baskey (Santali), Vinod Asudani (Sindhi), N. Rajasekaran (Tamil), Tallavajhala Patanjali Sastry (Telugu) and Sadiqua Nawab Saher (Urdu). The Secretary, Sahitya Akademi, read out citations.

Dr. Pratibha Ray, Chief Guest at the Award Presentation Ceremony, in her address, wholeheartedly congratulated all the Awardees and Sahitya Akademi for organizing the world's largest literature festival this year. She professed that politics divides, literature unites. India is the wonderland of languages, and writer save the world in crises, she observed.

The concluding remarks were made by Professor Kumud Sharma, Vice President of the Sahitya Akademi. She said that today the selfrespect, beauty and dignity of Indian literature can be seen together on this platform. Literature is eternal and paves the way for humanity for the next generations.

Writers' Meet

13 March 2023, New Delhi



Prof. Dr Kumud Sharma, Vice President, Sahitya Akademi, chairing the Meet

At this meet, Sahitya Akademi Award winners 2023 spoke of their creative experiences.

Annual Report 2023-2024

Sahitya Akademi's hon'ble Vice President Prof. Kumud Sharma chaired this meet. While welcoming the award- winners, she emphasized the need to give the award-winners a stage to address curiosity about their work and process. She expressed her hope that the audience's curiosity will be satisfied and people may be inspired by the winners' words to pick up a pen themselves. Award winner in Assamese Sri Pranav Jyoti Deka was not present. Award winner in Bengali, Sri Swapnamoy Chakraborty discussed his awarded book Jaler Upar Pani and his mode of research. Award winner in Bodo, Sri Nandeswar Daimari, discussing his awarded book Jiu-Safarni Dakhwn, said that while composing these stories he tried to make an attempt to give a sense of domestic environment and problems arising in the society. Award winner in Dogri, Vijay Verma, informed the audience about the different faces of his writing journey, which lead him to write Daun Sadiyaan Ik Seer. Award winner in English, Dr Neelum Saran Gour spoke about Requiem in Raga Janki, which deals with the life of an iconic but forgotten figure, Janki Bai Ilahabadi, in the history of Allahabad. Award winner in Gujarati, Prof. Vinod Joshi said that he does not write with the desire to create literature. He writes to gain knowledge of the language and the creation is not his responsibility; it is his pleasure. Award winner in Hindi, Sri Sanjeev said that his awarded book Mujhe Pahachaano narrates the relation of a mother and a daughter and how the circumstances change the roles of mother and daughter. Award winner in Kannada, Sri Lakshneesha Tholpady read out an abridged English translation of an essay "Mai-Managala Odu" from his awarded book Mahabharatha Anusandhanada Bharathayatre, which discusses how the notion of immortality



gets enacted in Mahabhrata is unique. Award winner in Kashmiri, Sri Manshoor Banihali informed that in his awarded poetic collection Yeth Waveh Halay Tsong Kous Zalay he has for the first time added two new genres i.e.. "Mahia" and "See-i-Harfee". Dr. Prakash S Parienkar, Sahitya Akademi Award- winner in Konkani, said that he believes that the writer should be like a light- house who glitters and attracts the pathfinder of the region and surrounding area to mesmerize and direct them towards the enriching experiences of life. Award winner in Maithili, Prof. Basuki Nath Iha said that according to him, a book should be such that it makes possible the revelation of truth, declaration of honesty possible and the society and readers should have confidence in it. Award winner in Malayalam, Professor E.V. Ramakrishnan observed that as the print culture gives way to the digital culture, 'literature' as we know it today, is in for massive transformation. Award winner in Manipuri, Ms Sorokkhaibam Gambhini talked about Zero Boundary Concept, which is a unique feature of his poetry. Award winner in Marathi, Sri Krishnat Tukaram Khot believed that instead of worrying about the destruction of something, the writer should underline the present concern about the process of that thing getting destroyed. Award winner in Nepali, Sri Judhabir Rana told that nowadays people and children of the present society are changing under the pressure of modernity. We are forgetting our folk tradition, folk customs and culture. Award winner in Odia, Dr Ashutosh Parida, informed that a number of poems in his award-winning collection. put forth the poet's inner struggle

and turmoil in face of hostile situations and his intense desire to overcome them. Award winner in Punjabi, Sri Swarjit Savi aka Swarnjit Singh said that poetry serves as a reflective chronicle of evolving eras, capturing the essence of every action and phenomenon within its verses. Award winner in Rajasthani, Dr. Gaje Singh Rajpurohit told that love is the most sacred and precious creation of this universe. Love is the highest gift given by God to the humanity. Award winner in Sanskrit, Dr. Aruna Ranjan Mishra was concerned about the modern era where man is working with machines. And in the period of post- modernity, man will not only be guided but also be subjugated by machine. Award winner in Santali, Sri Taraceen Baskey said that the folk literature in Santali is very rich, vast and prosperous and there are many Santali writers who are doing their strenuous job of writing to uplift the language from the darkness to the light. Award winner in Sindhi, Dr. Vinod Asudani said that the ghazals in his awarded books are the expression of postmodern sensibility in Sindhi. They explore complex, intellectual, social, and cosmic issues: Award winner in Tamil, Sri N. Rajasekaran aka Devibharathi said about the nature of motivation working behind Tamil writers. Award winner in Telugu, Dr. Tallavajhala Patanjali Sastry expressed his belief that a writer has to walk different time zones past, present, future. Award winner in Urdu, Dr. Sadiqua Nawab Saher considered fiction to be a reflection of life where the environment, characters. conversation, language and narration are tied in.

SAHITYA AKADEMI FELLOWSHIP PRESENTATION

Ananda Coomaraswamy Fellowship Presentation Ceremony

29 November 2023, New Delhi



President and Secretary of Sahitya Akademi with Prof. Asanga Tilakaratne, the Awardee

Sahitya Akademi organized a fellowship presentation programme at 5.00 p.m. at its Third Floor Auditorium, Rabindra Bhavan, New Delhi where Prof. Asanga Tilakaratne, a foremost scholar of Buddhist studies from Sri Lanka was formally conferred with Akademi's Ananda Coomaraswamy Fellowship for the year 2020. Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi conferred the Fellowship on Prof. Tilakaratne by presenting a copper plaque, *angvastram* and a packet of books. The Akademi had instituted this Fellowship way back in 1996 in the name of the great scholar and aesthete, Dr. Ananda Coomaraswamy who had made enduring contribution to the understanding

Annual Report 2023-2024

of South and South-East Asian Culture and Civilization. The main aim of this Fellowship is to promote research on Art, Culture, Literature, History, Social Sciences, etc. by Asian scholars. The period of fellowship is 15 days.

At the outset, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi while delivering his welcome speech lauded Ananda Coomaraswamy as one of the greatest minds, scholar and an academician and also read a citation on the academic achievement of Prof. Tilakaratne. In his acceptance speech, Prof. Tilakaratne said, 'Let me record my sincere appreciation of Sahitya Akademi for



its thoughtfulness in recognizing my work by choosing me for this prestigious fellowship'.

The presentation ceremony was followed by a Literary Forum programme in which Prof. Tilakaratne spoke on the topic, 'Width of Knowledge, Depth of Being and Universalism in Ananda Coomaraswamy's Perspective'. In the beginning of his speech, he gave a brief account of Ananda Coomaraswamy's life and works saying that he was Sri Lankan by birth; British by education, western and Hindu by upbringing and lived in the USA the last 30 years of his life. He had a very keen interest in arts and crafts of Sri Lanka. His work. The Medieval Sinhalese Art is a seminal and monumental work on the subject. In addition, on Indian and Sri Lankan Buddhist arts and iconography, he authored several writings among which are his well-known collection,

The Dance of Shiva, The Buddha and the Gospel of the Buddha and Buddhism and Hinduism. He particularly referred to the idea of Ananda Coomaraswamy's Universalism. Today we praise universalism so much. But examples of universalism, although not labeled as such, are found in all the major religions. Universalism was at the heart of its origin and existence - from the beginning, the very problem the Buddha endeavored to find a solution was global and universal. Buddhist universalism goes beyond human species to encompass the animal world and the natural environment, trees, plants, creepers, rivers, mountains and oceans and so on, he concluded. Finally, Sri Krishna Kimbahune, Deputy Secretary, Sahitya Akademi thanked all for their participation. Several eminent writers and literary lovers were present on the occasion.

Premchand Fellowship Presentation Ceremony

8 December 2023, New Delhi



Presentation of Fellowship to Tshering Tashi

Sahitya Akademi organized a fellowship presentation programme at 11.30 a.m. on 8 December 2023 at its Third Floor Auditorium, Rabindra Bhavan, New Delhi where Mr. Tshering Tashi, an eminent writer, scholar, researcher and a social worker from Bhutan was formally conferred with Akademi's Premchand Fellowship for the year 2023. At the outset, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed Mr. Tshering Tashi with a packet of books and angvastram. He also felicitated H.E. Major General Vetsop Namgyal, Ambassador of Bhutan who graced the occasion with his august presence. Dr. K. Sreenivasarao conferred the Fellowship on Mr. Tshering by presenting him a copper plaque and angvastram and also read a citation on the academic achievement of Mr. Tashi in absence of Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi who could not come due to his health issues. The Akademi had instituted this Fellowship way back in the

year 2005 in the name of Premchand (one of the most celebrated writers of India) during his 125th Birth Anniversary in 2005. This Fellowship is offered to a person of eminence in the field of Culture and Literature from the SAARC countries. The period of fellowship is 15 days. In his welcome welcome speech, Dr. Rao while giving the details of the Premchand Fellowship scheme, said that Mr. Tshering is the first Bhutanese writer and the 12th recipient of Premchand Fellowship who has been conferred with this honour since its inception. In his acceptance speech, Mr. Tashi said, 'I feel humble to accept this prestigious fellowship and thank the Sahitya Akademi for recognizing my work and for this great honour conferred on me.

The presentation ceremony was followed by a Literary Forum programme in which Mr. Tashi spoke on the topic, 'Story Telling : The repository of Culture'. He began his talk narrating a brief history of the kingdom

Annual Report 2023-2024



of Bhutan, talked about its lakes, its power projects, its GDP and then narrated a very interesting history of storytelling in Bhutan followed by two short stories including one about 'Tashigomang' - 'Tashi' means auspicious and 'go mang' means many doors. It is one of our national treasure and heritages. The Lam Manips are professional storytellers. Over decades, I have met many of them, I can tell you one thing with great certainty that not even a 100 GB of external hard drive will be enough to store their stories!, he said. While the tradition of travelling storytellers is common the Himalayan culture, the tradition in Tashigomang is unique to Bhutan. Every year, after harvest season, the travelling monks carry the Tashigomang on their back and travel from village to the other. Once they reach the village, the messenger of that village blows a conch announcing the arrival of the travelling monk. That evening the whole village will congregate in the house of either the messenger or in the village monastery. The monk will slowly open the altar and then recite stories for hours. Some of the travelling monks are popular with the

women folk as they also bring gossips. At the end of the story session, the villagers will offer freshly harvested grains, which will be used to sustain the Lam Manips. In 2015, there were only two travelling monks left who were over 75 years of age. With timely royal intervention and support from the present French Ambassador to India, young monks were trained to carry on this important culture of storytelling. He also shared an incident when India's late Prime Minister, Atal Bihari Vajpayee visited Bhutan and inspired by the country's natural beauty and overwhelmed by the warmth and moved by the Bhutanese hospitality, he had composed a very beautiful poem which he recited at the India House before the guest who had gathered there for dinner. The stories are orally retold to generations, one after the other and the story telling tradtion in Bhutan is not only old and rich but repository of culture, he concluded. Finally, Sri Krishna Kimbahune, Deputy Secretary, Sahitya Akademi thanked all for their participation. Several eminent writers and literary lovers were present on the occasion.

Ananda Coomaraswamy Fellowship

Presentation Ceremony

13 March 2024, New Delhi



Presentation of Fellowship to Chhunteng HUN

Sahitya Akademi organized a fellowship presentation programme at 10.00 a.m. today at Mirabai Sabhagar, Rabindra Bhavan Lawns, New Delhi where Mr. Chhunteng HUN, an eminent scholar in Khmer Literature from Cambodia was formally conferred with Akademi's Ananda Coomaraswamy Fellowship for the year 2023. Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi conferred the Fellowship on Mr. Chhunteng HUN by presenting a copper plaque, a packet of books and angvastram. The Akademi had instituted this Fellowship way back in 1996 in the name of the great scholar and aesthete, Dr. Ananda Coomaraswamy who had made enduring contribution to the understanding of South and South-East Asian Culture and Civilization. The main aim of this Fellowship is to promote research on Art, Culture, Literature, History, Social Sciences etc. by Asian scholars. The period of fellowship is 15 days.

At the outset, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed the President of the Akademi and thanked Mr. Chhunteng Hun for accepting this Fellowship

Annual Report 2023-2024

and also briefly introduced him to the audience. In his acceptance speech, Mr. Chhunteng HUN said, 'I want to express my deepest appreciation to Sahitya Akademi for selecting me as the recipient of this prestigious Fellowship. This fellowship, dedicated to promoting distinguished and promising research in Indian culture and literature, is truly an honor. This incredible opportunity has allowed me to visit India during the Festival of Letters and the 70th anniversary of Sahitya Akademi, making it an incredibly special moment for me. As the first Cambodian to receive this fellowship, it hold immense significance. I am committed to utilizing this fellowship to further explore and contribute to the rich tapestry of Indian literature and culture. With this recognition, I am more determined than ever to continue my research in the field of Indian culture, he concluded.

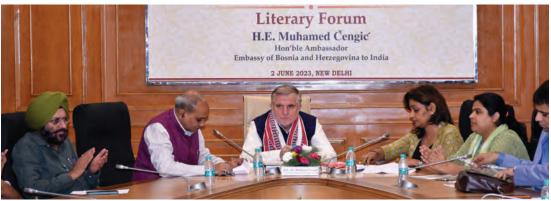
Sri Madhav Kaushik, Vice-President, Sahitya Akademi in his concluding remarks said that the Akademi feels pride in honouring Chhunteng Hun.



Cultural Exchange Programme

Literary Forum with H.E. Mr. Muhamed Cengic, Hon'ble Ambassador of Bosnia and Herzegovina to India

2 June 2023, New Delhi



Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, and H.E. Mr. Muhamed Cengic, Hon'ble Ambassador, Embassy of Bosnia and Herzegovina to India

Sahitya Akademi organized the Poetry Reading of His Excellency Muhammad Cengic, Hon'ble Ambassador of Bosnia and Herzegovina to India under the Literary Forum programme on 2 June 2023. At the beginning of the programme, Sahitya Akademi, Secretary Dr K. Sreenivasarao welcomed him by presenting Angavastram and Akademi books.

In his welcome address, he said that like India, the culture of Bosnia and Herzegovina is also diverse and the folk literature there is as rich as ours. Sahitya Akademi, in conjunction with its cultural exchange scheme, provides a platform to know and understand each other better through such events. Introducing His Excellency, he said that Muhammad Cengic, who is interested in the music, literature and culture of India, constantly strives to understand more closely. His poems also depict different characteristics and images of India.

On this occasion, the congratulatory message sent by Hon'ble Minister of State for External Affairs and Culture Ms. Meenakshi Lekhi was also read out. His Excellency presented his poems, titled 'Sangli River Tale', 'Africa' etc. During this time, some poems were also presented in the Hindi translation–'Khaak Me Suratein'.

The audience Finally, asked him many questions about the social, cultural and literary magazines and institutions of Bosnia and Herzegovina. Answering the question of language, he said that there are many similarities between his language and Sanskrit language. Writers from many Indian languages were present at the programme.

Programmes with National Importance

All India Differently Abled Writers' Meet

18 July 2023, New Delhi



Sri Arjun Ram Meghwal, Sri Madhav Kaushik, Prof. Kumud Sharma, Dr K Sreenivasarao and the writer-participants

For the first time since its inception, Sahitya Akademi organized first of its kind a unique programme, titled All India Differently Abled Writers' Meet in Sahitya Akademi's Auditorium, Rabindra Bhavan, New Delhi to get to know the perspectives of differently abled writers in different languages and different regions of India. The programme was inaugurated by Sri Arjun Ram Meghwal, the Hon'ble Minister of State for Culture, Government of India. In his inaugural speech, he said that India will become strong only by using everyone's abilities. The present government is running with the aim of 'Sabka Saath Sabka Vikas'. Therefore, proper respect and participation of the disabled people is also being ensured in the building of the nation. Such gatherings would prove to be the best step to provide a platform to all of them.

Annual Report 2023-2024

Mentioning many Divyang litterateurs, he said that without worrying about the lack of some colours in their lives, they create another rainbow of colours, which fills a new light in the lives of all of us. Referring to Surdas's favorite hymn - 'Prabhu ji, More Avgun Chit Na Dharo', he said that the pastimes of Krishna described by Surdas were as if he had presented them from a divine vision. He further said that the Ministry of Culture will try to organize such programmes in all the states.

The Guest of Honour of the inaugural session was eminent English writer and scholar K. Srilatha who shared the difficulties faced by Divyang people and said that we have to change our attitude towards Divyangs so that they can join the mainstream with us. Sharing the experiences of her daughter who has been facing



dyslexia, she said that school education is the most difficult for Divyang children. Therefore it is very important to make our schools disabled friendly. She also asked for the inclusion of special libraries, books and activities for differently-abled students. Further, she said that disability is not only physical, it also has a mental form. Even though we are healthy and active, we have a handicapped mindset which is the most worrying and discouraging.

In his Presidential address, Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi said that Sahitya Akademi is trying to bring literary expression and sensibility on a single platform without dividing it into different parts, and in the coming times it would be possible that such programmes can be presented on a single platform instead of special conferences. He cited the example of Stephen Hawking while referring to the unlimited capabilities of disabled people and said that nature always compensates by giving a different quality to disabled people and their qualities become superior even to us normal people. Concluding the session, Vice President of Sahitya Akademi, Kumud Sharma, referring to Dharamveer Bharti's story 'Gul Ki Banno' and Nirala's poem 'Rani Aur Kani', said that there have always been characters in literature with physical disabilities. But now our attitude towards them has changed drastically. Such meetings will play an important role in building that consciousness, which is expected of our disabled writers. Earlier, welcoming everyone, Sahitya Akademi Secretary K. Sreenivasa Rao said that we can see the changing attitude towards the differently-abled in the literature from ancient times till now. Sahitya Akademi has always been providing a special platform to various scholars of literature and will continue to take similar initiatives in the future.

The next session was Kavi Sammelan, presided over by Vinod Asudani and Suravi Chatterjee (Bengali), Sahaisuli Brahma (Bodo), Kusumlata Malik (Hindi), Nitin V. Mehta (Gujarati), S. Raghunatha (Kannada), Rilin Gemma Lyngdoh (Khasi), Sukhbir Mohabat (Punjabi) and Mohd. Aslam Badr (Urdu) presented their compositions. This followed by another session on 'My Literary Journey', chaired by Anil Kumar Aneja (English) and attended by Dhruba Jyoti Das (Assamese), Mariyath C.H. (Malayalam) and Biraja Routray (Odia) shared their hardships and journey of creative writing. All of them said that they took the help of literature to overcome their disability, due to which their life has become creatively significant.

The Chair of the session, Anil Kumar Aneja, said that two things are very clearly understood from this conference that fighting with disability does not require body parts, but courage and which we can achieve with the wings of emotions. The literary journey of differentlyabled writers is completely different and unique from that of other writers. Mentioning many Divyang writers in the past, he said that we also need to bring them into the limelight. The last session of the Meet was also a Kavi Sammelan, which was presided over by Ch. Nagaraju, and Sanjay Vidrohi (Dogri), Prem Singh (Hindi), Tausif Raza (Kashmiri), Ramakant Rai Rama (Maithili), Chaitanya Dumbre (Marathi), Lalrampana (Mizo), Arjun Sharma (Nepali), R. Abhilash (Tamil) and Billa Mahender (Telugu) presented their compositions. The programme was well attended by several eminent writers, scholars and literary lovers. The Meet established that the world of the differently abled writers is indeed indefatigable struggle, hope, faith, courage, trust, care and creativity.



Godavari & Vitasta : A Cultural Journey

01 April 2023, Pune



Lighting the lamp by the dignitaries

A two-day seminar on 'Ambit of Vitasta : Godavari and Vitasta : A Cultural Journey' was organized on 1 April 2023 as part of Kashmir Festival by Sahitya Akademi and Ministry of Culture and South Central Zone Cultural Centre in collaboration with Savitribai Phule Pune University. The seminar was organised in collaboration with Savitribai Phule Pune University at the Dnyaneshwar Auditorium.

The programme was presided over by Vice Chancellor Karbhari Vishwanath Kale. Senior Kashmiri play writers, short story writers, producers and Sahitya Akademi Award winner Pran Kishore Kaul and Siddharth Kak were present in the programme. Sahitya Akademi's Secretary K. Sreenivasarao and Director of South Central Zone Cultural Centre, Deepak Khirwadkar were on the stage.

Pran Kishore Kaul, highlighting the importance of the Vitasta River in the life of Jammu and Kashmir, said that for national unity, it is necessary to establish a National Translation Institute at the national level to preserve the cultural heritage of every region. Many historical events have taken place on the banks of the Vitasta river, many wars have taken place. The literature of many poets, acharyas

Annual Report 2023-2024

and scholars flourished. He proudly said that he grew up drinking the water of the Vitasta river along with mother's milk.

Siddharth Kak said that scholars should also study the local level literature depicting the culture of Jammu and Kashmir and preserve it by studying the characteristics of this folk literature, the history behind the creation of the literature. Such folklore will help the coming generation to know the great heritage and culture. This treasure is priceless.

Delivering the presidential address, Karabhari Vishwanath Kale said, Pune University has a great educational heritage for the country and especially Maharashtra. This festival will help in the exchange of knowledge and culture. Knowledge-science-literature and culture have an important place in our lives. This culture is now disappearing. Literary-cultural activities will help in their remembrance and preservation. Just as the function of blood vessels is important to keep the body strong, similarly rivers are needed to keep the entire country strong and they should be preserved.

In his welcome address Dr K. Sreenivasarao said, rivers are the source of many cultures. It is important to maintain their sanctity to preserve Indian culture. This seminar has been organized with the objective of knowledge dialogue between various cultures of multicultural India.

The programme started with invocation. While expressing his gratitude, Deepak Khirwadkar threw light on the role of Vitasta Mahotsav and the seminar organized under it.

After the inaugural session, papers were presented by – "Vasant Shinde on Godavari and Vitasta : A Cultural Journey", Arun Chandra Pathak on Ashtanga Sthal of Godavari river, Shubhashri Upasani on the tangible and intangible mix of cultural heritage footprints and its significance around Godavari river, C. K. Gariyali on the cultural flow of Godavari and Vitasta, Roop Krishna Bhatt on Lalladyada and





Sri Amit Shah, Hon'ble Home Minister, Govt. of India, with other dignitaries, releasing the book-Vitasta : Uniting Cultures

Nunda Rishi and Lalit Parimu presented the new concept of Abhinaya Yoga.

The programme was conducted by Anupam Tiwari, Editor (Hindi), Sahitya Akademi Delhi.

The book "Vitasta : Uniting Cultures" published by Sahitya Akademi was released on 23 June 2023 by Hon'ble Home Minister, Govt. of India, Shri Amit Shah, during a programme being organised at SKICC Hall Srinagar under Vitasta : Kashmir Festival. Minister of State for Culture, Govt. of India, Smt. Meenakshi Lekhi, Lt. Governor of Jammu & Kashmir, Shri Manoj Sinha, Union Home Secretary, Shri Ajay Kumar Bhalla, Secretary Jammu & Kashmir, Shri Mehta, Secretary, Ministry of Culture, Govt. of India, Govind Mohan and Joint Secretary, Ministry of Culture, Smt. Uma Nanduri were also present on the occasion. The book contains 30 articles of the seminar "Literary and Cultural Heritage of Kashmir" held in Chennai in January, the seminar "Godavari and Vitasta : A Cultural Journey" held in Pune in April and the seminar "Buddhism and Kashmir" being held in Srinagar under this programme series.

Samskrita Samunmesha (National Sanskrit Convention)

12-14 July 2023, Tirupati, Andhra Pradesh



Sri Arif Mohammed Khan, Hon'ble Governor, Kerala, delivering inaugural address



Samskrita Samunmesha, a three-day National Sanskrit Convention with the motto of carrying the Sanskrit to the grassroot level, was organized as a part of Azadi Ka Amrit Mahostav by the Ministry of Culture, Govt. of India and Sahitya Akademi, New Delhi with the association of National Sanskrit University, Tirupati and Samskruti Foundation, Mysore, from 12-14 July 2023 at Indoor Stadium, National Sanskrit University, Tirupati.

The three-day National Sanskrit Convention began with Samskrita Shobhayatra on 11 July 2023 with the huge number of both faculty and students of National Sanskrit University, Sri Venkateswara Vedic University and Samskrita Bharati, Tirupati. The procession began from the National Sanskrit University campus and by holding the placards, the students actively participated by chanting the Sanskrit slogans that attracted everyone. The procession covered the busiest circles of Tirupati city with the protection of the police.

The curtain raising ceremony of the threeday programme was held on 12 July 2023 by the Chief Guest, Sri Arif Mohammed Khan, by inaugurating the exhibitions, Sahitya Akademi Book Exhibition, National Sanskrit University Book Exhibition, Spoken Sanskrit Book Exhibition of Samskrita Bharati, Tirupati, Palm Leaf Exhibition, Sanskrit and Scientific Exhibition, Vedic Sacrifice Exhibition, Exhibition of things with Sanskrit words, Epigraphical Sanskrit Inscription Exhibition, etc.

The formal inauguration of Samskrita Samunmesha, the three-day National Sanskrit Convention, was started with lighting the lamp by the dignitaries on the dais along with Sri Arif Mohammed Khan, the Chief Guest. Dr. K. Annual Report 2023-2024 Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, New Delhi, welcomed the guests, participants and students, and explained the high significance of the Sanskrit language. He said that Sanskrit is one of the ancient and scientific languages in which profound knowledge is explained simply. After that, Prof. G.S.R. Krishna Murty, Vice Chancellor, National Sanskrit University, Tirupati, explained the purpose of this National Sanskrit Convention and emphasized the contemporary relevance of the language.

Later, Sri N. Gopalaswamy, the Chancellor of the University, said that this programme is being conducted with the aim of imparting modern things in Sanskrit to the present generation by creating awareness in such a way that everyone can understand the importance and relevance of the Sanskrit language through this Convention. Later, Mrs. Ranjana Chopra, Additional Secretary and Financial Advisor, Ministry of Culture, Govt. of India, the guest of honour, said that the Sanskrit language is well propagated and transmitted to the people and organizing this convention with the intention of bringing Sanskrit closer to the common people is a wonderful idea. Smt. Uma Nanduri, Joint Secretary, Ministry of Culture, Govt. of India, Guest of honour, explained that the aim of this is to make Sanskrit the language of the people. After that, Sri AV Dharma Reddy, Executive Officer, Tirumala Tirupati Devasthanams, said that through Tirumala Tirupati Devasthanams, Sanskrit language is being broadcast every day through Sri Venkateswara Bhakti channel through various anecdotes, and informed that Sanskrit is being presented to everyone. Moreover, during the corona period, the change in the breathing process was shown to the



corona victims through the chanting of richas from the Vedas through a video.

Sri Arif Mohammed Khan, Chief guest, said that this National Sanskrit University is resting under the feet of Lord Sri Venkateswara Swamy. He specially congratulated the Ministry of Culture, Sahitya Akademi, National Sanskrit University, Tirupati, and Samskriti Foundation, Mysore for organizing this national gathering. After describing the greatness of Sanskrit language, he informed that the Sanskrit language is very important for Sanatana Dharma, culture and ideal way of life. He said that Indian culture survives today only through Sanskrit language. Vishwakavi Rabindranath Tagore said that I love India very much because through the Sanskrit language, Indianism and orthodox sages, etc. It is explained that many important things and knowledge are treasured in it. If the question arises as to how India should be identified, then Tagore's words that India's superiority is communicated through the Sanskrit language are taken for example. Defining the word Purana, Pura Api Navam (ancient yet eternally new) describes the greatness of this Purana. India is India and Without Sanskrit, India is not India. Moreover, Adisankaracharya of our state of Kerala established four Mathas in East, West, South and North thereby spreading the knowledge of Sanskrit in the four directions throughout India. Although India is different in terms of culture, traditions and spirituality, we are all one. It is explained that "Vasudhaiva Kutumbakam" is revealed through the Sanskrit language. He explained that through such National Conventions Sanskrit language will be more accessible to the common people. Later the Vice-President of Sahitya Akademi Prof.

Kumud Sharma briefed the views expressed by all the speakers who attended the program and explained that through Sahitya Akademi Indian culture and Sanskrit accessible to everyone by organizing such important programmes. Scholars of different walks of life have taken part along with the faculty and students of National Sanskrit University.

The first session of National Sanskrit Convention was started at 2.30pm and Sri Gulab Chand Kataria, Hon'ble Governor of Assam was the Chief guest. The session began with the welcome address of Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He said that Sanskrit language has given great knowledge to India 3000 years ago. The sources of traditions of Jainism and Buddhism were founded in Sanskrit only. So many scientific subjects explained in Sanskrit language. He explained that this National Sanskrit Convention was organized to hold many discussions on modern issues. Dr. Madugula Nagaphani Sarma, wellknown Avadhani, explained the excellence of the Ashtavadhana process and mesmerized both dignitaries and the audience with poems.

Sri N. Gopalaswamy, Chancellor, National Sanskrit University said that the students should learn about the great things involved in the Ashtavadhana process, Kavitvarachana, and other processes, etc. He informed that this programme is very useful for everyone to learn Sanskrit language through this combination. Later, Prof.G.S.R. Krishna Murty, Vice-Chancellor of National Sanskrit University, said that through this National Convention, our aim is to connect Sanskrit with modern subjects and provide the required knowledge to the present generation.

Shri Gulab Chand Kataria, Hon'ble Governor of Assam, the Chief guest of the session, said that studying Sanskrit language means studying the Indian culture. He informed that the source of Indian culture is Sanskrit language. Religions such as Jainism and Buddhism texts found their roots in Sanskrit language only. Languages like Prakrit, Pali etc. have the sources in Sanskrit. Ayurveda-Yoga-Medicine, etc. are based on Sanskrit language. He informed that even the most modern things in Sanskrit are mysterious, truths of life, best personality etc. needed by the youth in the present times was described by our sages in ancient times through Sanskrit language. Sanskrit language is hailed as a guide for the modern generation. Sanskrit language is a bridge between the past and future. It has been explained that this kind of National Sanskrit Conventions contribute a lot to the enunciation of Sanskrit language. It was suggested that everyone should study Sanskrit and preserve Indian culture.

Later, the Ashtavadhanam began with Avadhani Dr. Madugula Nagaphani Sarma, wherein Prof. M.A. Alwar, Sri U. Bharat Sharma, Prof. K.S.Kannan, Prof. K. Ramasurya Narayana, Prof. G.S.R. Krishna Murty, Prof. Rajagopalan, Prof. C. Ranganath, Prof. Narayana Pujar P. and Ms. Madugula Sukapriya participated as Pruchchakas. Prof. Sankara Narayana coordinated the same.

The Second session of the convention began with Poets' Meet and the session was chaired by Prof Abhiraja Rajendra Mishra, distinguished Sanskrit scholar and Prof. Harekrishna Satapathy, Convener, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi was the special guest of the session. Prof. K. Ramasuraya Narayana, Prof. Rani Sadasiva Murty, Prof. P.C. Muraleemadhavan, Dr. Ranga Ramanujacharya, Prof. Vindhyeswari Prasad Mishra, Prof. M.A.Alwar, and Dr. B. Aparna participated as poets and readout the recently written poems focused on various aspects of the world.

The third session was devoted to Harikatha on Durvasa Aatithyam of the Mahabharata performed by Dr. Shankara Bhat Unchalli, a renowned Sanskrit scholar and Harikatha artiest of Karnataka. He enthralled the audience with the flow of Sanskrit endowed with mellifluous voice that caught the attention of everyone. The first of the three-day National Sanskrit Convention has come to an end with Dhruvaa Sanskrit Band Concert by Dr. Sanjay Dwivedi and fellow artists.

The second day of Samskrita Samunmesha, a three-day National Sanskrit Convention began on 13 July 2023 from 10.00 am onwards with fourth session featured panel discussion on Sanskrit and Computer Science wherein Prof. Girish Nath Jha, eminent Sanskrit scholar chaired the session and also presented a paper on Natural Language Processing and Sanskrit. Dr. P. Ramanujan on Speech synthesis and speech recognition, Prof. K. Ramasubramanian, eminent Sanskrit scholar of IIT Mumbai on Artificial Cognition, Dr. P.Venkatasubramanian on Indian Cryptographic System, and Dr. R.V.S.S. Avadhanulu on Sanskrit and Artificial Intelligence presented their papers.

The fifth session was devoted to panel discussion on Sanskrit and Health Sciences o 13 July 2023 from 2.30pm onwards under the chairmanship of eminent Ayurveda expert

Annual Report 2023-2024



Prof. B. Gurubasavaraja. In this session, Sri G. G. Gangadharan on Sanskrit for Ayurveda and its Contemporary Relevance, Sri Manoj Shankaranarayana on Importance of Sanskrit commentaries in understanding concept of Arogya and Anarogy, Sri S. Venugopalan on Wellness in vedas and other scriptures presented their papers. Later, Prof.G.S.R. Krishna Murty, Vice-Chancellor, National Sanskrit University, said that Sanskrit is the compass of Indian healthcare and the Charaka Samhita, Susruta Samhita and other Ayurvedic scriptures are in Sanskrit explained, thousands of years ago, about health care of human life and he also felicitated all the invited participants of the session.

The sixth session devoted to panel discussion on Sanskrit Yogic Science began on 14 July 2023 from 2.30 pm onwards and was chaired by Prof. H.R. Nagendra, the Chancellor of S-Vyasa University. In this session, Sri H.S.Vadiraja on Role of Sanskrit in the Study and Practice of Yoga, Prof.K.Ganapathi Bhat on Yoga as Narrated by Sri Krishna in Bhagavad Gita, Sri Mohan Raghavan on An Exploration of Yogic Sanskrit Lexicon in the Context of Modern Medicine and Wellbeing presented their papers.

The Seventh session was devoted to Sanskrit Storytelling by children began on 13 July 2023 from 4.00 pm onwards. Dr. Janardan Hegde, eminent Sanskrit writer chaired the session. M.N.Samskruti, B.S. Vishrut, Lalitha Dhee Manogna Somani, Balarama Krishna Somasi, M. Sivatmika Yadav, D. Keerti Priya and V. Hemanth Sai enthralled the audience with their narration of stories in Sanskrit.

The Eighth session was devoted to Harikatha performance on Sundara Kanda of

the Ramayana. The performance was rendered by Ms. Vishakha Hari, eminent Sanskrit scholar, who mesmerized the audience with her both Musical skill as well as Sanskrit language endowed with content. At the end of her performance, Dr.K.Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, felicitated and thanked them.

The Third day of Samskrita Samunmesha, the National Sanskrit Convention began on 14 July 2023 from 10.00am onwards with Ninth session devoted to Sanskrit and Indian Music in Lecture cum Demonstration method. This session was chaired by Dr. T.S. Sathyavathi, eminent Music and Sanskrit scholar. In this session, Dr. Rani Nagasri Saileswari on Carnatic Music, Sri Narasimhalu Vadavati on Hindustani Music, Prof. Rani Sadasiva Murty on Folk Music and Sri Prateek Pattanaik on Odissi Music presented their papers with demonstrations.

The Tenth session devoted to Sanskrit and Dance with Lecture cum demonstration began on 14 July 2023 from 2.30 pm onwards being chaired by Dr. Sandhya Purecha, Chairman, Sangeet Natak Akademi, New Delhi. In this session, Ms. Yamini Muthanna on Bharatanatyam Dance, Ms. Shaleena C on Kathak Dance, Dr. Yashoda Thakore on Kuchipudi Dance and Ms. Kavita Dwivedi on Odissi Dance enthralled the audience with both lecture and performances and became the centre of the attraction of the convention.

The valedictory session of Samskrita Samunmesha began on 14 July 2023 from 5.30 pm onwards. Sri S. Abdul Nazeer, Hon'ble Governor of Andhra Pradesh, the Chief Guest of the session visited the exhibitions and later, participated in the valedictory ceremony. The session began with felicitation to the Hon'ble



Governor by Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, and also formally welcomed the dignitaries for the same. Prof. G.S.R.Krishna Murty, Vice Chancellor, National Sanskrit University made the concluding remarks. Later, Sri S. Abdul Nazeer, Hon'ble Governor of Andhra Pradesh, addressed the gathering.

Valedictory address highlighted the prominence of Sanskrit right from the Vedic period and explained how Sanskrit is the source of various streams of knowledge. He categorically mentioned that the knowledge of Sanskrit opens a vast treasure of manuscripts, but to benefit by it, we need to develop a synergy between the ancient Indian tradition and modern science and technology. Languages emerged out of it and it had deep impact on many languages and cultures that were not even geographically connected to the Indian sub-continent. Celebrated as Devabhasha, Sanskrit is one of the most musical and also the self-sufficient languages of the world. He quoted Mahatma Gandhi: Without the study of Sanskrit one cannot become a true Indian and a true learned man. He congratulated everyone for organizing this convention. Prof. Harekrishna Satapathy, Convener, Sanskrit Advisory Board of Sahitya Akademi proposed vote of thanks. The final and Eleventh session devoted to Sanskrit Drama by children began on 14 July 2023 from 7.00pm onwards. Students of National Sanskrit University presented two one act plays by Yashwant Dixit and Krishna Mohan whereas Students of Samskrita Bhrati, Tirupati, presented a drama titled Hrudaye Rama Darshanam. Finally, Dr. N.Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi, proposed a vote of thanks.

All India Tribal Writers' Meet

9-10 August 2023, Bhubaneswar



Dignitaries during the inaugural session of the Tribal Writers' Meet

Sahitya Akademi in collaboration with PPRACHIN, Shiksha O Anusandhan, organized an All All India Tribal Writers' Meet on the occasion of International Day of the World's Indigenous Peoples and Azadi Ka Amrit Mahotsav on 9-10 August 2023 at Convention Hall, Campus-II, Siksha O Anusandhan, Bhubaneswar.

In the inaugural session, the welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao,

Annual Report 2023-2024

Secretary, Sahitya Akademi. He opined that, the world is facing the danger of losing its languages several of which are already listed as endangered and loss of languages equates loss of culture. The introductory address was delivered by Dr Gayatribala Panda, Head, PPRACHIN, SOA, Bhubaneswar. She also said that it was necessary to preserve the valuable components of tribal culture in general and that of tribal folklore in particular in a systematic manner before they became extinct. The programme was inaugurated by Sri Haldhar Nag, eminent poet and Padmashree Awardee. The keynote address was delivered by Professor Jagannath Dash, eminent scholar. He said that the tribal people, unlike those influenced by modernity, don't drift away from their culture. The Guests of honour were Dr Gourahari Das, Convener, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi and Sri Chaitanya Prasad Majhi, Convener, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi. The inaugural session was chaired by Sri Pradipta Kumar Nanda, Vice Chancellor, SOA, Bhubaneswar and the vote of thanks of the inaugural session was proposed by Sri Jyotiranjan Das, Dean, Student's Welfare, SOA, Bhubaneswar.

The first session was devoted to multilingual poetry readings. It was chaired by Ms Krairi Mog Choudhary. In this poems were read by Rajkishore Naik (Bathudi), Bhaichung Tsering Bhutia (Bhutia), Bhanumati Singh (Bhumij), Kusum Chakma (Chakma), Mansing Chaudhari (Chaudhary), Dhanu Muduli (Gababa), Jomyir Jini (Galo) and Mirthanarck K. Marak (Garo). The second session was devoted to multilingual short story reading. It was chaired by Indumati Lamani (Banjara). In this session, short stories were read by Sunil Gaikwad (Bhili), Pilisai Gond (Gondi), Dasru Nayak (Ho) and Wanggo Socia (Nocte). The third session was on multilingual poetry readings. It was chaired by Dr Damayanti Beshra (Santali). In the session, poems were presented by Yogeshwari S (Hakkipikki), Sunil Pedakapu (Kandha Paraja), On Teron (Karbi), Ethylberth Khongrymmai (Khasi), Dhanuraj Noatia (Kokborok) and Pradip Kanhar (Kui). In the fourth session, Pratap Kumar Panda analysed tribal songs. Laxman Sabar presented a demonstration on Saora art and Nagendra Sabar spoke on Saora script and song. On the second day, the fifth session was held on "Challenges before Young Writers in Tribal Languages". In this session, Tsewang Gyaltsen (Ladakhi), Pratap Tamang (Tamang), Lalrinhlui (Hmar) and Rajesh Rathwa (Rathi) presented papers on the nature of difficulties faced by young writers in tribal languages. The session was chaired by Rathnamma S (Soligaru). The sixth session was devoted to multilingual poetry readings. The session was chaired by Gulzar Hussain Zubdavi (Balti). In the session, poems were presented by Sudarshan Juang (Juang), Yanbeni Yanthan (Lotha), Kachyo Lepcha (Lepcha), Khoshow Mao (Mao), Bachchhalal Mahali (Mahali), Lalvensangi Chawngthu (Mizo) and Swarnalata Aind (Mundari). The seventh session on "Preservation and Development of Indian Indigenous Languages" was chaired by eminent scholar Dr Jagabandhu Samal. In this session, Dr Gouranga Charan Dash, Dr Santosh Kumar Rath and Jitendra Vasava spoke on the theme of the session with focus on important aspects of the topic. The last session was on multilingual poetry readings. The session was chaired by S. K. Boro (Boro). In the session, poems were presented by Bhaskar Dyandev Bhosale (Paradhi), R. NguPani Tao (Poumai), Mubin Rabha (Rabha), Lisu Sabar (Saora), Dibya Toto (Toto) and Sampat Devji Thankar (Warli).



Symposium on Philosophy of Freedom (on the occasion of the Independence Day)

15 August 2023, New Delhi



Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

A symposium on Philosophy of Freedom was organized on 15 August 2023 in New Delhi by Sahitya Akademi on the occasion of Independence Day and Azadi Ka Amrit Mahotsav. Alpana Mishra, Anant Vijay, Puran Chand Tandon, Chandan Kumar Choubey, Pratap Somvanshi and Rajesh Pratap Singh expressed their views in the symposium. The symposium was presided over by Sri Chandrabhan Khayal. Speaking on this occasion, Sri Rajesh Pratap Singh said that freedom does not literally mean freedom because freedom also brings with it some sense of duty which we need to follow. Senior journalist Sri Anant Vijay said that the western philosophy of freedom is different from ours but due to defining it on the same basis for a long time, a situation of confusion has arisen. He said that in our philosophy there is freedom even in choosing a deity. In our philosophy, freedom begins from birth. The philosophy of freedom is resolved not only in our public life but also for our nature.

Writer Sri Alpana Mishra said that positive freedom is necessary for a healthy society. He

Annual Report 2023-2024

also talked about discretion and self-control. He called freedom free from the inconsistencies of discrimination as true freedom. He also underlined the role of literature. Journalist and editor Sri Pratap Somvanshi said that the meaning of freedom is different for everyone. He further elaborated his point by mentioning a couplet of Adam Gondvi. Prof. Chandan Kumar Choubey said that religious sentiment is one of the reasons due to which the independence of our country has always been preserved. Highlighting the freedom of education, literature, culture and art, he said that we can maintain balance only through discretion and awareness of one's own religion. Prof. Puranchand Tandon said that the creative aspect of freedom is the most important aspect and freedom keeps changing with reference to time. He further said that here freedom has been called breeze which gives us a pleasant experience. He said that freedom is a unique and valuable heritage which we should protect.

Eminent poet Sri Chandrabhan Khayal, while presiding over the session, said that the idea of Independence has been there in our



religion and culture since long and its form has been changing from time to time. Considering the battle of 1857 as important, he said that our freedom movement was a central battle in which the entire country participated. At the beginning of the programme, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed everyone with *Angavastram* and in his welcome address he said that the basic task of philosophy is to find a system by which we can define it in a simple form. This topic was chosen so that freedom remains relevant to us and its new context comes before us. A large number of writers, scholars, researchers and students from various universities were present in the programme.

Symposium on Indianness of Indian Literature (on the occasion of National Unity Day)

31 October 2023, New Delhi



Prof. Uday Narayana Singh presiding over the session

On the occasion of the National Unity Day, Sahitya Akademi organized a oneday Symposium on "Indianness of Indian Literature", at the Akademi's Conference Hall, 3rd Floor, Rabindra Bhavan, New Delhi. During the inaugural session Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed the distinguished guests. He remembered Dr. Sarvepalli Radhakrishnan, the second President and first Vice-President of India, saying that it was Sarvepalli Radhakrishnan who defined Indian literature as 'Indian literature is one though written in many languages'. Dr. Kapil Kapoor, a distinguished scholar of linguistics and literature and a leading authority on Indian intellectual traditions spoke about the strategy adopted by Lord Macaulay while colonizing Indian sub-continent.

The First Session was chaired by Sri Udaya Narayana Singh, eminent poet and playwright of Maithili and Bangla. He spoke about his latest book The Other India: View from Below. and said that the tradition of travel in India gave birth to myths and legends. Ms. Rakhshanda Jalil, distinguished writer, critic and literary historian, spoke on the topic particularly in reference to the book by famous Urdu poet Jan Nissar Akhtar Hindustan Hamara. Prof. Rana Nayar eminent translator of poetry and short fiction from Punjabi to English, spoke on the topic of Indianness, detailing on duality, tradition and modernity. Dr. Varsha Das, a renowned Gandhian thinker, art critic & litterateur, who writes in Gujarati, Hindi and English, said that in India there are many writers with multiple identities, and what they write is Indian literature.

The Second Session was chaired by Sri Bhagyesh Jha, noted poet and scholar he said that the incidence of nine-eleven at the onset of the century, created an identity crisis. Sri Badri Narayan, eminent Hindi poet, said that in India narrative is a medium of not just story-telling, but it also disseminates value adding messages to the audience, supporting the theory he cited an example of a folk-tale from Bihar; he said that without this unique narrative India cannot be imagined. Prof. Dhananjay Singh, a noted writer, poet and critic, deliberating on the question - how India with its innumerable differences of castes, communities, customs and belief-systems has continued to exist as one discussed on the theories of Darshana, Rasa and vidhi. Finally, Sri Krishna Kimbahune, Deputy Secretary, Sahitya Akademi thanked all for their participation and for presenting insights into the topic.

Pustakayan : Sahitya Akademi Book Fair

1-9 December 2023, New Delhi



Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

The second edition of Pustakayan, Book Fair, organized by Sahitya Akademi was inaugurated

Annual Report 2023-2024

on 01 December 2023 by Shri Arjun Ram Meghwal, Hon'ble Minister of State for Culture, Government of India. While inaugurating the book fair organized in the Sahitya Akademi campus, Sri Arjun Ram Meghwal said that the importance of books has not diminished since ancient times. No matter how much technological progress we have made, the importance of printed books will always remain. Printed books are definitely helpful in building our values and character. It also develops the ability in us to take positive decisions. President of Sahitya Akademi, Sri Madhav Kaushik, in his presidential address said that Sahitya Akademi is the largest publishing house in Indian languages, which reflects the unity of Indian literature. Prof. Kumud Sharma, Vice President of Sahitya Akademi also had a dignified presence on the stage.

At the outset, Secretary, Sahitya Akademi, Dr. K. Sreenivasarao in his welcome speech said that in view of the success of the Book Fair organized last year, the second edition of this Fair has been organized. Talking about the newly constructed Children's Corner in the Sahitya Akademi Library, he said that this corner specially created for children will inspire them to read and write in their childhood environment. At the outset, the guests formally inaugurated the Book Fair by lighting the lamp. On this occasion, Joint Secretary of the Ministry of Culture, Smt. Uma Nanduri, Director, Ms. Priyanka Chandra and Sri Anish P. Rajan were also present. After the inaugural ceremony, cultural programme was presented by the artists from CCRT. Students from many schools of Delhi participated in this programme in large number. Many writers, scholars and keen



readers encouraged the publishers by visiting the Book Fair and buying books.

The Book Fair remained open daily from 10 am to 8 pm in the Sahitya Akademi premises till 09 December 2023. This time more than 40 important publishers participated in the Book Fair. Along with many literary programmes, cultural programmes were also presented by artists every day in the 'Pustakyan' Book Fair.

About 50 writers/artists from different Indian languages participated in this nine-day long Book Fair. Among the literary programmes organized during the fair, many programmes have been organized like mushaira, poet's meet, youth literature, multilingual reading, panel discussions and meet your favorite litterateur. In this Fair, cartoon workshops and programmes to meet their favorite children's writers have also been organized for children. Cultural presentations by artists were done with the help of Cultural Resource and Training Centre.



SEMINARS, SYMPOSIA, WRITERS' MEETS, ETC.

Bengali

Birth Centenary Seminar on Gour Kishore Ghosh

16 May 2023, Kolkata



Sri Bratya Basu, Convener, Bengali Advisory Board, Sahitya Akademi, delivering presidential address

Sahitya Akademi organized a Birth Centenary Seminar on Gour Kishore Ghosh at its auditorium, Sahitya Akademi Eastern Regional Office, Kolkata on 16 May 2023. On the outset, Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region, introduced the speakers to the audience. The welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He welcomed the audience and spoke in brief on the life and works of Gour Kishore Ghosh. He referred to his major writings and spoke about his life as a journalist and radical humanist. The introductory address was delivered by Dr Subodh Sarkar, eminent Bengali poet and former Convener of the Bengali Advisory Board. In his speech while speaking on the distinguished aspects of Gour Kishore's writings

Annual Report 2023-2024

he tried to unfold the dimensions of two major selves of Gour Kishore: as a journalist and as a novelist. He dwelt on thehis trilogy and other works in particular. Eminent Bengali historian, scholar and researcher Professor Goutam Bhadra focused on the multi-dimensional life of Gour Kishore in his keynote address. He opined that Gour Kishore cannot be confined to any single definition. He was a man of many shades. Professor Bhadra further dwelt on the significance and politics of power. He analysed the characters created by Gour Kishore through his lively journalistic description with minute details. Sri Bratya Basu, Convener, Bengali Advisory Board of Sahitya Akademi as well as the hon'ble Minister of the Govt of West Bengal, spoke in detail about the political activism of Gour Kishore Ghosh who was such a politically conscious person. He compared his writings with other classics of world literature as well as those timeless creations of Bengali literaterature including Keyapatar Nouka by Prafulla Ray and Nilkantha Pakhir Khonje by Atin Bandyopadhyay. He spoke on the important phases of Gour Kishore's life as well. The vote of thanks was proposed by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region.

In the first academic session on "Gour Kishore Ghosh: Life and Times", Ms Joya Mitra spoke in detail on the philosophy of Gour Kishore's life. She emphasized on the radical humanism of Gour Kishore who always believed in betterment of human lifestyle. Mutual understanding between several



communities was a key to that as per his understanding. Eminent journalist Sri Debashis Bhattacharya spoke on Gour Kishore's career as a journalist. He analysed his way of writing and approach towards the concept of news. He was champion for the uncompromising role of freedom of press. He also spoke on his life as a reporter. Eminent scholar of film-studies, columnist and journalist Sri Siladitya Sen spoke on the life and works of Gour Kishore through the point of view of the eminent filmmaker Tapan Singha. He also spoke on Gour Kishore's "Sagina Mahato" as a distinguished voice of a republic. He analysed Gour Kishore's writings from a filmmaker's point of view. The session was chaired by eminent journalist, author and editor Sri Jyotirmoy Datta. The second session was on the writings of Gour Kishore Ghosh. The session was chaired noted fictionist Sri Abul Bashar. In the session, eminent journalist Ms Ishani Datta Ray, editor of Anandabazar Patrika, spoke on Gour Kishore Ghosh as an editor. She emphasized on Gour Kishore's opinion on the role of newspapers. She threw light on the process of news-generation on the process and how Gour Kishore dealt with that. She focused on the truthfulness of his approach towards journalism. Eminent scholar Professor Shibaji Pratim Basu spoke on the journey of Gour Kishore Ghosh as a non-compromising writer. He focused in particular on his trilogy of Jol Pore, Pata Nore, Prem Nei and Pratibeshi along with some other novels and short stories. Eminent theatre personality and scholar Professor Sekhar Samaddar spoke on some of the novels of Gour Kisoher inclusing Ei Daha, Gariahat Bridjer Upore and Dujore. He spoke in detail on the distinguished aspects of these

68

novels with reference to some other writings. The entire seminar was conducted by Dr Devendra Kumar Devesh. At the end the vote of thanks was proposed by Ms Sanarpita Goswami, Publication Assistant, Sahitya Akademi.

Konkani

Birth Centenary seminar on Life and Works of Pandurang Bhangui

7 January 2024, Goa



Sri Madhav Borkar delivering presidential address

Sahitya Akademi, RO, Mumabi, in collaboration with Indian Language Dept, Dhempe College of Arts, Science, All India Konkani Parishad and Goa Konkani Akademi organized a Birth Centenary seminar on "Life and Works of Pandurang Bhangui" on 7 January 2024, at Dhempe College, Panaji-Goa. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the invitees and participants and gave a brief on various activities of Sahitya Akademi. Shashikant Punaji, Member, Konkani Advisory Board, gave the introductory remarks. Arun Sakhardande, President Goa Konkani Akademi, inaugurated the seminar while key-note address was conveyed by Madhav Borker. Chetan Acharya, President, All India Konkani Parishad and Vrinda Borker, Principal, Dhempe College were

the guests of honour. The inaugural session was chaired by Melvyn Rodriges, Convener, Konkani Advisory Board.

Kamalakar Mhalshi, an eminent Konkani writer, chaired the first session. The essay on Life of Pandurang Bhangui and his contribution to Poetry was presented by Paresh N. Kamat. The essay on "Pandurang Bhangui as a Lexicographer" was presented by Damodar Ghanekar. In the second session of the seminar. the subject topic "Translated Plays : Pandurang Bhangui's contribution" was discussed by Vasant Bhagwant Sawant. The paper on "Prose Writings of Pandurang Bhangui" was presented by Shailendra Mehta. This session was chaired by Tukaram Shet. In the valedictory session, Zillu Gaonkar, Member Konkani Advisory Board, along with college students recited the poems of Pandurang Bhangui. Gourish Vernekar, Secretary, All India Konkani Parishad, proposed the vote of thanks. The seminar was attended by students, scholars and literature lovers.

Kashmiri

Birth Centenary Seminar on Amin Kamil

21-22 September 2023, Srinagar



Sri Manshoor Banihali, General Council Member, Sahitya Akademi, delivering keynote address

Sahitya Akademi organised a two-day birth centenary seminar on eminent Kashmiri poet and writer Amin Kamil on 21-22 September at Government Women's College, 2023 Maulana Azad Road, Srinagar. At the beginning of the inaugural session, the principal of the college Prof. Rohi Jan Kanth warmly welcomed the guests. Editor (Hindi) of Sahitya Akademi Sri Anupam Tiwari presented his opening remarks regarding the seminar. Convener of the Kashmiri Advisory Board, Prof. Shad Ramzan in his inaugural address reiterated his commitment to continue such events while Mr. Manshor Banihali, General Council Member of the Akademi delivered the keynote address. Vice Chancellor of Cluster University Srinagar, Prof. Qayoom Hussain attended the session as the Chief Guest while renowned writer and translator Prof. Iqbal Nazki presided over the session. At the end of the session, the member of Kashmiri Advisory Board Mohammad Amin Bhat thanked the guests who participated in the session. The inaugural session was conducted by Dr. Gulzar Ahmad Rather, Member Kashmiri Advisory Board.

The first session was presided over by Dr. Rafiq Masoodi, former Additional Director General Prasar Bharti and Patron of Adbi Markaz Kamraz. Dr Sohan Lal Kaul, Fayaz Dilbar and Shabir Ahmad Shabir presented their papers on the life and contributions of Amin Kamil.

The second session of the seminar was presided over by the famous poet Mr Ali Shaida. In this session, the paper readers who shed light on the life and achievements of late Kamil included Dr. Satish Vimal and Dr. Ghulam Nabi Haleem. Other well-known writers, poets, artists and representatives of

Annual Report 2023-2024

civil society who participated in the first day of the ceremony were Prof. Mohammad Zaman Azurdah, Prof. Nelofar Naz Nehvi, Dr. Aafaq Aziz, Prof. Mahfooza Jan, Gulshan Badrani, Dr Nazeer Mushtaq, Ranjoor Tilgami, Dr. Showkat Shafi, Dr. Showkat Shifa, Dr. Firdous Ahmad Parrey, Inayat Gul, Manzoor Ahmad Mir, Prof. Shabeer Hajini, Shiekh Ghulam Mohammad, Shafi Ahmad, G N Shahid, Dr. Shaista Ahmad, Mohiuddin Reshi, Shakeel ur Rahman, Ayash Aarif, Basheer Chirag, Syed Akhter Mansoor, Ayub Sabir, Altaf Hussain, Dr. Shafqat Altaf, Dr. Imtiyaz Ahmad, Masroof Khaleel, Izhar Mubashir, Dildar Ashraf Shah, Qamar Hamidullah, Maqbool Sajid, Dr.Raouf Adil, M. Ashraf Tak etc.

On the second day, 22 September, 2023, the third session of the seminar was presided over by Prof. Gulshan Majeed, Hassan Anzar, Professor Shafi Sumbli and Prof. Shafqat Altaf presented papers on the life and contribution of Amin Kamil.

The fourth session of the seminar was presided over by Prof. Shad Ramzan, Convener of the Kashmiri Advisory Board. In this session, the writers who read out their papers related to the life and literary achievements of Amin Kamil, included Ranjoor Tilgami, Anayat Gul, Dr. Shahida Shabnam and Roop Kishan Bhat. Prof. Shad Ramzan in his address said that the Kashmiri Advisory Board of Sahitya Akademi will continue its work in every Kashmiri speaking region of Jammu and Kashmir.

Among the important writers and poets who were present on the second day of the seminar were Prof. Muhammad zaman Azurda, Dr. Rafiq Masoodi, Prof. Mahfooza Jan, Prof. Ruhi Jan Kanth, Bashir Chirag, Gulzar Ahmad Bhat, Gulzar Ahmad Ganie, Nazir ibn shahbaz, Khurshid Qureshi, Arshid Hussain, Altaf Hussain, Gulzar Ahmad Wani, Dr. Showkat Shafi, Dr. Neelofar Naz Nahvi, Saleem Salik, Shahzada Saleem, Mohammad Yousuf Shaheen, Mushtaq Barq, Dolly Tiko Aarwal, Dr. Ayash Arif, Shabir Mujahid, Maqbool Sajid, Jawaid Iqbal, Izhar Mubashir, Riyaz Anzno, Parvaiz Gulshan and Prof. Shabir Hajni etc. The seminar was concluded by the vote of thanks of Dr. Gulzar Ahmad Rather, member Kashmiri Advisory Board.

Manipuri

Birth Centenary Seminar on Kavi Leitanthem Ram Singh

11 February 2024, Manipur



Prof. H. Behari speaking during the seminar

Sahitya Akademi in collaboration with Manipur Sahitya Samiti, Thoubal and Kavi Leitanthem Ram Singh Memorial Trust organized a birth centenary seminar on Kavi Leitanthem Ram Singh on 11 February 2024 at YVU Bhavan, Thoubal Wangmataba, Thoubal, Manipur.

In the symposium, the welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh,

Regional Secretary, Sahitya Akademi. The introductory address was delivered by Rajen Toijamba, Convener, Manipuri Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the life and works of Kavi Leitanthem Ram Singh. The Chief Guest of the inaugural session, Thounaojam Khomdon Singh, Librarian, Manipur University of Culture, Imphal, inaugurated the symposium. He spoke on the significance of Kavi Leitanthem Ram Singh's writings in the context of contemporary society. The Guest of Honour of the symposium was Leitanthem Ningol R. K. Ongbi Muhini Devi who recalled her memories of his late father Kavi Leitanthem Ram Singh. The chairperson of the inaugural session was Wg Cdr. A. D. Singh (Retd.), President of Manipur Sahitya Samiti, Thoubal. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Samon Raghumani Singh, Secretary, Manupur Sahitya Samiti, Thoubal. In the first session papers were presented by Sharatchandra Longjomba, Sanasam Nabadwip Singh and Ibosana Yambem on the topics of 'Leitanthem Ram Singh as a Poet', 'Leitanthem Ram Singh as a Novelist' and 'Kavi Leitanthem Ram Singh and his Contemporary Manipuri Writers' respectively with Huirem Behari Singh. In the second session, papers were presented by Anand Longjam,, Sengoi Sanasam and Yumnam Uttambala Devi on the topics of 'Language of Kavi Leitanthem Ram Singh in his writing', 'Leitanthem Ram Singh as an Educationist' and 'Ram Singhgi Upanyasta Masak' Romantismagi respectively with Yengkhom Indira Devi in the chair. The vote of thanks was proposed by O. Brajamohon Singh, Member, Manipur, Manipur Sahitya Samiti, Thoubal.

Nepali

Birth Centenary Seminar on Haimandas 'Kirat'

2-3 September 2023, West Bengal



Inaugural session of the two-day birth centenary seminar

Sahitya Akademi, in collaboration with Sajha Sahitya Sanrakshan Sanstha, Gorubathan, Dt. Kalimpong, West Bengal organized a Birth Centenary Seminar on Haimandas 'Kirat' at BADP Hall, BDO Office premises, Gorubathan, Dt. Kalimpong, West Bengal Topla Basti, P.O. Digboi, Dist. Tinsukiya, Assam.

The Inaugural session was chaired by Dr. Jiwan Namdung, an eminent writer of Nepali Literature. Dr. Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi (Eastern region), delivered a Welcome Speech. The Inaugural address was delivered by Mr. Subash Sotang, Member of Nepali Advisory Board, Sahitya Akademi. The Guest of Honour of the day Mr. Tarun Rai, the President of Sajha Sahitya Sanrakshan Sanstha and Mrs. Laxmi Rai, daughter of Late Haimandas Rai 'Kirat' also addressed the gathering. In this session, only one paper was presented. Dr. Sapan Pradhan, Lecturer of Kurseong College presented the paper on the topic 'Kirat' : His Place in the Pantheon of Indian Literature. The session concluded with the speech of Dr. Jiwan Namdung, the chairperson of the session.

Annual Report 2023-2024



The first session started after the lunch at 2.30 p.m. Dr. Sujata Rani Rai, Assistant Professor of Darjeeling Govt. College chaired this session. Mr. Bijay Blone, Mr. Samir Rai 'Shanti' and Mr. Sitaram Kafley were three speakers in this session. They spoke on the topics of 'Haimandas Rai 'Kirat': His life and Contribution', 'Haimandas Rai 'Kirat': His life and Contribution', 'Haimandas Rai 'Kirat' : As a Publisher' and 'A study of 'Kehi Namileka Rekhaharu' written by Kirat' respectively. The session ended with the concluding remarks given by the chairperson. Both these sessions were conducted by Mr. Sanjay Pradhan, a young poet of Gorubathan.

The Second Session was held on Sunday, 3rd September 2023 at 10:30 a.m. It was chaired by Mr. Pradeep Gurung, an eminent writer in Nepali. Mr. Sitaram Kafley presented his paper on the topic 'A study of Kehi namileka rekhaharu' – a book written by Kirat. Dr. Indra Bahadur Chhetri spoke on 'The trends of Haimandas Rai 'Kirat's stories. The next speaker, Mr. Hira Chhetri presented a paper on 'Portrayal of rural language in the stories of Haimandas Rai' and Mr. Man Narayan Pradhan presented his paper on 'Haimandas Rai Kirat as a novelist'.

Mr. Gumansing Rai, a Poet and writer chaired the third session. There were three paper presenters on various topics of Haimandas Rai 'Kirat'. Dr. Sujata Rani Rai threw light on 'A study of Kirat culture in the stories of Haimadas Rai', Mr. Udai Thulung spoke on social consciousness in the stories of Haimandas Rai' and Dr. Naresh Chandra Khati featured a linguistic study of the stories of Haimandas Rai'. The fourth session was presided over by Mr. William Phipon, a poet and social worker. In this session Mr. S. D. Dhakal, Convener, Nepali Advisory Board, Sahitya Akademi was present as a special guest. He also addressed the gathering. Dr. Gyanendra Yokso presented his paper on the topic 'Haimandas Rai 'Kirat' as a social worker'. Mrs. Sarita Samdarshi presented her paper on 'Haimandas Rai Kirat as a poet' and Mr. Basanta Thapa on 'Shatabdi purush Haimandas Rai'. The session was conducted by Rustum Sharma. The two days program provided an opportunity to readers to understand and know Haimandas Rai in depth.

Odia

Birth Centenary seminar on Chittaranjan Das

27 November 2023, Bhubaneswar



Dr K Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

Sahitya Akademi organized a birth centenary seminar on Chittaranjan Das on 27 November 2023atConferenceHall,BharatiyaVidyaBhavan, Kharavela Nagar, Bhubaneswar. The welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the life and writing of Chttiranjan who was a great author, philosopher and educationist. While inaugurating the seminar, eminent Gandhian activist Smt Krishna Mohanty focused on the great literature produced by this man of simple life style. The Chief Guest

of the seminar was Sri Soumya Ranjan Patnaik. He focused on the distinctive style of the essays of Chittaranjan Das which are of utmost relevance now-a-days. The keynote address was delivered by eminent scholar Gouranga Charan Dash. He spoke in detail about the writings of Chttarnajan Das and highlight the fact that he brought a new dimension into the Odia literary criticism. While speaking from the chair, Dr Gourahari Das, Convener, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi, emphasized on the fact that though the writings of Chittaranjan Das were extraordinary creations by virtue of their context and style. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Sri Pabitra Mohan Kar, Member, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi.

In the first academic session, Sri Abhiram Biswal spoke on the travelogues written by Chittaranjan Das. Sri Aurobindo Behera spoke on the columns of Chittaranjan Das and Sri Pabitra Mohan Dash spoke on the strain of Gandhian philosophy as found in the writings of Chittaranjan Das. The session was chaired by Professor Jatindra Kumar Nayak and the vote of the thanks of the session was proposed by Sri Chittaranjan Chiranjit. In the second academic session, Sri Bharat Bhusan Mohanty spoke on the themes of love and affection as displayed in the writings of Chittaranjan Das. Sri Dhaneswar Sahoo spoke on the translations, particular the works of Spinoza, done by Chittaranjan Das. In his speech, Smt Prabina Mohanty presented Chittaranjan Das as an educationist. The session was chaired by Sri Adhyapak Biswaranjan and the vote of thanks of the session was proposed by Sri Arun Kumar Sahoo. The seminar was conducted by Sri Kshetrabasi Naik, Assistant Editor, Sahitya Akademi.

Punjabi

Two-day Birth Centenary Seminar on Mohinder Singh Sarna

27-28 September 2023, New Delhi



Prof. Rawail Singh, Sri Karanjit Singh, Sri Madhav Kaushik, Sri Manmohan, Sri Navtej Singh Sarna and Sri Jaswinder Singh during the inaugural session

Sahitya Akademi, in collaboration with Bhai Vir Singh Sahitya Sadan, organized a twoday Birth Centenary Seminar on Mohinder Singh Sarna on 27-28 September 2023 at Conference Hall, Bhai Vir Singh Sahitya Sadan, New Delhi. During the inaugural session, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi delivered the welcome address and outlined the details of the seminar. Speaking about the rich story-telling tradition of India he said that MS Sarna, a human-centered story-teller, is an integral part of this tradition. He further said that Sarna's literary works breed fresh hopes for the future and discussed his Sahitya Akademi's award winning short story collection Navein Yug de Waris. Prof. Rawail Singh, Convener, Punjabi Advisory Board, Sahitya Akademi in his introductory remarks shared the essence of MS Sarna's writings and discussed how MS Sarna saw himself as different from Manto as a writer. He introduced the newly released publications of MS Sarna. The dignitaries on the stage released a special issue of Khalsa Samachar



dedicated to MS Sarna and new editions of MS Sarna's epics Chamkaur, Paunta and Saka Jin Kiya. A new edition of MS Sarna's literary biography, Meri Sahitik Swajeevni was also released. The Chief Guest, Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi termed this seminar as a 'Rishi Rin' and said that M S Sarna was an all-encompassing writer who wrote in all genres. He said that MS Sarna was a riveting storyteller and his writings present a humanistic view. He further said that in MS Sarna's stories all boundaries of identities are transcended and they become stories of the whole of humanity rather than being regional, narrow narratives. Sri Manmohan, eminent Punjabi writer, while delivering the keynote address gave an allencompassing account of MS Sarna's writing. He said that MS Sarna's writings were not tied to any political ideology. He highlighted how his partition stories were unbiased and didn't discredit any single community. He also expressed the need to revisit and re-evaluate his works. In his presidential address, Dr Karanjit Singh, an eminent author said that this seminar is not just a token of remembering MS Sarna but an opportunity to revisit his writings and understand them in contemporary times. He said that though his memory is fading in his old age, but MS Sarna's short story Chhavian di Rutt is still fresh. The Guest of Honour, Sri Navtej Sarna, writer and former diplomat, expressed his gratitude to Sahitya Akademi and BVSSS for organizing this seminar and shining the spotlight on his father's writings. He said that humility and modesty were the essence of MS Sarna's persona. He conveyed his desire to carry forward the legacy of MS Sarna and said that all the institutions and people are eager to be part of this journey. He shared two anecdotes relating to his father. Dr Jaswinder Singh, Secretary, Bhai Vir Singh Sahitya Sadan was present at the

seminar and Mohinder Singh, Director, Bhai Vir Singh Sahitya Sadan, proposed the vote of thanks wherein he shared about the close ties between the Sadan and the Sarna family.

The first session on 'Remembering Mohinder Singh Sarna' was an informal session aiming to know MS Sarna as a person beyond his writings with Navtej Sarna, son of MS Sarna, in the Chair. Ms. Jaskiran Sarna, daughter of MS Sarna, also a writer and a journalist shared memories of her father. Ms. Renuka Singh, also spoke about her relationship with MS Sarna and his wife since her student days. She remembered him as a calm person and how he had encouraged her to write in Punjabi. Prof. Rawail Singh talked about the time he spent with MS Sarna while working for Punjabi Academy. He shared the anecdotes of how MS Sarna's curiosity for writing was piqued and he didn't ever publish his first thirty stories.

The second session was chaired by Dr Jaswinder Singh who said that it's not necessary that a writer is evaluated accurately in his contemporary time-period. He stressed on the importance of re-examining the works of MS Sarna. The first speaker, Sri Gurpal Sandhu presented his paper on 'A Journey of the Fictional World of Mohinder Singh Sarna.' Sri Kulvir Gojra in his paper 'Fictional Vision of Mohinder Singh Sarna' spoke about the fictional vision of MS Sarna. Dr Vanita in her paper 'Environmental Metaphors in the Short Stories of Mohinder Singh Sarna' said that MS Sarna used natural and cultural metaphors to create a narrative and captivate the readers by analysing his story Ladhe Wala Waraich. Sri Kuldip Singh presented his paper on 'Techniques used to build Characters in the Short Stories of Mohinder Singh Sarna.'

The third session witnessed four speakers with Dhanwant Kaur in the Chair. She said



that a hallmark of great literature is that when different people can interpret it differently. Ms. Megha Salwan in her paper on 'Poetics of the Short Stories of Mohinder Singh Sarna' called MS Sarna a master storyteller. Ms. Harpreet Kaur in her paper 'Uniqueness of Mohinder Singh Sarna as a Short Story Writer' ascertained MS Sarna as a second-generation writer in the short story tradition of Punjabi literature by thoroughly evaluating his works and research on them. Ms. Sawarnjit Kaur in her paper 'Sociological Study of the Short Stories of Mohinder Singh Sarna' categorized people as victims, perpetrators of violence and protectors while presenting the sociological analysis of MS Sarna's partition stories. Sri J.B. Sekhon in his paper on 'Trans-National Sensibility in the Short Stories of Mohinder Singh Sarna' provided great insights from the analysis of different stories of such as Ladhe wala Waraich and Chhavian di Rutt.

The fourth and the last session with Sri Balbir Madhopuri in the Chair observed three research papers. Sri Manjit Singh presented his paper on 'Meri Sahitak Swai-Jeevani: Ik Drishti-Sampann Dastavej/An Insightful Document'. He discussed the various insights from MS Sarna's literary biography. Sri Manjinder Singh in his paper, 'Linguistic Models of Mohinder Singh Sarna's writings,' said that in a textual study of MS Sarna's works, one finds that each line is a sublime literature. Sri Parveen Sheron in his paper, 'Theoretical Concerns in the Epics of Mohinder Singh Sarna,' started with locating the epics of MS Sarna in the literary tradition of Punjabi epic poetry. Sri Balbir Madhopuri, the chairperson spoke at length about the comprehensive interview he held with MS Sarna. The programme ended with a vote of thanks proposed by Dr Mohinder Singh, Director, Bhai Vir Singh Sahitya Sadan.

Annual Report 2023-2024

Rajasthani Birth Centenary Seminar on Rewat Dan Charan

4-5 November 2023, Rajasthan



Prof. Arjun Deo Charan, Convener, Rajasthani Advisory Board, addressing the gathering

Sahitya Akademi organised a Birth Centenary Seminar on Rewat Dan Charan in collaboration with the Department of Rajasthani, Jai Narayan Vyas University, Jodhpur on 4-5 November 2023 at Brihaspati Bhavan, Kendriy Karyalaya, Jai Narayan Vyas University, Jodhpur. In his welcome speech, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi described Revatdan Charan as a poet who gave a new identity to Rajasthani poetry by contributing both traditional Rajasthani and modern new poetry. On this occasion, a book titled, Revatdan Charan Ri Talvi Kavitavan published by Sahitya Akademi and edited by Dr. Sohandan Charan was also released. Prof. K.L. Shrivastava, Vice-Chancellor, Jayanarayan Vyas University, who was the Chief Guest said Revatdan Charan is a revolutionary poet full of human compassion who talks about the rights of the poor, labourers and farmers, whose poetry has a positive message of world peace. On this occasion, renowned poet-critic Professor (Dr.) Arjun Deo Charan, Convener, Sahitya Akademi's Rajasthani Advisory Board, said that the poetry of Revatdan Charan is the melody of the life of



the soil. Sri Madhu Acharya 'Ashawadi' speaking as Guest of Honour, said that Revatdan Charan, who wrote about the sufferings of the common man in his poetry, is a timeless poet who has put modern Rajasthani poetry at par with other Indian languages. The inaugural session was coordinated by Dr. Gajesingh Rajpurohit.

The First session was chaired by Dr. Madan Saini. Dr. Gajesingh Rajpurohit presented his paper on the topic, "Nature and Environment in Revatdan Charan Rai's poetry", Dr. Dhananjaya Amravat (Topic: Revatdan Charan's Personality) and Dr. Indradan Charan (Topic "Social Concerns in Revatdan Charan's poetry) read out their research papers. The second session was held under the chairmanship of renowned poet-critic Nand Bhardwaj. Three speakers presented their papers in this session - Dr. Rajendra Singh Barhath presented his paper on "Commitment of Language in Revatdan Charan's poetry", Harish B. Sharma on "Political Jugbodh in Revatdan Charan's poetry" and Dr. Geeta Samour presented her paper on "Revatdan Charan's poetry and Chhand-Pakh: Ek Dith"

Professor (Dr.) Kalyan Singh Shekhawat, a renowned scholar of Rajasthani language, in the concluding session, said that Revatdan Charan wrote his poetry against injustice and oppression throughout his life. Presiding over the session, Prof. Sohandan Charan said that poet Revatdan Charan was a people's poet who spoke true and harsh words and whose poems are still in the hearts of the people.

The Third session was held under the chairmanship of eminent writer Madhu Acharya 'Ashawadi'. In this session, Dr. Girdhardan Ratanu read a critical paper on 'Public Consciousness in Revatdan Charan's Poetry', and Dr. Ramratan Latiyal read a paper on 'Jatharath-Bodh in Revatdan Charan's Poetry'. The Fourth session was held under the chairmanship of renowned writer Bhanwar Singh Samore. In this session, Krishna Kumar 'Ashu' presented 'Revatdan Charan's contribution in modern Rajasthani poetry', Dr. Madan Gopal Laddha - Jatharath-Bodh in Revatdan Charan Rai Poetry' and Dr. Gautam Arora – Bhasha Shaili in Revatdan Charan's Poetry. This two-day national seminar proved to be very important in which all the scholars presented critical research articles on various aspects of the personality and works of poet Revatdan Charan.

Santali

Birth Centenary Seminar on Narayan Soren 'Tore Sutam'

1 October 2023, Jharkhand



Inaugural session of the seminar

Sahitya Akademi in collaboration with Adivasi Socio-Educational & Cultural Association, Jharkhand organized a birth centenary seminar on Narayan Soren 'Tore Sutam' on 1 October 2023 at Town Hall, Chakulia, Jharkhand.

In the seminar, the welcome address was delivered by Sri Kshetrabasi Naik, Assistant Editor, Sahitya Akademi. The introductory address was delivered by Chaitanya Prasad Majhi, Convener, Santali Advisory Board. They introduced the life and works of Narayan Soren 'Tore Sutam' to the audience. The seminar was inaugurated by Distinguished Santali writer Sobhanath Besra. The keynote address was delivered by eminent Santali writer Madan Mohan Soren with eminent Santali writer Mahadev Hansda in the chair. They spoke on the contribution of Narayan Soren towards Santali literature. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Sri Shankar Soren, General Secretary, ASECA, Jharkhand.

In the first academic session, papers presented by Chunda Soren 'Sipahi', Anjan Karmakar and Sripati Tudu with Gumda Mardi in the chair. In the second academic session, Manoj Tudu and Najir Hembram presented papers with Mohan Chandra Baskey in the chair. The speakers traced the important aspects of Narayan Soren's writings. They referred extensively to his writings and quoted from them to point out their individuality. They analysed the nature and extent of his influence over the Santali writers of his next generation.

Tamil

Centenary Seminar on Ki. Rajanarayanan

22-23 January 2024, Salem



Dr Sirpi Balasubramaniam delivering inaugural address

Annual Report 2023-2024

The sub-regional office of Sahitya Akademi in Chennai, in collaboration with the Department of Tamil, Periyar University, Salem, organized a centenary seminar on Ki. Rajanarayanan on January 22-23, 2024 at the university premises. Sri T.S. Chandrashekhara Raju, Office in Charge, Sahitya Akademi, Chennai, delivered welcome address. Dr R. Thamotharan (Aravendan), Convener, Tamil Advisory Board, Sahitya Akademi, outlined the aim of seminar. Ki. Rajanarayanan, through his writings, asserted reality with courage and weaved a social fabric filled with love and mutual affection, he said. Dr Sirpi Balasubramaniam, poet and translator, delivered inaugural address. He praised Ki. Rajanarayanan as the father figure and forerunner for Karisal literature. His stories employed the Karisal dialect in bare and direct form. Prof. R. Jaganathan, Vice-Chancellor, Periyar University, delivered presidential address. He expressed his happiness that Periyar University was chosen as the venue for hosting such a prestigious function and also assured fruitful cooperation to commemorate centenaries of such writers of eminence in future. Sri Ki. Ra. Pirabi, Ki. Rajanarayanan's son, offered glowing felicitations and shared his experiences with Ki.Ra. as a father and writer. Sri Imayam, Tamil writer, delivered special address. Ki. Ra. was a pioneer who opened new vistas in Tamil literature. His style of narration makes him stand out from the rest of other modern Tamil creative writers. Prof. T. Periyasamy, Head, Department of Tamil, proposed vote of thanks.

In the first session, Dr R. Kamarasu chaired and presented a paper on 'Marxism in Ki. Ra's Short Stories'. He spoke about Ki. Ra's Marxian aesthetics and discussed how Ki. Ra. documented the lives of women, children and peasants of the Karisal region. Dr. J. Sudarvizhi



presented a paper on 'Nature in Ki. Ra.'s Writings'. His love for nature, people of the soil, especially the Karisal people can be seen in all his works. In the second session, Prof. S.A. Vengada Soupraya Nayagar chaired and presented a paper on 'Post Modernism in Ki. Ra.'s Writings'. He spoke about a few works of Ki. Ra. which discuss postmodernism. In the third session, Sri Silampu N. Selvaraj chaired and presented a paper on 'Ki. Ra.'s Language Manipulation'. His writings dominated creative freedom and had no restrictions. He introduced a wide range of dialectal words in a simple and understandable manner, he said. Dr R. Srividhya presented a paper on 'Humour in Ki. Ra.'s Writings'. He felt humour is a critical thinking skill that provides relief from the sorrows of the readers and his writings evoked subtle humour, she said.

The seminar continued for the second day and in the fourth session, Dr O. Muthaiah chaired and presented a paper on 'Ki. Ra. and His Letters'. Letter writing is quite an interesting art and Ki. Ra's letters are a source of literature. Next, Smt. J. Manjula Devi presented a paper on 'Feminism in Ki. Ra.'s Novels'. His wife Kanavathi Ammal admired and provided great support to Ki. Ra.'s writing. In the fifth session, Prof S. Shanmugasundaram chaired and presented a paper on 'Ki. Ra. & amp; Folklore'. His introduction of spoken style in his writings made the language easily understandable. His most significant contribution was the publication of oral folklore. Following him, Dr Arasuparameswaran presented a paper on 'Ki. Ra.'s Language Style'. Ki. Ra.'s writing style was plain and simple, allowing the readers to grasp and enjoy his diction, style, turn of phrases and the rich imagery. Dr K. Panjangam delivered valedictory address and presented a paper on 'The Pioneer of Karisal Literature'. He recalled his long association with Ki. Ra. in Puducherry.

Ki. Ra. was an extraordinary storyteller who enthralled his readers with colourful depiction of the people and culture of 'Karisal Mann'. He was a social activist who forcefully expressed his views. The programme was well attended by the students and lecturers of the Tamil Department, faculties, research scholars, writers and local litterateurs.

Telugu

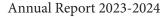
Seminar to commemorate 1000th anniversary of Rajaraja Narendra's coronation and writings of Mahabharata by Adikavi Nannaya

16-17 August 2023, Rajamahendravaram, Andhra Pradesh



Dr K Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

The Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the Department of Telugu, Adikavi Nannaya University, organized a two-day Seminar to commemorate 1000th anniversary of "Rajaraja Narendra's coronation and writings of Mahabharata by Adikavi Nannaya" at the University premises in Rajamahendravaram on 16-17 August 2023. In the inaugural session, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and spoke briefly about the glorious legacy



of Adikavi Nannaya, Telugu Mahabharata and the efforts of Rajaraja Narendra. He also talked about the importance and relevance of Nannaya's work to the present-day researchers and literary connoisseurs, thousand years after its composition. In her Presidential Address, Prof Mrunalini, Convener, Telugu Advisory Board, Sahitya Akademi, unveiled the theme of the Seminar and she also talked about the need to celebrate the 1000th anniversary of both the commencement of Rajaraja Narendra's coronation and writings of Mahabharata by Adikavi Nannaya. In his Inaugural address, Sri B. Ramabrahmam, eminent scholar, said that it is only because of Nannaya that there is Telugu language, culture and literature today and he is truly the father of our culture in all its diverse traditions. In his address, Prof Koppireddy Padmaraju, Vice Chancellor, Adikavi Nannaya University, who was the Chief Guest, thanked Sahitya Akademi for organizing the Seminar at the University premises. In his Keynote address, Sri Salaka Raghunatha Sharma, eminent scholar, elaborated the essential characteristics of Nannaya Bharatam, how it laid the foundations of entire Telugu culture, how much the work needs to be celebrated and also Rajaraja Narendra for his role in promoting the work. Smt. Nandamuri Lakshmiparvathi, Chairperson, Telugu and Sanskrit Akademi, Andhra Pradesh, talked about the contributions of Nannaya. Dr K.V.N.D Varaprasad, Head, Department of Telugu, Adikavi Nannaya University, coordinated the session.

The first session was chaired by Ms. K. Malayavasini and in which three eminent scholars, Kopparthi Venkataramanamurthy, S. Kalakar Sharma and Katyayani Vidmahe, presented papers on "Rajarajanarendra – Reign and contribution of Chalukyas," "Writing of Andhra Mahabharatam: Background" and

Annual Report 2023-2024

"Female Characters in Nannaya Bharatam" respectively. In the second session that was chaired by Ms. Katyayani Vidmahe, three eminent scholars, K. Malayavasini, V. Sankara Rao and A. Perayya Naidu, presented papers on "Nannaya's Translation Methods," "Nannaya – Narrative Techniques" and "Dharma Sukshmalu in Nannaya Bharatam" respectively. In the third session chaired by eminent scholar, Sri B. Ramabrahmam, two scholars, Prof B. Venkateswaralu and Dr Ch. Lakshmana Chakravarti, presented papers on "Nannaya's Linguistic Excellence" and "Negative Characters in Nannaya Bharatam" respectively. B. Ramabrahmam observed that Nannaya Bharatam has sixty-four types of characters and resembles a Chess board and many elements make the work very unique in the entire world. In the fourth session chaired by Prof B. Venkateswaralu, three eminent scholars, Prof P. Ravikumar, Dr Seelam Srinivasa Rao and Prof K. V. N. D. Vara Prasad, presented papers on "Nannaya's Poetic Techniques," "Chalukya Style as portrayed by Nannaya" and "Nannaya's description of scholar sabhas" respectively. In the fifth session that was chaired by Dr Rankireddy Ramamohana Rao, two eminent scholars, Sri G. S. Somayaji and Prof V. Nityananda Rao, presented papers "Descriptions of Nature in Nannaya" and "Research on Nannaya" respectively. Dr Rankireddy Ramamohana Rao also presented a paper on "Nannaya's Upasruti." The valedictory session was chaired by Dr K. V. N. D. Vara Prasad in which Prof T. Ashok, Registrar, Adikavi Nannaya University, was the Chief Guest. In his address, Sri R. Lakshminarasimha Murthy, who was the Guest of Honour in the session, talked about the greatness, importance and relevance of Nannaya Bharatam not only to Telugu people but the entire humanity.



Prof Dontaraju Lakshmi Narasamma, Dept of Telugu, Adikavi Nannaya University, proposed a vote of thanks.

Kannada

Birth Centenary Symposium on Gangadhar Chittal

29 December 2023, Bengaluru

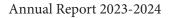


Sri Anand Zunzarwad delivering inaugural address

The regional office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the MLA Academy of Higher Learning, organized a daylong Symposium to commemorate the birth centenary of Sri Gangadhar Chittal at the Academy premises in Bengaluru on 29 December 2023. In the inaugural session, Sri S. Rajmohan, Officer in Charge, Sahitya Akademi, Bengaluru, welcomed the participants and audience and talked briefly talked about the objective of Sahitya Akademi to organize the centenary seminars and symposia in all the languages of the country. In his Presidential address, Prof Basavarj Kalgudi, Convener, Kannada Advisory Board, Sahitya Akademi, observed that Chittal was a major poet and was the modernist in every sense of the term and his poetry was different to other Navya

poets. He added that the poetry collection, 'Hariva Neeridu' is one of the most significant poetries in modern Kannada literary history. In his inaugural address, Sri Anand Zunzarwad, eminent Kannada poet, talked about how philosophy of sorrow and body form the background to Chittal's poetry.

In the first session that was chaired by Sri Keshava Malagi, two eminent scholars, Sri Vikram Visaji and Mahabalamurthy Kodlekere, presented papers on "Chittal's Poetry" and "Major motivations of Chittal's poetry" respectively. Sri Malagi talked about "Nature of iconic symbols in Chittal's poetry." In the second session that was chaired by Tharini Shubadayini, two well-known scholars, Sri Rajashekara Halemane and Sri Subhash Rajamane, presented papers on "A Search for the body in Chittal's poetry" and "Poetry of Chittal: Earth and Man" respectively. Tharini Shubadayini talked about "Thoughts on time in Chittal's poetry." In the third session that was chaired by H. L. Pushpa, poets T. Yellappa and H. G Umesha, provided creative response to the selected poems of Chittal. Sri Basavaraj Sadar, Member, General Council, Sahitya Akademi, chaired the valedictory session and observed that though Chittal suffered in his life, he gave his readers enormous pleasure through his poets and also talked about value system in Chittal's poetry. In his valedictory address, Sri Vivek Shanbagh, eminent writer and scholar, talked about the humanism in Chittal's poetry, how his poetry was filled with questions without answers and also talked briefly about dominant themes in Chittal's poetry. Prof P. V. Padmaja, Principal, MLA Academy was the Chief Guest.



Konkani

Birth Centenary symposium on Life and Works of Vaman Sardesai

6 January 2024, Panaji, Goa



Sri Uday Bhembre delivering keynote address

Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, in collaboration with Indian Language Dept, Dhempe College of Arts, Science and All India Konkani Parishad organized a Birth Centenary symposium on "Life and Works of Vaman Sardesai" on 6 January 2024, at Dhempe College, Panaji-Goa. Dr Om Prakash Nagar, Officerin-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the participants and audience. Vrinda Bokar, Principal, Dhempe College, delivered the introductory remarks and gave a brief on works of Vaman Sardesai. Inaugural address was delivered by Libia Lobo Sardesai while key-note address was conveyed by Uday Bhembre. Sandesh Prabhudesai, an eminent writer, journalist and Rajesh Bhatikar, Administrator, Dhempe Charities Trust were guests of honour. The inaugural session was chaired by Melvyn Rodrigues, Convener, Konkani Advisory Board.

Sri Narayan Desai, an eminent Konkani writer, chaired the first session. The essay on Life of Vaman Sardesai and his contribution to Goan Liberation Movement was presented by Sanjeev Sardesai. The essay on "Marathi Literature

Annual Report 2023-2024

of Vaman Sardesai" was presented by Pravin Sabnis. In the second session of the symposium, the subject topic "Criticism on the books 'Abhijit' and 'Vazranchi Khonn' was discussed by Akash Gaonkar. The discussion was followed by recitation of songs of Vaman Sardessai by Shakuntala Bharne. This session was chaired by Purnanand Chari. Anju Sakhardande, Member, Konkani Advisory Board, proposed the vote of thanks. The symposium was attended by students, scholars and literature lovers.

Malayalam

Birth Centenary Symposium on R. Ramachandran

7 October 2023, Edappal, Kerela



Prof. K. Satchidanandan delivering inaugural address

The Regional Office of Sahitya Akademi in Bengaluru, in association with the Vallathol Vidyapeetham, organized a daylong symposium to commemorate the birth centenary of R. Ramachandran in Edappal on 7 October 2023. In the inaugural session, Sri K. V. Dileep Kumar welcomed and introduced the participants. In his Presidential address, Sri K. P. Ramanunni, Convener, Malayalam Advisory Board, Sahitya Akademi, talked about the humanistic elements in the poetry of R. Ramachandran and how they made the poems universally



appealing. In his inaugural address, Prof K. Satchidanandan talked about unique elements of Ramachandran's poetry, how it was like a journey towards silence and death, how the poetry itself was an experience, nature of sorry in his poetry etc. Sri P. V. Narayanan proposed a vote of thanks.

In the first session that was chaired by Prof Anil Vallathol, two noted scholars, Aparna T. and M. Krishnan Namboothiri, presented papers on "Imagery in the poems of R. Ramachandran" and "Poetic language of Ramachandran" respectively, while Anil Vallathol talked about Ramachandran's vision of life. In the second session that was chaired by Dr M. R. Raghava Warrier, two noted scholars, Subha K. and Rajendran Edathumkara, presented papers on "Concept of Nature in the poems of R. Ramachandran" and "The Poem of Memory and Forgetfulness" respectively, while Raghava Warrier remarked that new era of modernity started in Malayalam literature with the poetry of Ramachandran. Sri Nandan proposed a vote of thanks.

Marathi

Birth centenary symposium on Vasant Bapat

6 October 2023, Pune



Sri Vinay Hardikar delivering keynote address

Sahitya Akademi, in collaboration with Sadhana Trust, Pune, organized a symposium on 6 October 2023, to commemorate the birth centenary of the legendary Marathi poet, Vasant Bapat. The stage was set at the S. M. Joshi Hall, where a distinguished gathering had assembled for a profound discussion session aptly titled "Vasant Bapat: Person and Literature." The event kicked off with Dr K. Sreenivasarao, the Secretary of the Sahitya Akademi, taking the stage. In his welcoming speech, he shed light on the diverse nature of poems and poets. Dr Narendra Pathak, in his introductory speech, provided insights into the less-explored facets of Vasant Bapat's liberal personality. Bharat Sasane, the inaugurator of the Literary Meet, lauded Vasant Bapat who stood their ground, as essential inspirations for today's generation. Vishwas Patil, a member of the Executive Board of the Sahitya Akademi and a distinguished writer, took the stage to chair the discussion session. Vinay Hardikar, an author and scholar, delivered a key-note address on the personal attributes of Vasant Bapat's character. The discussion was divided into sessions, each offering a unique perspective on Vasant Bapat's contributions.

The first session was presided over by Pramod Munghate and was focused on "Vasant Bapat's Poetry." Poet Kishor Kadam initiated the session by reciting six poems by Bapat. Poet Indrajit Bhalerao delved into the multifaceted nature of Bapat's poems, highlighting their various facets. Literary critic Dr. Neelima Gundi explored Bapat's poetry, emphasizing how his creative vision and worldview remained relevant and resonated with contemporary readers. The second session, chaired by Mina Gokhale, revolved around Vasant Bapat's Lalit prose. Leena Patankar dissected Bapat's thoughts as they flowed creatively through his writings, focusing on his travelogues. Randhir Shinde took up the discussion on Bapat's intellectual and critical writings. Finally, Jhelum Paranjape, a renowned Odissey dancer and scholar delivered a concluding speech, summarizing the insightful discussions that had unfolded throughout the day. She also inacted some poems of Vasant Bapat in the dance form. The concluding session was presided by Ramdas Bhatkal while Vivek Sawant, the chairman of Sadhana Trust, concluded the event. The seminar was compared by Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, RO, Mumbai.

Birth Centenary symposium on Vidyadhar Gokhale: Life and Works

4 January 2024, Mumbai



Dr Narendra Pathak making introductory remarks

Sahitya Akademi, RO, Mumbai, in collaboration with Marathi Department, SNDT Women's University, organized a Birth Centenary symposium on Vidyadhar Gokhale : Life and Works on 4 January 2024 in Mumbai. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the participants and audience. Dr Narendra Pathak, Member, General Council, delivered introductory remarks which depicted Vidyadhar Gokhale as a teacher and a multifaceted personality which can be seen as an inspiration among the generations to come.

Annual Report 2023-2024

Sri Arun Nalavade inaugurated the event and reiterated that Gokhale's revival of Sangeet Nataks and his various themes like historical, mythical and social issues should be adopted by the contemporary litterateurs. Ms. Subhada Dadarkar was guest of honour. Dr Ujwala Chakradeo, Vice-Chancellor, SNDT Women's University, chaired the inaugural session.

Sri Abhiram Bhadkamkar chaired the first session in which S.N. Pandit presented a paper on "Vidyadhar Gokhale's theatrical vision", Sri Pramod Bapat spoke in length on "Vidyadhar Gokhale's Plays and Music. The second session of the symposium was presided by Narendra Pathak, General Council Member of Sahitya Akademi. The first paper reader of the session, Shriram Shidhaye choose the topic "Vidyadhar Gokhale and Journalism" for discussion. Minakshi Barhate, the second paper reader of the session, presented her essay on "Vidyadhar Gokhale's narrative literature". The vote of thanks was given by Sunil Ramteke, Head, Dept of Marathi, SNDT University. The Music wing of Post Graduation dept rendered some of the creations of Vidyadhar Gokhale. The programme was attended by litterateurs, scholars and students of the University.

Telugu

Birth Centenary Symposium on Abburi Varada Rajeswara Rao

28 January 2024, Rajam



Prof. C. Mrunalini delivering presidential address

The Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the Rajam Rachayithala Vedika, organized a daylong symposium at the Vidya Niketan School in Rajam on 28 January 2024. In the inaugural session, Sri Chintakindi Srinivasarao, Member, Telugu Advisory Board, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and unveiled the theme of the symposium. In her Presidential address, Prof C. Mrunalini, Convener, Telugu Advisory Board, Sahitya Akademi, talked about the literary genius of Abburi Varadarajeswara Rao, he was the child prodigy wrote a play at 8 and a versatile scholar who promoted thousands of young Telugu writers. Sri Gara Ranganatham of Rajam Rachayithala Vedika, in his address, thanked Sahitya Akademi for organizing the symposium in Rajam and for collaborating with the association.

In the first session chaired by Alti Mohana Rao, three well-known scholars, Avadhanula Manibabu, Pilla Tirupathi Rao and Podilapu Srinivas, presented papers on "Abburi as a columnist," "Abburi as essayist" and "Abburi the pun master" respectively. In the second session chaired by Omni Ramana Murthy, three wellknown scholars, Bala Sudhakar Mouli, M. Krishnakumari and Sammeta Nagamalleswara Rao, presented papers on "Abburi as a poet," "Abburi as a playwright" and "Abburi ... Chaya ... the literary duo" respectively. In the valedictory session, Sri Chintikindi Srinivasarao chaired, Sri D V G Sankara Rao, eminent writer, was the chief guest and K. Tirumala Rao of Rajam Rachayithala Vedika, proposed a vote of thanks.

Assamese

Seminar on The Contributions of Assamese Literature in Indian Freedom Movement

12-13 June 2023, Dibrugarh, Assam



Sri Nagen Saikia delivering inaugural address Sahitya Akademi in collaboration with Dibrugarh University organized a seminar on The Contributions of Assamese Literature in Indian Freedom Movement on 12-13 June 2023 at Indira Miri Conference Hall, Dibrugarh University, Assam.

The welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He spoke on the contributions of eminent Assamese writers in encouraging the Indian Freedom fighters and related literature. The introductory address was delivered by Sri Diganta Biswa Sarma, Convener, Assamese Advisory Board, Sahitya Akademi. Sri Nagen Saikia, eminent writer and Fellow of Sahitya Akademi, lighted the inaugural lamp. They spoke on important literary texts which played important role in depicting the Indian freedom movement. The seminar was inaugurated by Sri Jiten Hazarika, Vice Chancellor, Dibrugarh University. The keynote address was delivered by eminent Assamese writer Ms Rita Choudhury. She spoke in details about the development of such narrative with reference to major Assamese writers in this context. Prof Kumud Sharma, Vice President of Sahitya Akademi was the chairperson of

the inaugural session. The vote of thanks was proposed by Professor Arpana Konwar, Chair Professor, Sahityarathi Lakshminath Bezbaroa Chair, Dibrugarh University. The first session was entitled "Reflecting the Ethos of Indian Freedom Movement in Assamese Songs and Poems". In this session, Binita Bora Dev Choudhury, Mrinal Talukdar and Sabyasachi Mahanta spoke on the theme of the session with Prof Karabi Deka Hazarika in the chair. The second session was focused on the topic "Indian Freedom Movement and Assamese Fictional Writing" with Soumar Jyoti Mahanta, Manoj Kumar Goswami and Neelima Saikia as paper presenters and Prof Apurba Saikia as the chairperson. The title of third session was "Ardour Towards Indian Freedom and Assamese Drama". In this session, Ranjan Kalita and Monalisa Saikia presented their papers with Bhim Kanta Boruah in the chair. The fourth session was entitled "Contemporary Assamese Periodicals and Indian Freedom Movement in Assam," In this session, Chandan Kumar Sarma, Naresh Kalita and Prakash Mahanta presented their papers with Samudra Gupta Kashyap in the chair.

Dogri

Seminar on History of Dogri language and literature

21-22 September 2023, Jammu



Prof. Anju Bhasin delivering presidential address

Annual Report 2023-2024

In the lap of green lawns of Jammu university campus situated on the bank of river Tawi and foothills of Bahu fort there was a buzz of luminaries from literature and different streams in the Computer Science auditorium. Sahitya Akademi, New Delhi in collaboration with PG Department of Dogri, University of Jammu organized a two-day seminar on the history of Dogri language and literature on 21st and 22nd of September, 2023 in this auditorium of the Jammu university. In presence of packed hall of writers, faculty members and students, inaugural session on 21st of September was presided over by Prof. Anju Bhasin, Dean Academic Affairs and Dean Research Studies, University of Jammu, Welcome Address was given by Dr. N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi and Keynote address was delivered by stalwart and eminent writer of Dogri Dr. Om Goswami. Who threw light on present situation and futuristic outline about Dogri language and literature. He presented larger issues and bigger scenario about relevant subject.

The introductory remark was delivered by legendary writer Padamshree Mohan Singh, Convener Dogri Advisory Board, Sahitya Akedemi, New Delhi. At the same time briefly in his obituary references about the recent sad demise of senior writers Padamshree Dr. Ved Ghai and Shri Gyanseshwar Sharma, silence prayer was observed in respect of both the departed souls. Shri Mohan Singh addressing the gathering said that this seminar will make awareness about the language and literature among scholars and common people.

Dr. Om Goswami in his keynote address declared that the Dogri literature has its history right from twelfth century. A landmark book written by Dr. Om Goswami and published by Sahitya Akademi was also released on this



occasion. Dr. N. Suresh Babu told the gathering that Sahitya Akademi is firmly committed for the development and promotion of 24 Indian languages recognized by Sahitya Akedemi, New Delhi. Proudly Dogri is one of them and Sahitya Akadmei treats every language equally. Welocme address was delivered by Prof. Sucheta Pathania, Dean Faculty of Arts. While delivering perennial address Prof. Anju Bhasin said that language and literature promote diverse culture. Prof. Sushma Sharma, Former Head of Department of Dogri presented the formal vote of thanks.

In the first session chaired by eminent Dogri writer Narsingh Dev Singh Jamwal, Prakash Premi ji presented paper about the appearance form of dogri language and regionalism at Padar Kistwar, Pogal and Ramban. Senior writer Shiv Doblia presented paper on appearance form of Dogri language and regionalism at Bani, Basholi and Himanchal. Third paper was presented by Dr. Tarsem Raina on appearance form of Dogri language and regionalism at Poonch, Rajouri and Budhal. All these papers were full of research work and information regarding the subject. Sh. Narsingh Dev Jamwal giving presiding remarks appreciated the papers and paper reader's work. He shared his vast knowledge and experience while encouraging the scholars and participants in the auditorium.

In the second session prominent Dogri writer Shiv Nirmohi was in the chair. There were three papers in this session. Dr Sushma Rani presented paper on appearance form of Dogri language and regionalism at Shakargarh, Syalkot and Punjab. Sh. Swaran Singh Kohistani due to health issues could not be present but his paper was on appearance form of Dogri language and regionalism at Ramnagar, Dudu and Basantgarh. Dogri writer Vijay Verma presented paper about the appearance form

86

of Dogri language and regionalism in Kandi, Deva Batala and Manawar. Suhma Rani and Sri Vijay Verma had detailed research work and dedication while doing justice to their subject. Presiding over the session, Sh. Shiv Nirmohi appreciated in his remarks the papers and sincerity in treating subjects by paper readers. Sh. Nirmohi with his wonderful groundwork and field experience highlighted many things for the benefit of the scholars and audience

The second day of two-day Seminar i.e. 22nd of September, 2023 the seminar started with its 3rd session. The session was presided over by an eminent writer Prof. Archana Kesar and three Papers were presented in this session. Dr. Neelam Sarin presented her paper on the History of Dogri Novels. Dr. Sandeep Sufi Presented his paper on the History of Dogri poetry and Dr. Radha Sharma presented her paper on History of Dogri Short story. All the three papers were highly appreciated by the audience presented in the Hall.

The last session of the seminar i.e. foruth session was presided over by the eminent Dogri writer Sahitya akademi awardee Prof. Veena Gupta. This session was initiated with the crisp and informative paper of Dr. Radha Rani on the topic "Hisotry of Dogri Drama. Afterwards Dr. Chanchal Bhasin presented her paper on history of prose at length. Dr. Padam Dev Singh presented his paper on "History of Dogri Criticism" with a detailed information and bold presentation. All the three papers of this last session were highly appreciated by the audience especially paper presented by Dr. Padam Dev Singh raised some very genuine questions before audience as well as scholars. In her presidential address Prof. Veena Gupta also raised some questions and some suggestions regarding growth and overall promotion of Dogri Language and Literature for the help and inspiration of new generation of scholars, readers and people in general.

Concluding the two-days seminar on "History of Dogri Language and Literature" Dr. N. Suresh Babu Deputy Secretary Sahitya Akademi, New Delhi commended the hard work of convener and all involved with appreciation particularly for participants and scholars. He Mentioned all the subjects of the sessions of the Seminar, touched upon all the issues raised and gave a saluting gesture to the papers writers, presiding stalwarts and participants of different regions of Jammu and Kashmir.

English

The Indian Ocean as a Memory Space: Reflections in Indian Diasporic Literature and Culture

7-8 December 2023, Mumbai



Inaugural session of the two-day seminar

Sahitya Akademi in collaboration with Mumbai Münster Institute of Advanced Studies (MMIAS), University of Mumbai, organized a two-day National Seminar on "The Indian Ocean as a Memory Space: Reflections from Indian Diasporic Literature and Culture" on 7-8 December 2023 at the ICSSR Conference Hall, J.P. Naik Bhavan, University of Mumbai.

Annual Report 2023-2024

Prof. Nilufer E. Bharucha, Co-Director, MMIAS, was the Convenor of the Seminar. Commodore Dr. Srikant Kesnur, VSM, (Retd), Indian Navy was the Chief Guest at the Seminar and Professor Smita Shukla, Director, Alkesh Dinesh Mody Institute, University of Mumbai, and I/C Director, Western Regional Centre - Indian Council of Social Science Research (WRC-ICSSR) was the Chief Guest at the Valedictory function.

Prof. Stierstorfer, in his Introductory Remarks spoke in brief about the importance of studying and deliberating on the topic of Indian Ocean, especially given the current geopolitical scenario. Prof. Bharucha introduced and invited Commodore Dr. Srikant Kesnur to give his remarks on the topic of the seminar. He spoke about how his experiences as a naval officer shaped his view about the Indian Diaspora and their connect with India and its people. The vote of thanks at the end of the inaugural session was given by Sri Om Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi Regional Office, Mumbai.

The first session, chaired by MMIAS Advisory Board Member, Prof. Sridhar Rajeswaran. Prof. Somdatta Mandal, Former Professor of English, Visva-Bharati University, Santiniketan, West Bengal, presented a paper on "The Indian Ocean as Memoryscape: Multiple Crossings in Minal Hajratwala's Leaving India." The second presentation on "The Coolie Odyssey" was made by Prof. Vidya Vencatesan, Head of the Department of French, and I/C Director, Centre for European Studies, University of Mumbai. Dr. Kurush Dalal, Archaeologist, Culinary Anthropologist and Museum Consultant made the last presentation in the first session on "The Indian Ocean as Culinary Memory Space." His presentation explored the interactions of foreign and autochthonous foods brought to India by



Indians and by foreigners, the way in which these foods impacted our culinary legacy and the way many of them became some of the greatest Indian ambassadors in the world.

The second session was chaired by Prof. Vidya Vencatesan. Prof. Mala Pandurang, Principal, Dr. BMN College, Mumbai, made a presentation on "A Gendered Reading of Memory Texts from East Africa." Prof. Renu Modi, Former Head, Centre for African Studies, University of Mumbai, made a presentation on "Indian Diaspora in Africa and Memory Spaces in the Indian Ocean." The last presentation on Day one of the seminar was made by Dr. Vidya Rao, Associate Professor and Head of Department of English, Bharatiya Vidya Bhavans R A College of Arts & Commerce (UG &PG), Ahmedabad, on "Select Indo-African Diaspora Playwrights of the Post Apartheid Era. "

Day second of the seminar began with the third session that was chaired by Dr. Sooshilla Gopaul, Open University of Mauritius, Mauritius. Dr. Sachin Labade, Associate Professor, Department of English, and Hon. Coordinator, Indo-Canadian Studies Centre, University of Mumbai, made a presentation on the "Marathi Diaspora in Mauritius: A Review." His presentation looked at the rich tapestry of the Marathi Diaspora in Mauritius, shedding light on a community that has contributed significantly to the island's cultural and historical landscape. The second presentation in the session by Dr. Anagha Kamble, Assistant Professor, Department of History, University of Mumbai, revolved around Cinema and the Indian Diaspora in Africa. Her paper concentrated on how cinema has been crucial in identity formation and how Hindi cinema

88

travelled to Africa via Indian Ocean trade networks.

The fourth session was chaired by Dr. Sachin Labade. Dr. Sooshilla made her presentation on "Building up the New Thalassology of the Indian Ocean through Edward A. Alpers' Views," where she spoke about how important it is to look at the role imagination plays in the study of the world of the Indian Ocean. The second presentation in this session was made by Dr. Anjali Singh, Assistant Professor, Department of English, Mohanlal Sukhadia University, Udaipur, on "Transcending Heritage, History and Homeland: Rediscovering India in Indian Diasporic Literature from South Africa."

The fifth and last academic session of the day and seminar was chaired by Prof. Somdatta Mandal. Dr. Sharmila Jajodia, Associate Professor of English, Ramniranjan Jhunjhunwala College (Autonomous), Mumbai, presented a paper on "Representation of Indian Diaspora in Africa in Literature." Her paper dealt with the socio-economic and politico-cultural roles that diaspora plays along with integration and assimilation as culture and tradition that connect the home and host countries are preserved. The last presentation of the seminar was made by Dr. Preeti Shirodkar, Associate Professor, Communication and Soft Skills, Kohinoor Business School, Mumbai, on "Beating Stigma, Breaking Silence: Reflections on Vanessa Govender's Beaten but not Broken." Dr. Shirodkar spoke about how although gender-based violence is a prominent issue in South Africa, it rarely finds a voice, remaining merely statistics that reach hardly a few.

Kannada

Seminar on various dimensions of Kannada Literary Research

29-30 January 2024, Mysuru



Prof B. V. Vasantha Kumar delivering inaugural address

The Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the Maharani's Arts College for Women, organized a two-day Seminar on "various dimensions of Kannada Literary Research" at the college premises in Mysuru on 29-30 January 2024. In the inaugural session, Sri S. Rajmohan, Officer in Charge, Sahitya Akademi, Bengaluru, welcomed the participants and audience and spoke briefly about various kinds of literary research that has been happening around India and the world. In his inaugural address, Prof B.V. Vasantha Kumar, Principal, Maharani's Arts college, talked about research that has been happening in Karnataka from ancient through medieval to modern period. In his Presidential address, Prof Basavaraj Kalgudi, Convener, Kannada Advisory Board, Sahitya Akademi, talked about the modern and contemporary Kannada literary research and the areas in which Kannada literary research has been thriving. He elaborated on a number of focus areas of research in Karnataka and observed that though there has been a steady progress in Kannada literary research, the road ahead is long and a tough task is ahead of us. Prof H. M. Kalashree, Coordinator, PG

Annual Report 2023-2024

Centre for Kannada Studies at the college was the Chief Guest and Prof Nanjundaiah of the department proposed a vote of thanks.

In the first session chaired by Gurupada Mariguddi, two well-known scholars, Nityanand Shetty and K. Ravindranath, presented papers on "Various Philosophical bases of Kannada Research" and "Various aspects of research into Kannada manuscriptology" respectively. From chair, Gurupada Mariguddi presented a paper on "Historical Research and Kannada Culture." In the second session chaired by Veeranna Dhande, two well-known scholars, M. G. Manjunatha and Vikram Visaji presented papers on "Various approaches to the study of inscriptions" and "Different approaches of modern Kannada literary research" respectively. From chair, Veeranna Dhande presented a paper on "Importance of Oral culture in Kannada research." In the third session chaired by Prof T. S. Satyanath, two well-known scholars, D. C. Geetha and H. Shashikala presented papers on "Feminist Research and Kannada Literature" and "Kannada Research and various linguistic approaches" respectively. From chair T.S. Satyanath presented a paper, "Possibilities of comparative studies in Kannada Literary culture." In the fourth session chaired by N. S. Taranath, two well-known scholars, Appagere Somashekhar and Suresh Nagalamadike presented papers on "Social aspects of Kannada research" and "Different aspects of folk research in Kannada" respectively. From chair N. S. Taranath presented a paper, "Different aspects of old Kannada literary research." In the fifth session chaired by Banjagere Jayaprakash, well-known scholar Geetha Vasantha presented a paper on "Interdisciplinary and multidisciplinary research Kannada," in while Jayaprakash presented a paper on "Interdisciplinary aspects of Kannada literary research."



In the valedictory session, Dr Manu Baligar chaired and spoke briefly about the importance and relevance of literary research especially in the current times and also the necessity to keep literary research thriving to preserve various aspects of Kannada culture and literature. In his valedictory address, Prof Aravind Malagatti, eminent Kannada poet, critic and scholar, talked about various trends in Kannada literary research, how literary creations and research into them can be used as tools to give voice to voiceless and empower marginalized sections of the society, importance of classics and research into them to bring out various dimensions and shades of those creations and how that helps in widening the horizons of millions of Kannadigas. Prof B. V. Vasanthakumar and Prof M. Devamanni of the depart were the guests of honour in the session and Prof T. L. Jagadeesh proposed a vote of thanks.

Konkani

Seminar on Shenoi Goembab: Life and Works

16-17 December 2023, Goa



Sri Uday Bhembre delivering keynote address

Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, in collaboration with Goa Konkani Akademi and Bal Bhavan, organized a two-day seminar on 'Shenoi Goembab: Life and Works' on 16-17 December 2023 at Bal Bhavan, Panaji-Goa. 90 Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the participants and audience. Dr Purnananda Chari, Member, General Council, introductory remarks. delivered While inaugurating the seminar, Sri Damodar Mauzo briefly derived the life and works of Shenoi Goembab. He depicted Goembab to be the father of Konkani Literature, a revolutionary writer who gave Konkani language its true identity. Sri Uday Bhembre delivered keynote address and elaborated the literary works of Shenoi Goembab. His revolutionary writing enlightened the youth which resulted in Goan liberation. Sri Arun Sakhardande, President, Goa Konkani Akademi chaired the inaugural session.

The first session was dedicated to "Shenoi Goembab: Study of Language vis-à-vis Identity" and chaired by Melvyn Rodrigues. Bhushan Bhave presented his paper on "Thoughts on Language and Identity", Prakash Vazrikar gave his views on "Thoughts on Mother tongue and Education" while Sushant Naik presented "Tools of Language Study (Grammar, Phonetics).

The second session was on the subject "Shenoi Goembab : Historical Research and Recognition of his Contribution". The first paper reader of the session, Devdas Pai, presented his paper "Shenoi Goembab : Inspiration for Research and Legacy". Prajal Sakhardande, the second paper reader, gave her presentation "A Search for History and Ensuing Accomplishment" and last paper reader, Palia Pandit articulated "Shenoi Goembab : The pattern of his Research". The session was chaired by Kiran Budkuley.

The third session of the seminar held on the second day was on the subject "Philosophy in Creative Literature" and chaired by Gokuldas Prabhu. The presentation on "Aranyakaam : Literary Significance" was made by Hanumant Chopdekar. Prakash Parienkar presented his essay on "Philosophy in Aranyak Sanvsar Butti" and Purnanand Chari expressed his views on "The Legacy of Progressive Thoughts".

The fourth session was chaired by Devidas Kadam and topic discussed was "Wonders of Transcreation, Transmutation, Adaptation". Mitra Borkar presented her paper on "From France to Goa : The Unusual Style in Drama". Fr. Luis Gomes presented "The Wonder of Adaptation" while Pandurang Phaldessai on "The Stylistics in Translation of Gita".

The valedictory address was delivered by Vasant Sawant, Vice-President, Goa Konkani Akademi and chaired by Fr. Mouzinho Ataide while Meghana Shetgaonkar, Secretary, Goa Konkani Akademi was the guest of honour. Dayanand N. Chawkidar, Director, Bal Bhavan, proposed the vote of thanks. The seminar was attended by students, litterateurs and media.

Maithili

Seminar on Sita in Maithili Literature

17-18 December 2023, Pupri, Bihar



Dignitaries of the inaugural session

Two-day National Seminar in Maithili on Sita in Maithili Literature was organised under the auspices of Sahitya Akademi, New Delhi with the collaboration of Maithili Sahitya Sammelan, Pupri was held on 17-18 December 2023 at Krishna Complex, Pupri. Sahitya Akademi's

Annual Report 2023-2024

Maithili Advisory Board Member Sri Pramod Kumar Jha While giving the inaugural address said that in the whole world, the character of Sita is a unique one. Ramakatha is famous in more than fifty languages of the world, but these are containing story of Rama. Sita is not in the centre of these stories. It is a matter of happiness that in the ten- fifteen years Novels have been written focusing on various forms of Sita in English and across languages. Sita still remains to be studied. Famous Maithili writer Ramanand Jha "Raman" while delivering keynote address said that Sita's modest nature is unique. Courage is limitless. There is no limit to the patience to endure. Despite being devoted to her husband and a follower, she is full of the ability to protest. She is always adept at expressing his views politely while protecting her self- respect. In Mithila, every parent, seeing the Sita in their own daughter, names their daughter Sita. Therefore, while we talk about Mithila it is said where Sita was born, that is Mithila.

Prof. Udaya Narayana Singh 'Nachiketa', Convener, Maithili Advisory Board of Sahitya Akademi, said that a lot of research work has been done on Ramkatha and Ramavana and on the character of Hanuman, but there is a need for serious thinking about how Sita has been seen in different Indian languages. In fact, if we assess Maithili folk literature and modern poetry, we may get more authentic facts. For these views, there was a need for such an event, for the implementation of which I thank Sahitya Akademi and Maithili Sahitya Sammelan, Pupari. In the inaugural session, seminar coordinator Sanjeev Sinha presented the vote of thanks.

The First session was chaired by renowned litterateur Smt. Kamla Chaudhary. Sri Ranganath Diwakar gave his presentation on Diwakar 'Portrait of Sita in Khandakavya' and Sri Ramananda Mandal presented paper on



⁶Rameshwarcharit in this session. Well- known litterateur Ms. Maneka Mallik chaired the second session. Sri Baidyanath Mishra presented his paper on Sunddarakanda of Ramayana written by Chanda Jha, Sri Dharamvrat Chaudhary on Presence of Sita in Maithili folk literature, while Ms. Deepa Mishra presented a paper on Sita in contemporary poetry

The second day of the two-day seminar began with third session presided by Dr. Pramod Kumar Jha. In this session, Sri Krishna Mohan Iha 'Mohan' on Scenario of collaborative collection of poems focusing on Sita, Sri Nandan Kumar on Factual analysis related to Janaki's birthplace, Punaura and Ms. Shweta Bharti on Depiction of Sita in the sitayan play, have presented their papers. The fourth session was chaired by Sri Narendra Jha wherein Sri Sanjay Bashishth on The nature of Sita in the folk drama 'Lavhari Kushhari', Ms. Shalini Jha on Folk Songs centered on Sita and Dr. Chetna Jha on Folklore associated with Sita, have presented their papers. The seminar was concluded with the vote of thanks by Sri Sharat Iha.

Malayalam

Seminar on Retelling Traditions of Mahabharata



Prof. H.S. Shivaprakash delivering inaugural address

The Regional Office of Sahitya Akademi, in association with the Thunchan Memorial Trust, organized a Seminar on "Retelling Traditions of Mahabharata' at Thunchan Parambu in Tirur on 16 February 2024. In the inaugural session, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and spoke briefly about various renditions of the Epic and also the traditions that flowed from those renditions and their relevance to the present. In his presidential address, Sri K. P. Ramanunni, Convener, Malayalam Advisory Board, Sahitya Akademi, talked about Mahabharata as an amalgamation of spirituality and materialism while highlighting the shortcomings of both. In his inaugural address, Prof H. S. Shivaprakash, eminent poet, playwright, critic and scholar, talked about how Mahabharata evolved through a series of adaptations, retellings, recreations all over the country.

In the first session chaired by K. Muraleedharan, K. C. Narayanan presented a paper pertaining to the spread and variations of Mahabharata in various communities across the subcontinent and is considered as one of the important religious and philosophical text probably except in Kerala, while C. R. Prasad presented a paper how Mahabharata spread across the country fuelled by the Bhakti movement and that led to various renditions. In the second session chaired by T. K. Santosh Kumar, two well-known scholars, Prasannarajan and K. M. Anil talked about how Mahabharata influenced generations of Indian writers and how Mahabharata influenced various social movements through centuries, respectively.

Marathi Seminar on Anna Bhau Sathe: Life and Works

01 November 2023, Nanded



Inauguration of the Symposium

Sahitya Akademi, RO, Mumbai, in collaboration with Swami Ramanand Teerth Marathwada University, Nanded, organized a seminar on "Anna Bhau Sathe : Life and Works". Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the participants and audience and gave a brief on the various activities of Sahitya Akademi. Sri Vishwas Patil, Convener, Marathi Advisory Board inaugurated the event. While paying his tribute to the legendary Marathi novelist, Patil emphasized that Anna Bhau Sathe's stature remained unparalleled, a fact often overlooked by Marathi literary critics. He noted that the themes of metropolitan literature, feminist literature, Ambedkari literature and worker's literature all owe their origins to the Sathe's groundbreaking work. Sri Arjun Dangle, while delivering the key-note address proclaimed

that Anna Bhau Sathe is described as a stalwart of dalits and deprived. His compositions were mainly based on the rural characters and upbringing. His folksongs mainly Lavani, Povada etc. depicted the Maharashtrian culture and socio-economic deficits. Sri Udhav Bhosale, Vice-Chancellor, Swami Ramanand Teerth Marathwada University, chaired the inaugural session.

The first session of the seminar was chaired by Shrikant Umrikar while Sopan Khude presented his essay on folk songs and plays of Anna Bhau Sathe. The second paper reader of the session, Baliram Gaikwad, presented his paper on narrative literature of Anna Bhau Sathe.

In the second session, Pramod Garode presented his views on Shahiri (poems) by Anna Bhau Sathe while Pratiksha Gautam Talangkar's essay was based on feminist literature of Anna Bhau Sathe. This session was chaired by Vitthal Bhandare.

The valedictory session of the seminar was chaired by Jogendrasingh Bessain, pro-Vice Chancellor of Swami Ramanand Teerth Marathwada University, Nanded. Dr Datta Bhagat, delivered the valedictory address and summarized the overall observations on the various papers presented in the seminar. Dr Prithviraj Taur delivered the vote of thanks. Shivraj Shinde and Kiran Sawant recited the songs written by Anna Bhau Sathe which were well received by the audience comprising of students, thinkers, literary lovers and media.



Odia

Seminar on Contribution of Odia Literature in Freedom Movement of India

10-11 August 2023, Bhubaneswar



Dr K Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

Sahitya Akademi in collaboration with PG Deptt of Odia, Utkal University, Bhubaneswar, organized a seminar on "Contribution of Odia Literature in Freedom Movement of India" on the occasion of Azadi Ka Amrit Mahotsav at PG Council Conference Hall, Utkal University, Bhubaneswar on 10-11 August 2023.

In the inaugural session, the welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. Dr Rao said that Odia literature had played a distinct role in freedom movement of India. The seminar was inaugurated by eminent Odia writer Bibhuti Pattnaik. Dr Pattnaik emphasized on the Odia newspapers and magazines' contribution in spreading patriotism during pre-independence era. The Guest of Honour of the inaugural session was Navaneeta Rath, Chairman, PG Council, Utkal University. The keynote address was delivered by Ramesh Chandra Malik, Coordinator, Deptt of Odia, Utkal University, with Dr Gourahari Das, Convener, Odia Advisory Board, Sahitya Akademi, in the chair.

The topic of the first session was "Odia Novel". In the session, Krushna Chandra

94

Pradhan, Sukamani Meher and Lohitaksha Joshi presented papers on the role of Odia novels in Freedom Movement of India with Bibhuti Patnaik in the chair. The topic of the second session was "Odia Poem and Song". The session was chaired by eminent poet Amaresh Patnaik with Sangram Jena, Pallisree Patnaik and Chandrasekhar Hota as spekers. On the second day, the third session was on "Odia Play". In this session, Professor Sanghamitra Mishra, Shankar Tripathy and Nibedita Jena spoke on the contribution of Odia plays in the Freedom Movement of India with Professor Bijoy Kumar Satpathy in the chair. The fourth session was on "Odia Short Story". In the session, Arabinda Ray, Debaprasad Das and Sitesh Tripathy spoke on the role of Odia short stories in the origin and development of Indian Freedom Movement. The session was chaired by Professor Baishnab Charan Samal. The last session was on "Odia Essay and Journal". The session was chaired by Professor Jatindra Kumar Nayak with Abhiram Biswal and Chittaranjan Chiranjit as speakers. The vote of thanks was proposed by Ramesh Malik, Coordinator, PG Deptt of Odia, Utkal University, Bhubaneswar.

Punjabi Seminar on Jaswant Singh Kanwal

20-21 March 2024, Kurukshetra



Inauguration of two-day seminar by the dignitaries

Sahitya Akademi in collaboration with the Department of Punjabi, Kurukshetra University, Kurukshetra organized a two-day seminar on eminent Punjabi writer, Jaswant Singh Kanwal on 20-21 March 2024 at the Senate Hall of Kurukshetra University. At the beginning of the inaugural session Kuldeep Singh welcomed the Chief Guests and delegates from various universities and colleges. Anupam Tiwari, Editor (Hindi), Sahitya Akademi shared the outline of the seminar with the audience. He also highlighted the importance of organizing this seminar by the Akademi while pointing out the writings of Jaswant Singh Kanwal and his high literary standards. Prof. Rawail Singh, Convener of the Punjabi Advisory Board of the Sahitya Akademi, in his introductory remarks stressed the need to re-read the literary works of Jaswant Singh Kanwal and to reflect critically on them. Manmohan while delivering the keynote address stressed the need to read and understand Kanwal's literature afresh in the light of comments of various critics on his writings. The Guest of Honour, Rattan Singh Dhillon strongly criticized Kanwal's socialist commitment. He emphasized that a reader should read as a serious reader and not connect

Annual Report 2023-2024

with the work of an author only on an emotional level. Narvinder Singh Kaushal while presiding over the session said that though Kanwal's identity as a novelist is deeper, Kanwal's prose is equally important. Kanwal in his prose is always full of Punjab, Punjabi culture and the challenges faced by Punjabi culture.

Three papers were read in the first academic session of the seminar. The first paper by Praveen Kumar was related to the philosophical perspective of Kanwal's novel Toshali Hanso. The second paper was presented by Manjinder Singh on Kanwal's fiction. The third paper was on 'Reflection on the Existence of Punjab', by Harvinder Singh. The session was chaired by Rawail Singh. The second academic session was chaired by Jaswinder Singh. Two papers were presented in this session. The first paper was read by Kumar Sushil on Kanwal's novel Raat Baaki Hai. The second paper was presented by Baljeet Kaur Riyad on Jaswant Singh Kanwal's novels on political themes. The highlight of the session was the presentation of the screen adaptation of Jaswant Singh Kanwal's fiction by Pramod Pabby. After the presentation of this short film, Pramod Pabby presented his views on Kanwal's novels, and established that Kanwal's greatest gift was to create a large readership within Punjabi. The third academic session on the second day of the seminar began at 10:30 am. Two papers on Kanwal's prose and one on Kanwal's poetry were read during the session. Presenting a paper on Kanwal's poetic meaning, Devinder Saifi spoke about Kanwal's poetry based on his books Bhavana, Aradhana and Sadhna. The second paper by Amarjit Singh presented the image of Punjabiat presented in Kanwal's prose in a historical perspective. The third paper by Harjinder Singh was presented on the varied cultural discourses existing in Kanwal's travelogue Gora



Mukh Sajjanan Da. This session was chaired by Gurpal Singh Sandhu. The fourth academic session was presided over by Kulbir Gojra. He highlighted various reasons why Kanwal was a great novelist. Kuldeep Singh presented a paper on Kanwal's novels with a conflicting theme on the differences between the peasant and nonfarmer communities. In the end he also thanked all the delegates and students who participated in the seminar.



Dignitaries during the two-day seminar

Sahitya Akademi, in collaboration with Srijan Seva Sansthan organized a Seminar Rajasthani on "Samkaleen Sahitya" at Chodhary Balluram Godara Rajkiya Kanya Mahavidyalaya, Sriganganagar, Rajasthan on 23-24 September 2023.

Dr. Mangal Badal eminent litterateur in Rajasthani who was the Chief Guest, inaugurated the Seminar and said that one should always be aware of the importance of his mother-

96

tongue and should consistently work for its development. Dr. Arjundeo Charan, Convenor Rajasthani Advisory Board chaired the session. He said that contemporary Rajashtani literature is not just a word. Sri Arun Shahariya 'Tair', President of Srijan Sewa Sansthan, expressed that one should try to learn as many languages as possible, while safeguarding the love for the mother-tongue. Earlier in the beginning of the programme, Sri Jyoti Krishan Verma, Assistant Editor, Sahitya Akademi welcomed all the dignitaries and guests and gave a brief account of history of Rajasthani literature.

The First session was on the topic of contemporary Rajasthani poetry. Dr. Gajesingh Rajpurohit said that contemporary Rajasthani poetry is unfathomable without first understanding the tradition of Rajasthani Poetry. Sri Ambika Dutt chaired the session and said that wisdom is crucial to understand times. Historians better understand times and are able to effectively outline them. Dr. Satyanarayan Soni said after 1970 a change can be observed in language, story and art, prior to these only idealistic stories were written. The second session was chaired by Dr. Chetan Swami, he said that being contemporary is to adopt new thoughts, styles and ways; to evaluate the writing and bringing it at par with the current times. Sri Sanjay Purohit while present his paper, said that the creative form of contemporary story literature cannot be understood until its background isn't probed into first. During the third session on the topic of contemporary Rajasthani novel, Sri Nagendra Kiradu said the timeline of Rajasthani novels begins from 1980, prior to this only 20-25 novels exist. Sri Dinesh Panchal expressed his concern on the limited number of Rajasthani novels and the situation is in dire need of special focus. Dr. Bharat Ola chaired the session and said during the last 120 years Rajasthani novel made a very slow journey, most of it was written on topics of social evils only, women and Dalit concerns are needed to be written about too.

The fourth session was held next day on the topic of Contemporary Rajasthani plays, essays and criticism. Dr. Asharam Bhargav said that crossing the barriers of time is contemporariness. The next speaker, Dr. Krishna Kumar 'Ashu' said that to understand the Rajasthani culture one must read Rajasthani essays. Sri Harish B. Sharma said that the work on criticism has only been done in a parttime manner in Rajasthani literature. Sri P C Acharya chaired the session and appreciated the speakers for their presentations.

The fifth session was on contemporary young writers, women writers and children The session was chaired by Sri literature. Mithesh Nirmohi. He said much has been done in the Rajasthani literature and more needs to be done. Speakers in this session were - Sri Rajendradan Detha, Dr. Navjyot Bhanot and Smt. Kiran Badal. Sri Rajendradan Detha said, poetry is being written in quantity, other genres should also be explored. Dr. Navjyot Bhanot said contemporary women writing is making a rapid increase, although it focuses on story and poetry only. Women writers need to work on the other genres of literature too. Smt. Kiran Badal said ample children literature is being produced in Rajasthani. Many talented writers have emerged in recent times; which has raised hope for Rajasthani children literature towards creating its own identity. The Valedictory session was chaired by Dr. Arjun Deo Charan and the Chief Guest was Sri Madhu Acharya 'Ashawadi', veteran writer and former Convenor of Rajasthani Advisory Board. Dr. Asha Sharma, the Principal of Chowdhary Balluram Godara Rajkiya Kanya Mahavidyalaya thanked

Annual Report 2023-2024

all the writers and proposed vote of thanks. A large number of local writers and literature enthusiasts participated in the programme.

Sindhi

Seminar on Post Independence Sindhi Literature

9-10 September 2023, Ahmedabad



Lighting the lamp by the dignitaries during the inaugural session

Sahitya Akademi in collaboration with Sindhi Sahitya Academy, Gandhinagar, arranged a two-day Sindhi seminar on Post Independence Sindhi Literature on 9-10 September 2023 at Hotel Silver Cloud Auditorium, Ashram Road, Ahmedabad. At the outset, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience. He proclaimed that Sindhu civilization and culture is considered as the most ancient civilization. The marks of partition are truly visible in Sindhi literature developed after independence. Introductory remarks were given by Sri Mohan Himthani, Convener, Sindhi Advisory Board. He said that the Sindhi literature after independence takes ahead the rich Sindhu culture and to prove the same he gave references of poetry and prose. Sri Bhagyesh Jha, Chairman, Gujarat Sahitya Academy, was a guest of honour in



the event. He outlined that Sindhi community is a hard working and their literature is in existence. The folk literature of Sindh has a great importance while its short stories are an inspiration for country. Dr Prem Prakash inaugurated the seminar and outlined the development of Sindhi literature in the past 75 years. Prof. Namdev Tarachandani chaired the inaugural session. He said that Sindhi literature is discussed over the decades but their are few aspects left which needs to be highlighted for which digital medium can be effective. The vote of thanks of the inaugural session was delivered by Jayendrasinh Jadav, General Secretary, Gujarat Sahitya Academy while the session was compared by Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, RO, Mumbai.

The first session on the subject "Post Independence Sindhi Poetry" was chaired by Sri Bhagwan Nirdosh and papers were presented by Ms. Charumitra Makhijani, Dr Vinod Asudani and Sri Jayesh Sharma. The second session dedicated for the subject "Post Independence Sindhi Novels, Short Story and Children Literature was chaired by Dr Hundraj Balwani while Sri Kailash Shadaab presented his paper on Sindhi Short Story. Ms. Jaya Jadwani, the second paper reader, discussed on Sindhi Novel while Sri Roshan Golani's paper on Sindhi Children Literature was read by Dr Jetho Lalwani. Third session on the subject "Post Independence Sindhi Non Fiction" was chaired by Dr Jetho Lalwani while the papers were presented by Suresh Bablani on Plays, Kamla Goklani on Criticism, Kaladha Mutwa on other forms.

The fourth session on the subject "Post Independence Sindhi Literature-Journalism" was conducted on 10 September 2023 and chaired by Namdev Tarachandani. The papers were presented by Asha Chand and Sunita Mohanani. The valedictory session was chaired by Mohan Himthani while the valedictory address was delivered by Vinod Assudani. The vote of thanks was proposed by Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, RO, Mumbai. The seminar was attended by literature lovers, students and media.

Tamil

Bicentennial Seminar on Vallalar-200

28-29 August 2023, Madurai



Dignitaries during the inaugural session

The sub-regional office of Sahitya Akademi in Chennai in collaboration with Thiagarajar College, Madurai, organized a two-day Bicentennial seminar on 'Vallalar - 200' on August 28-29, 2023 at the college premises. Sri T.S. Chandrashekhara Raju, Office in Charge, Sahitya Akademi, Chennai, welcomed the participants and audience. He briefly spoke about the literary activities of Sahitya Akademi. Dr Karumuthu K. Thiagarajan, Secretary of the college, delivered presidential address and said that students from the Tamil Department should go in-depth into the teachings of Vallalar and conduct research. The noblest annadhanam had a significant meaning among the mankind after Vallalar took to the masses. Prof. Santishree Dhulipudi Pandit, Vice-



Chancellor of Jawaharlal Nehru University, New Delhi, delivered inaugural address. In different periods, from time immemorial, Tamil language has been popular. Saints like Vallalar had contributed not only towards language, literature and culture, but also on the need for unity and oneness. Dr R. Thamotharan (Aravendan), Convener, Tamil Advisory Board, spoke in detail about the theme of the seminar. Dr K. Gnanasambandan, critic, offered warm felicitations and spoke about Vallalar's strict adherence to vegetarianism. Sri K. Vaidyanathan, Editor, Dinamani, delivered special address. He explained Vallalar's literary contributions and said that Vallalar's love extended beyond human beings and encompassed all forms of life, be it animals or plants. Dr D. Pandiaraja, Principal, proposed vote of thanks.

In the first session, Dr K. Panjangam chaired and presented a paper on 'Vallalar & Poverty Alleviation'. Dr G. Satish presented a paper on 'Miracles of Vallalar' and Dr M. Logeshwaran presented a paper on 'Characteristics of Vallalar's Commentaries'. In the second session, Dr P.N. Kamala presented a paper on 'Arulperunjothi Agaval - Sign & Signification'. Dr Yazh S. Chandra presented a paper on 'Vallalar in a Modern Perspective', Dr Stalinrajangam presented a paper on 'Modern Shaiva Movement & Vallalar', Dr G. Gurusamy presented a paper on 'Philosophical Origin of Vallalar' and Dr R. Ilakkuvan presented a paper on 'Folk Creation of Vallalar in Southern Tamil Nadu'. The seminar continued for the second day and in the third session, Sri P. Chidambaranathan chaired and presented a paper on 'Vallalar's Theory was Advaitam'. Following him, Dr P. Anandakumar presented a paper on 'Individualism & Socialism in Vallalar's Thoughts', Dr R. Malarvizhi Mangayarkarasi presented a paper on 'Merging with the Omnigrace' and Dr V. Devendiran presented a paper on 'Vallalar's Compositions in Print'. In the fourth session, Dr K. Pajanivelou presented a paper on 'Vallalar's Perubathesam: A Narratological Perspective'. Dr S. Gandhidurai presented a paper on 'Vallalar: The Social Doctor' and Dr S. Suja presented a paper on '19th Century Society & Vallalar'.

In the valedictory session, Dr R. Malarvizhi Mangayarkarasi delivered welcome address. Dr D. Pandiaraja, Principal, chaired the session. Sri Solomon Pappaiya, critic delivered an erudite valedictory address and explained the life and teachings of Vallalar. Dr M. Paramasivan, Assistant Professor, Department of Tamil, proposed vote of thanks. The programme was well attended by the students, research scholars, faculty of the college and many other local litterateurs.

Telugu

Seminar on Contribution of Telugu Literature to Indian Freedom Movement

29-30 August 2023, Hyderabad



Sri Vadrevu Chinna Veerabhadrudu delivering keynote address

The Regional Office of Sahitya Akademi at Bengaluru, in collaboration with the

Department of Language and Culture, Government of Telangana, organized a twoday Seminar on the "Contribution of Telugu Literature to Indian Freedom Movement" at Ravindra Bharati in Hyderabad on 29-30 August 2023. In the inaugural session of the Seminar, Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and spoke briefly about varied contribution of Telugu literature – from poems to novels to short stories to journalism to folk and oral traditions - to the cause of Indian freedom movement. In her Presidential address, Prof C. Mrunalini, Convener, Telugu Advisory Board, Sahitya Akademi, stated that the national movement greatly influenced literature and vice versa and the literature gave impetus to movements and stimulated energy to fight for the freedom. In his address, Dr Mamidi Harikrishna, who was the Guest of Honour in the session, talked about various Telugu literary contributions to the Indian Independence Movement and congratulated Sahitya Akademi for organizing the Seminar. In his Keynote address, Sri Vadrevu Chinna Veerabhadrudu, eminent poet and critic, highlighted various literary contributions but also pointed out the gaps in Telugu literary research in this direction. M. Devendra proposed a vote of thanks.

In the first session of the Seminar that was chaired by Sri S. V. Satyanarayana, three wellknown scholars, Sri Darla Venkateswara Rao, Sri Nagasuri Venugopal and Sri Sangisetti Srinivas, presented papers on "Independence Literature: New Concepts," "Independence Literature: Gandhian Philsophy" and "Independence Movement: Role of the Press" respectively. In the second session of the Seminar that was chaired by Sri Sangisetti Srinivas, three well-known scholars, Sri S. V. Satyanarayana, Sri Doraveti Chennayya and Sri Koyi Koteswara Rao, presented papers on "Independence Literature: Songs," "Independence Literature: Poems" and "Independence Movement: Contribution of Muslim poets" respectively.

In the third session of the Seminar that was chaired by Ms. P. Varija Rani, three well-known scholars, Sri A. Bhanu Prakash, Sri K. Hanumanta Rao and Sri Sudhama, presented papers on "Independence Literature: "Independence Mythological Drama," Literature: Social Drama" and "Role of Radio in Independence Movement" respectively. In the fourth session of the Seminar that was chaired by Kotla Hanumantha Rao, three wellknown scholars, Ms. Elizabeth Jayakumari, Sri K. P. Ashok Kumar and Sri G. Sudarshan, presented papers on "Independence Literature: Historical Novels," "Independence Literature: Social Novels" and "Independence Literature: Short stories" respectively. In the fifth session of the Seminar that was chaired by Sri S. Raghu, three well-known scholars, Sri R. Seetaramarao, Ms. Y. Subhashini and Ms. V. Triveni, presented papers on "Romantic Movement and Independence Literature," "Progressive Movement and Independence Literature" and "Independence Movement: Women and Dalit consciousness" respectively.

Sri J. Gowri Shankar, Chairman, Telangana Sahitya Akademi, chaired the Valedictory session and stated that Telugu literature of Telangana during independence movement has to be carried to other regions and cultures. Sri Ammangi Venugopal, who was the Guest of Honour, spoke about the parallel struggles that were happening in Telangana and how they inspired the national movement. Eminent historian, Sri Jithendra Babu delivered the valedictory address and said that the struggles of many unsung heroes of the Indian National Movement have not been recorded and there is a need to rewrite the history of the national movement. Sri Immadi Mahinder proposed a vote of thanks.



Urdu

Seminar on Contribution of Urdu Literature in Independence Movement

5-6 October 2023, New Delhi



Dr K Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address

Sahitya Akademi organised a two-day seminar on 'Contribution of Urdu Literature in Independence Movement' in New Delhi on 5-6 October 2023. Inaugural session was presided over by eminent Urdu writer Prof. Akhtarul Wasey. In his presidential speech, he said that languages have no religion, but religion need the languages. Languages create harmony, not conflict. In his Inaugural speech, Vice Chancellor of Maulana Azad National Urdu University Prof. Syed Ainul Hasan said that Indian Panch Tantra had a profound impact on the French Revolution. Chief Guest of the inaugural session Prof. Syeda Syedain Hameed shed light on the freedom movement with reference to her great-grandfather Maulana Altaf Hussain Hali and her father Khawaja Ghulam-us-Sayedain. Khawaja Ghulamus Sayedain Rabbani delivered the keynote address and presented the freedom movement from several angles. In the beginning, Convener of the Urdu Advisory Board, eminent poet Sri Chander Bhan Khayal explained the aims and objectives of the seminar in detail. Secretary, Sahitya Akademi Dr. K. Sreenivasarao welcomed all the delegates and participants of the seminar. In his welcome speech, he said that without knowing our history and heritage we cannot write our future history.

Two academic sessions were held after lunch. The first session was presided over by Dr. Naresh, a well-known Urdu writer and Dr. Mehmood Malik, Smt. Chashma Farooqui and Dr. Naushad Manzar presented their papers. The second session was presided over by renowned Urdu writer and translator Sri Maher Mansoor and Dr. Qasim Khursheed, Abu Zaheer Rabbani and Shahnaz Rahman presented their papers. Sri Anupam Tiwari, Editor (Hindi) conducted the sessions with elegance and grace.

While presiding over the first session of the second day, the well-known critic of Urdu and the former Head of the Urdu department of Jamia Millia Islamia, Prof. Shahzad Anjum said that the language which played a significant role in the freedom movement was Urdu language. Three papers were presented in this session, the first paper was presented by Dr. Anwar Haq while the second paper was presented by Dr. Shazia Omair and the third paper was presented by Dr. Sajid Quadri.

While presiding over the last session of the seminar, Urdu Advisory Board Convener Sri Chander Bhan Khayal said that during this seminar, a successful attempt was made to prove that Urdu is the language which has created the concept of freedom in the minds of the Indian people and then it played a key role in making this concept a reality. Two papers were presented in this session. The first paper was presented by Dr. Ajay Malvi and the other paper by Dr. Razia Hamid. A large number of writers, poets and Urdu scholars participated in the seminar on both days.



Assamese

Symposium on Representation of Female Subjectivity in Novels of Assamese Women Writers

20 August 2023, Jorhat, Assam



Sri L. Joychandra Singh speaking during the symposium

Sahitya Akademi, in collaboration with Central Office of Asam Sahitya Sabha and Jorhat Zila Sahitya Sabha, organized a Symposium on "Representation of Female Subjectivity in Novels of Assamese Women Writers" on 20 August 2023 at Danbir Radhakanta Handique Bhawan, Jorhat, Assam.

In the inaugural session, the welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. He spoke on the literary activities of Sahitya Akademi as devoted to the Indian women's writings. The introductory address was delivered by Diganta Biswa Sarma, Convener, Assamese Advisory Board, Sahitya Akademi. Referring to writings of Rishi Aurobindo, he spoke on the literary heritage of India in this context. The Chief Guest of the session was Surya Kanta Hazarika, President, Asam Sahitya Sabha. He referred to major Assamese women writers like Sneha Devi, Neelima Sharma, Nirupama Bargohain, Prabeena Saikia, Anima Guha, Mamoni

Raisom Goswami, Aparna Mahanta and others. He also spoke on themes of their writings. He spoke on the role of Women's movements in the West in forwarding women's causes. The keynote address was delivered by Anuradha Sarma Pujari, Member, Assamese Advisory Board, Sahitya Akademi. The inaugural session was chaired by Bhaba Goswami, President, Zorhat Zila Sahitya Sabha. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Ramanandan Borah.

In the first academic session, Mousumi Rekha Khound and Pallabi Deka presented papers on theme of the symposium with Jyoti Prasad Saikia in the chair. While speaking from the chair, Jyoti Prasad Saikia opined that in the writings of women, their experiences play the central role. In the second session, Nayanjyoti Bhuyan and Sankab Kaushik Baruah presented papers with Dhruba Jyoti Nath in the chair. In the speeches of the speakers, the origin and development of women's writings in Assam got emphasized in the context of changing times.

Symposium on Nationalism and Ethnic Identity in Assamese Literature

22 August 2023, North Lakhimpur, Assam

Ms. Jyotishmita Sarmah speaking during the programme



Sahitya Akademi, in collaboration with Lakhimpur Commerce College, North Lakhimpur, Assam, organized a symposium on "Nationalism and Ethnic Identity in Assamese Literature" on 22 August 2023 at Lakhimpur Commerce College, North Lakhimpur, Assam.

In the inaugural session, the welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. He spoke on the contribution of Assamese communities in enriching Assamese literature as well as building the literary image of the identities of Assamese communities. He also spoke on the Sahitya Akademi's role in promoting the diverse linguistic traditions of Indian through its literary activities. The introductory address was delivered by Diganta Biswa Sarma, Convener, Assamese Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke on different connotations of the concept of nationalism while referring to Rishi Aurobindo's opinions of nationalism. The keynote address was delivered by Phanindra Kumar Dev Choudhury, eminent novelist with Lohit Hazarika, Principal, North Lakhimpur Commerce College, Lakhimpur College, Assam in the chair. They spoke on the role of Sankaradev's writings in forming the notion of nationalism in Assam. In this context, they referred to the earliest writings in Assamese as well. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Harini Patowary Das, Assistant Professor, Deptt of English, Lakhimpur Commerce College. The first session was chaired by Satyakam Borthakur with Arabinda Rajkhowa and Bedabrata Deva Mishra as speakers. The second session was chaired by Madhurjyya Mondit Baruah with Jyotishmita Sarmah and Biva Dutta as the speaker.

Bengali

Symposium on Discourse on Comparative Literature in Bengali Language

19 September 2023, Kolkata



Dr. Mrinmoy Pramanick delivering introductory address

Sahitya Akademi in collaboration with the Department of Comparative Indian Language and Literature, University of Calcutta, organized a symposium on "Discourse on Comparative Literature in Bengali Language" at Senate Hall, University of Calcutta, Kolkata. The welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. The introductory address was delivered by Dr Mrinmoy Pramanick, Head, Department of Comparative Indian Language and Literature, University of Calcutta. In the inaugural session, the keynote address was delivered by Professor Aveek Majumder with Professor Baridbaran Ghosh in the chair. Professor Aveek Majumdar spoke in detail about various aspects of the comparative literature as a literary discipline. He referred to pathfinders in the area of literary study as well. Professor Baridbaran Ghosh presented a study of polygot writers of Bengal and how they laid foundation of the study of comparative literature in Bengali. The vote of thanks of the inaugural session



was proposed by Dr Abhishek Bose, Assistant Professor, Department of Comparative Indian Language and Literature, University of Calcutta.

The first session of the symposium was "Comparative Literature: Bengal, entitled India and Beyond". In the session Professor Biplab Chakraborty, Professor Suchorita Chattopadhyay and Sumit Chakraborty presented papers on relevant topics. Professor Biplab Chakraborty spoke on the advent of modernism as depicted in the Indian literature in different Indian languages. Professor Suchorita Chattopadhyay presented a comparative study of Canadian literature and Bengali literature along with the similarities and differences found in these literary traditions. Professor Sumit Chakrabarti spoke on the topic of "Phrenology and Cultural Practice: A Comparative Analysis of Two Nineteenth-century Texts." The second session was entitled "Comparative Literature in Bengal: Some Important Factors". In this session papers were presented by Professor Amit Kumar Bhattacharjee, Dr Nilanjana Bhattacharya, Professor Tapati Mukherjee and Dr Epsita Halder. While Professor Amit Kumar Bhattacharjee spoke on the different types of rasa-sahitya as found in the theory and practice of different Indian languages, Dr Epsita Halder presented a comparative analysis of versions of Quran Sharif in different Indian languages. Dr Nilanjana Bhattacharya presented a comparative analysis of presenteation of women in different Indian languages. Professor Tapati Mukherjee presented an analysis of the role of literary organizations including Visva Bharati in promoting the discussion of comparative literature in Bengali.

Symposium on Children's Literature in Bengali

15 November 2023, Kolkata

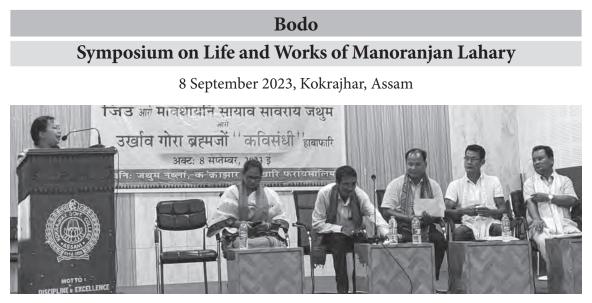


Sri Sirshendu Mukhopadhyay delivering inaugural address

Sahitya Akademi organized a symposium on Children's Literature in Bengali in its auditorium on 15 November 2023. In the beginning the welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the history of children's literature in Bengali with reference to major Bengali writers of this genre. Sri Sirshendu Mukhopadhyay, Fellow of the Sahitya Akademi referred to juvenile literarture by eminent Bengali writers like Sukumar Ray and Rabindranath Tagore. He emphasized on the importance of research on children's literature. While delivering the keynote address, Sri Pracheta Gupta focused on the importance of providing books of children's literature to children by their parents. Sri Bratya Basu, Hon'ble Minister of Education of Govt of West Bengal as well as the Convener of the Bengali Advisory Board of Sahitya Akademi threw light on the relationship between child education and children's literature. The vote of thanks of the session was proposed by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi.

104

The first academic session was chaired by Sri Asoke Kumar Mitra. In this session, Sri Asis Khastagir spoke on the origin and development of children's literature in Bengali. Ms Rupa Majumdar spoke on contemporary children's literature in Bengali. Sri Ullas Mallick presented a subjected view of children's literature as literature of nonsense, innocence and exploration which employes a different sense of logic. All of the speakers referred to significant texts and authors extensively in their speeches. While speaking from the chair, Sri Asoke Kumar Mitra spoke on the journey of children's literature in Bengali in Brief. In the second session, Sri Caesar Bagchi spoke on the role of literary magazines in enriching the children's literature in Bengali, Sri Parthajit Gangopadhyay shared his opinions regarding the parameters of editing children's literature in Bengali with the audience. Sri Pronabesh Maity spoke on the role of illustrations and paintings in conveying the underline significance of children's literature. The chairperson of this session was Sri Tridib Kumar Chatterjee. He spoke on the role of publishers in extending the arena of children's literature in Bengali. The symposium was conducted by Sri Kshetrabasi Naik, Assistant Editor, Sahitya Akademi.



Ms. Jwishri Boro speaking during the Symposium

Sahitya Akademi, in collaboration with Kokrajhar Government College, Kokrajhar, Assam organized a symposium on "Life and Works of Manoranjan Lahary" on 8 September 2023 at Kokrajhar Government College, Kokrajhar, Assam.

In the programme, the welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi Eastern Region. The programme was inaugurated by Dima cha D. Muchahary, Principal, Kokrajhar Annual Report 2023-2024 Govt College. The introductory address was delivered by Jwishri Boro, Member, Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi. The keynote address was delivered by Taren Ch. Boro, Convener, Bodo Advisory Board, Sahitya Akademi, with Surath Narzary, President, Bodo Sahitya Sabha, in the chair. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Anjalee Basumatary, Associate Professor and HOD, Dept of Physics, K.G. College. In the paper reading session, papers were presented by Anil



Kumar Basumatary, Dipali Kherkatary, Indrajit Brahma and Tulan Muchahary with Gobindo Boro in the chair. The speakers spoke in brief on the life and writings of Manoranjan Lahary. They discussed various aspects of his writings with reference to major literary works of him.

Dogri

Symposium on Translation as a form of Literature with special reference to Translation from Dogri and into Dogri from other languages

03 February 2024, Jammu, J&K



Dr Gian Singh delivering keynote address

Sahitya Akademi, New Delhi with the collaboration of J&K Academy of Art, Culture and Languages has organised oneday symposium in Dogri on Translation as a form of literature with special reference to translation from Dogri and into Dogri from other languages on 3 February 2024 at Writers' Club, J&K Academy, Jammu, J&K. The inaugural session was presided by Sri Darshan Darshi, eminent Dogri poet and literary critic. On behalf of Sahitya Akademi, Sri Mohan Singh, Convener, Dogri Advisory Board of Sahitya Akademi has welcomed and delivered introductory remarks of the symposium. Dr. Gian Singh, noted writer, presented the keynote

address followed by chief guest message by Sri Bharat Singh Manhan, Secretary, J&K Academy of Art, Culture and Languages and urged everyone for the protection of the languages. Sri Darshan Darshi, in his presidential address highlighted the initiation taken by Sahitya Akademi from time to time for the upliftment of both Dogri language and literature. Ms. Reeta Kadyal, Assistant Editor, J&K Academy, thanked Sahitya Akademi for its readiness for collaboration. During the inaugural session, the dignitaries have released the newly published Dogri books by Sahitya Akademi.

The first technical session was chaired by Sri Jitender Udhampuri and Sri Prakash Premi on Translation of Novel and Sri Nirmal Vinod on Translation of Poetry, have presented their papers. The second technical session was presided by Prof. Archana Kesar where in Sri Jagdeep Dubey on Translation of Play and Sri Radha Sharma on Translation of Story, have presented the papers. The symposium was attended by huge gathering and prominent Dogri writers and scholars and came to an end with the vote of thanks.

English

Symposium on Celebrating Rabindranath Tagore in Translations

9 May 2023, New Delhi



Dr K Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi, delivering welcome address



To coincide with Gurudev Rabindranath Tagore's 162nd Birth Anniversary, Sahitya Akademi organized a Symposium on "Celebrating Rabindranath Tagore in Translations" at 4.00 p.m. today at Akademi's Conference Hall, 3rd Floor, Rabindra Bhavan, New Delhi in which five eminent writers and scholars -Sri Pravag Shukla (Hindi), Prof. Radha Chakravarty (English), Dr. Mohanjit (Punjabi), Sri Fay Seen Ejaz (Urdu) and Prof. H.S. Shivaprakash (Kannada) participated. The programme was chaired by Prof. Malashri Lal, eminent writer and scholar in English and the Convener of Sahitya Akademi's English Advisory Board. At the outset, Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi welcomed all the guest speakers with the angvastram.

Sri Fay Seen Ejaz narrated his own experience while translating Tagore. He said that Tagore kept himself live, particularly, in his songs. Prof. H.S. Shivaprakash spoke about the translation of Tagore's works with special reference to Kannada. He talked about the influence of Tagore on other writers and said that the number of translations of Tagore's works must be increased in many more Indian languages.

Sri Mohanjit expressed his views on language, politics, myth, philosophy and spirituality in Tagore's works. He said that Tagore was greatly influenced by Sikh Gurus and scholars, particularly Guru Nanak, Banda Bahadur and Bhai Taru Singh. Sri Prayag Shukla spoke on his childhood days spent in Kolkata and how he began translation of Tagore's literature into Hindi which he greatly enjoyed. Several prominent writers have translated books of Tagore into their languages.

Prof. Radha Chakravarty recited some of Tagore's songs in English translation. In her paper, she said that Tagore's poems recognize Annual Report 2023-2024 power of words and his translations crosses different language barriers and hailed him as Asia's first Nobel laureate. Prof. Malashri Lal, presiding over the programme, thanked everyone and presented the translation of Rabindranath Tagore's story, "Moh Maya." Several eminent writers were also present in the programme.

Symposium on Caught between Tongues: Recent Trends in Indian Fiction in English

28 August 2023, Kolkata



Prof. G.J.V. Prasad delivering keynote address

Sahitya Akademi in collaboration with Women's Christian College, Kolkata organized a Symposium on "Caught between Tongues: recent Trends in Indian Fiction in English" at Women's Christian College on 28 August 2023. The inaugural session began with a tribute to the pioneering Indo-English poet Javanta Mahapatra who left for the heavenly abode on 27 August 2023. A minute's silence was observed in his revered memory. Dr. Devendra Kumar Devesh initiated the proceedings with the welcome address on behalf of Sahitya Akademi. Dr Ajanta Paul, Principal, Women's Christian College, Kolkata delivered the welcome address on behalf of Women's Christian College. She spoke about the historical significance



of the origin of the English language in the subcontinent. The inaugural address was given by Rashmi Narzary. Shri Subodh Sarkar chaired the Inaugural session. Rashmi Narzary, an eminent writer from Assam, talked about the three Is, Inquisitive, Interact and Inconstant. The Keynote Address was delivered by G.J.V. Prasad, formerly Professor of English, JNU and eminent writer and scholar. He talked about the Indian English social, cultural and literary contexts. Eminent Bengali poet, Shri Subodh Sarkar gave the concluding remarks of the Inaugural Session. He recited a poem, "The House" by the legendary poet, Jayanta Mahapatra and paid tribute to the late poet. Shri Kushal Andrew Biswas, Head of the Department of English, Women's Christian College, Kolkata proposed the vote of thanks.

The first session was chaired by Professor G.J.V. Prasad. The first speaker was Sreetanwi Chakraborty, Assistant Professor at Amity Institute of English Studies and Research, Amity University, Kolkata. She presented a paper on "Cultural Identity and the National Imaginary: Recent English Fiction of the Indian Diaspora." The next speaker was Basudhara Roy, Assistant Professor, PG Department of English, Karim City College, Jamshedpur, Jharkhand. She presented a paper on "Indian Fiction in English through the Perspectives of Current Academic Discourses." Dr Jaydeep Sarangi was the last speaker of the first session. He presented his paper on "Prose Writings from North East India: Texts and Contexts." He lamented our deplorable dearth of knowledge of the history of the North East, along with certain other parts of India as it has not been made part of our academic curriculum. He opined that the mentioned region has an excellent reservoir of literature waiting to be read.

The post lunch session was chaired by Dr Jaydeep Sarangi. The first speaker was Kiriti

108

Sengupta, eminent poet, editor, and translator. He presented a paper on "Regional Fiction in English Translation: Anxieties of Authenticity and Accent." He spoke from the perspectives of a publicist and author, their anxieties, the sources of their anxiety, and the challenges of getting a book published. The next speaker was Sobha Chattopadhyay, formerly Professor of English, Jadavpur University. She presented a paper on "Subaltern Synergies and a Poetics of Periphery: Dalit Writers." The last speaker of the session was Sipra Mukherjee, Professor of English, West Bengal State University. She presented a paper titled "Reading the Margins: The Vernacular Realities of Modern Indian Fiction." Sri Kushal Andrew Biswas thanked everyone as he wrapped up the event with his concluding remarks which culminated in the closure of a resoundingly successful Symposium on the recent trends in Indian Fiction in English.

Gujarati

Symposium on Kalapi : Life and Works

29 January 2024, Gujarat



Sri Om Prakash Nagar, Sri Manoj Joshi and Sri J.M. Chandravadiya during the inaugural session

Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, in collaboration with Gujarati Bhasha Sahitya Bhavan, Saurashtra University, Rajkot, organized a symposium on 'Kalapi : Life and Works' on 29 January 2024 at Dolarrai Mankad Auditorium, Gujarati Bhasha Sahitya Bhavan, Saurashtra University, Rajkot. Dr. Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the participants and audience. He outlined the various activities of Sahitya Akademi. While presenting the keynote address, J.M. Chandravadia, Member, General Council, Sahitya Akademi, described Kalapi, a poet whose poems depicted his own pathos. Manoj Joshi, President, Gujarati Bhasha Sahitya Bhavan, presided the inaugural session.

In the session dedicated to various subjects was chaired by J.M. Chandravadia. Mahendrasinh Parmar presented his paper on "Kashmir travellogue", the second paper reader, Jwalant Chhaya discussed "Letters of Kalapi", Raju Yagnik, the third paper reader, articled on "Kalapi's poetry and presentation" while the last but not the least paper reader, Premal Yagnik, presented paper on "Dialogue writing in Kalapi's literature". The symposium was attended by students, scholars, literature enthusiast etc.

Gujarati

Symposium on Barkat Virani Befam: Life and Works

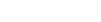
30 January 2024, Rajkot, Gujarat



Prof. Nilambari Dave delivering inaugural address Annual Report 2023-2024

Sahitya Akademi, RO, Mumbai, in collaboration with Gujarat Sahitya Academy and Gujarati Bhasha Sahitya Bhavan, Saurashtra University, Rajkot, organized a symposium on 'Barkat Virani 'Befam' : Life and Works' on 30 January 2024 at Dolarrai Mankad Auditorium, Gujarati Bhasha Sahitya Bhavan, Saurashtra University, Rajkot. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed the gathering and participating scholars. Introductory remarks were given by J.M. Chandravadia, Member, General Council of Sahitya Akademi. Nilambari Dave, Vice-Chancellor, Saurashtra University inaugurated the symposium in which it was proclaimed that "Art and literature are the basis of life. Literature works to sensitize a person's sensibilities. In today's times, no matter what the power, literature only keeps us alive." Veeru Purohit presented the key-note address. He emphasized that "Befam's prolific work remained in the Ghazal. But he also wrote plays and film songs. The songs composed by him are still distinctly present in the minds of Gujarati people, the simplicity of his songs is the main quality. There is simplicity and consciousness in Befam's ghazals. Depth is the attraction of his ghazals." Vote of thanks was proposed by Deepak Patel, Professor, Gujarati Bhasha Sahitya Bhavan.

In the session dedicated to various subjects, was chaired by Hasit Mehta, Member, General Council of Sahitya Akademi. S.S. Rahi presented his paper on "Rhyme law in Barkat Virani's Ghazals ". The other paper reader, Sanju Vala, presented "Poetic elements in Barkat Virani's Ghazals". Manoj Joshi derived "Spirituality in Barkat Virani's Ghazals" and Ramesh Mehta on "Contemplation in Barkat Virani's Ghazals". The symposium was attended by students, scholars, literature enthusiast etc.





Kannada Symposium on Kannada Tatvapada

2 February 2024, Vijayapur



Dr Basavraj Sadar delivering keynote address

The Regional Office of Sahitya Akademi in Bengaluru in collaboration with the Chanakya Arts and Commerce College, Vijayapur, organized a daylong Symposium on "Kannada Tatvapada: A Revisit" on 2 February 2024 at the college premises in Vijayapur. In the inaugural Channappa Katti, Member, session. Sri Kannada Advisory Board, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and introduced the theme of the symposium. In his keynote address, Dr Basavaraj Sadar, Member, General Council, Sahitya Akademi, talked about the value and importance of Tatvapada and relevance of revisiting and he hoped that the symposium would lead to many programmes in Karnataka focusing on various dimensions in the area. In his Presidential address, Sri N. M. Biradar, Founder, Kamaladevi Memorial Education Institution, thanked Sahitya Akademi for organizing the symposium in Vijayapur and hoped the faculty and students of the college would benefit from the programme. In the first session chaired by Nataraj Budalu, well-known scholars, Sanganagouda two Hiregoudar and Manu Pattar presented papers on "Guruparampare in Tatvapada" and "Anti-Hegemony Elements in Tatvapada" respectively. From chair Nataraj Budalu presented a paper on "Basic tenets of Tatvapada." In the second session chaired by M. S. Madabhavi, two well-known scholars, Channappa Katti and Sangammesh Metri presented papers on "Gender Equity in Tatvapada" and "Tatvapada and Communal Harmony" respectively. From chair M. S. Madabhavi presented a paper on "Tatvapada and Nonconformism." In the valedictory session Dr Manu Baligar, Member, General Council, Sahitya Akademi was the Chief Guest and Prof S. T. Merawade, Principal of the college chaired the session. Dr Baligar welcomed the symposium into the Tatvapada as it is an important area and summed up research into the area in the past, while Prof Merawada thanked the Akademi for organizing the programme in the college.

Symposium on Pro-life Thoughts in Contemporary Literature

3 February 2024, Haveri



Dr Rajendra Chenni delivering inaugural address

110

The Regional Office of Sahitya Akademi in Bengaluru, in collaboration with the Zilla Kannada Sahitya Parishat, Haveri, organized a daylong symposium on "Pro-life thoughts in Contemporary Literature" on 3 February

2024 the Pre-University at Employees Auditorium in Haveri. In the inaugural session, Sri Channappa Angadi, Member, Kannada Advisory Board, Sahitya Akademi, welcomed the participants and audience and introduced the theme of the symposium. In his inaugural address, Dr Rajendra Chenni, eminent writer, critic and scholar, stated that pro-life thoughts including constitutional aspects are there in literary traditions and tolerance, harmony, integrity and inclusiveness are salient features of Indian culture and these are reflected in literary traditions too. In his presidential address, Dr Basavraj Sadar, Member General Council, Sahitya Akademi, talked about prolife concepts in Kannada literary creations. Sri Lingaya Hiremath and Nagaraj Dyamankoppa were the guests of honour and Sri Y. B. Aladakatti proposed a vote of thanks. In the first session, two well-known scholars, Vijayakant Patil and Shubha Maravante presented papers on "Process of overcoming caste & class" and "Dimensions of gender politics" respectively social activist K. C. Akshata summed up the session. In the second session, two well-known scholars, Anand Kunchanur and Mallikarjungouda and Toolahalli presented papers on "Impact of globalization on society" and "Environmental aspects" respectively, whil Prof Ramjan Killedar summed up the session. In the valedictory session, eminent folk scholar, Meerasabihalli Shivanna was the chief guest, eminent Kannada writer Satish Kulkarni chaired the session and Anand Mudukammanavar proposed a vote of thanks.

Kashmiri

Symposium on life and works of Muzaffar Aazim

11 September 2023, Kunzar, Tangmarg



Dr Rafiq Masoodi delivering presidential address

A symposium on noted Kashmir poet, writer and translator Muzaffar Aazim was organised at Town Hall, Kunzar on 11th September 2023 in which prominent literary personalities, poets from across the valley and students participated. The inaugural session was chaired by well known Kashmiri and Urdu writer Prof. Mohammad Zaman Azurdah. Prof Azurdah enlightened the different aspects of life and literary works of Muzaffar Aazim. President Adbi Markaz Kamraz Mohammad Amin Bhat presented welcome address. The convenor of Kashmiri Advisory Board Prof. Shad Ramzan presented the inaugural address. In his address Prof shaad Ramzaan highlighted all the aspects of Muzaffar Aazim.

The first session was presided over by Dr. Rafiq Masoodi. Masoodi said that he has experienced many one to one meetings with this towering literary figure. In this session the scholars who presented papers on life and contributions of Muzaffar Aazim includes Aabid Ashraf, Farooq Shaheen, Nisar Aazam and Shahnaz Rasheed.



The last session of the symposium was presided over by Dr Showkat Farooqi. In this session Prof. Mehfooza Jan, Showkat Shafi and Gulshan Badrani delivered on various aspects of life and literary works of Muzaffar Aazim. The proceedings of event were conducted by Mr. Shabnam Tilgami, Member, Kashmiri advisory board and well known poet and broadcaster. Concluding the programme Prof. Shad Ramzan presented vote of thanks.

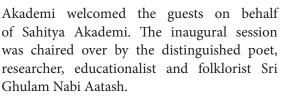
Symposium on Ghulam Nabi Naazir

05 December 2023, Shopian, Kashmir



Sri Ghulam Nabi Aatash delivering the presidential address

Shopian, Jammu and Kashmir: Today, on December 5, 2023, A Symposium on Kashmiri writer Ghulam Nabi Naazir was held at Government Degree College, Shopian, J & K to commemorate the 8th death anniversary and honour the life and works of Ghulam Nabi Naazir, alias Naazir Kulgami. Ghulam Nabi Naazir, an eminent Kashmiri poet, writer, critic, and researcher, has made significant contributions to the literary and cultural landscape of Kashmir. The Symposium was attended by esteemed personalities in the Kashmiri literary world. Prof. Shad Ramzan, Convener, Kashmir Advisory Board of Sahitya



Prof. Tak, Head of the Department of Botany and in-charge Principal of the College, expressed gratitude to Sahitya Akademi for choosing the college as the venue for the symposium and extended a warm welcome to all the participants. Zaffar Muzaffar, Ex-Chief Editor Kashmiri, JKAACL, delivered an introductory speech and shedding light on the life and works of Ghulam Nabi Naazir. Shad Ramzan, in his inaugural address, highlighted the reasons behind organizing the symposium and enumerated the unique identity and literary prowess of Ghulam Nabi Naazir as a prominent poet and writer of Kashmir. The Presidential Address by Ghulam Nabi Aatash reflected on his longstanding association with Ghulam Nabi Naazir, acknowledging the literary personality and contributions of the revered poet.

The first Session was chaired by Shad Ramzan, and papers were presented by Muzafar Ahmad Tak, Yousuf Jahangir, Ashraf Ravi, and Rashid Sarshar, exploring various facets of Ghulam Nabi Naazir's life and works. The second Session, chaired by the Principal Government Degree College, and papers were presented by Shahzada Rafiq, Hasrat Hussain, Aejaz Ghulam Mohd. Laloo, and Dr. Shaida Hussain Shaida.

Dr. Rouf Aadil, Member Kashmiri Advisory Board, presented vote of thanks on behalf of the Sahitya Akademi, expressing appreciation for the enthusiastic participation and insightful contributions from all attendees. Dr. Gulzar Ahmad Rather, Member Kashmiri Advisory Board Sahitya Akademi, New Delhi conducted the program.



Maithili

Symposium on Maithili Cinema and Literature

30 September 2023, Bihar



Participants of the symposium

Sahitya Akademi, New Delhi, with the collaboration of East N West Teachers' Training College, Saharsa, Bihar, has organized one-day symposium on Maithili Cinema and Literature on 30 September 2023. After lighting the lamp by the dignitaries of the inaugural session and felicitations by the collaborating college followed by welcome note by Smt. Manish, senior Senate member of Bhupendra Narayan Mandal University, Dr. N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi has welcomed all the invited participants and audience to the symposium. Prof. Udaya Narayana Singh 'Nachiketa', Convener, Maithili Advisory Board of Sahitya Akademi said in his introductory remarks that traditional Maithili was influenced by many other cultures and languages though it has its own cultural heritage based on Bhakti. In that perspective, Maithili Cinema has lot of future as Maithili stage play has still its influence in the Mithila society. Sri Kislay Krishna presented the keynote address with facts and figures of Maithili Cinema right from its origin. Later, Sri Rajneesh Ranjan, Chairman, East N West Teachers' Training College in his

Annual Report 2023-2024

presidential address request everyone for the propagation of Maithili language and culture for its future generation. The inaugural session has come to an end with the vote of thanks of Sri Nagendra Kumar Jha, Principal, East N West Teachers' Training College.

First academic session was resumed immediately after the inaugural session in which Sri Raman Kumar Singh on "Rajkamal story 'Lalkaa Paag' : from Stage to Silver screen", Sri N.Mandal on "Dialogues drawn from difference dialects used in Maithili Cinema", Sri Prakash Jha on "Possible prospects of synthesis between Maithili Theatre and Maithili Cinema", Sri Praveen Narayan Choudhary on "Short films of Maithili based on Literary texts and Screened: From Audiences' perspective" have presented their papers and the session was presided by Sri Kunal, who also presented a paper on "Literary Backdrop of the serial 'Nain Na Tirpit Bhel' : Making and climax".

Immediately after lunch break, the second session began in which Sri Pushya Mitra on "Widely acclaimed Maithili film 'Gaamak Ghar': In the context of the contemporary trand", Sri Rajashekar on "Possibility of Cinema based on Folklore in Maithili", Sri Ram kumar Singh on Cinematic Elements and possibility in difference stories in Maithili" and Sri Shailendra Shaily on "Different short films based on Maithili Literature and Folklore" have presented their papers. The session was chaired by Sri Ramesh Ranjan and presented a paper on Maithili Literature and Television. The one-day Maithili symposium has come to an end with the vote of thanks by Dr.N.Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi.



Manipuri Symposium on Aspects of Manipuri Literature

28 January 2024, Agartala



Sri L. Biramangal Singha speaking as Guest of Honour

Akademi in collaboration Sahitya with Manipuri Literary and Cultural Forum, Tripura organized a symposium on 'Aspects of Manipuri Literature' on 28 January 2024 at Conference Hall, Tripura Student's Health Home, Agartala. In the symposium, the welcome address was delivered by Kshetrabasi Naik, Assistant Editor, Sahitya Akademi. He introduced the speakers to the audience. The introductory address was delivered by Rajen Toijamba, Convener, Manipuri Advisory Board, Sahitya Akademi. The Chief Guest was L. Joychandra Singh, President, Manipuri Sahitya Parishad, Imphal with N. Bira Singha, President of Manipuri Literary and Cultural Forum, in the chair. The Guest of Honour was L. Biramangal Singha, President of Manipuri Sahitya Parishad, Tripura. The vote of thanks was proposed by Khoisnam Birala, Member, Manipuri Advisory Board, Sahitya Akademi. In the first session, papers were presented by Thokchom Ibohanbi Singh, Anuradha Nongmaithem and Khoisnam Mangol with M. Abhiram Singha in the chair. In the second session, A.C.Netrajit, Sorokkhaibam Gambhini and Kshetrimayum Premchandra with L. Joychandra Singh in the chair. The speakers spoke in detail on various aspects of Manipuri literature while tracing the development of Manipuri literature as a whole.

Symposium on Life and Works of Elangbam Nilkanta Singh

10 February 2024, Imphal



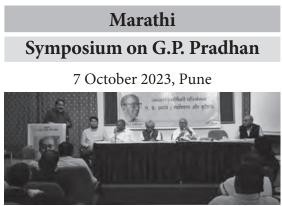
Sri L. Joychandra Singh speaking during the programme

Sahitya Akademi in collaboration with The Cultural Forum, Manipur, organized a symposium on Life and Works of Elangbam Nilkanta Singh on 10 February 2024 at Senate Hall, Earth Science Department, M.U., Canchipur, Manipur on 10 February 2024.

In the symposium, the welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi. The introductory address was delivered by Rajen Toijamba, Convener, Manipuri Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke in brief on the life and works of Elangbam Nilkanta Singh. The Chief Guest of the inaugural session was eminent Manipuri folklorist and scholar Huirem Benhari Singh. He spoke on the important phases of the life of Elangbam Nilkanta Singh. President of The Cultural Forum Koijam Shantibala Devi chaired the inaugural session. She spoke on the role of Elangbam Nilkanta Singh as a pioneer of the modern Manipuri poetry. The vote of thanks was proposed by Naorem



Ahanjao Meitei, General Secretary of The Cultural Forum. In the first session, K. Koireng, Ningombam Nando Singh and K. Memton Devi spoke on the topics of 'Life and Works of Nilkanta Singh', 'Elangbam Nilkanta Singh as a Poet' and 'Elangbam Nilkanta Singh as a Critic' respectively with Longjam Joychandra Singh in the chair. In the second session, W. Romesh, T. Kunjeshore Singh and L. Anand presented papers on 'Elangbam Nilkanta as an Essayist', 'Elangbam Nilkanta as a Travel Writing' and 'Language & Diction of Elangbam Nilkanta's Work' respectively with Th. Ratankumar Singh.



Sri Vishwas Patil presiding the inaugural session

Sahitya Akademi, in collaboration with Sadhana Trust, Pune, organized a symposium on 7 October 2023, at S.M. Joshi Auditorium, to commemorate the birth centenary of the legendary Marathi writer, G.P. Pradhan. The event commenced with a warm welcome address by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. The first presentation was a comprehensive unveiling of various facets of G P Pradhan's life and work by Mr. Vinod Shirsath. In his introductory address, Shirsath reflected on Pradhan's remarkable journey, noting that at the age of 34-35, he had already established himself as an author of great repute. Sri Vinay Hardikar, in his key-note speech, highlighted that Pradhan never sought to dominate others. Both Bapat and Pradhan admired Tilak but engaged in politics based on the ideals of Gokhale and Agarkar. In the presidential address, Vishwas Patil paid tribute to Pradhan, acknowledging the profound inspiration he had provided to future generations of writers.

The first session of the symposium featured Arun Khore, who discussed Pradhan's biographical works. Rajendra Nayakwade emphasized the significance of Pradhan's acclaimed book, "Sata Uttarachi Kahani." Dilip Chairman Dhondge commended Pradhan's meticulous and controlled use of language. In the second session, Sakalp Gurjar and Gauri Deshpande shared their perspectives on the reportage Pradhan had authored, underscoring the lasting impact of his literary contributions. The session was chaired by Mr. Hemant Gokhale. In his valedictory address, Abhijit Vaidya delved into various aspects of Pradhan's personal life, shedding light on the man behind the words. Chairman Lakshikant Deshmukh highlighted the profound significance of Pradhan's ideas in his speech.

Nepali

Symposium on Nepali Sahitya Mein Paryavaran Aur Chetna

30 September 2023, Guwahati



Sri Durga Khatiwoda delivering welcome address



Sahitya Akademi in collaboration with Asam Nepali Sahitya Sabha, organized a Symposium on "Nepali Sahitya Mein Paryavaran Aur Chetna" and Meet the Author programme with Sri Nabsapkota, eminent Nepali writer on 30th September 2023 in Community Hall, Gaushala, Maligaon, Guwahati, Assam. The programme was inaugurated by Sri S.D. Dhakal, Convenor, Nepali Advisory Board at 10:30 a.m by planting a tree. Dr. Shibnath Sharma, the retired Dean of Guwahati University lit up a lamp followed by recitation of an invocation. Sri Durga Khatiwoda, member of Nepali Advisory Board delivered the welcome speech. In his Keynote address, Sri S.D. Dhakal elaborated on the various programmes undertaken by the Akademi and assured about the publication of a standardized Dictionary by the Akademi. Sri Madan Thapa, Secretary of Nepali Sahitya Sabha thanked Akademi and said that Nepali Sahitya Sabha will always take initiative for development and promotion of Nepali literature in the region. Sri Kalidas Sharma, President, Asam Nepali Sahitya Sabha in his Presidential speech thanked Sahitya Akademi for organizing the programme in collaboration with Asam Nepali Sahitya Sabha. Sri Vikas Chhetri, Secretary, Asom Nepali Sahitya Sabha thanked the Convener of Nepali Advisory Board, the Chairman and paper readers of the first and second session.

During the first session Sri Chandramani Upadhyay spoke about the spiritualism in environment and conscious in the Nepali literature citing references from Vedas, Upanishads and Shrimad Bhagwadgita. The session was chaired by Sri Jiwan Rana. During the second session Sri Deven Sapcota made a presented his paper through the medium of a powerpoint presentation in which he deliberated on use of environment in the poetry of Assamese poets. Dr. Khemraj Nepal spoke on environment and consciousness in Indian philosophy citing references from Atharveda, the Epic Shakuntala, Manusamhita etc. Dr. Bhakt Gautam expressed his concern on the current scenario of environment and stressed on the dire need of protecting the environment. Sri Gyan Bahadur Chhetri thanked all the paper readers and shared his thoughts on the conservation of environment. The programme ended with a speech of Sri Kalidas Sharma.

Symposium on Bharatiya Nepali Bhashaka Manakikaran

7 October 2023, Kurseong, Darjeeling



Dr Jiwan Namdung presiding the session

Sahitya Akademi, in collaboration with Gorkha Jan Pustakalaya and Gorkha Sanskritik Sansthan, organized a Symposium on Bharatiya Nepali Bhashaka Manakikaran at the Gorkha Sarvajanik Bhawan in Park Location, Kurseong on 7th October 2023. The programme was inaugurated by Sri Goma Subba. Mrs Asha Mukhia Lama, member of Sahitya Akademi's Nepali Advisory Board delivered the welcome speech. The session was chaired by Dr. Jiwan Namdung, former Convenor of the Nepali Advisory Board, Sahitya Akademi. Sri Purna Gurung 'Nirupam' distinguished dramatist and President of Gorkha Jan Pustakalaya was the Chief Guest of the programme. In his key-note address, Sri Gurung expressed his views about applying uniformity while standardizing Nepali



language. Sri Binod Rasaily proposed the vote of thanks.

During the first session of the program, Sri Diwakar Pradhan read his paper on 'Purification Project of Indian Nepali language'. Dr. Jiwan Namdung chaired the session and said that despite the presence of the 'Jharrovadi' the language has acquired several foreign words. Sri Chakrapani Bhattarai read his paper on the topic of 'Use of Nepali language in the official work of Sikkim'. Sri Rajkumar Chhetri read his paper on the topic of 'Use of folk-words in the Nepali narrative' with the help of many examples. Sri Sapan Pradhan read his paper on the topic of 'Nepali language's situation within the new generation and responsibility of the linguists'.

Sri Gokul Sinha chaired the second session. Sri Yogesh Khati read his paper on the topic of 'Contribution of missionaries in the development of Indian Nepali language'. Deliberating on the topic Sri Yogesh Khati also put forward name of the some of the missionaries. Sri Amir Dorze presented his paper on the topic of 'The language form used in Nepali poetry and songs in India', he cited some incidences on the topic.

Odia

Symposium on Satire and Humour in Odia Literature

22 January 2024, Santiniketan, West Bengal



Prof. Manoranjan Pradhan delivering presidential address

Sahitya Akademi in collaboration with the Department of Odia, Visva Bharati, organized a symposium on 'Satire and Humour in Odia Literature' on 22 January 2024 at Conference Hall, Bhasha Bhawan, Visva Bharati, Santiniketan, West Bengal.

In the symposium, the welcome address was delivered by Kshetrabasi Naik, Assistant Editor, Sahitya Akademi. He spoke on the importance of the genre of satirical and humorous literature in Odia. The keynote address was delivered by Babrubahan Mohapatra, HOD, Department of Odia, MSCB University, Baripada, with Manoranjan Pradhan, HOD, Deptt of Odia, Visva Bharati, in the chair. They spoke in detail on the origin of development of satirical and humorous literature in Odia with reference to major texts. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Sarat Kumar Jena, Assistant Professor, Department of Odia, Visva Bharati. In the first session, papers were presented by Ananya Dutta Gupta, Chinmay Hota and Pramila Patulia with Mukteswar Nath Tiwary in the chair. In the second session, papers were presented by Debasis Mohapatra, Indramani Sahoo, Rabindra Kumar Das, Sarat Kumar Jena and Swapnarani Singh with Radhu Mishra in the chair. They threw light on various aspects of the literary genre under discussion along with reference to major texts and writers. They also quoted extensively from relevant texts.



Symposium on Marginalised People and Odia Literature

24 February 2024, Rourkela, Odisha



Participants of inaugural session

Sahitya Akademi in collaboration with Govt. Autonomous College, Rourkela, organized a symposium on 'Marginalised People and Odia Literature' at Conference Hall, Govt. Autonomous College, Rourkela, Odisha on 24 February 2024.

In the symposium, the welcome address was delivered by Kshetrabasi Naik, Assistant Editor, Sahitya Akademi Eastern Region. The introductory address was delivered by Bijaya Kumar Behera, Principal, Govt. Autonomous College, Rourkela. The keynote address was delivered by eminent scholar Prakash Chandra Pattanaik. He spoke in brief on the depiction of the marginalized people in the Odia literature. The inaugural session was chaired by Dr Gourahari Das, Convener, Odia Advisory Board, Sahtiya Akademi. In the first session, Karunakar Patsani, Pitambar Tarai, Sanjay Kumar Bag and Sushama Modi presented papers on various trends of the portrayal of the marginalized people in Odia literature. The session was chaired by Basudev Sunani. In the second session, papers were presented by Rajni Kisan, Ranjan Sethy and Suchitra Mohanty on different aspects of those parts of Odia literature which are close related to the marginalized people. The second session was chaired by Suchitra Mohanty.

Punjabi

Symposium on Ajmer Singh Aulakh

23 November 2023, Bathinda



Inaugural session of the symposium

Sahitya Akademi organized a one-day Symposium on Ajmer Singh Aulakh in collaboration with Punjabi University Regional Center, Bathinda at Guru Kashi Department of Languages and Social Sciences, Punjabi University Guru Kashi Campus, Damdama Sahib (Talwandi Sabo) on 23 November 2023. The leading dramatist of Punjabi, Ajmer Singh Aulakh, known as a dramatist of the downtrodden people wrote for the lower peasantry of Punjab with full commitment. The programme was well attended by renowned writers, faculty members, literature lovers, research scholars and members of the dramatic team of Aulakh. The inaugural session commenced with the screening of the documentary on Ajmer Singh Aulakh directed by Kuldeep Deep. Balwinder Kaur Sidhu, Professor of Punjabi University Regional Center, Bathinda, welcomed the gathering.



Inaugural remarks were delivered by Rawail Singh, Convener, Punjabi Advisory Board, Sahitya Akademi, wherein he briefed the contributions of the Akademi in the promotion of Punjabi literature besides highlighting the significance of the plays written by Ajmer Aulakh during the contemporary times. Manjit Kaur Aulakh, wife of Ajmer Aulakh was the Guest of Honour during the programme. She shared her personal experiences with Aulakh. In his keynote address, Satish Kumar Verma, an eminent playwright, elaborated the history of Punjabi drama and discussed Ajmer Aulakh's journey as a dramatist historically and his legacy in the field of Punjabi literature. While delivering the presidential address, Arvind, Vice-Chancellor of Punjabi University, Patiala, appreciated the event and also emphasized the importance of research in literary fields. He correlated Aulakh's commitment with the university's vision for rural education. Jaspal Mankhera, Member, Punjabi Advisory Board, Sahitya Akademi, delivered the concluding remarks. Sukhdev Singh Bansal, NRI from England was present in the event as a special guest. Kamaljit Singh, Director of Punjabi University Guru Kashi Campus also thanked the Akademi for the literary event.

The second session was chaired by renowned Marxist critic, Surjit Singh Bhatti wherein Buta Singh Chauhan, Kuldeep Singh Deep, Pritam Singh Rupal, and Lachhman Maluka presented their research papers on various perspectives on the writings of Aulakh. They shared their personal experiences with Ajmer Aulakh. This was followed by an interactive spell between the august gathering and the paper presenters.

In the end Kumar Sushil, Head, Languages Department, PUGKC proposed the vote of

Annual Report 2023-2024

thanks. He also honoured the guests with mementos along with Baldev Singh, Head, Department of Social Science, PUGKC.

Symposium on Mian Mohammad Bakhsh

23 September 2023, Srinagar



Inaugural session of the symposium

Sahitya Akademi in collaboration with J&K Academy of Art, Culture and Languages organized a one-day symposium on the great Punjabi Sufi poet, Mian Mohammad Bakhsh on 23 September 2023 at Tagore Hall, Srinagar. At the outset, Convener, Punjabi Advisory Board of the Sahitya Akademi, Rawail Singh, welcomed the guests and highlighted the various aspects of the poetry of Mian Mohammad Bakhsh in his introductory remarks. Khalid Hussain, Member of the Punjabi Advisory Board of the Akademi, while delivering the keynote address briefed about the literary works of Mian Sahib focussing mainly on his Sufi poetry and made a comparative note of his works with that of his contemporaries. In his presidential address, Satish Verma, eminent playwright, theatre director and author, quoted several verses from Saif Ul Maluk, the magnum opus of Mian Mohammad Bakhsh and explained the relevance of his poetry in the present day scenario. He also thanked the Akademi and the collaborating organization J & K Academy



for organizing such an important literary event at Srinagar. Farooq Anwar Mirza, Chief Editor Pahari section of JKAACL, on behalf of Secretary, JKAACL, delivered the concluding remarks and thanked all the participants and resource persons from different parts of the country. The second session of the symposium was presided over by Rawail Singh wherein Randheer Kour, Arvinder Aman, Ajit Singh Mastana, Zubair Qureshi and Aman Preet Kour presented their papers on the life and poetry of Mian Mohammad Bakhsh, and his epic Saif Ul Maluk, while Swamy Antar Neerav and Surinder Neer recited their poetry. The programme concluded with the vote of thanks by Anupam Tiwari, Editor Hindi, Sahitya Akademi, who also briefed about the activities of the Akademi, particularly in Punjabi language and literature.

Rajasthani

Symposium on Rajasthani Bhasha Sahitya ka Shikshan : Dasha aur Disha

28 March 2024, Jodhpur, Rajasthan



Prof. Arjun Deo Charan presiding the session

Sahitya Akademi organized a Symposium on "Rajasthani Bhasha Sahitya ka Shikshan : Dasha aur Disha" in collaboration with the Department of Rajasthani, Jai Narayan Vyas University at Jodhpur (Rajasthan). Presiding over the Inaugural Session of the Symposium, Dr. Arjun Deo Charan, the Convener of Sahitya Akademi's Advisory Board for Rajasthani, said that Culture is preserved only through the mother tongue. In the inaugural session, Prof. Kalyan Singh Shekhawat said that Rajasthani language deserves constitutional recognition, but currently Rajasthani language is going through a constitutional crisis because under the new education policy, Rajasthani language does not yet have the status of mother tongue in Rajasthan, which has a population of Ten crore, and the residents of the state are suffering from its consequences. Dr. Gajesingh Rajpurohit, coordinator of the programme and also the Head, Department of Rajasthani, Jai Narayan Vyas University, delivered the welcome address.

The first session was chaired by Dr. Suresh Kumar Salvi, Head of Rajasthani Department of Mohanlal Sukhadia University, Dr. Indradan Charan and Dr. Ramratan Latiyal presented papers during the session. The second session was chaired by Dr. Gajesingh Rajpurohit. Dr. Jitendra Singh Sathika and Dr. Amit Gehlot presented their papers during the session.

In the concluding session of the programme, the Chief Guest, eminent scholar of Rajasthani language, Dr. Dev Kothari said that Rajasthani language is linked to the identity of our state. Dr. Prakash Amravat who was the Chief Guest in the concluding session of the programme, said that the students of the state desires to study Rajasthani language and literature but unfortunately due to lack of proper arrangements in schools, they are deprived of getting education in their mother tongue.



Symposium on Madhyakaleen Rajasthani Sahitya : Itihas aur Sahitya Ka Antarsambandh

29 March 2024, Jodhpur, Rajasthan



Prof. Madhav Hada speaking as Chief Guest on the occasion

Sahitya Akademi organized a Symposium on "Madhyakaleen Rajasthani Sahitya : Itihas aur Sahitya Ka Antarsambandh" in collaboration with the Department of Rajasthani, Jai Narayan Vyas University at Jodhpur (Rajasthan). Prof. Madhav Hada, speaking as Chief Guest on this occasion, said that the information available in the medieval Rajasthani literature is amazing. In his Presidential Address, Dr. Arjun Deo Charan, Convener of Sahitya Akademi's Rajasthani Advisory Board shared his views on the inter-relationship of history and literature by giving examples from Indian and Western perspectives and said that every society has its own idea of literature and history. Dr. Gajesingh Rajpurohit, coordinator of the programme and also the Head, Department of Rajasthani, Jai Narayan Vyas University, delivered the welcome address. The inaugural session was coordinated by Dr. Dhananjaya Amravat.

In the first session, Dr. Dinesh Charan and Dr. Dhananjaya Amravat presented their papers and the session was chaired by Dr. Mangat Badal. The second session was chaired by Sri Sri Madhu Acharya 'Ashawadi'. Smt. Meenakshi

Annual Report 2023-2024

Borana and Dr. Prakashdan Charan presented papers in this session.

In the concluding session of the programme, the Vice Chancellor of Jai Narayan Vyas University, Prof. K.L. Srivastava said that there is no separation between the mother who gives birth, the motherland and the mother tongue. The Chief guest, Dr. Bhanwar Singh Samore, a renowned scholar of Rajasthani language, said that the historians of the world who have written the history of Rajasthan by ignoring the medieval Rajasthani literature are not authentic because the authentic history is present in Rajasthani couplets, soratha and verses. Prof. Sohandan Charan who was chairing the session, said that Rajasthani folk literature deserves first priority in writing the history of Rajasthan. Many eminent writers, teachers, research students and lovers of the mother tongue of Rajasthani were present on this occasion.

Sanskrit

Symposium on Maharshi Shri Aurobindo in Sanskrit Literature

2 December 2023, Kolkata



Prof. Prafulla Kumar Mishra delivering keynote address

A one-day National Symposium on Maharshi Shri Aurobindo in Sanskrit Literature was organized by Sahitya Akademi, New Delhi,

collaboration of Ramakrishna with the Mission Residential College (Autonomous), Narendrapur, Kolkata on 2 December, 2023. The inaugural session was chaired by Sri Madhav Kaushik, President, Sahitya Akademi. Swami Ekachittananda, Principal, Ramakrishna Mission Residential College, Narendrapur, Kolkata graced the occasion as guest of honour. The inaugural session began with the introduction of the theme by Prof. Harekrishna Satapathy, Convener Sanskrit Academy Board, Sahitya Akademi and welcome of the dignitaries by Dr. K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. The academic works of the akademi have been highlighted by the secretary and motivated to the participants to learn Sanskrit language. The keynote Address was given by Prof. Prafull Kumar Mishra, Eminent Sanskrit writer. He highlighted the Sri Aurobindo Philosophy etc. The Guest of Honour, Swami Ekachittananda indicated that Karmayoga of Sri Aurobindo. In the presidential remarks, Sri Madhav Kaushik, pointed out historical development of the country and the Sanskrit literature. He praised the contribution of modern writers on culture, caste and society. Dr. Kumud Sharma, Vice-President, Sahitya Akademi, pointed out the moral values of Sri Aurobindo's writing in her concluding remarks.

The first academic session of the symposium was presided by Dr. Satyanarayana Chakraborty, former Professor, Department of Sanskrit, RBU, Kolkata. The session was coordinated by Dr. Surajit Banerjee, Associate Professor, Department of Sanskrit, Ramakrishna Mission Residential College, Narendrapur, Kolkata, West Bengal. In this session Dr. Sampadananda Mishra, Dr.Narayana Dash, Dr Budheswar Sadangi have presented their research papers.

122

On the second academic session was chaired by Dr. Dharmendra Kumar Singhdeo, Professor, Department of Sahitya, Sri Sadasiva Campus, CS University, Delhi. Dr. Narayana Dash, Head, Department of Sanskrit, Ramiakrishna Mission Residential College, Kolkata, West Bengal, was the coordinator of the session. Dr. Tanmay Kumar Bhattacharya, Prof. Ayan Bhattacharya, Prof. Pratibha Manjari Rath have presented their research papers. The programme ended with a vote of thanks by Dr. N. Suresh Babu, Deputy Secretary, Sahitya Akademi. The valedictory session was ended with Shantipatha.

Symposium on Literature, Culture and Tradition of Shaktitattva in Tripura

12 December 2023, Agartala, Tripura



Dignitaries lighting the lamp

Sahitya Akademi, New Delhi and Tripura University on Tuesday 12 December 2023, jointly organized a One-day symposium with eminent scholars from Tripura and other North-eastern states on "Literature, Culture and Tradition of Shakti-tattva in Tripura" in the University campus. Prof. Ganga Prasad Prasain inaugurated the symposium and talked about the importance of documentation and promotion of the rich cultural heritage of Tripura. Prof Harekrishna Shatapathy,

Advisory Board Convener, Sanskrit of Sahitya Akademi was also present on the occasion and delivered a scholarly a lecture on Tripurasundari and religious tradition that grew around her. Dr. Deepak Sharma, Registrar, Tripura University was the guest honour of the inaugural session and appreciated the theme of the symposium and talked about how faith, culture and tradition around Devi connects e Tripura with the rest of India in one thread. The keynote speaker of the Symposium was President Certificate of Honour awardee Prof. Rajendra Nath Sharma, and discussed in details about the Tantra literature and practices that prevail in Tripura and North-East. Prof. Shipra Ray, Head, Department of Sanskrit, delivered the vote of thanks in the inaugural session.

In the rest of the two academic sessions total five research presentations were made on Growth and Development, Art and Architecture, Literature and Religion associated with Devi worship by eminent scholars of Tripura and North-East Bharat such as Prof. Jagadish Ganchaud-huri, Prof. Anil Acharya, Dr. Rameshwar Bhattacharya, Dr. Nirmal Das and Dr. Devaraja Panigrahi. The sessions were chaired by Founder Vice Chancellor of Kumar Bhaskar Varma Sanskrit University and a Sahitya Akademi awardee Prof. Dipak Kumar Sharma and Director of Central Sanskrit University Ekalavya Campus Prof. Prabhat Kumar Mahapatra. The symposium was coordinated by Dr. Jay Saha, Assistant Professor of Department of Sanskrit, Tripura University and also a member of Sahitya Akademi Sanskrit Advisory Board.

Santali

Symposium on Trends of Fiction Writing in Santali Literature

23 September 2023, Karandih, Jamshedpur



Sri Rupchand Hansda delivering inaugural address

Sahitya Akademi in collaboration with Jaher Than Committee, Dishom Jaher, Karandih, Jamshedpur, organized a symposium on "Trends of Fiction Writing in Santali Literature" on 23 September 2023 at Dishom Jaher, Karandih, Jamshedpur.

In the inaugural session, the welcome address was delivered by Dr Devendra Kumar Devesh, Regional Secretary, Sahitya Akademi. The introductory address was delivered by Sri Chaitanya Prasad Majhi, Convener, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi. He spoke briefly on the origin and development of Santali fictional writings. The programme was inaugurated by eminent Santali writer Sri Rupchand Hansda who spoke on current status of Santali fiction writings. The inaugural session was chaired by eminent scholar Sri Lakhai Baskey. The vote of thanks was proposed by Tala Tudu, Member, Jaher Than Committee, Dishom Jaher, Karandih.

In the first academic session, papers on the origin and development of Santali fictional literature were presented by Sri Dasarathi Majhi, Sri Durga Soren and Sri Mahan Chandra



Baskey with Sri Badal Hembram in the chair. In the second session, papers on the same theme were presented by Sri Laxman Kisku and Sri Tikaram Tudu with Ms Joshoda Murmu in the chair. The speakers referred to many of the major Santali fictional works and focused on their distinguished aspects as well as their contribution towards Santali literature as a whole.

Symposium on Religious Concepts as Reflected in Santali Songs

17 January 2024, Bhubaneswar



Inaugural session

Sahitya Akademi in collaboration with the School of Comparative Tribal Languages and Literatures, KISS, organized a symposium on 'Religious Concepts as Reflected in Santali Songs' on 17 January 2024 at Conference Hall-2, Administrative Building Campus-3, KISS, Bhubaneswar.

In the symposium the welcome address was delivered by Dr K. Sreenivasarao, Secretary, Sahitya Akademi. He focused on the contribution of religious themes on Indian literature with reference to the Santali literature. The introductory address was delivered by Chaitanya Prasad Majhi, Convener, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi. The inaugural address was delivered by Achyuta Samanta, Founder of KIIT and KISS. The keynote address was delivered by Naku Hansdah, Member, Santali Advisory Board, Sahitya Akademi with Gangadhar Hansdah, eminent Santali scholar in the chair. The vote of thanks of the inaugural session was proposed by Kadey Soren, Deputy Director (Academics), KISS. In the first academic session, papers were presented by Jatindranath Besra, Sukchand Soren and Sidhilal Murmu with Bhujanga Tudu in the chair. In the second session, papers were presented by Dhaneswar Majhi, Anjan Karmakar and Lalchand Soren with Rupchand Hansda in the chair. All the participants' spokes on different aspects of Santali songs with reference to major texts and the influence of religious concepts on them.

Sindhi

Symposium on A.J. Uttam : Life and Works

11 December 2023, Mumbai



Sri Mohan Himthani making the introductory remarks

Sahitya Akademi, RO, Mumabi, organized a birth centenary Sindhi symposium on A.J. Uttam : Life and Works on 11 December 2023 at Akademi's Auditorium, Dadar, Mumbai. Dr Om Prakash Nagar, Officer-in-Charge, Sahitya Akademi, Regional Office, Mumbai, welcomed



the participants and audience. Sri Sahib Bijani inaugurated the event virtually. Sri Mohan Himthani delivered the introductory remarks. While chairing the inaugural session, Sri Mohan Gehani, a distinguished Sindhi Writer, spoke in detailed about the literary works of A.J. Uttam. He described Uttam as a revolutionary writer whose pain was narrated by his pen. His writings depicted the freedom struggle and agony of Sindhi community.

The first session of the symposium was chaired by Jagdish Lachhani while Shobha Malhi derived the persona of A.J. Uttam. She shared her experience interacting with Uttam. Hundraj Balwani, the other paper reader of the session, derived the narrative and translation works of A.J. Uttam. Jagdish Lachhani wrapped the session by giving insights on both the paper readers and his personal experiences with A.J. Uttam.

The second session which was commenced after lunch was chaired by Mohan Gehani. Sandhya Kundnani recounted the non-fiction prose written by A.J. Uttam while Kamla Goklani gave a brief on A.J. Uttam as a editor and Critic. Om Prakash Nagar, proposed the vote of thanks.

Urdu Symposium on Sahir Ludhianvi and Contemporary Poets



Dignitaries lighting the lamp

Sahitya Akademi in collaboration with Department of Urdu, Patna University organised one-day Symposium on "Sahir Ludhianvi and His Contemporary Poets" on 25 September 2023 at Dept. of Urdu, Patna University, Patna. "Sahir's poetry is not only a reflection of social conditions but also a way to understand the painful and suffering life of a simple hearted person. Sahir's poetry is free from artifice, but there are fine examples of simulation, sculpture, carving and painting. Sahir has made love songs

Annual Report 2023-2024

25 September 2023, Patna

as a narrative of bitterness and has adopted an equal narrative for the first time in his poetry 'Taj Mahal'". These valuable sentences were said by Prof. Khwaja Md Ekramuddin during delivering the key note speech in the national symposium organized by the Department of Urdu, Patna University, Patna, on the topic of "Sahir Ludhianvi and his contemporary poets". The inaugural session was presided over by Mr. Chandrabhan Khayal, Convenor, Urdu Advisory Board, Sahitya Akademy, New Delhi. The key note speech was delivered by Prof. Khwaja Md Ekramuddin, JNU, New Delhi. Dr. Musa Raza Officer Sahitya Akademy, New Delhi presented welcome note and welcomed the all guests and participants. Dr. Shahab Zafar Azmi Head Dept. of Urdu, Patna University, presented opening remarks and shared valuable information about Sahir's poetry. Dr. Azmi said that Sahir is a poet of positive values. Sahir is a poet of dreams and hope. Sahir's poetry gives us inspirations of a new life.



Vice Chancellor Patna University Prof. Girish Kumar Chaudhay said in his inaugural speech that Sahir is a poet of dream and a poet who makes dream true. Prof Chaudhary also focused in detail on teaching and research activities of Patna University along with constructive and proposed projects of the University. Member of Bihar Legislative Assembly Dr Shakeel Ahmad Khan in his speech advised the students that they must study specially two collections of Sahir's poetry "Talkhiyan" and "Parchhaian". He further added that you can conquer the world with Urdu.

Prof Ejaz Ali Arshad, former Vice Chancellor, Maulana Mazharul Haque Arabic and Persian University, Patna said in his speech that my relationship with Patna University is about fifty years old. As a student I have seen fifty shades of this University as a teacher as well. The president of the inaugural session

126

Mr. Chandra Bhan Khayal a well known poet said in his presidential speech that Sahir is my favorite poet, Sahir favorite the suffering persons of society through his poetry. At last Dr. Suraj Deo Singh, Associate Professor, Dept. of Urdu, Patna University thanked all the guests and participants of the Symposium.

It is worth mentioning that after the inaugural session two technical sessions were organized in which eminent writers and scholars from all over the country participated. In both technical sessions those who presented their papers are Prof Reyaz Ahmad (Jammu), Prof Md Kazim (Delhi), Prof Humayun Ashraf (Hazaribagh), Haqqani Al Qasmi (Delhi), Prof Syed Shah Haseen Ahmad (Patna) and Prof Naeem Anis (Kolkata) are worth mentioning. A large number of Urdu loving peoples, research scholars, male and female students and audience were present during the Symposium.

Unmesh 2023















Unmesh 2023











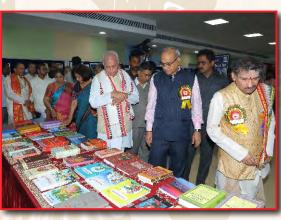


Samskrita Samunmesha















Samskrita Samunmesha











130



Pustakayan 2023













131

Festival of Letters 2024













Festival of Letters 2024



Vitasta



Visit of Dignitaries to Sahitya Akademi



H.E. Mr. Alejandro Simancas Marín, Ambassador, Embassy of the Republic of Cuba in India

H.E. Ms. Diana Mickeviciene,

Ambassador of Republic of Lithuania in India



H.E. Mr. Muhamed Cengic, Hon'ble Ambassador, Embassy of Bosnia and Herzegovina to India



Ms. Reuma Mantzur, Cultural Attache, Embassy of Israel to India



List of Programmes Organized by Sahitya Akademi During 1 April 2023 to 31 March 2024

Asmita

Kannada Writers' Meet 22 July 2023, Kittur, Belagavi, Karnataka

Assamese Women writers 9 October 2023, Namti, Sivasagar, Assam

Bodo Women Writers 23 December 2023, Goreswar, BTAD, Assam

Urdu Writers' Meet 27 December 2023, New Delhi

Kashmiri Writers' Meet 24 January 2024, Jammu, J & K

Multilingual Writers' Meet 2 March 2024, New Delhi

Multilingual Poets' Meet 08 March 2024, Kolkata

Awards/Fellowships

Presentation of Sahitya Akademi Bal Sahitya Puraskar 2023 9 November 2023, New Delhi

Presentation of Ananda Coomaraswany Fellowship 2023 29 November 2023, New Delhi

Presentation of Premchand Fellowship 2023 8 December 2023, New Delhi Presentation of Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2023 12 January 2024, Kolkata

Presentation of Sahitya Akademi Award 2023 12 March 2023, New Delhi

Presentation of Ananda Coomaraswamy Fellowship 2023 13 March 2023, New Delhi

Bal Sahiti

Bal Sahiti with English writers 16 February 2024, New Delhi

Bal Sahiti with Bodo Writers 16 February 2024, Kokrajhar, Assam

Book Discussion

Book Discussion on *Tamizh Sirukathaigal* 13 April 2023, Chennai

Book Discussion on Kuzhzandhai Kavignar Azha. Valliyappa Paadal Thoguppu 25 May 2023, Chennai

Book Discussion on *M.L. Thangappavin Thernthedukkapatta Paakkal* 15 June 2023, Chennai

Book Discussion on *Kanavil Tholaindhavan* 20 July 2023, Chennai

Book Discussion on *Aaraachaar* 10 August 2023, Chennai



Book Discussion on Prominent Bengali books 23 August 2023, Kolkata, West Bengal

Book Discussion on *Vaazhkkai Paadhai* 21 September 2023, Chennai

Book Discussion on *Mahakavi Bharathiyar* 30 November 2023, Chennai

Book Discussion on *Thaai Mann* 28 December 2023, Chennai

Book Discussion on Pin Naveenathuva Tamizh Ilakkiya Vimarisanathin Panmugangal

25 January 2024, Chennai

Book Discussion on Indha Aayudhangalaal Thaan 29 February 2024, Chennai

Book Discussion on C.V. Sreeramanin Thernthedukkappatta Siriukathaigal

14 March 2024, Chennai

Cultural Exchange Programme

Literary Forum with H.E. Mr. Muhamed Cengic, Hon'ble Ambassador of Bosnia and Herzegovina to India

2 June 2023, New Delhi

Dalit Chetna

Dalit Chetna with Hindi Poetry Reading 14 April 2023, New Delhi

Dalit Chetna with Malayalam Poetry Reading 13 February 2024, Kozhikode, Kerala

Documentary Fim Screening (Darpan)

Darpan (Documentary Film Screening)

30 October 2023 to 3 November 2023, Virtual from New Delhi

Darpan (Documentary Film Screening) on Nirendranath Chakraborty

3 November 2023, Kolkata, West Bengal

Ek Bharat Shreshtha Bharat series

Dogri-Telugu Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

11 April 2023, Virtual

Maithili-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

12 April 2023, Virtual

Malayalam - Sanskrit Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat 13 April 2023, Virtual

Dogri – Manipuri Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat 16 May 2023, Virtual

Kashmiri – Maithili Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat 17 May 2023, Virtual

Assamese – Sanskrit Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

18 May 2023, Virtual

Nepali-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

26 May 2023, Virtual



Dogri – Telugu Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

13 June 2023, Virtual

Maithili – Punjabi Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

14 June 2023, Virtual

Odia-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

14 June 2023, Virtual

Odia-Sanskrit Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

15 June 2023, Virtual

Punjabi-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat 21 July 2023, Virtual

Rajasthani-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

17 August 2023, Virtual

Sanskrit-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

29 September 2023, Virtual

Santali-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

29 November 2023, Virtual

Sindhi-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat

22 December 2023, Virtual

Urdu-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat 28 February 2024, Virtual Assamese-Tamil Poets' Meet under Ek Bharat Shreshtha Bharat 19 March 2024, Virtual

Festival of Letter 2024

Inauguration of Sahitya Akademi's Exhibition 11 March 2024, Rabindra Bhawan Lawns

Bhakti Literature of India 11 March 2024, Valmiki Sabhagar

Is Literature Important to other Arts? 11 March 2024, Valmiki Sabhagar

Theatre as a Medium of Cultural Expression 11 March 2024, Valmiki Sabhagar

Diplomacy & Literature 11 March 2024, Valmiki Sabhagar

Discussion on Issues with Translating Children's Literature in India 11 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

LGBTQ Writers' Meet – My first writing experience 11 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Discussion on Literature and Women Empowerment 11 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Technology and Literature 11 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Multilingual Poetry Reading 11 March 2024, Mirabai Sabhagar

Yuva Sahiti: Rise of Young India: Poetry Reading

11 March 2024, Mirabai Sabhagar



Women Poets' Meet 11 March 2024, Mirabai Sabhagar

Knitting India: Reading of Poetry 11 March 2024, Mirabai Sabhagar

Discussion on Indian Ecocriticism 11 March 2024, Kabir Sabhagar

Asmita: Women Poets' Meet 11 March 2024, Kabir Sabhagar

Yuva Sahiti – Story Reading 11 March 2024, Kabir Sabhagar

Writing as a Weapon 11 March 2024, Kabir Sabhagar

Multilingual Short Story Reading 11 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Purvottari: North East and Northern Writers' Meet – Discussion on Contemporary Literary Trends 11 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Purvottari: North East and Northern Writers' Meet – Poetry Reading 11 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Contemporary Literary Trends in North Eastern Literature

11 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 11 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Multilingual Poetry Reading 11 March 2024, Lal Ded Sabhagar LGBTQ Literature of India – Reflection on the past 4 decades 11 March 2024, Lal Ded Sabhagar

What Poetry Means to Me? 11 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Yuva Sahiti – Short Story Reading 11 March 2024, Tulasidas Sabhagar

Poetry: The Mirror of Soul 11 March 2024, Tulasidas Sabhagar

Why Do I Write? 11 March 2024, Tulasidas Sabhagar

Multilingual Poetry Readings 11 March 2024, Tulasidas Sabhagar

Kniting India: Reading of Short Stories 11 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

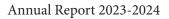
Shared Cultural Heritage of India and Indonesia 11 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Multilingual Poets' Meet: Indian Poetry in different tongues 11 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Felicitation of Fellows 11 March 2024, Meghdoot- Open Air Theatre

Cultural Programme-Bharatanatyam: Sringaram-The Queen of Rasa 11 March 2024, Meghdoot- Open Air Theatre

Graphic Novels of India 12 March 2024, Valmiki Sabhagar





What Literature Means to Me? 12 March 2024, Valmiki Sabhagar

What Literature Means to Me? 12 March 2024, Valmiki Sabhagar

Translation in a multilingual, multicultural society

12 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Multilingual Poetry Reading: Indian Poetry in Different Tongues 12 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

The Future of Poetry? 12 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Interaction of Media with Sahitya Akademi Award winners 2023 12 March 2024, Mirabai Sabhagar

Interaction of Media with Sahitya Akademi Award winners 2023 12 March 2024, Mirabai Sabhagar

Importance of Mother Tongues 12 March 2024, Mirabai Sabhagar

Multilingual Short Story Reading 12 March 2024, Kabir Sabhagar

Is Translating literature translating culture? 12 March 2024, Kabir Sabhagar

Multilingual Short Story Readings 12 March 2024, Kabir Sabhagar

North East and Western Writers' Meet: Poets' Meet 12 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Annual Report 2023-2024

North East and Western Writers' Meet – Discussion on Contemporary Literary Trends 12 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Multilingual Short Story Readings 12 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Tribal Writers' Meet: Poets' Meet 12 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet: Current Literary Trends in Tribal Writings 12 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Multilingual Poets' Mee 12 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet 12 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Songs of the Soil: Tribal Writers' Meet 12 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Discussion on Challenges before the Tribal Writers 12 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 12 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Multilingual short Story Reading 12 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Tribal Writers' Meet: Poetry Reading 12 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Reception in honour of Sahitya Akademi Award 2023 winners 12 March 2024, Rabindra Bhawan Lawns



Presentation of Sahitya Akademi Awards 2023 12 March 2024, Kamani Auditorium

Cultural Programme-Kasturi : A tribute to Gurudev Rabindranath Tagore

12 March 2024, Kamani Auditorium

LGBTQ Poets' Meet 13 March 2024, Valmiki Sabhagar

21st Century Indian Writing in English 13 March 2024, Valmiki Sabhagar

Discussion on Novels of Future 13 March 2024, Valmiki Sabhagar

21st Century Indian Novels 13 March 2024, Valmiki Sabhagar

Are E-books and Audio books replacing printed books? 13 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Authors, Publishers and Copyright Issues 13 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

What Freedom Means to Me? 13 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Literature and Social Movements 13 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Presentation of Ananda Coomaraswamy Fellowship to Mr. Chhunteng HUN, from Cambodia

13 March 2024, Mirabai Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 13 March 2024, Mirabai Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 13 March 2024, Mirabai Sabhagar

Asmita: Multilingual Women Poets' Meet 13 March 2024, Mirabai Sabhagar

North East and Southern Writers' Meet - My First Writing Experience 13 March 2024, Kabir Sabhagar

North East and Southern Poets' Meet 13 March 2024, Kabir Sabhagar

Nari Chetna: Women Writers' Meet: Story Reading 13 March 2024, Kabir Sabhagar

My Inspiration in Literature 13 March 2024, Kabir Sabhagar

Meer Seminar 13 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 13 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Writers' Meet 13 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar

Writers' Meet 13 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar





Discussion on Indian Literature Abroad 13 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 13 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar

Tribal Writers' Meet: Poetry Reading 13 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet: Poetry Reading 13 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet 13 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet: Short Story Reading 13 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Multilingual Short Story Reading 13 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Magical Realism in Indian Literature 13 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Multilingual Short Story Reading 13 March 2024, Tulsidas Sabhagar

21st Century Indian Poetry: Poetry Reading13 March 2024, Tulsidas Sabhagar

21st Century Indian Poetry: Poets' Meet 13 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Knitting India: Reading of short stories 13 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Annual Report 2023-2024

Multilingual Poets' Meet 13 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Tribal Writers' Meet 13 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Samvatsar Lecture by Sri Gulzar 13 March 2024, Meghdoot- Open Air Theatre

Books to Reels & Reels to Books: Interplay of Cinema & Literature 14 March 2024, Valmiki Sabhagar

Writing: Passion or Profession 14 March 2024, Valmiki Sabhagar

What Limits on Freedom of Expression are justifiable? 14 March 2024, Valmiki Sabhagar

Literary Heritage of India 14 March 2024, Valmiki Sabhagar

Multilingual Short Story Reading 14 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Discussion on Playwriting in India 14 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Creativity Boosting Education 14 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Discussion on Folktales of India 14 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Why Do I Write? 14 March 2024, Mirabai Sabhagar



Multilingual Short Story Reading 14 March 2024, Mirabai Sabhagar

Children Literature in Indian Languages 14 March 2024, Mirabai Sabhagar

Knitting India: Reading of Short Stories 14 March 2024, Mirabai Sabhagar

Knitting India: Reading of poetry 14 March 2024, Kabir Sabhagar

Yuva Sahiti: The New Harvest: Poetry Reading 14 March 2024, Kabir Sabhagar

Multilingual Poets Meet 14 March 2024,Kabir Sabhagar

Knitting India: Multilingual Poets' Meet 14 March 2024, Kabir Sabhagar

Meer Seminar 14 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Akademi's Annual Seminar 14 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar

Tribal Writers' Meet 14 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 14 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet 14 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet 14 March 2024, Lal Ded Sabhagar

142

North East and Eastern Writers' Meet: Poetry Reading 14 March 2024, Tulsidas Sabhagar

North East and Eastern Writers' Meet Literature: The Tool of Expression 14 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Poetry of India: Tasty Ideas and Fragrant Emotions 14 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Mulakat: Young Poets' Meet 14 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Face to Face 14 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Face to Face 14 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Face to Face 14 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 14 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Cultural Programme : Sant Vani Gayan 14 March 2024, Meghdoot-Open Air Theatre

The Story of Rama in Popular Consciousness 15 March 2024, Valmiki Sabhagar

The Story of Rama in Popular Consciousness 15 March 2024, Valmiki Sabhagar

Cultural Heritage of India 15 March 2024, Valmiki Sabhagar Annual Report 2023-2024 Indian Literary Feminism: Women Writers and Transforming the World

15 March 2024, Valmiki Sabhagar

Discussion of Indian Classics and World Literature

15 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Religious and Philosophical Literature of India 15 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Science Fiction in Indian Languages 15 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Flash Fiction in Indian Languages 15 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 15 March 2024, Mirabai Sabhagar

Passion and Skill: The twin pillars of writing 15 March 2024, Mirabai Sabhagar

Ethics and Literature 15 March 2024, Mirabai Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 15 March 2024, Mirabai Sabhagar

Autobiographies in Indian Literature 15 March 2024, Kabir Sabhagar

Discussion of Media and Literature 15 March 2024, Kabir Sabhagar **Unity in Diversity** 15 March 2024, Kabir Sabhagar

Multilingual Short Story Reading 15 March 2024, Kabir Sabhagar

Oral Epics Seminar 15 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Akademi's Annual Seminar 15 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar

Tribal Writers' Meet 15 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet 15 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 15 March 2024, Lal Ded Sabhagar

Tribal Writers' Meet 15 March 2024, Lal Ded Sabhagar

21st Century Indian Poetry: Multilingual Poets' Meet15 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Short Story Reading 15 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Yuva Sahiti: Rise of Young India: Poets' Meet 15 March 2024, Tulsidas Sabhagar

Multilingual Poets' Meet 15 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar



Multilingual Short Story Reading 15 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Tribal Writers' Meet 15 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Tribal Writers' Meet 15 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Cultural Programme : Samrat Ashoka 15 March 2024, Meghdoot- Open Air Theatre

Differently Abled Writers Meet 16 March 2024, Valmiki Sabhagar

Translation in a multilingual, multicultural society 16 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Why we should preserve the languages of India?

16 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Translation as retelling/recreating in Indian Context 16 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Multilingual Short Story Readings

16 March 2024, Veda Vyasa Sabhagar

Indian Poetry in Different Tongues: Poets' Meet

16 March 2024, Mirabai Sabhagar

21st Century Indian Poetry: Poetry reading 16 March 2024, Mirabai Sabhagar **Multilingual Short Story Readings** 16 March 2024, Mirabai Sabhagar

Oral Epics Seminar 16 March 2024, Sankaradeva Sabhagar

Akademi's Annual Seminar 16 March 2024, Tiruvalluvar Sabhagar

Symposium on Gopi Chand Narag 16 March 2024, Narsi Mehta Sabhagar

Spin-A-Tale (Children's programme) 16 March 2024, Meghdoot- Open Air Theatre

Gramalok

Village Bammanahalli with Kannada Writers 28 May 2023

Village Nada K.D., Indi Taluq with Kannada Poetry Recitation

24 June 2023

Village Manavely, Ariyankuppam, Puducherry with folklore in Creative Literature

27 June 2023

Village Hullambi Tq., Kalaghatagi, Dharwad, Karnataka with Folk lectures 09 July 2023

Village Salakati, Kokrajhar, Assam with Bodo writers 09 July 2023



Village Udaynarayanpur, Howrah, West Bengal with Bengali Poets

15 July 23

Village Inderkoot, Teh. Sumbal, Bandipora, J & K with Kashmiri Poetry Reading 20 July 2023

Village Gadavanti with Kannada Writers 26 July 2023

Village Pulari Aravath, Bekal, Kasaragod, Kerala with Malayalam Poets' Meet 30 July 2023

Village Muliyar, Kasargod District, Kerala with Malayalam Poetry Recitation

19 August 2023

Village Banyari Sharqi, Teh. Hajin, Bandipora, Kashmir with Kashmiri Poets'

22 September 2023

Village Baba Reshi, Tangmarg, Kashmir with Kashmiri Poets Meet 24 September 2023

Village Namlinar, Baramulla, Kashmir with Kashmiri Poetry Reading

25 September 2023

Village Tethat, Banihal, J & K with Kashmiri Poets Meet 02 November 2023

Village Khari, Banihal, J & K with Kashmiri Poets Meet

04 November 2023

Village Handhiaya, Dist. Barnala, Punjab with Punjabi Poetry Reading 5 November 2023

Village Zoohama, Chadoora, J & K with Kashmiri Poetry Recitation 11 November 2023

Village Chadoora, Budgam, J & K with Kashmiri Poetry Reading 18 November 2023

Village Dumchipara, Madarihat, Dist. Alipur Duar, West Bengal with Nepali Writers 10 December 2023

Village Sivasagar, Assam with Assamese writers

10 December 2023

Village Kadobahal, Bargarh, Odisha with Odia writers

15 December 2023

Village Jammu with Kashmiri Writers Meet 16 December 2023, Jammu

Village Jorhat, Assam with Assamese writers 16 December 2023

Village Baksa, Assam with Bodo writers 17 December 2023

Village Kisinda, Sambalpur, Odisha with Odia writers

17 December 2023



Village Bhogpur, Dist. Jalandhar, Punjab with Punjabi poets

17 December 2023

Village Sishua Bayalish Mouza, Dist. Cuttack, Odisha with Odia writers

24 December 2023

Village Mankhand, Dist. 24 PGS (S), West Bengal with Bengali writers

7 January 2024

Village Sheikh Daulat, Near Jagraon, Dist. Ludhiana, Punjab with Punjabi Lectures

7 January 2024

Village Raipur, Bantalab, Jammu with Kashmiri Poets Meet

15 January 2024

Village Pouni, Reasi, Jammu, J&K with Dogri Poetry Reading 17 January 2024

Village Mathur, South 24 Parganas, West Bengal with Bengali writers

28 January 2024

Village Pazalpora, Brijbehara, J & K with Kashmiri Writers 04 February 2024

Village Pulwama, J & K with Kashmiri writers 06 February 2024

Village Kanyakumari with Tamil writers 08 February 2024

Village Gobindapur, South 24 Parganas, West Bengal with Bengali

11 February 2024

Village Bhikhi with Punjabi writers 25 February 2024

Village Baksa, Assam with Bodo writers 03 March 2024

Village Nua Chhotiguda, Koraput, Odisha with Odia writers

05 March 2024

Village Jammu, J & K with Kashmiri writers 21 March 2024

Village Jammu, J & K with Kashmiri Poetry Reading

22 March 2024

Kavi-Anuvadak

Kavi-Anuvadak with Siddalinga Pattanshetti and Dharnendra Kurkuri

18 February 2024, Dharwad, Karnataka

Kathasandhi

Kathasandhi with Sri Girdhari Lal Rahi, eminent Dogri writer 13 June 2023, Jammu J&K

Kathasandhi with Kali Charan Hembram, eminent Odia writer

28 July 23, Baripada, Mayurbhanj, Odisha

Kathasandhi with Rashid Rasheed, eminent Kashmiri writer

16 August 2023, Pulwama, J & K

Kathasandhi with Mrutyunjay Sarangi, eminent Odia writer

16 January 2024, Bhubaneswar, Khurda, Odisha



Kathasandhi with Ranju Hazarika, eminent Assamese writer

24 February 2024, Nalbari, Assam

Kavisandhi

Kavisandhi with Ashok Angurana, eminent Dogri poet

13 June 2023, Jammu J&K

Kavisandhi with Urkhao Gwra Brahma, eminent Assamese poet

8 September 2023, Kokrajhar, Assam

Kavisandhi with Soubhagyabanta Moharana, eminent Odia Poet

9 September 2023, Sambalpur, Odisha

Kavisandhi with Bhujanga Tudu, eminent Santali Poet

1 October 2023, Chakulia, Jharkhand

Kavisandhi with Khader Mohiuddin, eminent Telugu Poet

09 December 2023, Governor Peta, Vijayawada, Andhra Pradesh

Kavisandhi with Sagar Sarfaraz, eminent Kashimri poet

03 February2024, Hajin, J & K

Kavisandhi with Bipul Jyoti Saikia, eminent Assamese poet

26 February 2024, Rangapara, Sonitpur, Assam

Literary Forum

Literary Forum on Life and Works of Firaq Gorakhpuri

11 April 2023, New Delhi

Literary Forum on Ajjampura G. Suri Sahithyavalokana 28 April 2023, Ajjampura

Literary Forum on Sara Sahitya in memory of Nadoja Sara Abubakkar 30 April 2023, Bengaluru, Karnataka

Literary Forum with Play reading 4 May 2023, New Delhi

Literary Forum with Tamil Poetry reading 06 May 2023, Chennai

Literary Forum on Madhurachennara Kavya Madhurya

14 May 2023, Bengaluru, Karnataka

Literary Forum on A Special Lecture on Depiction of Karna's character in Pampa Bharata Epic

15 May 2023, Raichur, Karnataka

Literary Forum on Dalit Consciousness in Bengali Literature

26 May 2023, Kolkata, West Bengal

Literary Forum on Kaviteyolaasegeywas Phalamaavudoe

26 May 2023, Basavanagudi, Bangalore

Literary Forum on Ta Ra Su Sahithyavalokana 27 May 2023, Chikkamagaluru

Literary Forum on Poetry and Spirituality 20 June 2023, New Delhi

Literary Forum on Roots of Expression in Kannada and Tamil Dalit Poetry 30 June 2023, Gangavathi



Literary Forum with Kashmiri Poetry reading 03 July 2023, Kulgam, J & K

Literary Forum with Kashmiri Poetry reading 06 July 2023, Chadoora, Budgam, J & K

Literary Forum on Sundara Shanmuganar 08 July 2023, Puducherry

Literary Forum on Poorna Chandra Tejaswi's Literature Review

08 July 2023, Moodigere, Chikkamagaluru

Literary Forum on Akkai Padmashali: Athmakatheya Ondu Olanota

14 July 2023, Jayanagar Bengaluru

Literary Forum on Story Reading with Odia writers

16 July 23, Balasore, Odisha

Literary Forum on Weavers Lives as reflected in Telugu Novels

16 July 2023, Adoni, Kurnool Dist. Andhra Pradesh

Literary Forum on creative writings of young Malayalam Writers

19 July 2023, Kozhikode, Kerala

Literary Forum on Kannada Poets Meet 22 July 2023, Surapura Taluk Office, Yadagiri District, Karnataka

Literary Form on the Contemporary Story of Kannada Literature

23 July 2023, J. P. Nagar, Kappaana Angala

Literary Forum on Malayalam Literary Talk show

23 July 2023, Darsanam, Kozhikode, Kerala

Literary Forum program on Shakoor Reshi 27 July 2023, Badrekote, Tangmarg, J & K

Literary Forum on Jabar Reshi 27 July 2023, Badrekote, Tangmarg, J & K

Literary Forum on Kuvempu Sahithyavalokana 28 July 2023, Sringeri, Chikkamagaluru

Literary Forum on Reading Experience in the New Media Age

28 July 2023, Chenkal, Thiruvananthapuram, Kerala

Literary Forum on Poets Meet "Kaviteyolaasegeywa Phalamaavudoe" 28 July 2023, Basavanagudi, Bengaluru

Literary Forum on Kannada Progressive Literature: Origin and Evolution

05 August 2023, Athani, Belagavi Dist., Karnataka

Literary Forum on Dalit Chetana 05 August 2023, Rangampet, Yadgiri

Literary Forum on Literature and Cinema 09 August 2023, S.R.Nagar, Bangalore

Literary Forum on Kannada - Cinema Sahitya Mathu Pradeshika Ananyate 11 August 2023, Wilson Garden, Bangalore

Literary Forum on "Re-reading of Narrative Changes in Post Modern Malayalam Poetry"

13 August 2023, Kasargod District, Kerala



Literary Forum on Narrative Experience: In contemporary Novel and Short Story Writing

13 August 2023, Thiruvananthapuram, Kerala

Literary Forum on Kashmiri Poetry Reading 16 August 2023, Pulwama, J & K

Literary Forum on Thoughts and discussion of Novelists about Novel Creation

19 August 2023, Basavana Gudi, Bengaluru

Literary Forum on Kannada Natakagalalli Stree Patra

20 August 2023, Kappanna Angala, Bangalore

Literary Forum on Sahitya Akademi Awardees-Telugu Poets

22 August 2023, Dargamitta, Nellore, Andhra Pradesh

Literary Forum on Bahujana Katha

24 August 2023, Mahabubabad, Telangana

Literary Forum on Reader & Book Culture

26 August 2023, Gadag, Karnataka

Literary Forum on Folklore Literature Review 29 August 2023, Kadur Taluk, Chikkamagaluru

Literary Forum with Kashmiri Poetry Reading

31 August 2023, Anantnag, J & K

Literary Forum on Bengali Short Stories of Brahmaputra Valley

7 September 2023, Guwahati, Kamrup (M), Assam

Literary Forum on Mangalu Charan Biswal 9 September 2023, Sambalpur, Odisha

Literary Forum on 158th Birth Anniversary of Nepali poet Motiram Bhatta

10 September 2023, Kolkata, West Bengal

Literary Forum on Kendra Sahitya Akademi Awardees in Children's Literature

15 September 2023, Siddipet, Telangana

Literary Forum on Challenges Facing New Writers

16 September 2023, Karumam, Thiruvananthapuram, Kerala

Literary Forum with Bengali Poetry reading 02 September 2023, Kolkata

Literary Forum with Multilingual Poetry reading 16 September 2023, New Delhi

Literary Forum with Special lectures on "Prof. K. Krishnamurthy's contribution to Kannada Poetics' & 'Different perspective of Gangadhar Chittal's Poetry

22 September 2023, Raichur, Karnataka

Literature and Knowledge System 22 September 2023, Kolkata, West Bengal

Literary Forum on A. Sivalinganar 23 Sept 2023, Mailam

Literary Forum on Jayanta Mahapatra : The Poet and His Legacy

29 Sept. 2023, New Delhi

Literary Forum on Da. Ra. Bendre Sahithyavalokana

29 September 2023, Malleshwara, Karnataka



Literary Forum on English and Urdu: Translation Dialogues

01 December 2023, New Delhi

Literary Forum on "Renunciation Literature of India and Srilanka", Lecture by Asanga Tilakratne,

20 November 2023, Bengaluru

Literary Forum with Mr Dante Michaux, English poet from USA

4 December 2023, Kolkata, West Bengal

Literary Forum on featuring poetry readings by poets from Spain

06 December 2023, New Delhi

Literary Forum on The Shift from Conventional to Digital Reading 12 December 2023, Pala, Kerala

Literary Forum on Narichetana – Women Literature in Rayalaseema

12 December 2023, Kadapa, Andhra Pradesh

Literary Forum (Marathi) 29 December 2023, Mumbai

Literary Forum on Possibilities of translation – from a cultural perspective

14 December 2023, Karyavattom, Kerala

Literary Forum on Human Values in Tribal Culture

24 December 2023, Koraput, Odisha

Literary Forum on Odia Gaalpare Samajika Bastabata

24 December 2023, Kantabanji, Bolangir, Odisha Literary Forum on the Life and Works of R. K. Kamaljit Singh 25 December 2023, Agartala, West Tripura

Literary Forum on Arjan Dev Majboor 06 January 2024, Jammu, J & K

Literary Forum on The Poetry of Transitions 11 January 2024, New Delhi

Literary Forum with Tulsi Ghimire 17 January 2024, Jorethan, South Sikkim

Literary Forum on V.V.S. Iyer's Kamba Ramayanam – A Study 18 January 2024, Tiruchirappalli

Literary Forum on Makhan Lal Kanwal 24 January 2024, Jammu, J & K

Literary Forum on Life and Works of Ashanbam Minaketan Singh

27 January 2024, Agartala, West Tripura

Literary Forum on Media and Manipuri Literature

28 January 2024, Agartala, West Tripura

Literary Forum on Kannada Ancient Literature and Agriculture 29 January 2024, Raichur

Literary Forum on K. Abdul Gafoor 30 January 2024, Tirunelveli

Literary Forum on Mrinal Sen 15 February 2024, Kolkata, West Bengal Annual Report 2023-2024



Literary Forum on Contribution of Radio to Malayalam Literature

16 February 2024, Maday, Kannur, Kerala

Literary Forum on "Importance of Mother Tongues on the occasion of International Mother Language Day"

21 February 2024, Vijayawada, Andhra Pradesh

Literary Forum with Poetry reading 18 February 2024, Jabalpur, Madhya Pradesh

Literary Forum with Ananda Commarswamy Fellow Recipient Mr Chhunteng Hun

14 March 2024, Kolkata, West Bengal

Literary Forum on Nature of Dimensions of Feminism in Kannada Literature and influence of Wordsworth on Kannada Romanticism Poetry

17 March 2024, Surapura, Yadgir District, Karnataka

Literary Form with Multilingual Poetry Reading on the occasion of World Poetry Day 21 March 2024, New Delhi

Loka

Loka: The Many Voices on Bagrumba, Bardwila Sikhla, Daosri Delai (Bodo Folk Dance)

9 September 2023, Kokrajhar, Assam

Meet the Author

Meet the Author with H.S. Shivaprakash, eminent poet and playwright

01 June 2023, New Delhi

Annual Report 2023-2024

Meet the Author with Nasir Sharma, eminent Hindi writer 25 August 2023, New Delhi

Meet the Author with Ghulam Nabi Aatash, eminent Kashmiri writer

31 August 2023, Anantnag, J & K

Meet the Author with Sohan Kaul, eminent Kashmiri writer

23 September 2023, Srinagar

Meet the Author with Bikram Bir Thapa, eminent Nepali writer

24 September 2023, Shillong

Meet the Author with Anand Khemani, eminent Sindhi writer

27 September 2023, New Delhi

Meet the Author with Nabsapkota, eminent Nepali writer 30 September 2023, Guwahati

Meet the Author with G.B. Bal 'Jivnikar', eminent Nepali writer 7 October 2023, Kurseong, Darjeeling

Meet the Author with Subhash Chandran, eminent Malayalam Writer

20 December 2023, New Delhi

Meet the Author with H.S.Raghavendra Rao, eminent Kannada Poet

18 January 2024, Basavanagudi, Bengaluru

Meet the Author with Prabha Varma, eminent Malayalam Writer

24 January 2024, Kozhikkode, Kerala



Meet the Author with O.L.Nagabhushana Swamy, eminent Kannada Writer

29 January 2024, Mysore

Meet the Author with Mangat Badal, eminent Rajasthani writer 28 March 2024, Jodhpur

Miscellaneous Programmes

World Book Day 23 April 2023, Chennai

Swachchata Pakhwada (Swachchhata Shapath Grahan Programme) 24 April 2023, Regional Office, Bengaluru

Interaction of Kannada Writers with Mohd. Zaman Azurdah, eminent Kashmiri Writer and Critic)

25 April 2023, Bengaluru, Karnataka

Eastern Region Poets' Meet 29 April 2023, Guwahati, Kamrup (M), Assam

Kissa-O-Kalam : The Speaking Pen, annual children workshop for creative writing in Hindi and English 29 May 2023 to 02 June 2023

Celebration of International Yoga Day 21 June 2023, Regional Office, Kolkata

International Yoga Day 21 June 2023, Regional Office, Bangalore

International Yoga Day 21 June 2023, Chennai

All India Bodo Writers' Meet 25 July 2023, Virtual

Hindi Saptaah

14-21 September 2023, Regional Office, Bangalore

Sree Narayana Guru Festival 22-23 September 2023, Palakkad, Kerala

'Swachchata He Sewa' Sapath Grahan 26 September 2023, Regional Office, Bangalore

Bhashantara Anubhava on the occasion of International Translation Day 30 September 2023, Kolkata

Swacchta Hi Seva – Campaign 02 October 2023, Chennai

Lecture on Vigilance Awareness 02 November 2023, Chennai

National Book Week 14 – 20 November 2023, Chennai

Round Table Discussion with Dr Asanga Tilakratne 23 November 2023, Kolkata, West Bengal

Literary Forum on the occasion of Swachhata Pakkwada 27 April 2023, New Delhi

Hindi Saptah 14-21 September 2023, Head Office, New Delhi

Pustakayan-Book fair 2023 1-9 December 2023, Head Office, New Delhi

Book Release Programme 29 December 2023, Saifabad, Hyderabad, Telangana



An Evening with Critic: Sri Janki Prasad Sharma 30 January 2024, New Delhi

New Delhi World Book Fair 2024 10-18 February 2024, Pragati Maidan, New Delhi

Kavita Utsav at Kolkata and Visva Bharati 16-17 February 2024, Visva Bharati

International Mother Language Day 21 February 2024, Chennai

International Women's Day 08 March 2024, Chennai

Sahitya Akademi's Foundation 12 March 2022, Chennai

World Poetry Day 21 March 2024, Chennai

Language Convention

Saora Language Convention 22-23 April 2023, Bhubaneswar, Odisha

Kurmali Language Convention 6-7 December 2023, Ranchi

Mulakat

Mulakat with Bodo Young Writers 9 September 2023, Janata College, Kokrajhar, Assam

Mulakat with Assamese writers 5 December 2023, Majuli Jorhat, Assam

Mulakat with Bengali writers 19 December 2023, Kolkata, West Bengal

Annual Report 2023-2024

Mulakat with Assamese writers

29 December 2023, Guwahati, Kamrup, Assam

Multilingual Poets'/Writers' Meet

Multilingual Poetry Readings 21 August 2023, Gogamukh, Dhemaji, Assam

Multilingual Transgender Writers' Meet

21 December 2023, Virtual

Multilingual Poets' Meet 30 December 2023, Guwahati Book Fair, Kamrup, Assam

Multilingual Poets' Meet 25 January 2024, International Kolkata Book Fair

Multilingual Poets' Meet on the occasion of International Mother Tongue Day

21 February 2024, ROK, Kolkata, West Bengal

Multilingual Poets' Meet on the occasion of International Poetry Day

21 March 2024, Kolkata, West Bengal

Nari Chetna

Nari Chetna with Multilingual Poetry Reading 25 May 2023, New Delhi

Nari Chetna with English writers 25 July 2023, Delhi

Nari Chetna with Tamil writers 09 August 2023, Coimbatore



Nari Chetana with Bodo Women Writers

9 September 2023, Janata College, Kokrajhar, Assam

Nari Chetna with Santali writers

23 September 2023, Jaherthan, Karandih, Jamshedpur

Nari Chetna on Telugu Sahityam – Mahilala Prasthanam 07 October 2023, Ajjampura, Medak, Telangana

Nari Chetna with Punjabi Poetry Reading 20 October 2023, New Delhi

Nari Chetna with Multilingual Poets' Meet 20 November 2023, New Delhi

Nari Chetna with Kashmiri Poets' Meet 06 January 2024, Jammu, J & K

Nari Chetna with Bodo Women writers on the occasion of International Women's Day

08 March 2024, Kokrajhar, Assam

Panel Discussion

Panel Discussion on 'Role of Books in My Life' on the occasion of "World Book Day"

23 April 2023, Bengaluru, Karnataka

Panel Discussion on "Women Writers as Social Influencers" on the occasion of "International Women's Day"

08 March 2024, J. P. Nagar, Bengaluru, Karanataka

Poets' Meet

Kokborok Poets' Meet 23 December2023, Agartala **Chakma Poets' Meet** 10 February 2024, Agartala, Tripura

Bengali Poets' Meet 10 March 2024, Agartala, West Tripur

Pravasi Manch

Pravasi Manch with noted Hindi writer Mridula Keerti 10 April 2023, New Delhi

Pravasi Manch with note Hindi writer Anurag Sharma 29 December 2023, New Delhi

Pravasi Manch with noted Bengali poet Shoumyadas Gupta

21 December 2023, Kolkata

Pravasi Manch with noted Hindi writer Ulpatkhon Mukhibova

10 January 2024, New Delhi

Pravasi Manch with noted Hindi writer Shailja Saksena

26 February 2024, New Delhi

Samskrita Samunmesha

(National Sanskrit Convention)

Samskrita Shobhayatra: 4.00 a.m. to 6.00 p.m. 11 July 2023, Tirupati City, Andhra Pradesh

Inaugural Session: 10.00 a.m. to 1.00 p.m. 12 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

First Session: Ashtavadhanam: 2.00 p.m. to 4.30 p.m.

12 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh



Second Session: Poets' Meet-5.00 p.m. to 7.00 p.m.

12 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Third Session: Harikatha -7.00 p.m. to 8.00 p.m

12 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Fourth Session: Sanskrit & Computer Science: 10.00 a.m. to 12.00 noon

13 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Fifth Session: Sanskrit & Wellness (Health Sciences)-12.00 noon to 1.30 p.m.

13 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Sixth Session: Sanskrit & Yoga-2.30 p.m. to 4.00 p.m.

13 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Seventh Session: Sanskrit Storytelling by students-4.00 noon to 6.00 p.m.

13 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Eight Session: Harikatha on 'Sundara Kanda' of Ramayana-6.00 p.m. to 7.00 p.m.

13 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Ninth Session: Sanskrit & Indian Music (Lecture-Demonstration)-10.00 a.m. to 1.30 p.m.

14 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Tenth Session: Sanskrit & Dance (Lecture-Demonstration)-2.30 p.m. to 5.30 p.m.

14 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Valedictory Session: 5.30 p.m. to 6.30 p.m.

14 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Eleventh Session: Sanskrit Drama-7.00 p.m. to 8.00 p.m.

14 July 2023, National Sanskrit University, Tirupati, Andhra Pradesh

Seminar-Birth Centenary

One-day Birth Centenary Seminar on Kovilan 09 July 2023, Guruvayur, Thrissur, Kerala

Two-day Birth centenary seminar on "Ghulam Nabi Firaq"19

11-12 July 2023, Bemina, Srinagar, J & K

One-day Birth Centenary Seminar on Koyel Panchanan Marandi

28 July 23, Baripada, Mayurbhanj, Odisha

One-day Birth Centenary Seminar on Pyara Singh Padam

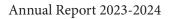
23 August 2023, Virtual

Two-day Centenary Seminar on Ku. Azhagirisamy

25 – 26 August 2023, Sattur

One-day Birth Centenary Symposium on Syed Waliullah

30 August 2023, Kolkata, West Bengal





Two-day Centenary Seminar on TMC Raghunathan 12 – 13 Sept 2023, Pollachi

One-day Birth Centenary Seminar on Manoranjan Das

21 September 2023, New Delhi

Two-day centenary seminar on Amin Kamil 21-22 September 2023, Srinagar

Two-day Birth Centenary Seminar on Mohinder Singh Sarna 27-28 September 2023, New Delhi

Two-dayCentenarySeminaronPuliyurkesigan26 – 27 Sept 2023, Sattur

One-day Symposium on Ajmer Singh Aulakh 23 November 2023, Bathinda

Two-day Centenary Seminar on Tamil Oli 04 – 05 December 2023, Puducherry

One-day Seminar on Birth Centenary of Gangadhara Chittala

29 December 2023, Malleshwaram, Bangalore, Karnataka

One-day Birth Centenary Seminar on Gulwant Singh

8 January 2024, Virtual

One-day Birth Centenary Seminar on Basanta Kumari Patnaik

16 January 2024, Cuttack, Odisha

Two-day Centenary Seminar on C. Balasundranar

19 –20 January 2024, Tiruchirappalli

Two-day Centenary Seminar on Ki. Rajanarayanan 22 –23 January 2024, Salem

Seminar

Two-day seminar on Godavari and Vitasta : A Cultural Journey

1-2 April 2023, Pune, Maharashtra

Two-day seminar on Buddhism and Kashmir On the Occasion of Ambit of Vitasta, Kashmir Festival

24-25 June 2023, Srinagar, Kashmir

One-day Seminar on Fakir Mohan O Premchandnka Katha Sahityara Tulanatmaka Bishelsana

27 July 23, Balasore, Odisha

Two-day National Seminar Commemorating 1000th anniversary of "Rajaraja Narendra's coronation and writings of Mahabharata by Adikavi Nannaya"

16-17 August 2023, Rajamahendravaram, Andhra Pradesh

Two-day Seminar on contribution of Telugu Literature to Indian National Freedom Movement as a part of Azadi Ka Amrit Mahotsava Celebrations

29-30 August 2023, Khairtabad, Hyderabad, Telangana

Two-day Seminar on Vallalar – 200 28 – 29 August 2023, Madurai

National Seminar on the Ramayan Tradition in Odisha and the Bichitra Ramayana by Sidheswar Das

20 September 2023, New Delhi



Two-day seminar in Dogri on History of Dogri Language and Literature

21-22 September 2023, Jammu, J&K

Two-day seminar in Maithili on Three Litterateurs Chandrabhanu Singh, Yoganand Jha and Kashinath Jha

1-2 October 2023, Supaul, Bihar

Two-day seminar on Contribution of Urdu Literature in Independence Movement"

5 - 6 October 2023, New Delhi

Two-day seminar in Maithili on Sita in Maithili Literature

17-18 December 2023, Pupri, Bihar

Two-day Seminar on various dimensions of Kannada Literary Research

29-30 January 2024, Mysore

One-day National Seminar on The Retelling traditions of Mahabharatha

16 February 2024, Tirur, Mallappuram district, Kerala

Two-day Seminar on Jaswant Singh Kanwal 20-21 March 2024, Kurukshetra

Symposium-Birth Centenary

Birth Centenary Symposium on R. Ramachandran

07 October 2023, Sukapuram, Edappal, Malappuram Dist., Kerala

Birth Centenary Symposium on M. Krishnan Nair

12 October 2023, Ernakulum, Kerala

Birth Centenary Symposium on Padala Rama Rao

06 January 2024, Rajamahendravaram, Andhra Pradesh

Birth Centenary Symposium on Abburi Varada Rajeswara Rao

28 January 2024, Rajam, Vizianagaram District, Andhra Pradesh

Birth Centenary Symposium on K. Sabha

04 February 2024, Chittoor, Andhra Pradesh

Birth Centenary Symposium on Kambisseri Karunakaran

19 February 2024, Kottayam, Kerala

Birth Centenary Symposium on Prof. G. Kumarapillai

27 February 2024, Payyannoor, Kerala

Birth Centenary Symposium on Dr. V. V. Velukkutty Arayan

16 March 2024, Maruthoorkulangara, Karunagappally, Kerala

Symposium

Symposium on Book, that changed my life on the occasion of World Book Day

23 April 2023, New Delhi

Symposium on Role of Little Magazines in the Development of Literature

19 August 2023, Puducherry

Symposium on New Trends of Tamil Short Stories

09 February 2024, Kanyakumari





Symposium on A. Madhaviaih's Workds 20 February 2024, Chennai

Symposium on Philosophy of Freedom on the occasion of Independence Day

15 August 2023, New Delhi

Symposium on Mian Mohammad Bakhsh 23 September 2023, Srinagar

Symposium on Odia Language Literature and Culture

24 May 2023, Chaibasa, West Singbhum, Jharkhand

Symposium on Modern Kannada Poetry: Women's sensibilities.

25 July 2023, Savanuru, Haveri, Karnataka

Symposium on Rasheed Nazki

24 August 2023, Bandipora, J & K

Symposium on Zafar Gorakhpuri : Life and Works

02 September 2023, Kolkata

Symposium on Muzaffar Azim : Life and Works

11 September 2023, Chandilora, Tangmarg, Kashmir

Symposium on Marsia in Kashmiri Literature 16 September 2023, Budgam, Kashmir

Symposium on Sahir and his contemporary poets

25 September 2023, Patna

Symposium in Maithili on Maithili Cinema and Literature 30 September 2023, Saharsa, Bihar

Symposium on Assamese Children Literature: Prospects and Challenges 7 October 2023, Guwahati, Kamrup (M), Assam

Symposium on Jyotiprasad Agarwalla: Creation and Vision

9 October 2023, Namti, Sivasagar, Assam

One-day Sanskrit symposium in Sanskrit on Maharshi Sri Aurobindo

2 December 2023, Kolkata

Symposium on Life and Contributions of Ghulam Nabi Naazir

05 December 2023, Shopian, Kashmir

Symposium on Knowledge in Malayalam Novel

07 December 2023, Ernakulum, Kochi, Kerala

Symposium on Polyphony in contemporary Malayalam Poetry

08 December 2023, Ernakulum, Kochi, Kerala

Symposium in Sanskrit on Literature, Culture & Tradition of Shaktitattva in Tripura

12 December 2023, Agartala, West Tripura

Symposium on Growth and Development of Love Poetry in Eastern Regional Languages

30 December 2023, Guwahati, Kamrup, Assam

Symposium on Leela in Kashmiri Language 05 January 2024, Jammu, J & K



Symposium on Kannada Tatvapada: A Revisit

02 February 2024, Vijayapur, Karnataka

Symposium in Dogri on Translation as a Form of Literature with special reference to Translation from Dogri and into Dogri from other languages

03 February 2024, Jammu, J&K

Symposium on Pro-life Thoughts in Contemporary Literature

03 February 2024, Daneshwari Nagar, Haveri, Karnataka

Symposium on C. V. Ramanpillai

21 February 2024, Thiruvananthapuram, Kerala

Symposium on Kumaranasan 22 February 2024, Thiruvananthapuram, Kerala

Symposium on Assamese Dramatic Literature: Past, Present and Future

24 February 2024, Nalbari, Assam

Symposium on Post Independence Odia Language, Literature and Culture

25 February 2024, Dhenkanal, Odisha

Symposium on K. Surendran 29 February 2024, Kottayam, Kerala

Symposium on Poetic Insight and Life 26 February 2024, Rangapara, Sonitpur, Assam

Symposium in Dogri on Contemporary issues and challenges of Women writing in Dogri

7 March 2024, Jammu, J&K

Symposium in Dogri on Figure of Speech, usage of Sentiments and Meter in Dogri Poetry

22 March 2024, Jammu, J&K

Symposium on Nazar Nizami : Life and Works 18 February 2024, Jabalpur, Madhya Pradesh

Through My Window

Through My Window with Zahid Abrol on Satyapal Akhtar Rizvani, eminent Urdu writer and Poet

16 September 2023, New Delhi

Through My Window with Maalan on Subramania Bharati, eminent Tamil writer

11 December 2023, Chennai

Through My Window with K. Yadagiri on Ravva Srihari, eminent Sanskrit and Telugu Scholar & lexicographer

16 December 2023, Khairtabad, Hyderabad, Telangana

Through My Window with Narsingh Dev Jamwal on Ramnath Shastri, Eminent Dogri Writer

27 December 2023, Jammu, J&K

Through my Window with Ajit Boro on Janak Jhankar Narzary, eminent Artist 16 February 2024, Kokrajhar, Assam

Through My Window with Nongmaithem Tombi Singh on Rajkumar Modhubir Singh, eminent Manipuri Poet and writer

30 March 2024, Imphal



Translation Workshop Assamese-Nepali Translation Workshop 23 Jan. 2024, Udalgudi, Assam

Unmesha, Bhopal

Inauguration Session 03 August 2023, Hansdhwani Auditorium

Multilingua l Poetry Readings 03 August 2023, Anjani Auditorium

What Freedom Means to Me? 03 August 2023, Gauranjani Auditorium

Poetry Readings on India @75 03 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Global Literature for Globalized World 03 August 2023, Shivranjani Auditorium

Literature, Doctor Prescribed 03 August 2023, Neelambari Auditorium

Songs of Madhya Pradesh 03 August 2023, Malkauns Auditorium

Discussion on Cinema & Literature 03 August 2023, Anjani Auditorium

Poetry Readings on India @75 03 August 2023, Gauranjani Auditorium

Multilingual Poetry Readings 03 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Importance of Mother Tongues 03 August 2023, Shivranjani Auditorium Literature and Nature 03 August 2023, Neelambari Auditorium

Multilingual Short Story Readings 03 August 2023, Malkauns Auditorium

Tribal Poets' Meet 03 August 2023, Anjani Auditorium

Discussion on "The Idea of India" 03 August 2023, Gauranjani Auditorium

Discussion on Ecocriticism 03 August 2023, Shivranjani Auditorium

Discussion on Ocean Literature 03 August 2023, Neelambari Auditorium

Yuva Sahiti : Rise of Young India 03 August 2023, Malkauns Auditorium

Discussion on Creativity Boosting Education 04 August 2023, Gauranjani Auditorium

Poetry Readings: Yuva Sahiti : The New Harvest 04 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Rise of Machines - Authorless Literature? 04 August 2023, Shivranjani Auditorium

Disscussion on Indian Poetics 04 August 2023, Neelambari Auditorium

Tribal Poets' Meet 04 August 2023, Malkauns Auditorium

Literature & Other Arts 04 August 2023, Gauranjani Auditorium



Multilingual Poetry Readings: Weaving a New World 04 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Poetry: The Expression of Soul 04 August 2023, Shivranjani Auditorium

Purvottari - Discussio on Exotic North Eastern Literature 04 August 2023, Neelambari Auditorium

Multilingual Short Story Readings 04 August 2023, Malkauns Auditorium

Discussion on Alienation Effect in Indian Plays 04 August 2023, Gauranjani Auditorium

Poetry Readings on India @75 04 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

What Poetry Means to Me? 04 August 2023, Shivranjani Auditorium

Translation, the Driver of Progress & Critical Thinking 04 August 2023, Neelambari Auditorium

Poetry Readings: Yuva Sahiti : The New Harvest 04 August 2023, Malkauns Auditorium

Bhakti Literature of India 04 August 2023, Gauranjani Auditorium

Multilingual Poetry Readings - Indian Poetry in different Tongues 04 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Asmita : Short Story Writers' Meet 04 August 2023, Shivranjani Auditorium Annual Report 2023-2024 **Poetry Traditions of India** 04 August 2023, Neelambari Auditorium

Discussion on Yoga Literature 04 August 2023, Malkauns Auditorium

Literary Heritage of India 05 August 2023, Gauranjani Auditorium

Poetry Readings on India @75 05 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Fantasy & Science Fiction 05 August 2023, Shivranjani Auditorium

Voices from the Margin-The Rise of the Oppressed 05 August 2023, Neelambari Auditorium

Multilingual Short Story Readings 05 August 2023, Malkauns Auditorium

Poetry Sans Borders 05 August 2023, Gauranjani Auditorium

Multilingual Poetry Readings 05 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

The Saga of Indian Folklore 05 August 2023, Shivranjani Auditorium

Discussion on E-Literature 05 August 2023, Neelambari Auditorium

Tribal Poets' Meet 5 August 2023, Malkauns Auditorium



Promoting Indian Literature in Foreign Languages

05 August 2023, Gauranjani Auditorium

Multilingual Story Readings: Weaving the World

05 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Multilingual Short Story Readings 05 August 2023, Shivranjani Auditorium

Translating Children's Literature in India 05 August 2023, Neelambari Auditorium

Yuva Sahiti - Short Story Readings 5 August 2023, Malkauns Auditorium

Storytelling, Traditions in India 05 August 2023, Gauranjani Auditorium

Role of Journalism in Indian Independence Movement

05 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Contemporary Literary Trends 05 August 2023, Shivranjani Auditorium

Diplomacy and Literature 05 August 2023, Neelambari Auditorium

Multilingual Poets' Meet 05 August 2023, Malkauns Auditorium

Tribal Writers' Meet 06 August 2023, Anjani Auditorium

Feminism & Literature 06 August 2023, Gauranjani Auditorium



Value of Literature 06 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Multilingual Poetry Readings 06 August 2023, Shivranjani Auditorium

Role of Books in Indian Independence Movement 06 August 2023, Neelambari Auditorium

Multilingual Short Story Readings 06 August 2023, Malkauns Auditorium

Tribal Poets' Meet 06 August 2023, Anjani Auditorium

Different Strokes 06 August 2023, Gauranjani Auditorium

Poetry Readings on India @75 06 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Discussion on Epics of India 06 August 2023, Shivranjani Auditorium

Challenges Before Translators in Indian Languages 06 August 2023, Neelambari Auditorium

Tribal Poets' Meet 06 August 2023, Malkauns Auditorium

Tribal Poets' Meet 06 August 2023, Anjani Auditorium

Cultural Heritage of India 06 August 2023, Gauranjani Auditorium Annual Report 2023-2024

Why Do I Write?

06 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Multilingual Short Story Readings 06 August 2023, Shivranjani Auditorium

Publishing in Indian Languages06 August 2023, Neelambari Auditorium

Songs of Soil: Tribal Writers' Meet 06 August 2023, Malkauns Auditorium

Tribal Poets' Meet 06 August 2023, Anjani Auditorium

Multilingual Poetry Readings 06 August 2023, Gauranjani Auditorium

Multilingual Short Story Readings 06 August 2023, Jayjaywanti Auditorium

Soft Power of India 06 August 2023, Shivranjani Auditorium

Discussion on Unity in Diversity 06 August 2023, Neelambari Auditorium **Darpan : Screening of Documents** 06 August 2023, Malkauns Auditorium

Writers' Meet

All India Differently Abled Writers' Meet 18 July 2023, Delhi

Maithili Short Story Writers' Meet 14-15 December 2023, Jhanjharpur, Bihar

Yuva Sahiti

Young Writers' Meet with Odia writers 10 September 2023, Balangir, Odisha

Yuva Sahiti with Young Assamese poets 7 October 2023, Guwahati, Kamrup (M), Assam

Yuva Sahiti with Manipuri writers 26 December 2023, Agartala, West Tripura

Yuva Sahiti with Assamese writers 30 December 2023, Nalbari College, Nalbari, Assam

Young Urdu Writers' Meet 3-4 January 2024, Aurangabad, Maharashtra



Executive Board, General Council, Finance Committee, Regional Boards and Language Advisory Boards Meetings held in 2023-2024

Executive Board

Date	Venue
23 June 2023	Sahitya Akademi, New Delhi
20 December 2023	Sahitya Akademi, New Delhi
11 March 2024	Sahitya Akademi, New Delhi

General Council

Date	Venue
23 June 2023	Sahitya Akademi, New Delhi
12 March 2024	Sahitya Akademi, New Delhi

Finance Committee 2023-2024

Date	Venue
4 March 2024	Sahitya Akademi, New Delhi

Regional Board Meeting

Board	Date	Venue
Eastern Regional Board (ERB)	29 September 2023	Regional Office, Kolkata
Western Regional Board (WRB)	10 December 2023	Regional Office, Mumbai
Northern Regional Board (NRB)	19 December 2023	Head Office, New Delhi
Southern Regional Board (SRB)	9 December 2023	Regional Office, Bengaluru



Language Advisory Board Meetings

Board	Date	Venue
Assamese	29 April 2023	Guwahati
	24 February 2024	Guwahati
Bengali	16 May 2023	Kolkata
	4 March 2024	Kolkata
Bodo	30 April 2023	Guwahati
	25 February 2024	Guwahati
Dogri	25 April 2023	New Delhi
	19 February 2024	New Delhi
English	20 April 2023	New Delhi
	28 February 2024	New Delhi
Gujarati	23 May 2023	Ahmedabad
	8 March 2023	Ahmedabad
Hindi	22 June 2023	New Delhi
	10 March 2024	New Delhi
Kannada	15 April 2023	Bengaluru
	3 March 2024	Bengaluru
Kashmiri	10 May 2023	New Delhi
	5 March 2024	New Delhi
Konkani	12 May 2023	Mumbai
	23 February 2024	Goa
Maithili	26 April 2023	New Delhi
	19 February 2024	New Delhi
Malayalam	14 May 2023	Kochi
	7 March 2024	Kochi
Manipuri	28 April 2023	Guwahati
	10 February 2024	Imphal
Marathi	13 May 2023	Mumbai
	27 February 2024	Mumbai
Nepali	11 May 2023	New Delhi
	26 February 2024	New Delhi



Odia	21 May 2023 18 February 2024	Bhubaneswar Bhubaneswar
Punjabi	2 May 2023 4 March 2024	New Delhi New Delhi
Rajasthani	18 May 2023 26 February 2023	New Delhi New Delhi
Sanskrit	10 May 2023 20 February 2024	New Delhi New Delhi
Santali	20 May 2023 2 February 2024	Bhubaneswar Kolkata
Sindhi	12 May 2023 27 February 2024	Mumbai Mumbai
Tamil	6 May 2023 1 March 2024	Chennai Chennai
Telugu	3 May 2023 29 February 2024	Hyderabad Hyderabad
Urdu	6 May 2023 5 March 2024	Chennai New Delhi

Other Board Meetings

Board	Date	Venue
Sahitya Akademi's Committee for Film Archives	No meeting in 2023-	24
North-East Centre for Oral Literature (NECOL)	3 December 2023,Ko	olkata
Advisory Committee for Centre for Translation	No meeting in 2023-	24
Centre for Oral and Tribal Literature (COTLIT)	30 November 2023,	New Delhi
Language Development Board (LDB)	29 November 2023,	New Delhi

166

List of Book Fairs / Book Exhibitions Organized and Participated 2023-2024

Head Office, New Delhi

Sl.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
No.		
1.	Book Exhibition at IIC, Max Mueller Marg, New Delhi	17 May 2023
2.	Delhi Book Fair at Pragati Maidan, New Delhi	29 July 2023 -02 August 2023
3.	Arranged Book Exhibition on the occasion of book release of the monograph Shailendra held at Akashwani Bhawan	02 September 2023
4.	Arranged Book Exhibition on the occasion of Hindi Pakhwada held at NHPC, Faridabad	18 September 2023
5.	Arranged Book Exhibition on the occasion of Hindi Pakhwada held at Customs Dept, Airport	26 September 2023
6.	Arranged Book Exhibition on the occasion of Hindi Pakhwada held at DGPM, Chanakyapuri	27 September 2023
7.	Arranged Book Exhibition during a Birth Centenary Seminar om Mohinder Singh Sarna, Eminent Punjabi Writer at Bhai Vir ahitya Sadan, New Delhi	27-28 September 2023
8.	Participated in the Faridkoat Book Fair at Faridkoat, Punjab.	19-23 September 2023
9.	Participated in the Ujjain Book Fair organized by National Book Trust at Ujjain, MP	01-06 September 2023
10.	Book Exhibition organized by Delhi University at Miranda House, New Delhi	20 October 2023
11.	Arranged Book Exhibition on the occasion of Book release of Mohapatra Nilamani Sahook ki Smarniya Kahaniya at IIC, Lodhi Estate, New Delhi	15 November 2023
12.	Arranged Book Exhibition at Kannada Sahitya Sangha, Satya Sai Lodhi Road, New Delhi	15 November 2023



Participated in the Book Fair organized during the Sahitya Aaj Tak held at Major	
Dhyan Chand Stadium	24-26 November 2023
Participating in the Azamgarh Book Fair 2023 at Azamgarh	25 November 2023- 02 December 2023
Participated in the Book Exhibition at Kirori Mal College	28-29 November 2023
Participated in Azamgarh Book Fair held at Hariaudh Kala Bhawan, Azamgarh.	25 November 2023- 02 December 2023
Participated in Pustkayan – Sahitya Akademi Book Festival – 2023, Organised by Sahitya Akademi held at Rabindra Bhawan, Ferozeshah Road, New Delhi	01-09 December 2023
Participated in CRD Patna Book Fair held at Patna	01-12 December 2023
Participated in Kurukshetra Book Fair – 2023 held at Kurukshetra	16-24 December 2023
Participated in Panchkula Book Fair held at Panchkula, Haryana.	15-22 January 2024
Participated in Book Exhibition cum Sales organized by Maharashtra Information Centre, New Delhi – 2024	19-21 January 2024
Participated in Book Fair and Literature Festival – 2024 organised by 10th Punjabi University, Patiala	30 January 2024- 03 February 2024
Participated in respect of Rang Natya Mahotsav organized by National School of Drama held at National School, New Delhi.	09-16 February 2024
Participated in World Book Fair organized by National Book Trust, New Delhi held at Pragati Maidan, New Delhi.	10-18 February 2024
Participated in Amritsar Book Fair organized by Khalsa College, Amritsar held at khalsa College ground	21-25 February 2024
Book Exhibition during Festival of Letters, 2024 held at Rabindra Bhavan, New Delhi.	11-16 March 2024
	the Sahitya Aaj Tak held at Major Dhyan Chand Stadium Participating in the Azamgarh Book Fair 2023 at Azamgarh Participated in the Book Exhibition at Kirori Mal College Participated in Azamgarh Book Fair held at Hariaudh Kala Bhawan, Azamgarh. Participated in Pustkayan – Sahitya Akademi Book Festival – 2023, Organised by Sahitya Akademi held at Rabindra Bhawan, Ferozeshah Road, New Delhi Participated in CRD Patna Book Fair held at Patna Participated in CRD Patna Book Fair held at Patna Participated in Kurukshetra Book Fair - 2023 held at Kurukshetra Participated in Panchkula Book Fair held at Patna Participated in Book Exhibition cum Sales organized by Maharashtra Information Centre, New Delhi – 2024 Participated in Book Fair and Literature Festival – 2024 organised by 10th Punjabi University, Patiala Participated in respect of Rang Natya Mahotsav organized by National School of Drama held at National School, New Delhi. Participated in World Book Fair organized by National Book Trust, New Delhi held at Pragati Maidan, New Delhi. Participated in Amritsar Book Fair organized by Khalsa College, Amritsar held at khalsa College ground



Regional Office, Bengaluru

S1.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date	
No.			
1.	7th Mysore Literature Festival at Hotel Southern Star, Mysore, Karnataka	01-02 July 2023	
2.	Book Exhibition during the Seminar Two Day Seminar to commemorate 1000th birth anniversary of Rajaraja Narendra's reign-Adikavi Nannaya and the Writings of Mahabharata in Rajahmundry, Andhra Pradesh	16-17 August 2023	
3.	Book Exhibition and Discount Sale during two days' seminar on Contribution of Telugu Literature to Indian Freedom Movement as part of Azadi Ka Amrit Mahotsava Celebrations at Ravindra Bharati, Conference Hall, Kala Bhavan, Khairtabad, Hyderabad – 500 004, Telangana	29-30 August 2023	
4.	Book Exhibition on the Occasion of 'An Intercollegiate Literary Festival'- "VIVIDHA" at St. Joseph's College of Commerce (Autonomous), #163, Brigade Road, Bengaluru – 560 025, Karnataka	25-27 September 2023	
5.	Book Exhibition on the Occasion of 'Mysore Dasara Kannada Pustaka Maarata Mela" at Oval Ground, Opposite to DC office, Mysore, Karnataka	15-23 October 2023	
6.	Book Exhibition on the Occasion of National Book Week 2023 at School of Sciences, Jain (deemed-to-be a University), J. C. Road, Bengaluru, Karnataka	14-21 November 2023	
7.	34th Vijayawada Book Festival at Government Polytechnic College, Vijayawada, Andhra Pradesh	28 December 2023 to 7 January 2024	
8.	Book Exhibition during the Birth Centenary symposium on Gangadhar Chittala at M.L.A. Academy of Higher Learning, Malleshwaram, Bangalore, Karnataka	29 December 2023	*

Annual Report 2023-2024



9.	Book Exhibition and discount sale during Birth Centenary Symposium on Padala Ramarao at Rajamahadravaram, Andhra Pradesh	06 January 2024
10.	Book Exhibition and discount Sale at M.L.A. higher learning, Mallaeshwaram, Bengaluru, Karnataka	18-19 January 2024
11.	Book Exhibition during Hyderabad Literature Festival 2024 at Sattva Knowledge City, Hi-tech City, Hyderabad, Telangana	26-28 January 2024
12.	36th Hyderabad National Book Fair at NTR Grounds, Hyderabad, Telangana	09-19 February 2024
13.	Book Exhibition during Literary Forum on "Importance of Mother Tongues on the occasion of International Mother Language Day" at Andhra Loyola College(Autonomous), Vijayawada, Andhra Pradesh	21 February 2024

Sub-Office, Chennai

SI.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
No.		
1.	Coimbatore Book Fair	21-30 July 2023
2.	Pudukottai Book Fair	28 July 2023 – 06 August 2023
3.	Erode Book Fair	04 – 15 August 2023
4.	Centenary Seminar on Ku. Azhagirisamy	25–26 August 2023
5.	Seminar on Vallalar	28–29 August 2023
6.	Nagapattinam Book Fair	01–12 September 2023
7.	Dharmapuri Book Fair	08–17 September 2023
8.	Centenary Seminar on TMC Raghunathan	12–13 September 2023
9.	Sree Narayana Guru Festival	22–23 September 2023
10.	Centenary Seminar on Puliyurkesigan	26–27 September 2023
11.	Dindigul Book Fair	05–15 October 2023
12.	Madurai Book Fair	12–22 October 2023
170		Annual Report 2023-2024

13.	Kerala Legislature International Book Fair	01–07 November 2023
14.	National Book Week	14–20 November 2023
15.	Virudhunagar Book Fair	16–27 November 2023
16.	Salem Book Fair	21 November 2023 –
		06 December 2023
17.	Trichy Book Fair	23 November 2023–
		04 December 2023
18.	Puducherry Book Fair	22–31 December 2023
19.	Chennai Book Fair	03–21 January 2024
20.	Centenary Seminar on Tamil Oli	04–05 January 2024
21.	Centenary Seminar on C. Balasundaranar	18–19 January 2024
22.	Centenary Seminar on Ki. Rajanarayanan	22–23 January 2024
23.	Tiruppur Book Fair	25 January 2024 – 04 February 2024
24.	Thrissur Book Fair	28 January 2024 – 03 February 2024
25.	Kanchipuram Book Fair	09–19 February 2024
26.	Thunchan Book Festival	14–17 February 2024
27.	Symposium on A. Madhavaiah's Works	20 February 2024

Regional Office, Kolkata

SI .	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date	
No.			
1.	Nababarsha Boi Utsav 2023	16-25 April 2023	
2	Book Exhibition at New Alipore College	12 May 2023	
3	Book Exhibition at ROK	16 May 2023	
4	Book Exhibition at ROK	26 May 2023	
5	Book Exhibition at Baripada (with prog.)	27 July 2023	
6	Book Exhibition at Balasore (with prog.)	28 July 2023	
7	Book Exhibition at Bhubaneswar with programme	09-10 August 2023	
8	Book Exhibition at Utkal University with		
	Odia programme	10-11 August 2023	
9	Book Exhibition at ROK	23 August 2023	



10	Book Exhibition at Christian Women College	
	with english orogramme	28 August 2023
11	Book Exhibition at ROK with programme	30 August 2023
12	Book Exhibition at Muslim Institute with	
	Urdu programme	02 September 2023
13	Book Exhibition at ROK with Nepali Prog.	10 September 2023
14	Book Exhibition at ROK with programme	15 September 2023
15	Book Exhibition at Calcutta University with programme	19-20 September 2023
16	Book Exhibition at Shri Sikshayatan College	
	with english orogramme	22-23 September 2023
17	Book Exhibition at Jamshedpur with programme	23-24 September 2023
18	Shillong Book Fair organize by NBT	27 September 2023-
		03 October 2023
19	Book Exhibition at ROK with Seminar	30 September 2023
20	Boi Bazar at Kolkata	28 September 2023-
		06 October 2023
21	Book Exhibition with Children Literature	
	Porogramme at ROK	15 November 2023
22	Celebration of National Book Week	15-21 November 2023
23	Book Exhibition at ROK with Office Programme	23 November 2023
24	Book Exhibition at Narendrapur Ramkrishna	
	Mission with Office Programme	02 December 2023
25	Odisha State Book Festival (Rajdhani Book Fair)	1-10 December 2023
26	Dibrugarh Book Fair	8-19 December 2023
27	Dum Dum Book Fair	23-31 December 2023
28	Book Exhibition with Yuva Puraskar	
	presentation programme	12-13 January 2024
29	Assam Book Fair	29 December 2023-
		09 January 2024
30	Little Magazine Fair	10-14 January 2024
31	47th International Kolkata Book Fair	18-31 January 2024
32	Book Exhibition at ROK with Programme	21 February 2024
172		Annual Report 2023-2024

33	Book Exhibition at ROK with Programme	14 March 2024
34	Book Exhibition at ROK with Programme	21 March 2024
35	Book Exhibition at Women Christian College	22 March 2024
36	Agartala Book Fair 2024	21 February 2024 to
		05 March 2024
37	Book Exhibition at Sanskrut Bhavan, Bhubaneswar	22-23 April 2023

Regional Office, Mumbai

Sl.	Name of the Book Exhibitions / Book Fair	Date
No.		
1.	Book Exhibition during Seminar on 'Godavari	
	Aur Vitasta : Ek Sanskruti Yatra' at Pune, Maharashtra	1-2 April 2023
2	Book Exhibition during Seminar on 'Marathi	
	Literature in last 25 Years' at Mumbai, Maharashtra	29 July 2023
3	Book Exhibition during Seminar on	
	'Sanyukta Maharashtra Chalval Aani	
	Samakalin Maharashtra', Mumbai, Maharashtra	30 July 2023
4	Books Exhibition during 'Literary Forum',	
	Thane, Maharashtra	17 August 2023
5	Book Exhibition during Sindhi Seminar	
	'Post-Independence Sindhi Literature',	
	Ahmedabad, Maharashtra	9-10 September 2023
6	Hindi Divas Samaroh-2023 & 3rd Akhil Bhartiya	
	Rajbhasha Sammelan, Pune, Maharashtra	14-15 September 2023
7	Books Exhibitions during Symposia	
	'Vasant Bapat: Vyakti Aani Sahitya &	
	G.P. Pradhan: Vyakti Aani Sahitya', Pune, Maharashtra	6-7 October 2023
8	Books Exhibition during 'Bharat : Sahitya Evam Media	
	Mahotsav, Mumbai, Maharashtra	7-9 October 2023
9	National Book Fair, Nagpur, Maharashtra	13-22 October 2023
10	Books Exhibition during Seminar on	



'Anna Bhau Sathe: Vyakti Va Sahitya', Nanded, Maharashtra 1-2 November 2023 11 Books Exhibition during lecture by 'Dr Asanga Tilakratne, from Srilanka, Sahitya Akademi's Ananda Coomaraswamy Fellow', Mumbai University, Mumbai Maharashtra 27 November 2023 12 Books Exhibition during English Seminar, 7-8 December 2023 Mumbai, Maharashtra 13 Books Exhibition during Seminar 'Shenoi Goembab : Life and Works', Panaji, Goa 16-17 December 2023 14 Pune Book Festival, Pune, Maharashtra 16-24 December 2023 15 Books Exhibition during Literary Forum (Urdu), Mumbai, Maharashtra 22 December 2023 16 Books Exhibition during Literary Forum (Marathi), Mumbai, Maharashtra 29 December 2023 17 Books exhibition during Symposium, Mumbai, Maharashtra 4 January 2024 Goa Book Fair, Madgaon, Goa 4-8 January 2024 18 Satara Zilla Grantha Mahotsav, Satara, Maharashtra 5-8 January 2024 19 Book Exhibition at BARC, Mumbai, Maharashtra 20 11-12 January 2024 Urdu Kitab Mela, Mumbai, Maharashtra 6-14 January 2024 21 Vishwa Marathi Sammelan, Navi Mumbai, 22 Maharashtra 27-29 January 2024 23 Books exhibition during Gujarati Symposiums, Rajkot, Gujarat 29-30 January 2024 24 97th Akhil Bhartiya Marathi Sahitya Sammelan, Amalner, Maharashtra 2-4 February 2024 25 Thane Grantha Mahotsav, Navi Mumbai, Maharashtra 20-21 February 2024 Mumbai City Grantha Mahotsav, Mumbai, Maharashtra 22-23 February 2024 26 Gateway Litfest', Mumbai, Maharashtra 1-2 March 2024 27



BOOKS PUBLISHED

1 April 2023-31 March 2024

ASSAMESE

Kanchor Kanrbor (Poetry Collection under Navodaya Scheme) By Gautam Priyam Mahanta Pp. 102, Rs. 160 ISBN: 978-81-19499-01-4

Chichifachor Prithibi (Short stories collection under Navodaya scheme) By Suprakash Bhuyan Pp. 118, Rs. 150 ISBN: 978-81-963564-5-3

Brahmarshi Sree Narayan Guru (MIL in Malayalam) By T. Bhaskaran Tr. by Aswini Bezbaruah Pp. 144, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-003-3

Mor Babe Mathon Shonarur Phul (A.W. English short story collection Laburnum For My Head) By Temsula Ao Tr. by Madhurya Bora

Pp. 102, Rs. 110 ISBN: 978-81-963564-6-0 *Babarar Prarthana Aru Anyanya Kabita* (A.W. Bengali poetry collection Babarar Prarthana and other poems) By. Sankha Ghosh Tr. by M. Kamaluddin Ahmed Pp. 96, Rs. 100

ISBN: 978-81-19499-04-5

Karmabhoomi (Hindi Novel) By Premchand Tr. by Inumoni Das Pp. 344, Rs. 470 ISBN: 978-81-19499-07-6

Drishtipat (A.W. Kashmiri Essays Essay) By Mohammad Zaman Azurdah Tr. by Arupa Barua Pp. 108, Rs. 140 ISBN: 978-81-19499-02-1

Mirza Ghalib (Urdu Biography, Collection of 17 screen plays) By Gulzar Tr. by Sharodi Saikia Pp. 146, Rs. 210 ISBN: 978-81-19499-30-4

Shikharshurjo (Kannada novel Shikhara Soorya) By Chandrasekhara Kambar Tr. by Sharodi Saikia Pp. 387, Rs. 460 ISBN: 978-93-6183-534-6

Hachulipakar Upakatha (Bengali novel Hansuli Banker Upakatha) By Tarasankar Bandyopadhyay Tr. by Suren Talukder Pp. 246, Rs. 300 ISBN: 978-93-6183-659-6

Asomiya Kalpabijnan Galpa-Sankalan (Selected science fiction) Comp. & Ed. by Santanoo Tamuly Pp. 258, Rs. 235 ISBN: 978-81-260-5397-1 (3rd Reprint: 2023)



Nirbachita Asomiya Sishu-Nat (Anthology of selected Assamese Children's plays) Comp. & Ed. by Santanoo Tamuly Pp. 272, Rs. 240 ISBN: 978-93-87989-39-9 (3rd Reprint: 2023)

Sisu Sahitya (Selected writing for children in Bengali) By Rabindranath Tagore Tr. Various hands Pp. 200, Rs. 180 ISBN: 978-81-260-1270-1 (4th Reprint: 2023)

Adhunik Asamiya Gadya: Pratham Khanda (Anthology of modern Assamese prose) Comp. & Ed. by Lilawati Saikia Bora Pp. 296, Rs. 170 ISBN: 978-81-260-4222-7 (2nd Reprint: 2023)

Kharasrota (A.W. Nepali short story collection Khaharey) By Shiva Kumar Rai Tr. by Jayanta Krishna Sarmah Pp. 88, Rs. 130 ISBN: 978-93-87989-66-5 (2nd Reprint: 2023)

Sanchayana (Poetry Collection) Ed. by Maheswar Neog Pp. 480, Rs. 500 ISBN: 978-81-260-2723-1 (26th Reprint: 2023 & 27th Reprint: 2024)

Chichifachor Prithibi (short stories collection under Navodaya scheme) By Suprakash Bhuyan Pp. 118, Rs. 150 ISBN: 978-81-963564-5-3 (2nd Reprint & 3rd Reprint: 2024) Mor Babe Mathon Shonarur Phul (A.W. English short story collection Laburnum For My Head) By Temsula Ao, Tr. by Madhurya Bora Pp. 102, Rs. 110 ISBN: 978-81-963564-6-0 (2nd & 3rd Reprint: 2024)

Anadhikar Praves Aru Anyanya Galpa (Tagore's 21 Short Stories) By Rabindranath Tagore Tr. by Manoj Kr. Sarmah Pp. 96, Rs. 110 ISBN: 978-93-89195-35-4 (2nd Reprint: 2024)

Konhuwa (A. W. Sanskrit short story collection Ikshugandha) By Abhiraj Rajendra Mishra Tr. by Dipak Kumar Sharma Pp. 68, Rs. 110 ISBN: 978-93-91494-10-0 (2nd Reprint: 2024)

Kanchor Kanrbor (Poetry collection under Navodaya scheme) By Gautam Priyam Mahanta Pp. 102, Rs. 160 ISBN: 978-81-19499-01-4 (2nd Reprint: 2024)

Babarar Prarthana Aru Anyanya Kabita (A.W. Bengali poetry collection Babarar Prarthana and other poems) By. Sankha Ghosh Tr. by M. Kamaluddin Ahmed Pp. 96, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-04-5 (2nd Reprint: 2024)

Brahmarshi Sree Narayan Guru (MIL in Malayalam) By T. Bhaskaran Tr. by Aswini Bezbaruah Pp. 144 Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-003-3 (2nd Reprint: 2024)



BENGALI

Mahishasurer Mukh (Mahishasurara Muhan, Odia – Collection of short stories, A.W.) By Bibhuti Pattanayak Tr. by Bharati Nandi Pp.160, Rs. 220 ISBN: 978-93-5548-055-2

Kabita 1962 O Nutan Kabitar Bhumika (Kabita 1962 O Nutan Kabitara Bhumika, Odia – Collection of poetry, A.W.) By Sachidananda Rautray Tr. by Mridula Mishra Pp.258, Rs. 350 ISBN: 978-93-5548-275-4

Mrigatrishna (Mrigatrishna, Nepali – Collection of short stories, A.W.) By Sanu Lama Tr. by Sebanti Ghosh Pp.92, Rs. 150 ISBN: 978-93-5548-313-3

Mrita Atma (Myórtvyye dúshi, Russian – Novel) By Nikolai Gogol Tr. by Arun Som Pp.458, Rs. 550 ISBN: 978-81-19499-39-7

Bisonno Bonani (Udasin Rukhharu, Nepali – Novel, A.W.) By Prem Pradhan Tr. by Mukti Prasad Upadhyay Pp.116, Rs. 180 ISBN: 978-81-19499-78-6

Amra Ja Dekhi (Hum Jo Dekhte Hain, Hindi – Poems, A.W.) By Mangalesh Dabral Tr. by Soma Bandyopadhyay Pp.78, Rs. 140 ISBN: 978-81-19499-38-0 Kanta O Anyanya Galpa (Kanta O Anyanya Galpa, Odia – Short stories, A.W.) By Gourahari Das Tr. by Krishna Bhattacharya Pp. 170, Rs. 230 ISBN: 978-81-19499-46-5

Bulleh Shah: Nirbachita Kabita Sankalan (Bulleh Shah Ki Kafiyan, Punjabi – Poems) Tr. by several hands Tr. Ed.: Soma Bandyopadhyay Pp: 198, Rs. 300 ISBN: 978-81-19499-37-3

Asim Ray (Monograph on Bengali writer) By Swapan Panda Pp. 98, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-21-2

Bangiya Sabdakosh, Vol I & II (Bengali-Bengali lexicon) Comp. & Ed.: Haricharan Bandyopadhyay Pp. Vol. I: 1278 Vol. II: 1194, Rs. 2500 (1-Set) ISBN: 978-81-260-2661-6 (10th Reprint: 2023)

Lachhama (Lachhma, Odia – classic) By Fakir Mohan Senapati Tr. by Krishna Bhattacharya Pp. 104, Rs. 140 ISBN 978-93-88468-96-1 (2nd Reprint: 2024)

Mahishasurer Mukh (Mahishasurara Muhan, Odia – Collection of short stories, A.W.) By Bibhuti Pattanayak Tr. by Bharati Nandi Pp.160, Rs. 220 ISBN: 978-93-5548-055-2 (2nd Reprint: 2024)



BODO

Madhupura Jwbwr Gwjan (A.W. Assamese short stories- Madhupur Bahudur into Bodo) By Sheelbhadra Tr. by Janil Kumar Brahma Pp. 112, Rs. 140 ISBN: 978-81-260-4965-3

Gufur Kham (A.W. Bengali novel – Sada Kham into Bodo) By Moti Nandy Tr. by Birhas Giri Basumatary Pp. 148, Rs. 200 ISBN: 978-81-19499-11-3

Alokhad Som (A.W. Assamese novel Biponna Samay) By Medini Choudhury Tr. by Taren Boro Pp. 256, Rs. 400 ISBN: 978-93-5548-242-6

Kharthai (A.W. Assamese novel - Jangam) By Debendranath Acharya Tr. by Birupaksha Giri Basumatary Pp. 224, Rs. 350 ISBN: 978-93-5548-248-8

Boro Thunlayao Aizw (Seminar paper collection) Ed. by Swarna Prabha Chainary Pp. 120, Rs. 190 ISBN: 978-93-86771-32-2 (2nd Reprint: 2023)

Boro Sungdo Soloni Bwhwithi Dahar (Anthology of Bodo Short Stories) Ed. By Swarna Prabha Chainary Pp. 136, Rs. 160 ISBN: 978-81-260-4652-2 (4th Reprint: 2023) *Gufur Kham* (A.W. Bengali novel – Sada Kham into Bodo) By Moti Nandy Tr. by Birhas Giri Basumatary Pp. 148, Rs. 200 ISBN: 978-81-19499-11-3 (2nd Reprint: 2024)

Abwnglaorini Fao (A. W. Malayalam novel Daivathinte Vikrithikal) By M. Mukundan Tr. by Gopinath Brahma Pp. 328, Rs. 270 ISBN: 978-81-260-5162-5 (2nd Reprint: 2024)

DOGRI

Dogri Ghazal Sanghrah (Anthology of Dogri Ghazals) Comp. & Ed. by Sushil Begana Pp. 264, Rs. 260 ISBN: 978-93-91017-84-2

Dogri Kavita Di "Sunn-Khnehi" (Anthology of Ancient & Medieval Dogri Poetry) Ed. by Om Goswami Pp. 320, Rs. 300 ISBN: 978-81-19499-83-0

Sri Ramakrishna Vachanamrit Saar Tr. by Champa Sharma Pp. 384, Rs. 380 ISBN: 978-93-5548-522-9

Andhi Jhakkad (Award-winning Telugu short stories Gaalivana) By P. Padmaraju Tr. by Ashok Dutta Pp. 142, Rs. 180 ISBN: 978-93-5548-561-8



R.K Narayan (MIL on eminent English writer) By Ranga Rao Tr. by Sushma Rani Pp. 116, Rs.100 ISBN: 978-81-19499-89-2

Balakatha Shatak (Part-1)

(Sanskrit Children Short stories) Ed. by Sampadanand Mishra Tr. by Prakash Premi Pp. 64, Rs.120 ISBN: 978-81-963564-9-1

Balakatha Shatak (Part-2) (Sanskrit Children Short stories) Ed. by Sampadanand Mishra Tr. by Prakash Premi PP.78, Rs.140 ISBN: 978-81-19499-41-0

Balakatha Shatak (Part-3) (Sanskrit Children Short stories) Ed. by Sampadanand Mishra Tr. by Prakash Premi PP.107, Rs.190 ISBN: 978-81-19499-20-5

Balakatha Shatak (Part-4) (Sanskrit Children Short stories) Ed. by Sampadanand Mishra Tr. by Prakash Premi Pp.102, Rs.180 ISBN: 978-81-19499-72-4

Nheri Gali

(A/w Odia short stories, O Andhagali) By Akhil Mohan Patnayak Tr. by Krishan Sharma PP.182, Rs.180 ISBN: 978-93-5548-487-1

Annual Report 2023-2024

Rabindranath Ka Bal Sahitya-1	
By: Rabindranath Thakur	
Tr: Inderjit Kesar	
Pp.134, Rs.190	
ISBN: 978-93-89195-68-2	(Reprint)
Rabindranath Ka Bal Sahitya-2	
By: Rabindranath Thakur	
Tr: Inderjit Kesar	
Pp.140, Rs.195	
ISBN: 978-93-89195-72-9	(Reprint)
Dogri Bal Kahaniyan	
Ed: Gyaneshwar	
Pp.132, Rs.150	
ISBN: 978-93-88568-44-2	(Reprint)

ENGLISH

Water Lilies and War Drums (Selected poems from ancient Tamil Sangam Literature) Sel. & Comp. by Sirpi Balasubramaniam Pp. 200, Rs. 340 ISBN: 978-93-5548-580-9

Lummer Dai (Monograph) By Yeshe Dorjee Thongchi Pp. 90, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-008-8

Nirendranath Chakravarti (Monograph on Bengali scholar and writer) By Alapan Bandyopadhyay Pp. 110, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-77-9

Adrift (Anthology of Post-Independence Manipuri Poetry in English) Comp. & ed. Kshetrimayum Premchandra Pp. 211, Rs. 270 ISBN: 978-81-19499-05-2



Atin Bandyopadhyay: Selected Short Stories (Bengali – Selected short stories) Compiled and Ed. Julu Sen Tr. by Various translators Pp. 320, Rs. 360 ISBN: 978-81-19499-99-1

Ramakrishna Paramahansa (MIL in English) By Swami Lokeswarananda Pp. 106, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-0218-4 (4th Reprint: 2023)

Mising Folk Tales (anthology of folk tales) Comp & ed: Tabu Ram Taid Pp. 184, Rs. 110 ISBN: 978-81-260-4439-9 (3rd Reprint: 2024)

Satya Narayana Rajaguru (MIL in English) By Jayanti Rath Pp: 88, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-06-9 (2nd Reprint: 2024)

Reception and Reflection of Folktales in Indian Life and Literature (Essay) Ed. by Karabi Deka Hazarika Pp. 146, Rs. 190 ISBN: 978-93-5548-259-4 (2nd Reprint: 2024)

Indira Goswami (Monograph) By Pranjal Sharma Bashishtha Pp. 96, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-03-8 (2nd Reprint: 2024)

Bhupen Hazarika (Monograph) By Mitra Phukan Pp. 100, Rs. 100 ISBN: 978-81-963564-4-6 (2nd Reprint: 2024)

Mahendra Bora (Monograph) By Ananda Bormudoi Pp. 98, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-00-7 (2nd Reprint: 2024) Navakanta Barua (Monograph) By Pradip Acharya Pp. 84, Rs. 100 ISBN: 978-81-963564-7-7 (2nd Reprint: 2024)

Bard's Last Litany (A. W. Manipuri poetry collection, *Aseibagi Nitaipod*) By Ashangbam Minaketan Singh Tr. by L. Birendrakumar Sharma Pp. 136, Rs. 160 ISBN: 978-93-5548-181-8 (2nd Reprint: 2024)

Prachi (A Literary Digest of EIL 2017, poetry, short story and essay) Chief Editor: Subodh Sarkar Pp. 208, Rs. 240 ISBN: 978-93-5548-348-5 (2nd Reprint: 2024)

Ramananda Chatterjee (Monograph on Bengali) By Bharati Ray Pp. 100, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-041-5 (2nd Reprint: 2024)

Chakrapani (English-MIL) By Velaga Venkatappaiah, Tr. by P. Hari Padma Rani Pp. 86, Rs.50 ISBN: 978-81-19499-10-6

M.P. Sankunni Nair (English-MIL) By C.Rajendran Pp.104, Rs.100 ISBN: 978-81-19499-81-6

Beyond the Shores of the River Existentialism (A/w Telugu Short Stories, Astitvanadam Aavali Teerana) By Muniipalle B. Raju, Tr. by Nidadavolu Malathi Pp. 296, Rs.270 ISBN: 978-93-5548-539-7

Annual Report 2023-2024

180

Her Own Way and Other Stories (A/w short stories, *Tana Maargam*) By Abburi Chaya Devi, Tr. by B. Indira Pp.256, Rs.395 ISBN: 978-93-5548-623-3

From Hampi to Harappa (A/w Telugu Autobiography, Hampi Nunchi Harappa Daka) By Tirumala Ramachandra, Tr. by by C.L.L. Jayaprada Pp.472, Rs.665 ISBN: 978-93-5548-637-0

The Chariot Path (Tamil Novel, *Therodum Veethi*) By Neela Padmanabhan Tr. by Andy Sundaresan Pp. xii+676, Rs. 700 ISBN: 978-93-5548-509-0

Joginder Paul: A Reader Edited by Chandana Dutta Pp. xxiv+356, Rs. 450 ISBN: 978-93-5548-499-4

Emperor Ashoka (A/w Hindi Play, *Samrat Ashok*) By Daya Prakash Sinha, English Tr. by Hina Nandrajog Pp. xl+88, Rs. 150 ISBN: 978-93-5548-512-0

Homo Minuscula (An Anthology of Assamese Science-fiction Stories) Comp. & Ed. by Santanoo Tamuly Tr. by Amritjyoti Mahanta Pp. xliii+235, Rs. 350 ISBN: 978-93-5548-366-9 Annual Report 2023-2024 Shamas Faqir (MIL-Kashmiri) By Shamas-ud-din Ahmad Tr. by Farooq Fayaz Pp. 96, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-511-3

Adoration of Mother (Manipuri Poetry, Imagee Pujah) By Hijam Irabot Singh Tr. by Sanasam Umananda Singh Pp. 95, Rs. 150 ISBN: 978-93-5548-633-2

Menfolk and Other Stories (A/w Rajasthani Short Stories, Mardjat Ar Dujee Kahaniyan) By Bulaki Sharma, Tr. by Jyotika Elhance Pp. 120, Rs. 200 ISBN: 978-93-5548-617-2

Three Women in a Single-Room House (English Poems) By K. Srilata Pp. 80, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-626-4

Karbala (Hindi play) By Premchand Tr. by Haris Qadeer & Sami Rafiq Pp. 232, Rs. 230 ISBN: 978-93-5548-632-5

Qurratulain Hyder (MIL-Urdu) By Jameel Akhtar Tr. by Mohammad Asim Siddiqui Pp. 112, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-639-4

Vai. Mu. Kothainayaki Ammal (MIL-Tamil) By R. Prema Tr. by Prabha Sridevan Pp. 108, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-643-1



<i>Dwellings Change</i> (A/w Bengali Novel, <i>Bari Badle Jai</i>) By Ramapada Choudhuri, Tr. by Tania Chakravertty Pp. 136, Rs. 150		<i>Contemporary Indian Short Stories-2</i> Ed. Bhabani Bhattacharya Pp.240, Rs.200 ISBN: 978-81-260-4691-1	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-630-1 <i>Remembering the Skies</i> (A/w Kashmi By Shafi Shauq Tr. by the author	ri Poems)	<i>When Ravens Speak and Horses Fly</i> Retold by Mona Lisa Jena Pp.234, Rs.225 ISBN: 978-93-5548-108-5	(Reprint)
Pp. 160, Rs. 175 ISBN: 978-93-5548-657-8 <i>Under The Same Sky</i> Ed: Ranjit Hoskote Pp.116		<i>Babasaheb Ambedkar</i> By K Raghavendra Rao Pp.100, Rs.50 ISBN: 978-93-5548-102-3	(Reprint)
ISBN: 978-81-19499-65-6	(Reprint)	Fascinating Stories	
<i>Teeny Weeny Balloon and Other Stori</i> By Dash Bengur Tr. Bikram K Das	es	By Bibhutibhushan Bandyopadhyay Pp.104, Rs.100 ISBN: 978-81-260-1482-8	(Reprint)
Pp.48, Rs.100 ISBN: 978-93-90866-70-0	(Reprint)	Tongling Express	
<i>Folktales of Nicobar</i> By Rbin Roychowdhury Pp.120, Rs.80		Tr. Nivedita Sen Pp.224, Rs.125	(Reprint)
ISBN: 978-81-260-1299-2 <i>The Bed Time Stories</i> By M. Mullakoya Tr. Vasanthi Sankaranarayanan	(Reprint)	<i>Stories of Huainanzi</i> By Jin Yu Tr. Han Jianghonng and Hu Zuoyou Pp.100, Rs.95	
Pp.76, Rs.100 ISBN: 978-93-89195-59-0	(Reprint)	ISBN: 978-81-260-4751-2	(Reprint)
<i>Carvalho</i> By KP Purnachandra Tejaswai Tr. D A Shankar Pp.112, Rs.75	-	Rabindranath Tagore: A Centenary Vo By Rabindranath Tagore Pp. 562, Rs.800	
ISBN: 978-81-260-4249-4	(Reprint)	ISBN: 978-81-7201-332-5 A History of Indian English Literature	(Reprint)
<i>Contemporary Indian Short Stories-1</i> Ed. Bhabani Bhattacharya Pp.160, Rs.150		By MK Naik Pp.344, Rs.300	
ISBN: 978-1-260-4690-4	(Reprint)	•	(Reprint)



Kalhana's Rajtarangini		Binodini (Bengali novel)	
By Kalhana		By Rabindranath Tagore	
Tr. RS Pandit		Tr. Krishna Kriplani	
Pp.828, Rs.800		Pp.256, Rs.250	
ISBN: 978-81-260-1236-7	(Reprint)	ISBN: 978-81-7201-403-2	(Reprint)
A History of Indian Literature (500-1	399)	Muth Largend Concepts and Litera	-
By Sisir Kumar Das		<i>Myth</i> , <i>Legend</i> , <i>Concepts</i> . <i>and Litera</i>	ry Antiquities
Pp. 316, Rs.450		of India	
ISBN: 978-81-260-2171-0	(Reprint)	By Manoj Das	
Her Story		Pp.440, Rs.500	
By Neha Bansal		ISBN: 978-81-260-5113-7	(Reprint)
Pp.96, Rs.100		Cinema	ecture-38
ISBN: 978-93-5548-312-6	(Reprint)	By Gulzar	ceture 50)
		Pp.24, Rs.40	
Sri Ram Darshnam		-	(Domint)
By KV Puttappa 'Kuvempu'		ISBN: 978-93-6183-397-7	(Reprint)
Tr. Shankar Mokashi Punekar			
Pp.704, Rs800	$(\mathbf{D}_{i}, \mathbf{n}_{i})$	GUJARATI	
ISBN: 978-81-260-1728-7	(Reprint)	Parijat (A/W Hindi Novel)	
Monsoon		By Naseera Sharma	
By Abhay K.		•	
		Tr. by Mohan Dandikar	
Pp.68, Rs.110		Tr. by Mohan Dandikar Pp. 510, Rs 475	
	(Reprint)	Tr. by Mohan Dandikar Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7	
Pp.68, Rs.110	-	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8	-	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 Post Box No 203 Nalasopara	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i>	-	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories)	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i> Ed. K. Satchidanandan	-	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Literat</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2	ture (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i>	ture (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Literat</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha	ture (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha Pp.546, Rs.500	ture (Reprint) re	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta Pp. 216, Rs.330 ISBN 978-93-5548-514-4	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Literat</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha	ture (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta Pp. 216, Rs.330 ISBN 978-93-5548-514-4 <i>Sumati Mehta</i>	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha Pp.546, Rs.500 ISBN: 978-8-260-0772-1 <i>Upara</i> (A/w Marathi Autobiography	ture (Reprint) re (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta Pp. 216, Rs.330 ISBN 978-93-5548-514-4 <i>Sumati Mehta</i> By Darshana Dholakia	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha Pp.546, Rs.500 ISBN: 978-8-260-0772-1 <i>Upara</i> (A/w Marathi Autobiography By Laxman Mane, Tr. AK Kamant	ture (Reprint) re (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta Pp. 216, Rs.330 ISBN 978-93-5548-514-4 <i>Sumati Mehta</i> By Darshana Dholakia Pp. 88, Rs.50	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Literat</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha Pp.546, Rs.500 ISBN: 978-8-260-0772-1 <i>Upara</i> (A/w Marathi Autobiography By Laxman Mane, Tr. AK Kamant Pp.256, Rs.250	ture (Reprint) re (Reprint))	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta Pp. 216, Rs.330 ISBN 978-93-5548-514-4 <i>Sumati Mehta</i> By Darshana Dholakia	
Pp.68, Rs.110 ISBN: 978-93-5548-280-8 <i>Myth in Contemporary Indian Litera</i> Ed. K. Satchidanandan Pp.346, Rs.300 ISBN: 978-81-260-2841-2 <i>Kautilya Arthsastra and Social Welfa</i> Ed. V N Jha Pp.546, Rs.500 ISBN: 978-8-260-0772-1 <i>Upara</i> (A/w Marathi Autobiography By Laxman Mane, Tr. AK Kamant	ture (Reprint) re (Reprint)	Pp. 510, Rs.475 ISBN 978-93-5548-427-7 <i>Post Box No 203 Nalasopara</i> (A/W Hindi short stories) By Chitra Mudgal Tr. by Uma Mehta Pp. 216, Rs.330 ISBN 978-93-5548-514-4 <i>Sumati Mehta</i> By Darshana Dholakia Pp. 88, Rs.50	

183

Koi Biju Nahin (AW Hindi poetry Koi Dusra Nahin) By Kunwar Narain Tr. by Harish Meenashru Pp. 160, Rs.265 ISBN 978-93-5548-554-0

HINDI

Rajendra Shah (Monograph on Gujarati Poet) By Harshad Trivedi Pp. 96, Rs.100 ISBN 978-93-5548-636-3

Gangasati By Manoj Raval Pp. 82, Rs.50 ISBN 978-93-5548-483-3

Bholabhai Patel By Vipul Purohit Pp. 84, Rs.50 ISBN 978-93-5548-149-8

Dasi Jivan By Niranjan Rajyaguru Pp. 118, Rs.50 ISBN 978-93-5548-559-5

Hindi Kavita Mein Andaman Sel. & Ed. by Vyas Mani Tripathi Pp. 244, Rs.200 ISBN: 978-93-5548-196-2

Shyam Madhavam (A/w Malayalm poetry Collection) By Prabha Varma Tr. by A. Aravindakshan Pp. 112, Rs.150 ISBN: 978-93-5548-488-8 Dinanath Nadim: Selected Poems Ed. & Tr. by Agnisekhar Pp. 184, Rs.220 ISBN: 978-93-5548-490-1

Kist Kist Jeevan (A/w Maithili autobiography) Wr. & Tr. by Shefalika Verma, Pp. 312, Rs.325 ISBN: 978-93-5548-019-4

Mauj Mein Rahen (A/w Gujarati satirical essay) By Ratilal Borisagar, Tr. by Yogesh Awasthi Pp. 127, Rs.170 ISBN: 978-93-5548-552-6

Bareeq Baat (A/w Rajasthani work) By Ramswaroop Kisan, Tr. by Satyanarayan Soni Pp. 120, Rs.150 ISBN: 978-81-19499-76-2

Samkalin Navgeet Sanchayan (Part-1) By Omprakash Singh Pp. 494, Rs. 475 ISBN: 978-93-5548-570-0

Samkalin Navgeet Sanchayan (Part-1) By Omprakash Singh Pp. 507, Rs.490 ISBN: 978-93-5548-569-4

Trilochan Rachna Sanchayan Sel. & Comp. by Gobind Prasad Pp. 318, Rs.330 ISBN: 978-93-5548-445-1



Swadheen Bharat Ka Hindi Sahitya (Part-1) Ed. by Vishwanath Prasad Tiwari, Nand Kishore Acharya, Indranath Chaudhuri, Madhav Kaushik, Kaushalnath Upadhyay, Tribhuvannath Shukla Pp. 678, Rs.640 ISBN: 978-93-5548-530-4

Swadheen Bharat Ka Hindi Sahitya (Part-2) Ed. by Vishwanath Prasad Tiwari, Nand Kishore Acharya, Indranath Chaudhuri, Madhav Kaushik, Kaushalnath Upadhyay, Tribhuvannath Shukla Pp. 449, Rs.440 ISBN: 978-93-5548-531-1

Atarah Sau Satrah (Odia Classic Novel) By Pandit Godavarish Mishra, Tr. by Arun Hota Pp. 223, Rs.250 ISBN: 978-93-5548-491-8

Shailendra (Hindi Monograph) By Indrajit Signh Pp.96, Rs.50 ISBN: 978-93-5548-545-8

Parineeta (A/w Maithili short story collection) By Beena Thakur, Tr. by Kumar Manish Arvind Pp. 106, Rs.150 ISBN: 978-93-5548-585-4

Kim Sowel Ki Kavitayein Sel. & Tr. by Divik Ramesh Pp. 108, Rs.160 ISBN: 978-93-5548-550-2

Annual Report 2023-2024

Dha Dhoon Dilli Ke Kangoore (A/w Punjabi Work) By Baldev Singh, Tr. by Ritu Bhanot Pp. 416, Rs. 400 ISBN: 978-93-5548-581-6

Shabd-Katha (Poetry Sindhi work 'Aakhar Katha') By Nand Javeri, Tr. by Devi Nagrani Pp. 184, Rs.220 ISBN: 978-93-5548-583-0

Jail Ki Dairy (A/w Maithili work) By Udaynarayan Singh, Tr. by Arunabh Saurabh Pp. 72, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-584-7

Mahabharata-Ashtadashi (A/w Bengali work) By Narsingh Prasad Bhaduri, Tr. by Ramshankar Dwivedi Pp. 1140, Rs.1350 ISBN: 978-81-19499-49-6

Santokh Singh (Hindi Monograph) By Lalchand Gupt 'Mangal' Pp. 75, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-418-5

Kavita Mein Dilli (Poetry Collection) Sel. & Ed. by Radheshyam Tiwari Pp. 352, Rs. 280 ISBN: 978-93-86771-99-5



Srinarayan Chaturvedi		Jungle Ek Anokha Sa	
(Hindi Monograph)		By: Hundraj Balwani	
By Ramshankar Dwivedi		Pp. 68, Rs.75	
Pp. 140, Rs.100		ISBN: 978-93-91017-12-5	(Reprint)
ISBN: 978-93-86771-72-8			()
Townel Main Manual		Bachchon Ne Dabocha Chor	
Jangal Mein Mangal		By: Gangadhar Gadgil	
By: Om Goswami		Tr: H S Sane	
Tr: Yashpal Nirmal		Pp. 56, Rs.50	
Pp. 56, Rs.75 ISBN: 978-93-5548-101-6	(Reprint)	ISBN: 978-81-7201-522-0	(Reprint)
Raajkumar Ka Sapna		Suno Kahani	
By: Kulbir Singh Suri		By: Vishnu Prabhakar	
Tr: Jasbir Kaur		Pp. 60, Rs.50	
Pp. 60, Rs.75		ISBN: 978-93-5548-102-3	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-102-3	(Reprint)	11 Turki Kahaniya	
Bharatiya Bal Kahaniya-1		Tr: MAstram Kapoor	
Ed: Harkrishna Devsare		Pp.156, Rs.125	
Pp. 96, Rs.100		ISBN: 978-81-260-2433-9	(Reprint)
ISBN: 978-81-260-2676-0	(Reprint)	15011. 770-01-200-2455-7	(Replint)
10011. 770 01 200 2070 0	(itepiine)	Lu Lu Ka Avishkar	
Bharatiya Bal Kahaniya-2		By: Divik Ramesh	
Ed: Harkrishna Devsare		Pp.52, Rs.75	
Pp. 104, Rs.100		ISBN: 978-93-5548-012-5	(Reprint)
ISBN: 978-81-260-2677-7	(Reprint)		-
Bharatiya Bal Kahaniya-3		Sattar Bal Kahaniya	
By: Kulbir Singh Suri		By: Jnardan Hegde	
Tr: Jasbir Kaur		Tr: Mira Dwivedi	
Pp. 90, Rs.100		Pp.112, Rs.100	
ISBN: 978-81-260-2678-4	(Reprint)	ISBN: 978-93-5548-105-4	(Reprint)
Banty Ke Suraj Dada		Kishore Kahaniya	
By: Pushpa Antani		By: Bibhuti Bhushan Bandyopad	hyay
Tr: Rajnikant S. Saha		Tr: Amar Goswami	
Pp.52, Rs.75		Pp. 160, Rs.100	
ISBN: 978-93-5548-100-9	(Reprint)	ISBN: 978-81-260-0747-9	(Reprint)
Y .	, ,		



Chukku Kahan Gya Re Tu		Maithili Saran Gupta	
By: Swyam		By: Rewati Raman	
Tr: Rashmi Bhatnagar		Pp.116, Rs.50	
Pp.68, Rs.100		ISBN: 978-81-260-0013-5	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-316-4	(Reprint)		
Maati Ki Mahak		Jangal Ke Khajane Ki Khoj	
By: Devendra Satyarthi		By: Salim Sardar Mulla	
Tr: Alka Soyin		Tr: Sunita Daga	
Pp.68, Rs.90		Pp.68, Rs.75	
ISBN: 978-93-5548-317-1	(Reprint)	ISBN: 978-93-5548-342-3	(Reprint)
Monitor		Goswami Tulsidas	
By: Kumud Bhiku Naik		By: Ramji Tiwari	
Tr: Harish Kumar Agarwal		Pp.128, Rs.50	
Pp. 64, Rs.75		ISBN: 978-81-260-0517-8	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-293-8	(Reprint)		-
Nanhe Munno Ki Sarkar		Naya Chana Chabe Na	
By: Asad Raza		By: Ghulam Nabi 'Aatash'	
Tr: Farruk Argali		Tr: Beena Budki	
Pp.56, Rs.75		Pp.148, Rs.115	
ISBN: 978-93-5548-107-8	(Reprint)	ISBN: 978-93-89195-30-9	(Reprint)
Roshan Rah		Shresth Bal Kahaniya-1	
By: Jadidsh Lachchani		Ed: Prakash Manu	
Tr: Shalini Sagar		Pp.96, Rs.90	
Pp. 36, Rs.60		ISBN: 978-93-5548-318-8	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-134-4	(Reprint)		-
Iadui Pen		Shresth Bal Kahaniya-2	
By: Neeraj Daiya, Tr: Pritpal Kaur		Ed: Prakash Manu	
Pp.44, Rs.75		Pp.96, Rs.90	()
ISBN: 978-93-5548-419-2	(Reprint)	ISBN: 978-93-5548-334-8	(Reprint)
Pal Sudha Sagar		Shristhi Mein Ghosti-I	
Bal Sudha Sagar By: Shankar Dev Dhakkal		By: Anil Avchat	
Tr: Uday Thakur		Tr: Gorakh Thorat	
Pp.800, Rs.80		Pp.92, Rs.100	
ISBN: 978-93-5548-255-6	(Reprint)	ISBN: 978-93-5548-310-2	(Reprint)
	÷ ·		

Annual Report 2023-2024

187)

Shristhi Mein Ghosti-2		Sarojini Naidu	
By: Anil Avchat		By: Mahendra Kumar Verma	
Tr: Gorakh Thorat		Pp.112, Rs.50	
Pp.92, Rs.100		ISBN: 978-81-260-0610-6	
ISBN: 978-93-5548-324-9	(Reprint)		
Dhwal Dampal Ka Joota		Barhar Narharidas	
Dhmal Pampal Ke Joote		By: Onkar Singh Lakhawat	
By: Prakash Manu Pp.166, Rs.125		Pp.112, Rs.50	
ISBN: 978-93-91017-04-0	(Domrint)	ISBN: 978-81-260-1613-6	(Reprint)
13DIN: 9/8-93-9101/-04-0	(Reprint)		
Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan (pa	rt-2)	Premchand Rachna Sanchayan	
Ed: Divik Ramesh		By: Premchand	
Pp.112, Rs.100		Tr: Kamal Kishore Goyanka	
ISBN: 978-93-91494-80-3	(Reprint)	Pp.1052, Rs750	
	(2)	ISBN: 978-81-7201-863-0	(Reprint)
Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan (pa	rt-3)	Mahadevi Verma	
Ed: Divik Ramesh			
Pp.108, Rs.100		By: Jagdish Gupta	
ISBN: 978-93-91494-95-7	(Reprint)	Pp.164, Rs200	()
Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan (pa	rt-4)	ISBN: 978-81-7201-474-2	(Reprint)
Ed: Divik Ramesh		Shazada Darashikoh-I	
Pp.108, Rs.100		By: Shyamal Gangopadhyaya	
ISBN: 978-93-91494-01-8	(Reprint)	Tr: Mamta Khare	
Durationial i Drat Vanita Canalianan (ar		Pp.548, Rs. 500	
Pratinidhi Bal Kavita Sanchayan (pa	rt-6)	-	(Domrint)
Ed: Divik Ramesh		ISBN: 978-81-260-0744-8	(Reprint)
Pp.112, Rs.100	$(\mathbf{D}, \dots, \mathbf{i}, \mathbf{t})$	Shazada Darashikoh-2	
ISBN: 978-93-91494-17-9	(Reprint)	By: Shyamal Gangopadhyaya	
Pratinidhi Hindi Bal Natak		Tr: Mamta Khare	
By: Harikrishna Devasare		Pp.548, Rs. 500	
Pp.212, Rs.150		ISBN: 978-81-260-0744-8	(Reprint)
ISBN: 978-81-260-4305-7	(Reprint)		(itepiint)
T		Jainendra Kumar	
Jambhoji		By: Govind Mishra	
By: Hiralal Maheshwari		Pp.1052, Rs.100	
Pp. 96, Rs.50	$(\mathbf{D}, \mathbf{u}, \mathbf{t}, \mathbf{t})$	ISBN: 978-81-260-1579-5	(Reprint)
ISBN: 978-81-260-2434-6	(Reprint)		
188		Annual Repor	rt 2023-2024

Muktibodh Ki Kavitayein		Don Quixote	
Tr: Trilochan Shastri		By: Cervantes	
Pp.192, Rs200		Tr: Chhavinath Pandey	
ISBN: 978-81-260-0674-8	(Reprint)	Pp. 494, Rs. 550	
D (* 11 * A * 11 * 1 * 17 1 *		ISBN: 978-81-260-2146-8	(Reprint)
Pratinidhi Apravasi Hindi Kahaniya		Garhwali	
Ed: Himanshu Joshi		By: Keshavdutt Ruvali	
Pp.476, Rs400		Pp.256, Rs250	
ISBN: 978-81-260-2349-3	(Reprint)	ISBN: 978-81-260-4550-1	(Reprint)
Kumauni			
By: Sher Singh Bisht		Pahar Gatha	
Pp.256, Rs200		Ed: Sudarshan Vashistha	
ISBN: 978-81-260-2991-4	(Reprint)	Pp.276, Rs250 ISBN: 978-81-260-4994-3	(Reprint)
Premchand Chuninda Kahaniyan-I		Dagana	-
By: Premchand		<i>Paraya</i> By: Laxman Mane	
Tr: Amrit Rai		Tr: Damodar Khadse	
Pp.96, Rs100		Pp.246, Rs200	
ISBN: 978-81-7201-975-4	(Reprint)	ISBN: 978-81-7201-179-6	(Reprint)
Antriksh Mein Visphot		Swatantrata Pukarti	
By: Jayant Vishnu Prabhakar		Ed: Nand Kishore Naval	
Tr: Surekha Panandikar		Pp.476, Rs400	
Pp.116, Rs125		ISBN: 978-81-260-2256-4	(Reprint)
ISBN: 978-81-7201-423-0	(Reprint)		
Garhwali Lok Geet		KANNADA	
Tr: Govind Chatak		Shudraka	
Pp. 524, Rs. 400		(Kannada-MIL)	11 .
ISBN: 978-81-260-1001-1	(Reprint)	By Biswanatha Banerji, Tr. Vijaya Su Pp.150, First Edition: 2023, Rs.50/-	bbaraj
13011. 978-81-200-1001-1	(Reprint)	ISBN: 978-93-5548-541-0	
Mahadevi Rachna Sanchayan			
By: Mahadevi Verma		Bal Sitaram Mardhekar (Kannada –	MIL)
Ed: Vishwanath Prasad Tiwari		By Yashawant Manohara, Tr. Chandrakant Pokale	
Pp. 376, Rs. 300		Pp.140, First Edition: 2023, Rs.50/-	
ISBN: 978-81-260-0437-9	(Reprint)	ISBN: 978-93-5548-543-4	
Annual Report 2023-2024			189

M. K. Indira (Kannada-MIL) By Prajna Mattihalli Pp.108, First Edition: 2023, Rs.50/-ISBN: 978-81-19499-09-0

Durga Bhagawat (Kannada-MIL) By Shobha Naik, Tr. Chandrakant Pokale Pp.144, First Edition: 2023, Rs.100/-ISBN: 978-81-19499-34-2

D.V. Gundappa (Kannada-MIL) By G. Venkatasubbaiah Pp.132, Second Edition: 2024, Rs.100/-ISBN: 978-81-260-0028-7 (Reprint)

Durgabai Deshmukh (Kannada-MIL) By Akkiraju Ramapati Rao, Tr. Gayathri Devi S. Pp.128, First Edition: 2024, Rs.100/-ISBN: 978-81-19499-18-2

Reverend Herrmann Moegling (Kannada-MIL) by N. Dinesh Nayak Pp.112, Second Edition: 2024, Rs.100/-ISBN: 978-81-260-5251-1 (Reprint)

Nammantha Ballidaru (Kannada) A-w English Novel Rich Like Us By Nayanatara Sehagal, Tr. By H.S.M. Prakash Pp.272, First Edition: 2023, Rs.425/-ISBN: 978-93-5548-652-3

Amruta Suridirulu (Kannada) A-w Telugu Poetry Collection Amritam Kurisina Raatri By Devarakonda Balagangadhara Tilak, Tr. Sa. Raghunath Pp.152, First Edition: 2023, Rs.150/-ISBN: 978-93-5548-542-7 Pencil mattu Ithare Kavithegalu (Kannada) A-w Urdu Poetry Collection Pencil Aur Doosri Nazmein By Jayant Parmar, Tr. Maher Mansoor Pp.160, First Edition: 2023, Rs.185/-ISBN: 978-93-5548-540-3

Adumbola (Kannada) A-w Malayalam novel Thattakam By Kovilan, Tr. by K.K.Nair and Dr. Ashok Kumar Pp.364, First Edition: 2023, Rs.545/-ISBN: 978-93-5548-624-0

Anubhavada Aakashadalli Chandra (Kannada) A-w Hindi Poetry Collection 'Anubhav ke Aakash me Chand' by Leedhar Jaguri, Tr. Usharani Rao Pp.168, First Edition: 2024 Rs.160/-ISBN: 978-81-19499-63-2

Ikshugandha (Kannada) A-w Sanskrit Short Story Collection By Abhiraj Rajendra Mishra, Tr. Janardhana Hegde Pp.72, First Edition: 2023, Rs.100/-ISBN: 978-81-19499-08-3

Peddibhotla Subbaramaiah Kathegalu (Vol.I) (Kannada) A-w Telugu Short Stories by Peddibhotla Subbaramaiah Tr. by Gayathridevi S Pp.344, First Edition: 2023, Rs.515/-ISBN: 978-93-5548-649-3



Pratinidhika Nepali Kathegalu (Kannada) An anthology of Nepali Short Stories Ed.by Durgaprasad Shreshtha, Tr. by R. Lakshminarayana Pp.188, First Edition: 2023, Rs.320/-ISBN: 978-93-5548-631-8

Chalat-Chitravyuha (Kannada) A-w Marathi Memoirs Chalat-Chitravyuha By Arun Khopakar, Tr. by Chandrakanth Pokale Pp.264, First Edition: 2023, Rs.415/-ISBN: 978-93-5548-628-8

KASHMIRI

Moti Lal Saqi (MIL) By Piarey Hatash Pp.82, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-502-1

Kasher Ladi Shah Ed. by Gulzar Ahmad Rather Pp.149, Rs. 170 ISBN: 978-93-5548-533-5

Mirza Abdul Qasim (MIL) By Syed Akhtar Hussain Mansoor Pp.92, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-538-0

Mohammed Ayub Betab (MIL) By Shahzada Rafiq Pp.83, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-532-8

Abdul Rashid Fida Rajourvi (MIL) By Wali Mohammad Aseer Kishtwari Pp.92, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-534-2 *Shahbaz Rajourvi* (MIL) By Manshoor Banihali Pp.94, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-535-9

Hamlet By William Shakespeare Tr. by Surendra Mohan Koul Pp.158, Rs. 180 ISBN: 978-93-5548-537-3

Bulleh Shah - Akh Sufi Manush (English MIL) By Surendra Singh Kohli Tr. by Hasrat Hussain Pp.134, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-85-4

Contemporary Punjabi Short Stories (Workshop Materials) Ed. by Yousuf Jehangir Pp.298, Rs. 330 ISBN: 978-81-19499-64-9

Mishal Sultanpuri (MIL) By Abdul Ahad Hajini Pp.92, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-84-7

Abdur Rahman Azad (MIL) By Ghulam Nabi Aatash Pp.92, Rs.100 ISBN: 978-93-6183-660-2

Moti Lal Kemmu (MIL) By Sohal Lal Kaul Pp.77, Rs.100 ISBN: 978-93-6183-623-7

Sajood Sailani (MIL) By Ayaz Rasool Nazki Pp.85, Rs.100 ISBN: 978-93-6183-897-2

KONKANI

Aalok (A/W Marathi Title) By Asaram Lomate Tr. by Nayana Adarkar Pp. 224, Rs.250 ISBN 978-93-5548-425-3

Gauri (A/W Malayalam short stories) By T. Padmanabhan Tr. by R.S. Bhaskar Pp. 108, Rs.200 ISBN 978-93-5548-517-5

Avadheshwari (A/W Kannada Novel) By Shankar Mokashi Punekar Tr. by Suresh Kakodkar Pp. 358, Rs.450 ISBN 978-93-5548-518-2

Mantra Ani Her Katha (Hindi short stories) By Premchand Tr. by N. Shivdas Pp. 148, Rs.100 ISBN 978-81-260-4572-3 (Reprint)

Man Bhulavanyo Kanyo (Selected short stories) By Bibhutibhushan Bandyopadhyay Tr. by Jyoti Kunkolienkar Pp. 154, Rs.70 ISBN 81-260-2961-7 (Reprint) Kalmeli Talwar (A/W Novel in Assamese) By Indira Goswami Tr. by Jyoti Kunkolienkar Pp. 228, Rs.120 ISBN 978-81-260-4573-0 (Reprint)

Matayecho Mog (Kannada Novel) By Shivram Karanth Tr. by Yeshwant S. Palekar Pp. 336, Rs.120 ISBN 81-7201-036-2 (Reprint)

Aaykat Kani (Reprint) (Hindi Children stories Suno Kahani) By Vishnu Prabhakar Tr. by Nayana Adarkar Pp. 64, Rs.50 ISBN 81-260-2235-3 (Reprint)

Eka Sharache Manthan (A/W Dogri Novel) By O. P. Sharma 'Sarathi' Tr. by Shakuntala Bharane Pp. 78, Rs.75 ISBN 81-260-4923-9 (Reprint)

Haanv Aso Ghadlon (Marathi Novel) By Bhalchandra Mungekar Tr. by Hema Naik Pp. 246, Rs.125 ISBN 978-81-260-2966-2 (Reprint)

Vantit Ek Janel Aastalen (Hindi Novel Deewar Mein Khidkee Thi) By Vinodkumar Shukla Tr. by Mukesh Thali Pp. 192, Rs.270 ISBN 978-93-5548-549-6



MAITHILI

Padosia (A/w Malayalam novel, Ayalkar) By P. Keshav Dev Tr. by Vijayendra Jha PP.316, Rs.320 ISBN 978-93-5548-435-2

Gujrateek Shresth Ekanki (Selected Gujarati One-act plays) By Gulab Das Broker Tr. by Sabita Jha 'Soni' PP.280, Rs.280 ISBN 978-93-5548-473-4

Avadheshwari (A/w Kannada Novel) By Shankar Mokashi Punekar Tr. by Kavita Kumari PP.344, Rs.350 ISBN 978-93-5548-218-1

Bharatiya Katha (1900-2000) (Anthology of selected short stories from 21 Indian languages) Ed. by E.V Ramakrishnan Tr. by Asutosh Jha PP.504, Rs.500 ISBN 978-93-5548-493-2

Pathar Pasijhabak Kshan (A/w Kannada short stories, Kallu Karaguva Samaya) By P. Lankesh, Tr. by Nivedita Jha PP.132, Rs.140 ISBN 978-93-5548-495-6

Ek Kaveri Si (A/w Tamil novel, Oru Kavertyal Pola) By Tirupurasundari 'Lakshmi' Tr. by Mahesh Dakhrami PP.194, Rs.200 ISBN 978-81-19499-16-8

Annual Report 2023-2024

Vivekanand Thakur (MIL on eminent Maithili writer) By Kumar Manish Arvind PP.136, Rs.100 ISBN 978-81-19499-23-6

Akash San Saghan (A/w Odia poems, Akash Pari Nibida) By Saurindra Barik Tr. by Upendra Prasad Yadav PP.84, Rs.100 ISBN 978-81-19499-62-5

Hindi Kahani Sankalan (Anthology of modern Hindi short stories) Ed. by Bhism Shahni Tr. by Shailendra Nath Jha PP.472, Rs.470 ISBN 978-81-19499-62-5

Godan (Anthology of Modern Hindi short stories) By Premchand Tr. by Narendra Nath Jha PP. 606, Rs.600 ISBN 978-81-19499-93-9

Maithili Kavyak Vikas Ed: Sureshwar Jha Pp. 256, Rs.250 ISBN: 978-81-260-0462-1 (Reprint)

Maithili Kathak Vikas Ed: Vasukinath Jha Pp. 224, Rs.200 ISBN: 978-81-260-1511-5



Varna Ratnakara Jyotirisvara By: Jyotirishvara Kavisekharacharya Ed: Suniti Kumar Chatterjee, Babu Mishra Pp. 356, Rs.300 ISBN: 978-81-260-0439-3 (Reprint)

MALAYALAM

N. N. Kakkad (Malayalam-MIL) By Desamangalam Ramakrishnan Pp.132, Rs.50 ISBN: 81-260-0987-X (Reprint)

Vaikom Muhammad Basheer (Malayalam-MIL) By M. N. Karassery Pp.132, Rs.50 ISBN: 81-260-2477-1 (Reprint)

Oru Manushiyan, Oru Veedu, Oru Lokam (A/w Tamil novel Oru Manithan, Oru Veedu, Oru Ulagam) By Jaykanthan, Tr. by K.S. Venkitachalam Pp.296, Rs.250 ISBN: 978-81-19499-40-3

Ente Thalaykkale Konna (A/w English Short Stories Collection *Laburnum for My Head*) By Temsula Ao, Tr. by S. Salim Kumar Pp.112, Rs.125 ISBN: 978-81-19499-82-3

Kunnu Kayari Thirinju Nokkumpol (A/w Kannada Autobiography Kudi Hesaru) By Vijaya, Tr. by Sudhakaran Ramanthali Pp.440, Rs.350 ISBN: 978-81-19499-44-1

MANIPURI

Seirenga Mathot Karakpasingga (Poetry with Young People) Ed. by Gieve Patel Tr. by R. K. Bhubonsana Pp. 200, Rs. 150 ISBN: 978-81-19499-12-0

Chongtham Manihar Singhgi Akhannaba Wareng Khara (Selected essays of Chongtham Manihar Singh) Comp. & Ed. by Saikhom Robindro Singh Pp. 194, Rs. 150 ISBN: 978-81-19499-13-7

Wangmada Shatpi Thadoi (Navodaya poetry collection) By Chongtham Ronikumar Singh Pp. 66, Rs. 110 ISBN: 978-81-19499-68-7

MARATHI

Warhadi Bolitil Lokkatha (An anthology of Warhadi folklore collection) Ed. by Raosaheb Kale Pp.188, Rs.340 ISBN 978-93-5548-452-9

Shani

(Monograph of modern Hindi Fiction writer) By Jankiprasad Sharma Tr. by Chandrakant Bhonjal Pp. 120, Rs.50 ISBN 978-93-5548-523-6



Chowrang (A/W Konkani collection of one-act plays) by Pundalik Narayan Naik Tr. by Aruna Dubhashi Pp. 96, Rs.200 ISBN 978-93-5548-496-3

Sriramanuja (Monograph) By M. Narsimhacharya Tr. by Satish Badve Pp. 52, Rs.50 ISBN 978-93-5548-302-7

Sant Gadgebaba (Monograph on Social reformer) By Ashok Rana Pp. 120, Rs.50 ISBN 978-93-5548-547-2

Samarth Ramdas (Monograph on Marathi Saint Poet) By Manisha Dnyaneshwar Bathe Pp. 96, Rs.50 ISBN 978-93-5548-424-6

Mahimbhatt (Monograph on Sanskrit Saint Poet) By C. Rajendran Tr. by Sonali Navangul Pp. 64, Rs.50 ISBN 978-93-91017-72-9

Ja Olanduni By S.L. Bhyrappa Tr. by Uma V. Kulkarni Pp. 460, Rs.575 ISBN 978-81-260-2773-6 (Reprint) Samarth Ramdas (Reprint) (Monograph on Marathi Social Reformer) by Manisha Bathe Pp. 100, Rs.100 ISBN 978-93-5548-424-6 (Reprint)

Jay Kay Juy ? (A/W Konkani Essays) By Datta Damodar Nayak Tr. by Vidya Vasudev Prabhudesai Pp. 92, Rs.200 ISBN 978-93-5548-644-8

Chokhamela (Monograph on Marathi Saint Poet) By Dilip Dhondage Pp. 104, Rs.100 ISBN 978-93-5548-647-9

NEPALI

Asit Rai (MIL-Nepali) By Hasta Nechali Pp. 88, Rs.50 ISBN: 978-93-5548-563-2

Bharatiya Bal Kahaniyan (Vol.4) By Harikrishna Devasare, Tr. by Ushakiran 'Satyadarshi' Pp. 108, Rs.40 ISBN:978-81-260-2740-8

B.B. Lakandri (MIL-Nepali) By Pawan Rai Namdung Pp. 116, Rs.50 ISBN:978-93-5548-566-3

Bharatiya Nepali Katha Sahityako Saya Varsha (Symposium Papers) By Nakul Chhetri Pp.115, Rs.150 ISBN: 978-93-5548-565-6



Bhaichand Pradhan Rachana-Sanchayan Ed. by Indra Bahadur Chhettri Pp.279, Rs.360 ISBN: 978-93-5548-562-5

Tulasiram Sharma 'Kashyap' Rachana-Sanchayan Ed. by Gita Niraula Pp.212, Rs.300 ISBN: 978-93-5548-568-7

B.R. Ambedkar (MIL-Nepali) By K. Raghavendra Rao, Tr. by Tejman Baraily Pp.100, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-662-2

Hari Prasad 'Gorkha' Rai Rachana-Sanchayan Ed. by Khemraj Nepal Pp.284, Rs.370 ISBN: 978-93-5548-648-6

Mahananda Poudyal (MIL-English) By Gokul Sinha Pp.76, Rs.50 ISBN: 978-93-5548-458-1

Kumar Ghising Rachana Sanchayan Ed. Jiwan Namdung Pp. 300, Rs. 400 ISBN: 978-81-19499-55-7

Indramani Darnal (MIL-Nepali) By Bindya Subba Pp. 104, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-189-8 Nepalima Anudit Kehi Asamiya Katha Ed. by Govind Prasad Sharma, Shailin Bharali and Hridyanand Gagoi Tr. by Nepali by Khagen Sharma Pp. 296, Rs. 430 ISBN: 978-93-6183-545-2

ODIA

Jadumani Mohapatra (MIL in Odia) Author: Krushna Chandra Pradhan Pp: 100, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-271-6

Ikshugandha (A.W. Sanskrit short story collection entitled Ikshugandha) By Abhiraj Rajendra Mishra Tr. by Purna Chandra Ojha Pp: 68, Rs. 60 ISBN: 978-93-5548-422-2

Federico Garcio Lorca: Nirbachita Kabita (Selected English poems of Garcia Lorca) By Garcia Lorca Tr. by Sangram Jena Pp: 324, Rs. 300 ISBN: 978-93-5548-234-1

Odia Gandhikatha (Compilation of short stories on Gandhian Philosophies) Comp. & Ed.: Sanghamitra Bhanja Pp: 352, Rs. 330 ISBN: 978-93-5548-303-4



Banchhanidhi Mohantynka Nirbachita Kabita (Compilation of selected poems of Banchanidhi Mohanty in Odia) Comp. & Ed. by Arabinda Giri Pp: 260, Rs. 230 ISBN: 978-93-5548-241-9

Odishara Adivasi Lokagita Sanchayana (Odia compilation of tribal folk songs) Comp. by Debashis Patra Pp: 144, Rs. 150 ISBN: 978-93-5548-264-8

Manoranjan Das (MIL in Odia) By Debiprasad Satapathy Pp: 96, Rs. 50 ISBN: 978-81-19499-60-1

Rafu (Collection of Odia poems under Navodaya Scheme) By Madhabananda Patra Pp. 98, Rs. 150 ISBN: 978-93-89778-81-6

Lokabadya Paramparare Ghudka (Odia criticism) By Pabitra Kumar Dandasena Pp. 82 Rs. 120 ISBN: 978-93-5548-345-4

Manmohan Mishra (MIL in Odia) By Bijoy Mohan Mishra Pp. 96, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-25-0

Shesa Swapna (Poetry collection under Navodaya scheme in Odia) By Trilochan Sahoo Pp. 62, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-32-8

Annual Report 2023-2024

Kantakavi Laxmikanta Mahapatra (MIL in Odia) By Kulamani Mahapatra Pp: 192, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-4804-5 (3rd Reprint: 2023)

Gora (Bengali novel entitled Gora) By Rabindranath Tagore Tr. by Lakshmi Narayan Mohanty Pp: 426, Rs. 85 ISBN: 978-81-7201-886-3 (3rd Reprint: 2023)

Sri Ramanuja (English monograph) By M. Narasimhachary Tr. by Panchanan Mishra Pp: 52, Rs. 50 ISBN: 978-93-90866-91-5 (2nd Reprint: 2023)

Santali Loka Kahani (Santali folktales, Tumal Kahini Mala) Ed. by Jitendranath Murmu Tr. by Damayanti Beshra Pp: 140, Rs. 130 ISBN: 978-81-260-5023-9

(2nd & 3rd Reprint: 2023)

Mohapatra Nilamani Sahoo (MIL in Odia) By Archana Nayak Pp: 98, Rs. 50 ISBN: 978-93-91494-77-3 (2nd Reprint: 2023)

Chandramani Das (MIL in Odia) By Gobinda Chandra Chand Pp: 96, Rs. 50 ISBN: 978-93-91017-51-4 (2nd Reprint: 2023)

Gopal Chhotray (MIL in Odia) By Sanghamitra Mishra Pp: 114, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-5248-6 (3rd Reprint: 2023)



Ananta Pattanayak (MIL in Odia) By Bijay Kumar Satapathy Pp: 104, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-2503-9 (4th Reprint: 2023)

Padmanadeera Majhi

(Bengali novel Padmanadeer Majhi) By Manik Bandyopadhyay Tr. by Govinda Chandra Sahu Pp: 110, Rs. 130 ISBN: 978-81-260-1534-4 (4th Reprint: 2023)

Kandid (French novel Kandid) By Voltaire Tr. by Shakuntala Baliarsingh Pp: 126, Rs. 190 ISBN: 978-93-86771-69-8 (3rd Reprint: 2023)

Ekoisiti Galpa (Selected Bengali short stories) By Rabindranath Tagore Tr. by Kalindi Charan Panigrahi Pp: 416, Rs. 180 ISBN: 978-81-260-3011-8 (8th Reprint: 2023)

Krishan Chanderanka Srestha Galpa (Selected short stories) By Krishan Chander Tr. by Srujan Prakash Das Pp: 192, Rs. 110 ISBN: 978-81-260-2499-0 (3rd Reprint: 2023)

Krupasindhu Mishra Chayanika (Compilation of selected Odia writings) Comp. & Ed. by Prasan Kumar Swain Pp: 344, Rs. 280 ISBN: 978-93-91494-83-4 (2nd Reprint: 2023)

Swadhinottar Odia Kshyudra Galpa (Vol. I) (Compilation of selected Odia writings) Comp. & Ed. by Satakadi Hota Pp: 348, Rs. 150 ISBN: 978-81-260-4432-0 (3rd Reprint: 2023) *Odia Lokakatha* (compilation of selected Odia folktales) Comp. & Ed. by Arabinda Patnaik Pp: 168, Rs. 160 ISBN: 978-81-260-3198-6 (4th Reprint: 2023)

Shree Aurobindo (English monograph) By Manoj Das Tr. by Mohapatra Nilamoni Sahoo Pp: 136, Rs. 40 ISBN: 978-81-260-3112-2 (4th Reprint: 2023)

Tarunyara Swara (compilation of Odia poetry collection) Comp. & Ed. by Pradeep Biswal Pp: 144, Rs. 200 ISBN: 978-93-91494-42-1 (2nd Reprint: 2023)

Odia Shishu Kishore Kavita (compilation of Odia poetry collection) Comp. & Ed. by Maheswar Mohanty Pp: 280, Rs. 190 ISBN: 978-81-260-4726-0 (2nd Reprint: 2023)

Laghu Katha Sangrah (Vol. I) (Santali short story collection) Comp. & Ed. by Jayamanta Mishra Tr. by Kanak Manjari Sahu Pp: 118, Rs. 110 ISBN: 978-81-260-5024-6 (2nd Reprint: 2023)

Rabindranath Thakur (English monograph) By Sisirkumar Ghose Tr. by Binod Chandra Naik Pp: 152, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-3381-2 (4th Reprint: 2023)

Tunutunir Bahi (Bengali classic Tuntunir Boi) By Upendrakishore Raychoudhury Tr. by Ramakrushna Nanda Pp: 84, Rs. 60 ISBN: 978-81-260-0097-5 (3rd Reprint: 2023)



Ramana O Raja (Bengali stories Raman and the king) By Kamala Laxman Tr. by Harihar Sukla Pp: 72, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-2303-5 (3rd Reprint: 2023)

Abbu Khanr Chheli (Urdu stories) By Zakir Hussain Tr. by Kanak Manjari Sahu Pp: 96, Rs. 60 ISBN: 978-81-260-1517-7 (3rd Reprint: 2023)

Amara Gachha Abebi Deharare Badhuchhi (A.W. English short stories Our Trees Still Grows in Dehra) By Ruskin Bond, Tr. by Mrinal Chatterjee Pp: 128, Rs. 80 ISBN: 978-81-260-1977-9 (2nd Reprint: 2023)

Saswata Vivekananda: Eka Sankalana (The Perennial Vivekananda: A Selection, compilation of lecture, letters and poems) Comp. & Ed. by Swami Lokeswarananda Tr. by Srinibas Mishra Pp: 344, Rs. 250 ISBN: 978-81-260-5028-4 (2nd Reprint: 2023)

PUNJABI

Nagphani Jangal Da Itihaas (A.w. Tamil Novel 'Kallikattu Ithikasam') By Vairamuthu, Tr. by Manjit Singh Pp.318, Rs. 450 ISBN: 978-93-5548-536-6 Annual Report 2023-2024 Vaikom Muhammad Basheer (Malayalam monograph) By M.N. Karassery, Tr. by Kranti Pal Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-594-6

Subaltern Samvedna: Punjabi Sahit Ate Samaj (Seminar Papers) Comp. & Ed. by Manmohan Pp. 342, Rs. 500 ISBN: 978-93-5548-592-2

Kali Pahari (A/w English novel, The Black Hill) By Mamang Dai, Tr. by Parvesh Sharma Pp. 292, Rs. 350 ISBN: 978-93-5548-587-8

Parvasi Punjabi Kavita Comp and Ed. by Manmohan Pp. 356, Rs. 450 ISBN: 978-81-19499-61-8

Daya Nadi: Kaling Yuddha Di Sakshi (A.w Hindi poetry, Dayanadi) By Gayatribala Panda, Tr. by Vanita Pp. 80, Rs. 130 ISBN: 978-81-19499-58-8

Bareek Baat (A.w. Rajasthani Short Story collection) By Ramswroop Kisan, Tr. by Kesra Ram Pp. 112, Rs. 165 ISBN: 978-81-19499-76-2



Tokri Vich Digant 'Theri Gatha': 2014 (A/w Hindi poetry collection, Tokri Mein Digant 'Theri Gatha': 2014) By Anamika, Tr. by Bhupinder Kaur Preet Pp. 172, Rs 280 ISBN: 978-81-19499-47-2

RAJASTHANI

Paarijat (A/w Hindi Novel) By Nasira Sharma Tr. by Navneet Pandey Pp. 508, Rs. 508 ISBN: 978-93-5548-572-4

Annaram Sudama (MIL-Hindi) By Aruna Vyas Pp. 96, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-663-9

Avadheshwari (A/w Kannada Novel) By Shankar Mokashi Punekar, Tr. by Rajendra Joshi Pp. 326, Rs. 420 ISBN: 978-93-5548-619-6

Sanyaji Jhoola (MIL- Rajasthani) By Dhananjaya Amarawat PP. 84, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-620-2

Ikkisvin Sadi Ri Rajasthani Kahaniyan (Anthology) Ed. by Madhu Acharya 'Ashawadi' Pp. 388, Rs. 550 ISBN: 978-93-5548-574-8 *Ikkisvin Sadi Ri Rajasthani Kavita* (Anthology) Ed. by Mangat Badal Pp. 296, Rs. 430 ISBN: 978-93-5548-571-7

Andhaarkaal (Bharat Maay British-Raj) (A/w English Non-ficton, An Era of Darkness) (The British Empire in India) By Shashi Tharoor Tr. by Laxminarayan Ranga Pp. 356, Rs. 500 ISBN: 978-93-5548-576-2

Cholo (A/w Gujarati Short Stories, Anchalo) By Mohan Parmar Tr. by Harshavardhan Singh Rao Pp. 252, Rs. 370 ISBN: 978-93-5548-467-3

Awara Sijda (A/w Urdu Poetry Collection, Awara Sajde) By Kaifi Azmi Tr. by Seema Bhati Pp. 84, Rs. 150 ISBN: 978-93-5548-469-7

Rajasthani Duha Katha Kos Ed. by Bhanwar Singh Samaur Pp. 142, Rs. 230 ISBN: 978-93-5548-579-3

Urma Ra Ainan (Anthology of Young Rajasthani Poets) Ed. by Harish B. Sharma Pp. 292, Rs. 425 ISBN: 978-93-5548-575-5



Dokro Ar Samandar (Noble prize winning English novel The Old Man and the Sea) By Emest Hemingway Tr. by Ritu Sharma Pp. 68, Rs. 135 ISBN: 978-93-5548-577-9

Mahabharat Roopak By: Sanwal Dan Aashiya Ed: Chandra Prakash Dewal Pp.532, Rs.650 ISBN: 978-93-5548-117-7 (Reprint)

SANSKRIT

Baladeva Vidyabhusana (MIL on prominent Gaudiya Vaishnava Acharya) By Ananta Charan Shukla PP.142, Rs.50 ISBN: 978-93-5548-548-9

Devanam Upatyaka

(A/w travelogue in Gujarati, Devoni Ghati) By Bholabhai Patel Tr. by Baldevanand Sagar PP.156, Rs.160 ISBN: 978-93-5548-486-4

Vedantaparampara and Sudhadwaitadaeshan (A treatise on the philosophy of Indian saint and Philosopher) By Rajlakshmi Varma PP.140, Rs.150 ISBN: 978-93-5548-485-7

Annual Report 2023-2024

Dayanadi (A/w Odia Poetry, Dayanadi) By Gayatribala Panda Tr. by Bhagirathi Nanda PP.128, Rs.130 ISBN 978-81-19499-43-4

Vaidiksamskritieh Bikasah (A/w Marathi Cultural History) By: Tarkteertha Shastri Laxman Joshi Tr. by Manjusha Kulkarni PP.260, Rs.260 ISBN 978-81-19499-36-6

Ved Shastra Sanghrah Ed: Vishva Bandhu Tr: Prabhudayalu Agnihotri Pp.496, Rs450 ISBN: 978-81-260-1023-3 (Reprint)

Subhashit Sanghrah Ed: V Raghavan Tr: Rammurti Tripathi Pp.256, Rs200 ISBN: 978-81-7201-348-6 (Reprint)

SANTALI

Janum ar Emanteyah Kahni (A. W. Odia short story collection, Kanta O Anyanya Galpa) By Gourahari Das Tr. by Anpa Marndi Pp.218, Rs.230 ISBN 978-93-5548-214-3

Rabindranath Thakur – Ak Katich Kahini Thope (Selected Bengali S.S. by Rabindranath Ragore, Vol – I) By Rabindranath Tagore Tr. by Badal Hembram Pp. 456, Rs.550 ISBN 978-81-19499-26-7



SINDHI

NIL

TAMIL

Tho. Paramasivan (MIL) By A. Mohan Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-544-1

Pin Naveenathuva Tamizh Ilakkiya Vimarisanathin Panmugangal Sel. & Comp. by Tamizhavan (S. Carlos) Pp. 144, Rs. 365 ISBN: 978-93-5548-472-7

Kalaignar Mu. Karunanidhi (MIL) By M. Rajendran Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-538-4

Yaarum Innoruvar Illai (A.W. Hindi poetry) By Kunwar Narayan Tr. by M. Gopalakrishnan Pp. 144, Rs. 250 ISBN: 978-93-5548-590-8

Indha Aayudhangalaal Thaan (A.W. Hindi novel) By Amar Kant Tr. by Krishangini Pp. 1060, Rs. 1,330 ISBN: 978-93-5548-476-5

Ashokamitran (MIL) By Sa. Kandasamy Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-89467-58-1 (2nd Reprint)

V. O. Chidambaranar (MIL) By M.R. Arasu Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-81-260-1713-2 (7th Reprint) *Mudiyarasan* (MIL) By R. Mohan Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-063-7 (2nd Reprint)

Thirikoodarasappakavirayar (MIL) By A. Muthaiah Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-068-2 (2nd Reprint)

Va. Ramasamy (MIL) By S. Venkatraman Pp. 96, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-060-6 (2nd Reprint)

Thaai Mann (A.W. Nepali novel) By Gita Upadyay, Tr. by K. Daksnamurthy Pp. 224, Rs. 385 ISBN: 978-93-5548-615-8

Kulasekhara Aazhwaar (MIL) By M.P. Srinivasan Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-635-6

Kalaignar Mu. Karunanidhi (MIL) By M. Rajendran Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-558-8

Kalaignar Mu. Karunanidhi (MIL) By M. Rajendran Pp. 128, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-558-8

Ki. Rajanarayanan (MIL) By K. Panjangam Pp. 86, Rs. 50 ISBN: 978-93-5548-645-5



C.V. Sreeramanin Thernthedutha Sirukathaigal Sel. & Comp. by C.V. Sreeraman Tr. by T. Vishnukumaran Pp. 736, Rs. 1000 ISBN: 978-93-5348-589-2

Kuzhandhaigalukkaana Kathaigal (BSP winning Sanskrit title) By Janardhana Hedge Tr. by Alamelu Krishnan Pp.128, Rs. 190 ISBN: 978-93-5548-618-9

Kavignar Kannadasan (MIL) By M. Balasubramaniyan Pp.128, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-656-1

Arignar Anna (MIL) By S. Shanmuga Sundaram Pp.144, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-646-2

Nammaazhwaar (MIL) By A. Srinivasa Raghavan Tr. by Thambi Srinivasan Pp.112, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-650-9

Tamizh Sirukathaigal (An anthology of stories representing the vibrant Tamizh Culture) Sel. & Comp. by Bharathibalan Pp.448, Rs. 540 ISBN: 978-93-6183-107-2

Samakaala Tamizh Sirukathaigal (Contemporary Tamizh Short Stories from 2000-2020) Sel. & Comp. by Bharathibalan Pp.512, Rs. 610 ISBN: 978-93-6183-577-3 *Tamizhil Rayil Kathaigal* (An anthology of Tamil stories centered on the theme of trains and rail journeys) Sel. & Comp. by Sa. Kandasamy Pp. 336, Rs. 270 ISBN: 978-93-6183-772-2

Vallikkannanin Thernthedutha Sirukathaigal Sirukathaigal (Short Stories of Vallikkannan) Sel. & Comp. by 'Melum' Sivasu Pp. 288, Rs. 240 ISBN: 978-93-6183-289-5

Ashokamitran (MIL) By Sa. Kandasamy Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-968-9

Gnanakkoothan (MIL) By Azhagiyasingar Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-587-2

Inquilab (MIL) By Jamalan Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-229-1

Mullai Muthaiah (MIL) By Mullai Mu. Palaniyappan Pp. 112, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-417-2

Sundara Ramasamy (MIL) By Aravindan Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-228-4

Kalaignar Mu. Karunanidhi (MIL) By M. Rajendran Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-682-4

Engal Thaathaavukku Oru Yaanai Irundhadhu By Vaikkom Muhammed Basheer Tr. by K.C. Sankara Narayanan Pp. 88, Rs. 110 ISBN: 978-93-6183-634-3

Jayakanthan (MIL) By K.S. Subramanian Pp. 80, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-051-8

Siruvar Naadaga Kalanjiyam Sel. & Comp. by Mu. Murugesh Pp. 320, Rs. 255 ISBN: 978-93-6183-694-7

Siruvar Kathaippaadalgal (Anthology of Children's Narrative Verses) Sel. & Comp. by C. Sethupathi Pp. 232, Rs. 230 ISBN: 978-93-6183-549-0

Appar (MIL) By G. Vanmeeganathan Pp. 80, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-91-5

Singaravelar (MIL) By B. Veeramani Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-66-3

Ka. Ayothidasa Pandithar (MIL) By Gowthama Sanna Pp. 112, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-013-6 *Akilan* (MIL) By Su. Venkatraman Pp. 112, Rs. 100 ISBN: 978-81-19499-74-8

Kamala Das (MIL) By P.P. Ravindran Tr. by Sirpi Balasubramaniam Pp.160, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-641-7

(2nd Reprint)

Ananda Coomarasami (MIL) By Maalan Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-616-5

Kadal Orathile (Gujarati novel) By Dhruv Bhat Tr. by Rajalakshmi Srinivasan (Translation through Vinod Meghani's English version) Pp. Rs. 415 ISBN: 978-93-5548-653-0

Tamizh Thaathaa (MIL) By Ki. Va. Jagannathan Pp. 80, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-621-9 (9th Reprint)

Avvaiyar (MIL) By Tamizhannal Pp.112, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-640-0

(9th Reprint)

Babasaheb Ambedkar (MIL) By K. Raghavendra Rao Tr. by Aru. Maruthadurai Pp.112, Rs. 100 ISBN: 978-93-5548-638-7 (6th Reprint)



Periyar E.Ve.Ra. (MIL)		Vallikkannan (MIL)	
By Aru. Azhagappan		By Kazhaniyooran	
Pp. 128, Rs. 100		Pp.112, Rs. 100	
ISBN: 978-93-5548-659-2	(9th Reprint)	ISBN: 978-93-6183-496-7	(2nd Reprint)
Devaneya Paavaanar (MIL)		Premchandin Sirantha Siruka	thaigal (Part-1)
By R. Ilamkumaran		By Premchand	
Pp. 104, Rs. 100		Sel. & Comp. by Amrit Rai	
ISBN: 978-93-5548-660-8	(6th Reprint)	Tr. by N. Sridharan (Bharanit	haran)
Va.Ve.Su. Iyer (MIL)		Pp. 142, Rs. 160	
By G. Selvam,		ISBN: 978-93-6183-666-4	(3rd Reprint)
Pp. 143, Rs. 100		Duana chan din Sinan dha Sinula	the sized (Dent 2)
ISBN: 978-93-5548-625-7	(3rd Reprint)	Premchandin Sirandha Siruka By Premchand	unuigui (Fatt-2)
		Sel. & Comp. by Amrit Rai	
<i>Thi. Ka. Sivasankaran</i> (MIL)		Tr. by Kamakshi Dharanisank	ar.
By R. Kamarasu		Pp. 112, Rs. 140	Ca1
Pp. 128, Rs. 100		ISBN: 978-93-6183-584-1	(3rd reprint)
ISBN: 978-93-6183-805-7	(3rd reprint)	1501(1770-75-0105-501-1	(sid replint)
Thirikoodarasappakavirayar (N	/IIL)	Thi. Janakiramanin Thernthed	utha Sirukathaigal
By A. Muthaiah		Sel. & Comp. by Maalan	
Pp. 128, Rs. 100		Pp. 288, Rs. 240	
ISBN: 978-93-6183-939-9	(3rd Reprint)	ISBN: 978-93-6183-687-9	(2nd Reprint)
<i>M.V. Venkatram</i> (MIL)		Tho. Paramasivan (MIL)	
By Ravisubramaniyan		By A. Mohana	
Pp. 128, Rs. 100		Pp. 128, Rs. 100	
ISBN: 978-93-6183-536-0	(2nd Reprint)	ISBN: 978-93-6183-425-7	(2nd Reprint)
<i>Ma. Aranganathan</i> (MIL)		Kovai Gnani (MIL)	
By S. Shanmugam		By Azhagiyasingar	
Pp. 96, Rs. 100		Pp. 112, Rs. 100	
ISBN: 978-93-6183-206-2	(2nd Reprint)	ISBN: 978-93-6183-322-9	(2nd Reprint)
Mudiyarasan (MIL)		Ki. Rajanarayanan (MIL)	
By R. Mohan		By K. Panchangam	
Pp. 128, Rs. 100		Pp. 86, Rs. 100	
ISBN: 978-93-6183-219-2	(3rd Reprint)	ISBN: 978-93-6183-980-1	(2nd Reprint)
Annual Report 2023-2024			205

Sujatha (MIL) By Era. Murugan Pp. 128, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-648-0 (3rd Reprint)

Rettamalai Srinivasan (MIL) By J. Balasubramaniam Pp. 96, Rs. 100 ISBN: 978-93-6183-933-7 (2nd Reprint)

Jeevan Leela (Gujarati travelogue-essays) By Kaka Kalelkar Tr. by B. M. Krishnasami Pp. 480, Rs. 520 ISBN: 978-93-6183-949-8 (4th Reprint)

TELUGU

Malladi Raamakrishna Saastri (Telugu-MIL) By P.S. Gopalakrishna Pp.136, First Edition: 2021, Revised Edition: 2023, Rs.50/-ISBN: 978-93-91017-19-4

Pappuru Ramacharyulu (Telugu-MIL) By Nagasuri Venugopal Pp.112, First Edition: 2023, Rs.100/-ISBN: 978-81-19499-51-9

Paravastu Chinnaya Suri (Telugu-MIL) By Boodharaju Radhakrishna Pp.64, Second Edition: 2024, Rs.100/-ISBN: 978-81-260-1075-4 (Reprint)

Tripuraneni Gopichand (Telugu-MIL) By Ammangi Venugopal Pp.148, First Edition: 2024, Rs.100/-ISBN: 978-81-19499-80-9 Avadeswari (Telugu) A.W. Kannada Novel Avadeswari By Sankara Mokasi Punekara Tr. Ranganatha Ramachandra Rao Pp.284, First Edition: 2023, Rs.445/-ISBN: 978-93-5548-528-1

Aakasham Na Vasham (Telugu) A-W Tamil Novel Vanam Vasapadam by Prapachan, Tr. Gowri Kirubananan Pp.500, First Edition: 2023, Rs.725/-ISBN: 978-93-5548-526-7

Takattulu Raghunath (Telugu) A-w Hindi Novel Rehan Per Regghu By Kashinath Singh, Tr. Perisetti Srinivasrao Pp. 176, First Edition: 2023, Rs.300/-ISBN: 978-93-5548-529-8

Shavalanu Mosevadi Katha (Telugu) A-w English Novel Chronicle of a Corpse Bearer by Cyrus Mistry, Tr. by Elanaaga Pp.216, First Edition: 2023, Rs.370/-ISBN: 978-93-5548-555-7

Sancharam (Telugu) A-w Tamil novel Sancharam By S. Ramakrishnan, Tr. Jillella Balaji Pp.304, First Edition: 2023, Rs.470/-ISBN: 978-93-5548-556-4

Manishiki Oka Aamukham (Telugu) A-w Malayalam novel Manushyanu Oru Aamukham by Subhash Chandran Tr. by L.R. Swamy Pp.384, First Edition: 2024, Rs.320/-ISBN: 978-81-19499-97-7



Adavi Cheruku (Telugu) A-w Sanskrit Short Story Ikshugandha By Abhiraj Rajendra Mishra, Tr. M. Narayana Sharma Pp.72, First Edition: 2023, Rs.185/-ISBN: 978-93-5548-527-4

Ardha Shatabdilo America Telugu Katha (Telugu) An anthology of Short Stories by Telugu Writers of North America Edited by Vanguri Chittenraju & C. Mrinalini Pp. 428, First Edition: 2023, Rs.595/-ISBN: 978-93-5548-415-4

Shakthi Vaidyam (Telugu) A-w Tamil Short Stories By T. Janakiraman, Tr. By Acharya Sripada Jayaprakash Pp.142, First Edition: 2023, Rs.270/-ISBN: 978-93-5548-557-1

Telugu Sahityam, Samskriti: Gandhi Prabhavam (Telugu) Compilation of proceedings of Seminar on Influence of Gandhi on Telugu Literature and Culture Edited by Rachapalem Chandrasekhara Reddy Pp.176, First Edition: 2023, Rs.300/-ISBN: 978-93-5548-409-3

URDU

Nai Sadi Naya Adab By Shamim Tariq Pp.: 148, Rs.150 ISBN: 978-81-19499-94-6

Hamidi Kashmiri (MIL) By Mohd. Zaman Azurdah Pp.: 95, Rs.100 ISBN: 978-81-19499-45-8

Annual Report 2023-2024

Vishnu Prabhakar (Hindi-MIL) By Prakash Manu Tr. by Habib Kaifi Pp.169, Rs.100 ISBN: 978-93-5548-658-5

Andhere Mein Apna Chehra (A/w. Assamese short story collection) By Nagen Saikia Tr. by Humayun Ashraf Pp.152, Rs. 170 ISBN: 978-81-19499-73-1

Parineeta (A/w Maithili short story collection) By Binar Thakur Tr. by Mohammad Jahangir Warsi Pp.: 116, Rs.130 ISBN: 978-93-5548-664-6

Ye Jo Hai Zindagi (Vachanas of Sarvajna, a Kannada poet) BY Tr. by Maher Mansoor Pp.180, Rs.200 ISBN: 978-93-5548-307-2

Ghar (A/w Dogri poems) By Kunwar Viyogi Tr. by Deepak Aarsi Pp.68, Rs.80 ISBN: 978-81-19499-88-5

Asad Badayuni (MIL) By Khan Mohammad Rizwan Pp.94, Rs.100 ISBN:978-93-6183-863-7

Khushwant Singh (MIL) By G.J.V. Prasad Urdu Translation from English by Sarwar Hussain Pp.: 84, First edition : 02/2024 Rs.: 100 ISBN : 978-93-6183-466-0



Ek Nai Duniya		Nazish Pratapgari	
By: Amit Chaudhuri		By: Reyaz ahmad	
Tr: Fey seen Ejaz		Pp. 88, Rs.50	
Pp.184, Rs.290		ISBN: 978-93-90866-34-2	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-102-3	(Reprint)	Purnahuti aur Deegar Kahaniyan	
Slow Down		By: Peddibhotla Subaramaiah	
By: Nadeem Ahmad Nadeem		Tr: Naushad Manzar	
Tr: Nachhattar		Pp.88, Rs.275	
Pp.152, Rs.240		ISBN: 978-93-5548-023-1	(Reprint)
ISBN: 978-93-5548-013-2	(Reprint)		
Jan Nisar Akhtar			
By: Baig Ehsas			
Pp.104. Rs.50			

(Reprint)



ISBN: 978-93-90866-33-5

ANNUAL ACCOUNTS 2023-2024

ANNUAL ACCOUNTS – 2023-2024

Balance Sheet

Income & Expenditure Account

Schedules to the Above Financial Statements

Receipts & Payment Accounts

Notes on Accounts

Balance Sheet of GPF

Income & Expenditure Accounts of GPF

Receipt & Payment Account of GPF

Investment Schedule of GPF

Audit Report

SAHITYA AKADEMI

			Amount Rs.
PARTICULARS	SCHEDULES	31-Mar-24	31-Mar-23
CAPITAL FUND AND LIABILITIES			
Corpus/Capital Fund	1	2,98,96,223	(6,05,33,471)
Reserves And Surplus	0	I	
Earmarked/Endowment Funds	e	39,11,25,464	37,55,76,591
Secured Loans And Borrowings	4	I	
Unsecured Loans And Borrowings	S	I	
Deferred Credit Liabilities	9	8,71,93,295	8,81,12,532
Current Liabilities And Provisions	7	9,48,86,209	23,19,31,880
Total		60,31,01,191	63,50,87,533
ASSETS			
Fixed Assets	8	25,30,52,961	20,13,48,136
Investments-From Earmarked/Endowment Funds	6	1,00,00,000	1,00,00,000
Investments-Others	10	I	

Balance Sheet As At 31-03-2024

34.00.48.2	30
60,31,01,191	91
	34,00,48,230 60,31,01,191

42,37,39,397

63,50,87,533

06/2024	ilhi
Date - 04	Place - I

Sd/-(Kuldeep Chandra) Senior Clerk

Sd/-(Baburajan S.) Deputy Secretary

Sd/-(Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary

Sd/-(K. Sreenivasarao) Secretary 211

ANNUAL REOPRT 2023-2024

SAHITYA AKADEMI

			Amount Rs.
PARTICULARS	SCHEDULES	31-Mar-24	31-Mar-23
INCOME			
Income From Sales/Services	12	2,78,327	4,17,020
Grants/Subsidies Received	13	52,52,54,706	41,85,53,666
Fees/Subscriptions Received	14	1,63,351	1,81,300
Income From Investments	15	I	
Income From Royalty, Publication Etc.	16	12,21,13,016	14,30,84,070
Interest Earned	17	43,26,508	27,61,231
Other Income	18	49,64,351	13,45,842
Increase/(Decrease) In Stock Of Finished Goods And WIP	19	30,57,512	3,01,13,282
Total (A)		66,01,57,770	59,64,56,411
EXPENDITURE			
Establishment Expenses	20	16,52,17,069	16, 35, 15, 740
Other Administrative Expenses Etc.	21	39,64,90,558	45,15,21,170
Expenditure On Grants, Subsidies Etc.	22	4,21,377	3,17,625
Interest	23	1	ı
Depreciation (Net Total at the yearendcorresponding to Schedule8)			
Total (B)		56,21,29,004	61,53,54,535
Balance Being Excess Of Income Over Expenditure (A-B)		9,80,28,766	(1, 88, 98, 124)
Prior Period Items		I	
Extra Ordinary Items - Depreciation and Other		(75,99,072)	6,94,014
Transfer to special reserve (specify each)		I	
Transfer to/from general reserve		-	-
Balance Being Surplus/(Deficit) Carried To Capital Fund		9,04,29,694	(1, 82, 04, 110)
SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES	24		
CONTINGENT LIABILITIES AND NOTES ON ACCOUNTS	25		

Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

Date - 04/06/2024 Place - Delhi

Sd/-(Kuldeep Chandra) Senior Clerk

Sd/-(Baburajan S.) Deputy Secretary

Sd/-(Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary

Sd/-(K. Sreenivasarao) Secretary



SCHEDULE - 1

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

			Amount Rs.
	PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
CORPUS/C	CORPUS/CAPITAL FUND		
	Balance As At The Beginning Of The Year	(6,05,33,471)	(4,23,29,360)
þþ	Contributions Towards Corpus/Capital Fund	1	1
Less	Balance Of Net Income/(Expenditure) Transferred	9,04,29,694	(1, 82, 04, 110)
	from the Income and Expenditure account		
	BALANCE AS AT THE YEARS -END (A+B)	2,98,96,223	(6,05,33,471)

SCHEDULE - 2

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

		Amount Rs.
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
RESERVES AND SURPLUS		
1 Capital Reserve		
As Per Last Account	1	
Add : Addition During The Year	1	ı
Less : Deductions During The Year	I	ı
Total	al -	
2 Revaluation Reserve		
As Per Last Account	I	
Add : Addition During The Year	1	
Less : Deductions During The Year	1	
Total	- le	-
3 Special Reserves		
As Per Last Account	1	
Add : Addition During The Year		
Less : Deductions During The Year	ı	ı
Total	al -	
4 General Reserve		
Opening Balance	I	
Add Excess/(Deficit) Of Income During The Year		
Closing General Reserve		
Transfer to corpus fund		
Add Prior Period Adjustment		
Less Transfer to corpus fund		
Total	le	
TOTAL	•	



SCHEDULE - 3

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Rs.

	FUND-WISE	31 March 2024	31 March 2023
PARTICULARS	BREAK UP	31 March 2024	31 March 2023
EARMARKED/ENDOWMENT FUNDS			
a) Opening Balance Of The Funds		37,55,76,591	34,46,24,941
b) Additions To The Funds:			
i Donations/Grants			
Grant Capitalized- Fixed Assets		2,02,12,856	68,41,524
Grant Capitalized- Capital Work In Progres		I	I
ii Income From Investments Made On Account Of Funds		I	1
	D _ə		
	४ _२	I	I
Publications/Video Films/Paper	³ 76	I	I
	ົ ວ.ກ	1,71,240	1,60,615
djustment	249	30,57,512	3,01,13,282
	uu≱	2,34,41,608	3,71,15,421
	í Jo	39,90,18,199	38,17,40,362
c) Utilisation/Expenditure Towards Objectives Of Funds	× 56		
Fixed Assets	``	I	I
Loss On Sale Of Car (Gross)		I	I
Deductions/ Adjustments During The Year		I	I
Depreciation During The Year		78,92,735	61,63,771
Others		I	I
Total		78,92,735	61,63,771
ii Revenue Expenditure			
Salaries, Wages And Allowances Etc.		I	I
Deductions/ Adjustments/ Tfr During The Year		I	I
Interest To Gpf Subscriber		I	I
Other Administrative Expenses		I	I
Total		1	1
TOTAL (c)		78,92,735	61,63,771
NET BALANCE AS AT THE YEAR-END (a+b-c)		39,11,25,464	37,55,76,591



			SCHEDULE - 3 Annexure
SAHITYA AKADEMI Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024	SAHITYA AKADEMI g Part Of Balance Sheet	I : As At 31-03-2(024
0			
	FUND-WISE	FUND-WISE BREAK UP	TOTAL
PARTICULARS	Fixed Assets Fund	Publication Fund	31-Mar-24
EARMARKED/ENDOWMENT FUNDS	CURRENT YEAR	IT YEAR	
a) Opening Balance Of The Funds	20,87,92,152	16,67,84,439	37,55,76,591
b) Additions To The Funds			
1 Donations/Grants		I	- 00 0
Grant Capitalized- Fixed Assets	2,02,12,856		2,02,12,856
Grant Capitaliz	I	I	I
	I		
iii Other Additions			
Bank Interest			I
Publications/Video Films/Paper			I
Library Book Gifted	1,71,240		1,71,240
Other Addition / Adjustment	-	30,57,512	30,57,512
Total (B)	2,03,84,096	30,57,512	2,34,41,608
TOTAL (a+b)	22,91,76,248	16,98,41,951	39,90,18,199
c) Utilisation/Expenditure Towards Objectives Of Funds			
<u>i</u> Capital Expenditure			
-Fixed Assets			
Loss On Sale Of Car (Gross)	I	ı	I
Deductions/ Adjustments During The Year	I	1	I
Depreciation During The Year	78,92,735	I	78,92,735
-Other Addition / Adjustment			
Total	78,92,735		78,92,735
<u>ii</u> Revenue Expenditure			
-Salaries, Wages And Allowances Etc.			I
-Other Administrative Expenses			1
<u>Total</u>			-
TOTAL (c)	78,92,735		78,92,735
NET BALANCE AS AT THE YEAR-END (a+b-c)	22,12,83,513	16,98,41,951	39,11,25,464



SCHEDULE - 3 Annexure

SAHITYA AKADEMI

			Amount Rs.
	FUND-WISE	FUND-WISE BREAK UP	TOTAL
PARTICULARS	Fixed Assets Fund	Publication Fund	31/Mar/2023
	PREVIO	PREVIOUS YEAR	
a) Opening Balance Of The Funds	20,79,53,784	13,66,71,157	34,46,24,941
b) Additions To The Funds:			
i Donations/Grants		ı	
Grant Capitalized- Fixed Assets	68,41,524	1	68,41,524
Grant Capitalized- Capital Work In Progres		1	
ii Income From Investments Made On Account Of Funds		ı	I
iii Other Additions			
Bank Interest	ı	I	
Publications/Video Films/Paper			
Library Book Gifted	1,60,615	ı	1,60,615
Other Addition / Adjustment	ı	3,01,13,282	3,01,13,282
Total (B)	70,02,139	3,01,13,282	3,71,15,421
TOTAL (a+b)	21,49,55,923	16,67,84,439	38,17,40,362
c) Utilisation/Expenditure Towards Objectives Of Funds			
<u>i</u> Capital Expenditure			
-Fixed Assets	I	I	1
Loss On Sale Of Car (Gross)		ı	I
Deductions/ Adjustments During The Year	I	I	I
Depreciation During The Year	61,63,771	I	61,63,771
'-Other Addition / Adjustment	1	ı	
Total	61,63,771		61,63,771
<u>ii</u> Revenue Expenditure			
Salaries, Wages And Allowances Etc.	I	I	I
Other Administrative Expenses	-		
Total	•	-	
TOTAL (c)	61,63,771	•	61,63,771
NET BALANCE AS AT THE YEAR-END (a+b-c)	20,87,92,152	16,67,84,439	37,55,76,591

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Rs.

PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
SECURED LOANS AND BORROWINGS		
1 Central Government	ı	ı
2 State Government (Specify)	I	I
3 Financial Institutions		
a) Term Loans	I	I
b) Interest Accrued And Due	I	I
4 Banks		
a) Term Loans	I	ı
b) Interest Accrued And Due	I	ı
c) Other Loans (Specify)	I	ı
d) Interest Accrued And Due	I	I
5 Other Institutions And Agencies	I	I
6 Debentures And Bonds	I	I
7 Others (Specify)	I	I
TOTAL		





SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

ount	Rs
uno	÷
Am	Amoun

		INT ATTACTTES
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
UNSECURED LOANS AND BORROWINGS		
1 Central Government		
2 State Government (Specify)	I	
3 Financial Institutions	I	
4 Banks		
a) Term Loans	I	ı
b) Other Loans (Specify)		
5 Other Institutions And Agencies	ı	ı
6 Debentures And Bonds	I	I
7 Fixed Deposits	I	I
8 Others (Specify)	I	ı
TOTAL		I

SCHEDULE - 6

PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
DEFERRED CREDIT LIABILITIES: Acceptances secured by hypothecation of capital equipment and		
^{a)} other assets		ı
b) Provision for Gratuity	5,20,78,351.00	5,31,94,007
c) Provision for Leave Encashment	3,51,14,944.00	3,49,18,525
d) Other	I	I
TOTAL	8.71.93.295.00	8.81.12.532





SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Rs.

	-	Amount RS.
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
CURRENT LIABILITIES AND PROVISIONS		
A CURRENT LIABILITIES		
1 Acceptances		
Security Deposits From		
Library Members	1,21,21,342	1,18,28,842
Others	12,41,907	5,26,291
2 Sundry Creditors		
a) Royalty	I	I
b) Others	1,47,79,815	1,93,91,537
c) Stale Cheques Reversal	2,00,409	2,00,409
3 Advances Received		
a) Advance From Customers	1,21,87,767	7,02,22,231
4 Interest Accrued But Not Due On:		
a) Secured Loans/Borrowings	I	ı
b) Unsecured Loans/Borrowings	I	I
5 Statutory Liabilities		
a) Overdue		
b) Others	53,328	77,619
6 Other Current Liabilities		
a) GPF Account	I	3,12,871
b) Pension Payable	7,98,510	4,66,598
c) Salary Payable	4,74,968	7,23,917



SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Rs.

CURRENT LIABLITTIES AND PROVISIONS438d) Other Contra Payments438f) Other Contra Payments3,09,06,9487 Unspent Balance Of The Grant3,09,06,9487 Unspent Balance Of The Grant3,09,06,9487 Unspent Balance Of The Grant $7,27,65,432$ 20,62,51,0 $7,27,65,432$ 20,62,51,0 $7,27,65,432$ 20,62,51,0 $7,27,65,432$ 20,62,51,0 $7,27,65,432$ 20,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $21,00,000$ 21,00,000 $22,13,0,31,8$ 21,20,777 $2,55,80,77$ 707AL (B) $707AL (A+B)$ 31,31,8 $2,31,31,8$		PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
d) Other Contra Payments 438 7 Unspent Balance Of The Grant 3,09,06,948 7 TorAL (A) 3,09,06,948 7 TorAL (A) 7,27,65,432 2 PROVISIONS a) For Taxation 13,20,436 b) For Royalty Accrued 21,00,000 c) Superannuation/Pension 13,20,436 d) Accumulated Leave Encashment 247,695 e) Trade Warranties/Claims 5,00,000 f) Others - Audit Fees Payable 1,70,188 h) Provision For Gratuity 1,70,188 h) Provision For Gratuity 61,34,486 j) Medical Facility to Pensioners 2,84,400 f) Medical Facility to Pensioners 2,84,400 f) Medical Facility to Pensioners 2,84,400 f) Medical Facility to Pensioners 2,84,400	CU	RRENT LIABILITIES AND PROVISIONS		
7 Unspent Balance Of The Grant3,09,06,948 TOTAL (A) $7,27,65,432$ 2 TOTAL (A) $7,27,65,432$ 2 PROVISIONS $7,27,65,432$ 2 PROVISIONS $7,27,65,432$ 2 PROVISIONS $(13,20,436)$ $(21,00,000)$ (a) For Royalty Accrued $21,00,000$ $(21,00,000)$ (b) For Royalty Accrued $(21,00,000)$ $(24,7,695)$ (c) Superamutation/Pension $(21,00,000)$ $(24,7,695)$ (d) Accumulated Leave Encashment $(21,00,000)$ $(24,7,695)$ (e) Trade Warranties/Claims $(1,70,188)$ $(1,70,188)$ (f) Others - Audit Fees Payable $(1,70,188)$ $(1,70,188)$ (h) Provision For Gratuity $(1,70,188)$ $(1,70,188)$ (h) Provision For Leave Encashment $(2,84,400)$ $(2,84,400)$ (j) Medical Facility to Pensioners $(2,21,20,777)$ $(2,84,400)$ (f) ATL (FB) $(7AL (FB))$ $(9,48,86,209)$ $(2,20,20)$		d) Other Contra Payments	438	I
TOTAL (A)T/27,65,4322PROVISIONS7,27,65,4322PROVISIONS3For Taxationb)For Taxation13,20,436b)For Royalty Accrued13,20,436c)Superannuation/Pension13,20,436b)For Royalty Accrued2,47,695c)Superannuation/Pension2,47,695d)Accumulated Leave Encashment2,47,695c)Trade Warranties/Claims2,47,695f)Others - Audit Fees Payable1,70,188f)Others - Professional Fees Payable1,70,188h)Provision For Gratuity61,34,486b)Medical Facility to Pensioners2,84,400f)Tortal (B)Tortal (A+B)9,48,86,209		7 Unspent Balance Of The Grant	3,09,06,948	10,25,00,779
PROVISIONSa) For Taxationb) For Taxationb) For Royalty Accruedc) Superannuation/Pensionc) Superannuation/Pensiond) Accumulated Leave Encashmentc) Superannuation/Pensiond) Accumulated Leave Encashmentc) Superannuation/Pensiond) Accumulated Leave Encashmente) Trade Warrantics/Claimsf) Others - Audit Fees Payablef) Others - Professional Fees Payableh) Provision For Gratuityi) Provision For Leave Encashmentj) Medical Facility to Pensionersj) Medical Facility to Pensionersc) ToTAL (B)TOTAL (B)TOTAL (B)f) Actalf) Provision For Leave Encashmentj) Medical Facility to Pensionersf) Actalf) Actal		TOTAL (A)	7,27,65,432	20,62,51,094
xation-yyalty Accrued13,20,436annuation/Pension21,00,000annuation/Pension2,47,695annuation/Pension2,47,695warranties/Claims5,00,000Warranties/Claims5,00,000warranties/Claims1,70,188Warranties/Claims5,00,000s - Audit Fees Payable1,70,188ion For Gratuity61,34,486ion For Gratuity61,34,486ion For Leave Encashment2,84,400al Facility to Pensioners2,21,20,777TOTAL (A+B)9,48,86,20929,48,86,209	р	PROVISIONS		
yyalty Accrued annuation/Pension anulated Leave Encashment Warranties/Claims Warranties/Claims • - 2,47,695 5,00,000 1,70,188 1,13,63,572 ion For Gratuity ion For Gratuity ion For Gratuity ion For Gratuity ion For Leave Encashment al Facility to Pensioners al Facility to Pensioners 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,84,400 2,0777 10,114,18 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,10,118 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,113,63,572 10,114,113,113,113,113,113,113,113,113,113		a) For Taxation	I	
annuation/Pension 21,00,000 aulated Leave Encashment 2,47,695 Warranties/Claims - Warranties/Claims - Se Audit Fees Payable 5,00,000 Se - Audit Fees Payable 1,70,188 Se - Professional Fees Payable 1,70,188 Se - Professional Fees Payable 1,70,188 Se - Professional Fees Payable 1,70,188 In For Gratuity 5,00,000 Se - Professional Fees Payable 1,13,63,572 Se - Professional Fees Payable 1,13,63,572 Se - Forceshment 2,84,400 al Facility to Pensioners 2,21,20,777 TOTAL (A+B) 9,48,86,209 2		b) For Royalty Accrued	13,20,436	33,51,984
nulated Leave Encashment2,47,695Warranties/Claims-Warranties/Claims5,00,000s - Audit Fees Payable5,00,000s - Professional Fees Payable1,70,188ion For Gratuity61,34,486ion For Leave Encashment61,34,486al Facility to Pensioners2,84,400archity to Pensioners2,21,20,777TOTAL (A+B)9,48,86,20922		c) Superannuation/Pension	21,00,000	21,00,000
Warrantics/Claims - S - Audit Fees Payable 5,00,000 S - Professional Fees Payable 1,70,188 S - Professional Fees Payable 1,13,63,572 ion For Gratuity 61,34,486 ion For Leave Encashment 2,84,400 al Facility to Pensioners 2,84,400 TOTAL (A+B) 9,48,86,209 2		d) Accumulated Leave Encashment	2,47,695	2,47,695
s - Audit Fees Payable s - Professional Fees Payable ion For Gratuity ion For Leave Encashment al Facility to Pensioners TOTAL (A+B) s - Profession (2,0,000) (1,70,188			ı	1
s - Professional Fees Payable 1,70,188 ion For Gratuity 1,13,63,572 ion For Gratuity 61,34,486 ion For Leave Encashment 61,34,486 al Facility to Pensioners 2,84,400 are for the state of the state o		f) Others - Audit Fees Payable	5,00,000	2,00,000
ion For Gratuity ion For Leave Encashment al Facility to Pensioners 2,84,400 2,84,400 2,21,20,777 70TAL (A+B) 9,48,86,209 2			1,70,188	1,00,820
ion For Leave Encashment 61,34,486 al Facility to Pensioners 2,84,400 2,21,20,777 TOTAL (A+B) 9,48,86,209 2			1,13,63,572	1,26,65,185
al Facility to Pensioners 2,84,400 2,21,20,777 70TAL (A+B) 9,48,86,209 2		i) Provision For Leave Encashment	61,34,486	67,30,702
TOTAL (A+B) 2,21,20,777 9,48,86,209 2		j) Medical Facility to Pensioners	2,84,400	2,84,400
9,48,86,209		TOTAL (B)	2,21,20,777	2,56,80,786
		TOTAL (A+B)	9,48,86,209	23,19,31,880

SAHITYA AKADEMI schedules forming part of balance sheet as at 31-03-2024

10^{10} 10^{10} 10^{10} <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th>GROSS BLOCK</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th>DEPRECIATION</th> <th>TION</th> <th></th> <th>NET</th> <th>NET BLOCK</th>						GROSS BLOCK				DEPRECIATION	TION		NET	NET BLOCK
INSED ASSETS I Public Mathematic Nature I <th>SI. No.</th> <th></th> <th>Rate of Dep.</th> <th>Cost/valuation As at beginning of the year</th> <th>Additions during the year (more than 180 days)</th> <th>Additions during the year (Less than 180 days)</th> <th>Deductions / Transfer during the year</th> <th>Cost/valuation at the year-end</th> <th></th> <th>addition during the year</th> <th></th> <th>Total up to the year-end</th> <th>As at the Current year-end</th> <th>As at the Previous year-end</th>	SI. No.		Rate of Dep.	Cost/valuation As at beginning of the year	Additions during the year (more than 180 days)	Additions during the year (Less than 180 days)	Deductions / Transfer during the year	Cost/valuation at the year-end		addition during the year		Total up to the year-end	As at the Current year-end	As at the Previous year-end
India $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0, 0)$ $(6, 0, 0)$ $($	A.	FIXED ASSETS												
Building 100 4,05,050 ···· ··· <	-	Land		86,95,884				86,95,884		•			86,95,884	86,95,884
Plant Michacy & FaultySig1.59.2851.59.2851.59.2850.51.390.56.7700.57.730.56.770Vehicliar15%-3.05.5152.148.198.43.435-9.91.276-3.94.751.661.3.07.7581.3.07.758Vehicliar15%-3.05.657.5182.148.198.43.435-9.91.7761.3.07.7581.3.07.7581.3.07.758Puntiliar15%-3.29.80.5341.1.01.211.1.1171.1.1171.1.66.11810.53.475.1661.3.97.5981.3.07.7581.1.064.471Computer Michaelinance16%-3.9.80.6331.3.0.23.2882.5.1.0.124.0.2.63.7681.1.064.610.55.5.0.7091.6.6.1.810.5Computer Michaelinance16%-3.9.80.6321.1.0.1171.1.66.1.8100.52.3.89.2.0583.5.1.660.5Debercher Michaelinance16%-3.81.0.108-5.9.7.010.12.4.2.9.0.9071.6.9.7.6883.5.1.660.5Debercher Michaelinance16%-3.81.0.108-5.9.7.010.12.2.89.2.0283.5.1.660.5.1.660.5Debercher Michaelinance16%-3.81.0.108-5.9.0.100.2.9.2.9.0.1091.6.9.7.7.683.5.1.660.5.1.660.5.1.66Debercher Michaelinance16%-3.81.0.10-5.9.7.010.1.6.7.631.6.3.7.7.981.6.7.7.680.5.1.660.5.1.66Debercher Michaelinance16%-3.81.0.10-5.9.1.0.10-7.6.2.2.9.0.101.6.7.7.680.5.6.7.680.5.6.7.660.5.1.6.6.7.68	7	Building	10%	4,62,50,559				4,62,50,559	3,42,50,389	12,00,018		3,54,50,407	1,08,00,152	1,20,00,170
Ventue 18% $3.413.15$ \cdots 99.1.26 \cdots $34.0.431$ $1.3.30.758$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.3.50.748$ $1.3.50.748$ $1.3.50.769$ $1.3.50.769$ $1.5.571.66$ $1.3.50.769$ $1.5.571.66$ $1.3.50.769$ $1.5.571.66$ $1.5.571.66$ $1.5.571.66$ $1.5.571.66$ $1.5.571.66$ $1.5.5.71.66$ $1.5.571.66$	ę	Plant Machinery & Equipment	15%	1,59,285				1,59,285	81,989	11,594		93,583	65,702	77,296
Inture frame 18%	4	Vehicles	15%	24,13,155		9,91,276		34,04,431	19,26,299	1,47,374	1	20,73,673	13,30,758	4,86,856
Other Equipment 18% 3.39.80.53 1.30.3.258 2.16.61.80 $2.789.131$ $6.67.6318$ $1.6.67.136$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.66.180$ $1.6.61.80$ $3.6.61.80$ $1.6.61.80$ $3.6.61.80$ $1.6.61.80$ $3.6.61.80$	ŝ		15%	4,38,26,751	21,48,197	8,42,435		4,68,17,383	3,47,51,661	12,19,312		3,59,70,973	1,08,46,410	90,75,090
computer/Periphendia q0% $2.0, 8.0.662$ 11.1.1.7 11.6.6.1.3 $2.7, 8.6.1.86$ $1.6, 6.6.1.8$ $1.6, 6.7.1.8$ $3.5, 3.0.0.68$ $3.5, 3.0.0.68$ $3.5, 3.6.0.2.68$ $3.5, 3.6.0.2.68$ $3.5, 3.6.0.2.68$ $3.5, 3.0.0.26$ $3.5, 3.0.0.26$ $3.5, 3.6, 3.0.0.26$ $3.5, 3.6, 3.0.0.26$ $3.5, 3.6, 3.0.0.26$ $3.5, 3.0, 3.0.0.26$ $3.6, 3.0, 3.0.0.26$ $3.6, 3.0, 3.0.0.26$ $3.6, 3.0, 3.0.0.26$ $3.6, 4.0, 0.0.26$ $3.6, 4.0, 0.0.26$ $3.6, 4.0, 0.0.26$ $3.6, 4.0, 0.0.26$	9	Office Equipment	15%	3,29,80,534	1,30,32,258	2,16,616		4,62,29,408	2,78,91,317	66,76,281		3,45,67,598	1,16,61,810	50,89,217
Interpretend 10% $9.31.0$ $4.58.1$ 6.50 \circ $9.4.3$ $7.63.510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.65.7510$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.7510$ $1.55.7510$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.61.20$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$ $1.55.750$	7	Computer/Peripherals	40%	2,50,82,652	11,11,177	11,68,125	1	2,73,61,954	2,18,65,185	19,65,083		2,38,30,268	35,31,686	32,17,467
Induction beam 40% 4.44.18,430 1.00.967 5.90.701 $-4.2.06.067$ $18.50.266$ 18.566 18.566 18.566 18.566 18.566 18.566 18.566 18.566 18.566 18.5666 18.56666 1	∞		10%	9,31,140	4,584	6,500		9,42,224	7,68,458	17,052		7,85,510	1,56,714	1,62,682
Interpretation 0% 8.46.67 1.71.200 0.101907 5.58.121 4.61.766 4.61.766 4.61.766 4.61.766 4.61.766 4.61.766 - - - -	6	Library Books	40%	4,44,18,439	1,00,987	5,90,701	1	4,51,10,127	4,22,08,097	10,42,672		4,32,50,769	18,59,358	22,10,342
Image: Name and the state	10	Library Books-Gifted	%0	8,48,667		1,71,240		10,19,907	•	5,58,121	1	5,58,121	4,61,786	8,48,667
APPTAL WORKIN, PROGRESs/ 15,94,84,465 2,05,77,658 2,35,80,578 2 20,36,42,701 7 2 20,36,42,701 15 VUE TOTAL ADVANCE 15,94,84,465 2,05,77,658 2,35,80,578 2 20,36,42,701 16 2 20,36,42,701 16 VUE TOTAL ADVANCE 15,94,84,465 2,05,77,658 2,35,80,578 2,35,80,578 2,35,80,578 2,35,80,579 20,36,42,701 16 VOTAL (A) 15,94,84,465 2,05,776 2,35,80,578 2,35,80,578 2,35,80,592 26,30,622,561 16 VOTAL (A) 8 36,60,91,831 3,69,74,861 2,75,674 16,37,43,395 1,28,37,807 17,65,80,902 25,30,523,561 20 VENAL MAREN 19,732,523 3,701,415 2 42,96,33,863 16,37,43,395 1,76,8,79,097 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620 26,30,620		SUB TOTAL			1,63,97,203	39,86,893		22,59,91,162	16,37,43,395	1,28,37,507		17,65,80,902	4,94,10,260	4,18,63,671
1 15,94,84,65 2,06,77,668 2,38,0,578 . 20,36,42,701 15 1 15,94,84,65 2,06,77,668 2,38,00,578 . 20,36,42,701 15 1 1 3,69,01,531 3,69,74,661 2,75,67,471 . 20,36,42,701 15 1 3,65,001,531 3,69,74,661 2,75,67,471 . 42,96,33,663 16,3771 . 17,65,80,902 25,30,52,961 20 1 3,69,1451 2,75,67,471 . 42,96,33,663 16,3771 . 17,65,80,902 25,30,52,961 26,30,62 <td>mi i</td> <td>CAPITAL WORK-IN-PROGRESS/ CAPITAL ADVANCE</td> <td></td> <td>15,94,84,465</td> <td>2,05,77,658</td> <td>2,35,80,578</td> <td></td> <td>20,36,42,701</td> <td></td> <td></td> <td>,</td> <td></td> <td>20,36,42,701</td> <td>15,94,84,465</td>	mi i	CAPITAL WORK-IN-PROGRESS/ CAPITAL ADVANCE		15,94,84,465	2,05,77,658	2,35,80,578		20,36,42,701			,		20,36,42,701	15,94,84,465
1 36,50,91,531 3,69,74,661 2,75,67,471 - 42,96,33,663 16,37,43,395 1,28,37,507 - 17,65,80,902 26,30,623,961 20 1 9 9,69,74,861 3,69,74,861 2,75,67,471 - 42,96,33,663 16,377,1305 1,7,65,80,902 26,30,623,961 26 26,30,524 26,30,544 26,30,544		SUB TOTAL			2,05,77,658	2,35,80,578		20,36,42,701			•	•	20,36,42,701	15,94,84,465
Montactive Automation Automat		TOTAL (4+B)			2 60 71 861	0 75 67 471		47 06 22 862	16 27 42 20E	1 26 27 507		17 65 80 003		00 13 48 136
1 19/7382.553 37.01.445 45.23.068 2.056.07.066 15.75.79.624 61.63.771 1 16.37.43.395 4.1863.671 7 7.00.48.115 8.94.36.560 - 15.94.84.465 15.75.79.624 61.63.771 - 15.94.84.465 7 7.00.48.115 8.94.36.560 - 15.94.84.465 - 15.94.84.465 15.75.79.624 61.63.771 - 16.37.43.395 4.186.36.71 267.43.066 9.13.87.796 - 15.775.79.624 61.63.771 - 16.37.43.395 20.13.48.1465 10			t		1001111000	1			popipul pop	inot interit		Tototot		001010101
I 19.73.82.533 37.01.445 45.23.068 - 20.56.0706 15.75.79.624 61.63.771 - 16.37.43.395 4.18.65.671 I 7.00.46.115 8.94.35.066 - 15.94.465 15.75.79.624 61.63.771 - 16.37.43.395 4.18.65.671 I 7.00.46.115 8.94.35.066 - 15.94.465 - 5.94.94.465 15.44.465 15.44.465 15.44.465 15.44.465 15.44.465 15.45.79.624 61.63.771 - 16.37.43.395 20.13.44.3645 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.395 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.165 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.365 20.13.44.365 10.37.43.		PREVIOUS YEAR												
7 7.00.48,115 8.94,36,360 - 15,94,84,465 - 15,94,84,465 - 15,94,84,465 - 15,94,84,465 - 15,94,84,465 16,94,84,365 15,94,84,365 10,94,84,365		Fixed Assets		19,73,82,553	37,01,445	45,23,068		20,56,07,066	15,75,79,624	61,63,771		16,37,43,395	4,18,63,671	3,98,02,929
26,74,30,668 9,31,37,755 45,23,068 - 36,50,91,531 15,75,79,624 61,63,771 - 16,37,43,395 20,13,48,136		Capital Work in Progress		7,00,48,115	8,94,36,350			15,94,84,465					15,94,84,465	7,00,48,115
		TOTAL OF PREVIOUS YEAR		26,74,30,668	9,31,37,795	45,23,068	•	36,50,91,531	15,75,79,624	61,63,771	•	16,37,43,395		10,98,51,044



SCHEDULE - 8 Annex.

SAHITYA AKADEMI, NEW DELHI

SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-03-2024

					SPOSS BLOCK				DEPER	DEPRECIATION		NET	NET RLOCK
SI. No.	DESCRIPTION	Rat e of Dep . %	Cost/valuation As at beginning of the year	Additions during the year (more than 180 days)	Additions during the year (Less than 180 days)	Deductions / Transfer during the year	Cost/valuation at the year-end	As at the beginning of the year	addition during the year	deductions during the year	Total up to the year-end	As at the Current year- end	As at the Previous year- end
-	Land												
	Freehold	%0			-	-		-	-		-	-	-
	Leasehold	%0	86,95,884		-	-	86,95,884					86,95,884	86,95,884
	Sub Total (1)		86,95,884				86,95,884					86,95,884	86,95,884
N	Building												
	On Freehold land	10%								,			
	On Leasehold land	10%	1,00,25,384				1,00,25,384	58,87,449	4,13,794	,	63,01,243	37,24,141	41,37,935
	Ownership flats/Premises	10%	3,62,25,175		1	1	3,62,25,175	2,83,62,940	7,86,224	'	2,91,49,164	70,76,011	78,62,235
	Sub Total (2)		4,62,50,559				4,62,50,559	3,42,50,389	12,00,018		3,54,50,407	1,08,00,152	1,20,00,170
e	Plant Machinery & Equipment												
	Technical Equipments	15%	1,59,285				1,59,285	81,989	11,594	,	93,583	65,702	77,296
	Sub Total (3)		1,59,285				1,59,285	81,989	11,594		93,583	65,702	77,296
4	Vehicles												
	Motor Cars, Scooters	15%	24,13,155		9,91,276		34,04,431	19,26,299	1,47,374		20,73,673	13,30,758	4,86,856
	Sub Total (4)		24,13,155		9,91,276		34,04,431	19,26,299	1,47,374		20,73,673	13,30,758	4,86,856
ß	Furniture, Fixtures												
	Furniture	10%	3,54,81,129	17,96,844	7,92,041	-	3,80,70,014	2,79,24,443	9,74,955	-	2,88,99,398	91,70,616	75,56,686
	Fixtures-Cabinets, Almirah.etc	10%	7,61,653	1,22,858			8,84,511	86,783	79,773		1,66,556	7,17,955	6,74,870
	Voltage Stabilisers, UPS systems	15%	76,504			-	76,504	31,255	6,787		38,042	38,462	45,249
	Water-Dispenser	15%	52,260		-	-	52,260	21,934	4,549	-	26,483	25,777	30,326
	Water Purifier	15%	24,298			-	24,298	11,614	1,903		13,517	10,781	12,684
	Air-cooler	15%	35,872				35,872	17,147	2,809		19,956	15,916	18,725
	Air Conditioner	15%	73,95,035	2,28,495	50,394		76,73,924	66,58,485	1,48,536		68,07,021	8,66,903	7,36,550
	Sub Total (5)		4,38,26,751	21,48,197	8,42,435	-	4,68,17,383	3,47,51,661	12,19,312		3,59,70,973	1,08,46,410	90,75,090
و	Office Equipment												
	Office Equipment	15%	3,06,71,928	1,29,89,687	1,01,485	-	4,37,63,100	2,75,16,396	63,71,208		3,38,87,604	98,75,496	31,55,532
	Fax machine, Scanner	15%	25,263	1	-	-	25,263	12,621	1,896	-	14,517	10,746	12,642
	Attendence Machine	15%	2,04,819		-	-	2,04,819	85,164	17,948	-	1,03,112	1,01,707	1,19,655
	photocopier	15%	1,75,000			-	1,75,000	75,588	14,912		90,500	84,500	99,412
		15%	1,09,999			-	1,09,999	56,227	8,066	-	64,293	45,706	53,772
	Mobile Phone	15%	20,000	1	-	-	20,000	9,951	1,507	-	11,458	8,542	10,049
	Cooler	15%	31,392				31,392	4,709	4,002		8,711	22,681	26,683
	Hard Disk	15%	24,994		90,491		1,15,485	1,875	10,255		12,130	1,03,355	23,119
	Book shop at Nada Prabhu Kempegowda Metro Station	15%	16,46,100	42,571	24,640	1	17,13,311	1,23,458	2,36,630	1	3,60,088	13,53,223	15,22,642
	Vaccum Cleaner	15%	71,039		1	1	71,039	5,328	9,857		15,185	55,854	65,711
			3,29,80,534	1,30,32,258	2,16,616		4,62,29,408	2,78,91,317	66,76,281		3,45,67,598	1,16,61,810	50,89,217
٢	Computer/Peripherals												



SCHEDULE - 8 Annex.

SAHITYA AKADEMI, NEW DELHI

SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-03-2024

L					AUGI a SOGO				DEDER	DEDECIATION		NET 1	NET BLOCK
SI. No.	DESCRIPTION	Rat 6 e of Dep .%	Rat Cost/valuation e of As at Dep beginning of .% the year	Additions during the year (more than 180 days)	Additions during the year (Less than 180 days)	Deductions / Transfer during the year	Cost/valuation at the year-end	As at the beginning of the year	addition during the year	deductions during the year	Total up to the year-end	As at the Current year- end	As at the Previous year- end
	Computers & Computers Peripherals	40%	2,45,63,902	11,11,177	11,68,125		2,68,43,204	2,14,00,779	19,43,345	1	2,33,44,124	34,99,080	31,63,123
	Computers Software	40%	5,18,750				5,18,750	4,64,406	21,738	-	4,86,144	32,606	54,344
	Sub Total (7)		2,50,82,652	11,11,177	11,68,125		2,73,61,954	2,18,65,185	19,65,083		2,38,30,268	35,31,686	32,17,467
ø	Electric Installations												
	Electric Installations	10%	9,31,140	4,584	6,500		9,42,224	7,68,458	17,052	1	7,85,510	1,56,714	1,62,682
	Sub Total (8)		9,31,140	4,584	6,500		9,42,224	7,68,458	17,052		7,85,510	1,56,714	1,62,682
6	Library Books						-						
	Library Books	40%	4,44,18,439	1,00,987	5,90,701		4,51,10,127	4,22,08,097	10,42,672		4,32,50,769	18,59,358	22,10,342
	Sub Total (9)		4,44,18,439	1,00,987	5,90,701		4,51,10,127	4,22,08,097	10,42,672		4,32,50,769	18,59,358	22,10,342
10	Library Books - Gifted												
	Library Books - Gifted	40%	8,48,667		1,71,240		10,19,907	-	5,58,121	-	5,58,121	4,61,786	8,48,667
	Sub Total (9)		8,48,667		1,71,240		10,19,907		5,58,121	•	5,58,121	4,61,786	8,48,667
	SUB TOTAL		20,56,07,066	1,63,97,203	39,86,893		22,59,91,162	16,37,43,395	1,28,37,507		17,65,80,902	4,94,10,260	4,18,63,671
'n	CAPITAL WORK-IN-PROGRESS/ CAPITAL ADVANCE						-						
	Other			-						1		-	
	Toilet			-			-	-	-		-	-	
	Modular Workstation									-			
	AC Plant Library												
	Portable Toilet							-				-	
	Book shop & Boundary Wall, etc, B anglore		24,16,105	-			24,16,105	-	-	-	-	24,16,105	24,16,105
	Civil Work (Kolkata)							-		-		-	
	Ductable AC												
	Construction of Building, Dwarka		11,69,07,985	30,98,364	1	1	12,00,06,349			I		12,00,06,349	11,69,07,985
	Construction of Building, banglore		4,01,60,375	1,74,79,294	2,35,80,578		8,12,20,247	-	-	-	-	8,12,20,247	4,01,60,375
	Shifting of Del Jal Board Water Line						-	-	-		-	-	
	Shifting of Del BSES Power Supply Line									-			
	Gas-based Sprinkler System								-	-			
	SUB TOTAL		15,94,84,465	2,05,77,658	2,35,80,578		20,36,42,701		1			20,36,42,701	15,94,84,465
	TOTAL OF CURRENT YEAR		36,50,91,531	3,69,74,861	2,75,67,471		42,96,33,863	16,37,43,395	1,28,37,507		17,65,80,902	25,30,52,961	20,13,48,136





SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Re

				AIIIUUIIL NS.
PARTICULARS	31-Mar-24	-24	31-Mar-23	ar-23
INVESTMENTS FROM EARMARKED/ENDOWMENT FUNDS	Revenue	TOTAL	Revenue	TOTAL
1 In Government Securities		ı	I	I
2 Other approved Securities		ı	I	I
3 Shares		I	I	I
4 Debentures and Bonds		I	I	ı
5 Subsidiaries and Joint Ventures		I	I	I
6 Others		I	I	ı
a) Fixed Deposit - Corpus Fund	1,00,00,000	1,00,00,000	1,00,00,000	1,00,00,000
		1		
TOTAL	1,00,00,000	1,00,00,000 1,00,00,000 1,00,00,000 1,00,00,000	1,00,00,000	1,00,00,000

SCHEDULE - 10

Amount Rs.

PARTICULARS	31-Mar-24	r-24	31-Mar-23	ar-23	
INVESTMENTS - OTHERS	Revenue	TOTAL	Revenue	TOTAL	
1 In Government Securities		ı		,	
2 Other approved Securities	ı	ı	ı	ı	
3 Shares		1		ı	
4 Debentures and Bonds		1		ı	
5 Subsidiaries and Joint Ventures		1		'	
6 Others			I	ı	
TOTAL	•	•	•	•	



SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Rs.

				Amount Ks.
PARTICULARS	31-Mar-24	-24	31-Mar-23	
CURRENT ASSETS, LOANS, ADVANCES ETC.	Revenue	TOTAL	Revenue	TOTAL
A. CURRENT ASSETS :-				
1 Inventories				
a) Stores and Spares	ı			
b) Loose Tools	ı		I	I
c) Stock-in-trade-Stock of Publication & Paper				
Finished Goods	I		1	
Akademi Publications	14,92,68,934	14,92,68,934	13,31,76,358	13,31,76,358
Indirect Publications	1,08,545	1,08,545	1,13,995	1,13,995
Video Films & CD	7,15,850	7,15,850	7,22,650	7,22,650
Work-in-progress	I		I	
Raw Materials	ı		ı	
Paper In Hand	1,36,46,374	1,36,46,374	2,18,09,155	2,18,09,155
Paper With Printing Press	61,02,248	61,02,248	1,09,62,281	1,09,62,281
2 Sunder Daktore		1		1
a) Debts Outstanding for a period exceeding six months b) Others	77 65 414	77 65 414	60 50 778	60 50 708
			077,00,00	
3 Cash Balance				
	5,44,458	5,44,458	5,68,670	5,68,670
a) With Scheduled Banks				
In Current Accounts	I	I	ı	I
In Deposit Accounts	1			
In Savings Accounts	3,03,62,489	3,03,62,489	10,19,32,109	10,19,32,109
b) With non-scheduled Banks				
In Current Accounts	I		1	
In Deposit Accounts	1			
In Savings Accounts	1			
Branch	0	0	•	•
5 Post Office Balances				
In Savings Accounts				
TOTAL(A)	21.64.70.026	21.64.70.026	28.38.41.567	28.38.41.567



Į
F.
É
A
<
N
Ηų.
<
◄
Y
YA

Schedules Forming Part Of Balance Sheet As At 31-03-2024

Amount Rs.

SCHEDULE - 11

PARTICULARS	31-Mar-24	-24	31-M	31-Mar-23
CURRENT ASSETS, LOANS, ADVANCES ETC. (Contd.) B LOANS, ADVANCES AND OTHER ASSETS :-	Revenue	TOTAL	Revenue	TOTAL
 Loans a) Staff b) Other Entities engaged in similar activities/objectives c) Other 	2,78,469 -	2,78,469 -	5,06,835 - -	5,06,835 - -
2 Advances and other amounts recoverable in cash or in kind or for value to be received				
a) On Capital Account b) Prepayments	1 1	1 1		
c) Others Tax Deducted at Source	6.38.638	6.38.638	2.04.157	2.04.157
Security Deposit	47,37,297	47,37,297	47,04,228	47,04,228
Prepaid Expenses Joint Services Recoverable	12,01,712 34,33,523	12,01,712 34,33,523	4,86,718 29,52,310	4,86,718 29,52,310
Other Recoverable Advance to Staff	- 35,676	35,676	41,755	41,755
Advance to Outside Party Capital Advance	81,91,100 10,39,70,099	81,91,100 10,39,70,099	51,23,973 12,55,46,290	51,23,973 12,55,46,290
 3 Income Accrued a) On Investments from Earmarked/Endowment Funds b) On Investments - Others c) On Loans & Advances 	10,91,690	10,91,690 - -	3,31,564 -	3,31,564 -
4 Claims Receivable	ı	1 1		
TOTAL(B)	12,35,78,204	12,35,78,204	13,98,97,830	13,98,97,830
TOTAL (A+B)	34,00,48,230	34,00,48,230	42,37,39,397	42,37,39,397



Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
INCOME FROM SALES/SERVICES		
1) Income from sales		
a) Sale of finished goods		
b) Sale of raw material		
c) Sale of raw scraps		
2) Income from Services		
a) Auditorioum Maintenance Receipt	2,60,000	3,95,000
b) Photocopy Charges	18,327	22,020
TOTAL	2,78,327	4,17,020

31.Mai 16,7 22,0,0 3,0 5,2 krita Samunmesha	31.Mar-23 31.Mar-23 19 13,23,11,849 00 22,43,09,900 00 22,43,09,900 00 22,43,09,900 00 29,51,721 00 4,77,697 98 5,57,36,436 63,58,394 63 50 50
16,7 22,6 3,0	
16,7 22,0 3,0	
3,0 3,0 5,2 3,0 3,0 5,2 3,0 5,2 5,2 5,2 5,2 5,2 5,2 5,2 5,2 5,2 5,2	
16,7 22,0 5,2 5,2 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2,0 2	
22,0 3,0 5,2 3,2 2,2 2,2 2,2 2,2 2,2 2,2 2,2 2,2 2	
2 2 3 2 3	
0° 0° 00 0° 0° 00	
a, a	
ດີ ດ ທີ	
	63 50
	63 50
	50
Akademies Cell -The same sky G20 poetry anthology 8,88,450	
Special Cell -Birth Anniversary of Saint Ramanujacharya	
10,25,00,778	78 7,93,49,972
(3,09,06,947)	47) (10,25,00,778)
Less Grants Capitalised during the year towards Fixed Assets (2,02,12,856)	56) (68,41,524)
Less Grants Capitalised/Used during the year towards Capital WIP/Advance	
52,52,54,706	96 41,85,53,666
gy charya ssets apital WIP/Advano	



Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 14

		Amount Rs.
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
FEES/SUBSCRIPTIONS		
1) Entrance Fees	1	I
2) Annual Fees/Subscriptions	1	1
3) Seminar/Program Fees	1	1
4) Consultancy Fees	I	I
5) Others		
Library Membership Fees	1,63,351	1,81,300
Book Club Membership Fees	1	ı
		1
TOTAL	1,63,351	1,81,300

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 15

	Ś
1	R
	-
Į	Ē
1	
)	0
	8
1	Ā
2	
2	

PARTICULARS	INVESTMENT FROM EARMARKED FUND	EARMARKED FUND
	31-Mar-24	31-Mar-23
INCOME FROM INVESTMENTS		
(Income on Invest. From Earmarked/Endowment funds transferred to funds)		
1) Interest		
a) On Government Securities	I	I
b) Other Bonds/Debentures	ı	I
2) Dividends		
a) On Shares	1	1
b) On Mutual Fund Securities	I	I
3) Rents	1	1
Interest from Investments with Bank FDRs	I	36,84,538
Less Transferred to GPF Fund	1	(36,84,538)
TOTAL	-	1
Transferred to Earmarked/Endowment fund	1	I
	INVESTMENT OTHERS	T OTHERS
PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
INCOME FROM INVESTMENTS		
1) Interest		
a) On Government Securities	ı	ı
b) Other Bonds/Debentures	I	I
2) Dividends		
a) On Shares	I	1
b) On Mutual Fund Securities	ı	I
3) Rents	1	1
4) Others		
Less Transferred to Artist Welfare Fund		
TOTAL	1	-
TOTAL		1





TOTAL

SAHITYA AKADEMI

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 16

		Amount Rs.
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
INCOME FROM ROYALTY, PUBLICATIONS ETC.		
1 Income from Royalty	29,485	10,259
2 Receipt from Akademi Publications	12,13,69,310	14,26,08,584
3 Others	1	ı
c) Sale of Online Content on Indian Literature (JSTOR)	7, 14, 221	4,65,227
TOTAL	12,21,13,016	14,30,84,070

17	å
SCHEDULE -	A monut

PARTICULARS INTEREST EARNED 1 On Term Deposits a) With Scheduled Banks		31-Mat-23
INTEREST EARNED 1 On Term Deposits a) With Scheduled Banks	31-Mar-24	0 F - TNTH - T O
1 On Term Deposits a) With Scheduled Banks		
a) With Scheduled Banks		
	27,97,788	8,66,920
b) With Non-Scheduled Banks		
c) With Institutions		ı
d) Others-Corpus fund	7,63,916	12,08,683
2 On Savings Accounts		
a) With Scheduled Banks	5,09,713	4,44,650
b) With Non-Scheduled Banks		ı
c) Post Office Saving Accounts		ı
d) Others	1	I
3 On Loans		
a) Employees/Staff	2,55,091	2,40,978
b) Others		I
4 Interest on Debtors and Other Receivables		
a) Interest on Income Tax Refund	1	ı



27,61,231

43,26,508

Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 18

Rs
+
Ē
- 2
Ċ
E
4

		Amount Rs.
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
OTHER INCOME		
1 Proceeds on Sale/disposal of Assets		
a) Owned Assets		
b) Assets Acquired Out Of Grants, Or Received Free Of Cost	1	1
c) Sale Of Unserveciable Material (Fixed Assets)	1	I
d) Recovery Of Cost Of Lost Library Books	4,816	180
2 Export Incentives Realized		1
3 Fees for Miscellaneous Services	1	I
4 Miscellaneous Income		
a) Other Miscellaneous Receipt	32,64,444	9,51,712
b) Employee Contribution to CGHS	4,05,950	3,93,950
c) North Zone Cultural Centre	11,49,141	I
d) Netaji Subhash Chandra Bose	1,40,000	-
TOTAL	49,64,351	13,45,842

SCHEDULE - 19

3,01,13,282	30,57,512	NET INCREASE/(DECREASE) (a-b)
(47,71,259)	(3,27,71,436)	Raw Material (Paper)
(13,18,99,898)	(13,40,13,003)	Finished Goods (Books)
		b) Opening Stock
		Less:
3,27,71,436	1,97,48,622	Raw Material (Paper)
13,40,13,003	15,00,93,329	Finished Goods (Books)
		a) Closing Stock
		INCREASE/ (DECREASE) IN STOCK OF FINISHED GOODS & WIP
31-Mar-23	31-Mar-24	PARTICULARS
Amount Rs.		
SCREDULE - 19		





Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 20 Amount Rs.

PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
ESTABLISHMENT EXPENSES		
a) Salaries, Wages and Allowances	13,02,07,459	13,17,75,131
b) Contribution to NPS	68,37,279	61,87,376
c) Expenses on Employee's Retirement and Terminal Benefits	2,25,30,622	2,15,10,117
d) Contribution to other funds	1	ı
e) Staff welfare expenses	1	
f) Other		
Medical Facilities	44,26,848	25,63,144
Leave Travel Concession	12,14,861	14,79,972
TOTAL	16,52,17,069	16,35,15,740

		Amount Rs.
PARTICULARS	31-Mar-24	31-Mar-23
OTHER ADMINISTRATIVE EXPENSES		
a) Audit & Accounts fees	6,10,948	2,55,615
b) Printing and Stationery	17,25,673	11,89,108
c) Telephone & Postage	28,27,031	30,54,603
d) Pension	6,53,69,282	5,63,63,674
e) Others Contingencies	3,57,909	3,78,873
f) Maintenance of Vehicles	2,11,690	2,25,523
g) Rent,Rates & Taxes	3,58,25,246	4,14,88,551
h) Expense for Promotion & Dissemination Activities	27,94,82,155	33,94,45,020
i) Joint Services Others	35,34,106	27,39,905
j) Legal Charges	30,16,274	25,18,504
k) Travelling Expenses	2,50,813	5,65,273
I) Professional Fees	1,72,548	2,60,970
m) P O A CGHS New delhi	94,114	
n) Shortfall of GPF interest earnings	30,12,769	30,35,551
TOTAL	39,64,90,558	45,15,21,170





Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 20 & 21 Annex. Amount Rs.

	-	Amount KS.
PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
Salaries, Wages and Allowances		
a) Basic Pay	6,82,41,696	7,24,86,567
b) Grade Pay	I	1
c) Dearness Allowance	3,15,17,820	2,89,55,144
d) House Rent Allowance	1,85,04,793	1,95,34,771
e) Transportation Allowance	88,78,644	84,10,739
f) Children Education Allowance	13,50,854	12,50,500
g) Personal Pay	53,800	1,06,500
h) Dress Allowance	1,70,000	1,75,000
i) Emoluments	14,21,640	2,36,940.00
j) Cash Allowance	13,285	16,800
k) Staff Pay & Allowances - Imp .of Office	I	·
I) Pay Arrears	54,927	6,02,170
Sub-Total	13,02,07,459	13,17,75,131
Pension		
a) Pension	4,88,11,808	5,58,82,152
b) Dearness Allowance to Pension	1,41,61,627	4,70,544
c) Medical Allowance to Pensioner	5,20,300	1
d) Additional Pension	9,75,235	I
e) Medical Facilities to Pensioner	9,00,312	10,978
Sub-Total	6,53,69,282	5,63,63,674
Expenses on Employee's Retirement and Terminal Benefits		
a) Gratuity	65,39,321	56,80,047
b) Pension Including Family Pension	1,11,11,635	1,10,21,204
c) Leave Encashment	41,61,102	41,47,507
d) Half pay leave	7,18,564	6,61,359
Sub-Total	2,25,30,622	2,15,10,117
Rent, Rates & Taxes		
a) Annual Maintenance Contract	12,96,930	11,67,222
b) Electricity /Water Charges	41,73,421	98,54,815
c) Rent	3,03,54,895	3,04,66,514
Sub-Total	3,58,25,246	4,14,88,551





Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 21 Annex. Amount Rs.

Frequencies Tesp Tesp Tesp Tesp Tesp Tesp Tesp Tesp A interiment 1 submy		PARTICULARS		CURRENT YEARS (2023-2024	S (2023-2024)			PREVIOUS YEARS (2022-2023	RS (2022-2023)	
Interfact Interfact <thinterfact< th=""> <thinterfact< th=""> <th< th=""><th></th><th>PROMOTION AND DISSEMINATION ACTIVITIES</th><th>General</th><th>NE</th><th>TSP</th><th>Total</th><th>General</th><th>NE</th><th>TSP</th><th>Total</th></th<></thinterfact<></thinterfact<>		PROMOTION AND DISSEMINATION ACTIVITIES	General	NE	TSP	Total	General	NE	TSP	Total
		kademi Cell								
		1 Bal Sahitya Puraskar	43,08,577	4,63,686	1,36,445	49,08,708	61,01,694	6,80,660	1,56,909	69,39,263
		2 Celebration Of Raj Bhasha	3,66,415			3,66,415	4,90,948			4,90,948
Development Of Languages $53.3.928$ $5.3.3.928$ $5.3.3.928$ $5.3.3.928$ $5.3.3.030$ $5.3.0.03$		3 COMARASWAMY FELLOWSHIP	3,85,061			3,85,061				•
		4 Development Of Languages			25,31,925	25,31,925			51,00,025	51,00,025
6 Feducentia 13,070 \dots 13,070 \dots 13,070 \dots		5 Encyclopedia Of Indian Poetic	7,04,199	-	-	7,04,199	-	-		
Internet function & Programmes $190,57,213$ $130,0571$ $96,05,2733$ $217,215,05$ $112,016,05$ $89,455$ $217,215,01$ $116,512,01$ $89,455$ $89,752,01$ $89,752,01$ $89,752,01$ $89,752,01$ $89,752,01$ $116,512,$		6 Fellowship	13,570			13,570	8,28,639			8,28,639
Notemation & Improvement $2.177.1561$ $2.177.1561$ $2.177.1561$ $1.1051.384$ $1.46.502$ $-$ Premotion Of SaleMoth Ec. $1.26.978$ $1.20.918$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.26.978$ $1.27.913$ $5.05.30$ $1.46.018.484$ $0.60.2366$ $1.10.37.483$ $0.60.236$ $1.46.018.484$ $0.60.2368$ $1.27.913$ $2.47.6776$ $8.33.42$ PrepRiotHAD $1.27.913$ $2.05.50$ $3.127.913$ $2.07.6176$ $8.33.42$ $0.95.65.311$ $0.20.266$ $5.17.400$ $4.35.012$ $0.76.726$ $0.83.3.42$ Services To Writers $1.47.086$ $3.73.960$ $1.57.814$ $4.63.533$ $4.27.1913$ $2.77.610$ $0.92.611$ $0.20.7562$ $1.59.216$ $0.20.266$ $1.57.940$ $0.20.966$ $1.27.9203$ $1.27.9203$ $1.27.9203$ $1.27.9203$ $1.27.9202$ $1.29.246$ $0.20.666$ $1.27.9202$ $1.29.246$ $0.20.666$ $1.27.9203$ $2.27.9502$ $1.29.2202$		7 Literary Functions & Programmes	1,90,57,213	13,00,871	9,68,655	2,13,26,739	2,47,53,766	31,22,046	8,94,558	2,87,70,370
0 Prodiscion Schemes 11,50,30 1,86,100 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,46,502 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,503 1,43,513 1,57,148 1,65,023 2,73,533 2,77,448 2,77,333 2,77,448 2,77,333 2,77,448 2,77,333 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,448 2,73,533 2,77,473 2,79,533 2,77,433 2,77,493 2,79,933 2,73,933 2,79,933 2,73,933 2,73,933 2,73,933 2,73,933 2,73,933 2,73,933<		8 Modernisation & Improvement	2,17,71,561			2,17,71,561	2,21,44,894			2,21,44,894
0 Publication Schemes 59,465,00 34,28,50 34,28,50 34,28,50 34,28,50 34,67,218 6,02,298 98,165 1,437,1 1 Regional Interary Study Projects 1,26,973 1,27,913 5,05,301 3,67,2312 2,47,57 8,33,33 37,28 2 Revises To Writers 73,95,321 6,02,260 5,17,69 73,79,323 3,46,73,312 2,47,57 8,33,33 3,23,33 3 Revises To Writers 73,93,57 1,4,0,804 1,37,93 3,46,73,312 2,47,57 3,53,33 3,13,398 3,47 4,33,012 1,33,013 4,13 4,13 4,13 4,13 4,13 4,13 4,13 4,13 4,14 </td <td></td> <td>9 Promotion Of Sale(Advt) Etc.</td> <td>1,51,24,038</td> <td>1,80,180</td> <td>-</td> <td>1,53,04,218</td> <td>1,10,51,384</td> <td>1,46,502</td> <td></td> <td>1,11,97,886</td>		9 Promotion Of Sale(Advt) Etc.	1,51,24,038	1,80,180	-	1,53,04,218	1,10,51,384	1,46,502		1,11,97,886
IDEMCHAND FELLOWSHIP $1.26,978$ $ 1.26,978$ $ 1.26,978$ $ -$		10 Publication Schemes	5,94,86,300	34,28,969	79,733	6,29,95,002	14,30,18,481	6,02,298	98,163	14,37,18,942
Regional Literary Study Projects 1.27 (3) 1.27 (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.533$ (3) $5.0.576$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.573$ (3) $3.0.573$ (3) $3.0.573$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.573$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.5746$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.5734$ (3) $3.0.7392$ (3) $3.0.7392$ (3) $3.0.7392$ (3) $3.0.7392$ (3) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7392$ (4) $3.0.7592$ (4) $3.0.7592$ (4) $3.0.5607$ (5) $3.0.5607$ (5) $3.0.5607$		11 PREMCHAND FELLOWSHIP	1,26,978			1,26,978				•
3 Services To Writers 7.2655311 $6.26,260$ 5.17649 $7.3779,220$ $345,2312$ $247,777$ $8.38,332$ $3.373,22$ $3.365,122$ $1.36,2747$ $8.38,332$ $3.373,220$ $3.375,12$ $3.77,19$ $3.05,720$ $4.355,012$ $1.36,348$ $1.36,348$ $1.36,348$ $1.36,348$ $1.36,348$ $1.36,348$ $1.36,320$ $3.373,320$ $3.73,980$ $1.16,37,480$ $1.32,52,920$ $1.36,348$ $1.36,32,32$ $1.36,320,320$ $1.36,320,320$ $1.36,320,320$ <t< td=""><td></td><td>12 Regional Literary Study Projects</td><td>1,27,913</td><td></td><td>-</td><td>1,27,913</td><td>50,530</td><td></td><td></td><td>50,530</td></t<>		12 Regional Literary Study Projects	1,27,913		-	1,27,913	50,530			50,530
		13 Services To Writers	7,26,55,311	6,26,260	5,17,649	7,37,99,220	3,46,72,312	24,76,776	8,38,342	3,79,87,430
5 Upgradation Of Libratics 14,0.804 \cdot 14,0.804 \cdot 1,3.0,333 \cdot		14 Translation Schemes	39,35,796	9,81,460	83,710	50,00,966	1, 19, 37, 485	15,71,400	4,35,012	1,39,43,897
		15 Upgradation Of Libraries	14,40,804	-	-	14,40,804	4,78,380	-	-	4,78,380
6 Translating India 6 Translating India 6 1 $ -$ <th< td=""><td></td><td>16 Yuva Puraskar</td><td>41,23,739</td><td>3,73,980</td><td>1,55,814</td><td>46,53,533</td><td>42,71,913</td><td>2,79,592</td><td>1,59,231</td><td>47,10,736</td></th<>		16 Yuva Puraskar	41,23,739	3,73,980	1,55,814	46,53,533	42,71,913	2,79,592	1,59,231	47,10,736
		16 Translating India								
8 Voga 29,530 20,730 $20,730$ $30,789$ $ -$		17 Tagore National Fellowship	12,52,453		-	12,52,453	4,70,968		-	4,70,968
		18 Yoga	29,530			29,530	30,789			30,789
		19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi					7,000			7,000
		19 National Sanskrit Convention Samskrita Samunmes	23,30,163			23,30,163				
		20 Netaji Subhash Chandra Bose	-		-		-			•
		21 Akademies Cell -Unmesha	5,26,50,998			5,26,50,998	5,56,71,502			5,56,71,502
		22 Akademies Cell -Pustkayan	62,86,204			62,86,204	63,66,154			63,66,154
Sub-Total 26,70,65,273 73,55,406 44,73,931 27,88,94,610 38,79,274 76,82,240 SAP-Swatachta Action Plan $5,87,545$ $73,55,406$ $44,73,931$ $27,88,94,610$ $32,346,839$ $88,79,274$ $76,82,240$ SAP-Swatachta Action Plan $5,87,545$ $ 5,87,545$ $5,36,667$ $ -$ SPENtrack $ 5,87,545$ $ -$ Prestral of India - ISREAL $ -$		23 The same sky G20 poetry anthology	8,88,450			8,88,450				
SAP-Swatachhta Action Plan $5,87,545$ $ 5,87,545$ $5,36,667$ $ -$ 9 SAP-Swatachhta Action Plan $5,87,545$ $ 5,37,545$ $5,36,667$ $ -$ 9 SPECIAL CRLL $ -$ Perival of India - SPAIN $ -$		Sub-Total	26,70,65,273	73,55,406	44,73,931	27,88,94,610	32,23,46,839	88,79,274	76,82,240	33,89,08,353
	m									
SPECIAL CBLL . <t< td=""><td></td><td>19 SAP-Swatachhta Action Plan</td><td>5,87,545</td><td></td><td></td><td>5,87,545</td><td>5,36,667</td><td></td><td></td><td>5,36,667</td></t<>		19 SAP-Swatachhta Action Plan	5,87,545			5,87,545	5,36,667			5,36,667
Festival of India - ISREAL . </td <td>U</td> <td></td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td>	U		-				-			
Festival of India - TAMIAND -<	0								1	
Festival of India - THAILAND -	Ö									
Festival of India - NEPAL - <td>Ö</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>-</td> <td>-</td> <td></td> <td></td>	Ö						-	-		
Netaji Subhash Chandra Bose 267/652818 73,55,406 44,73,931 279482155 32,28,83,506 88,79,274 76,82,240	Ò		-	-	-		-	-		
267652818 73,55,406 44,73,931 279482155 32,28,83,506 88,79,274 76,82,240	Ö									
267652818 73,55,406 44,73,931 279482155 32,28,83,506 88,79,274 76,82,240										
		Grand Total	267652818	73,55,406	44,73,931	279482155	32,28,83,506	88,79,274	76,82,240	33,94,45,020



Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

SCHEDULE - 22

		Amount Rs.
PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
EXPENDITURE ON GRANTS, SUBSIDIES ETC.		
a) Grants Given To Institutions/Organisation i) Assitance To State Akademies And Other Institution	4.21.377	3.17.625
ii) Assitance To State Akademies And Other Institution NE b) Subsidies Given To Institutions/Organisations		
TOTAL	4,21,377	3,17,625

5 3
ULE
HED
SC

		Amount Rs.
PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
INTEREST		
a) On Fixed Loan	I	1
b) On Other Loans (including Bank Charges)		I
c) Others (specify)	I	I
TOTAL	1	I



Schedules Forming Part Of Income & Expenditure Account For The Year Ended On 31-03-2024

Annexure - Extra ordinary

2	Rs.
	unt
	Amo
	-

		Amount Rs.
PARTICULARS	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
EXTRA ORDINARY ITEMS		
Prior period Depreciation	49,44,772	(12,22,374)
Prior period expense	26,54,300	I
Other Extraordinary Items	I	5,28,360
Provision for Retirement Benefits (Non-funded)		
a) Provision for Retirement Gratuity	1	I
b) Provision for Retirement Leave Encashment	I	I
TOTAL	75,99,072	(6,94,014)

ANNUAL REOPRT 2023-2024

Receipts & Payments Account For The Year Ended 31St, March 2024 SAHITYA AKADEMI

(Amount Rs.)

RECEIPTS	Anx	CURRENT YEAR 2023-24	PREVIOUS YEAR 2022-23	PAYMENTS	Anx	CURRENT YEAR 2023-24	PREVIOUS YEAR 2022-23
Covering Balance (a) Covering Balance (a) Cashing Handed (a) Cashing that and Shampes) (b) Bank Balancess (b) Bank Balancess (b) Christer Accounts In Storinge Accounts In Storinge Accounts		5,68,670 - 10,19,32,109	6,36,289 I 6,36,289 - - 7,87,13,683	Genuts Returned (a) From Government of India - Ministry of Culture Alzademies Cult Reveute General Alzademies Cult Reveute General Adademies Cult Reveute General Adademies Cult Reveute General Adademies Cult Reveute General Adademies Cult - Spectruct General Adademies Cult - Spectruct General		1,76,54,881 - -	3,26,88,151 6,100 6,48,279 2,2,303
II Crant Received (a from Construction of India - Miniatry of Culture (a from Construction Forenties Share) Matchemise Cell - Revenue General Matchemise Cell - Texpi Revenue General Matchemise Cell - TSP Revenue General		18,50,00,000 22,01,59,000 3,00,00,000	16,50,00,000 22,43,16,000 3,00,00,000	Assactures Cell Pourlesun Assactures Cell Pourlesun Assactures Cell Pourlesun Reperter Cell Autonal Sunakrit Convention Sanskrita Sumunmesha Expense (b) Estabilistement Expenses (Carresponding to schedule 20) (b) Administrative Expenses (Carresponding to schedule 21)	91	- 44,19,837 16,74,79,427 11,52,80,680	7,66,606 7,66,606 - - 17,32,85,468 11,10,56,890
Akademise Cel - Swatchtaa Action Plan Akademise Cell - Umateha Akademise Cell - Juntkayan Akademise Cell-Mational Sanskrit Convention - commerio. Socurronoolou		5,00,000 5,26,50,998 67,50,000	5,80,000 III 5,82,56,250 III	Payments made against funds for various Projects/Schemes Akademi Revenue	12	19,99,31,731	21,33,67,409
Audernies: Cell "The same sky G20 peerly anthology Income on Investments from (al Earnandeed, Eardow, Funds (b) Own Funds (oth. Investments)		8,88,450	- - 8,80,909	Assiance to State Akademies & other Institution Akademi TeSereurus General Akademi TSP Revenue General Akademi Swatchma Action Plan Akademi Umurshu Akademi Dustkuyu Akademi Dustkuyu	33333333	4,21,377 70,82,117 44,32,849 4,96,314 5,26,50,998 23,30,163	$\begin{array}{c} 3.17,625\\ 8.7,51,862\\ 76,46,026\\ 76,6415\\ 5,56,71,502\\ 63,66,154\end{array}$
IV interest Received (a) On Bank Deposits (b) Loans, Advances etc. V Other Insome		30,44,883 2,55,485 9,55,485	2,40,978 IV	Akademi the same sky G20 poetry anthology Investments and deposite made [a) Out of Earmarked/ Endowment Funds (b) Out of Com Funds (investments-Others)	12	8,88,450	- 4,80,00,000
(b) income from Pere & Subscription (c) income from Ree & Subscription (c) income from Royalty, Publication, etc. (d) Miscellaneous income / Receipts	107 4 10	1,63,351 5,04,60,250 49,64,351	13,87,72,063 13,45,842	Expenditure on Fixed Assets & Capital Work in Progress (a) Purchase of Fixed Assets (b) Expenditure on Capital Work-in-Progress	13	81,78,476	68,26,774
VI Amount Borrowed VI Arry Other Receint [13] Loans repartd by Staff [13] Refundable Deposits	979	- 3,01,600 10,08,116	и 2,91,600 4,06,950 и	Refund of Surplus money/Loans (a) To the foreverment of India (b) To the State Government of (c) To other providers of Funds Finance Charges (Interest)			
er vourner accepts or regurents (d) Ohter Payables (e) Short Term deposits Mattured (f) Shifting of Delhi BSES Power supply line	o 01	83,09,969	1,83,08,880 VIII 4,80,00,000	1 Other Payments Advances to Staff [b] Advances to Staff [c] Others [Recoverable] [c] Others [Recoverable]	15 16	73,234 33,069 5,50,94,671	4,785 36,48,783
			IX	General reserve		5,94,996	5,15,160
			8	Cleaint Statuces (a) Cash in Hand (b) Earth Statuce (c) Earth Statuce (c) Earth Statuce (c) Earth Accounts (c) Earth Accounts (5,44,457 3 03 62 480	5,68,670 10 19 32 109
Total		66,79,50,217	77,51,16,884			66,79,50,217	77,51,16,884

(K. Sreenivasarao) Secretary Sd/-

Sd/-(Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary

Sd/-(Baburajan S.) Deputy Secretary

(Kuldeep Chandra) Senior Clerk -/pS

Date - 04/06/2024 Place - Delhi

238

1	Ac.
モ	39
10	2

ANNEXURES

PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
INTEREST RECEIVED	1		
Intrest on Corpus Fund		I	8,80,909
Sub Total		1	8,80,909
Interest on Fixed Deposits		25,35,170	2,81,047
Interest on Saving Bank A/c		5,09,713	9,77,846
Sub Total		30,44,883	12,58,893
Interest on Advance		2,55,485	2,40,978
Interest on income Tax Refund		2 55 485	- 2 40 078
TOTAL		33,00,368	23,80,780
INCOME FROM SALE OF GOODS & SERVICES	2		
Income from Sale/Services			
Auditorioum Maintenance Receipt		2,60,000	3,95,000
Photocopy charges		18,327	22,020
Receipt from sale of online literature content		(,17,221 -	1,00,441
TOTAL		9,92,548	8,82,247
INCOME FROM FEE & SUBSCRIPTION	3		
Library Membership Fee Income		1,63,351	1,81,300
IUIAL		1,00,001	1,01,000
INCOME FROM ROYALTY & PUBLICATION ETC	4		
Income from Royalty		29,485	10,259
		5,04,30,765	13,87,61,804
TOTAL		5,04,60,250	13,87,72,063
MISCELLA NEOLIS RECEIPTS			
Recovery from library for Lost book	, ,	4 816	180
Miscellaneous Receipts		32.64.444	9.51.712
Prior Period Receipts			
Recovery of Employee Contribution to CGHS		4,05,950	3,93,950
Employer Contribution toward NPS Non Refundable		I	
Joint Services Recoverable		1	
North Zone Cultural Centre		11,49,141	ı
Netaji Subhash Chandra Bose		1,40,000	
r esuval Of India in Nepal (Receipts) Tronal.		49 64 351	13 45 842
		100000	a. 0(01 (01
LOANS REPAID BY STAFF	0		
Staff Computer Advance		50,000	
Staff Conveyance Advance		I	
Staff House Philiding Advance Staff House Philiding Advance		2 51 600	- 2 01 600
		000(10(1	000(T C(1

			Amount Rs.
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
REFUNDABLE DEPOSITS	7		
Library Membership received during the Year Library Membership refunded during the Year		3,51,800 (59,300)	4,67,950 (71,000)
Earnest Money received during the Year Earnest Money refunded during the Year		37,74,574 (30,58,958)	19,59,469 (19,49,469)
1 March		10.00	1 06 0E0
IOIAL		10,00,110	4,00,430
CONTRA RECEIPTS & PAYMENTS	ß		
TDS/Income tax			
Keceipt Pavment			
Sub Total			
Receipt			6,60,732
Payment Suit Totol			(0,00,732) -
GST (TDS)			
Receipt		I	
		I	
NDS DOTAL			
receipt Payment			
Sub Total			
GPF			
Receipt			
		ı	
Sub Total			
G.S.L.L.C			
Receipt		13,67,682	12,49,512
rayment Sub Total		438 438	-
LLC			
Receipt		2,19,517	2,17,343
		(2,19,517)	(2, 17, 343)
Becomment of GDF I can			
Receipt		14,98,550	13,84,030
Payment		(14,98,550)	(13,84,030)
Sub Total			



TOTAL TOTAL 438 OTHER PAYAILS 9 439 Attraction from Debtors Sub Fotal 2,01,05,246 Attraction from Debtors Sub Fotal 2,01,05,246 Attraction from Debtors Sub Fotal 2,01,05,246 Attraction from Debtors Sub Fotal 1,13,46,606 Attraction from Debtors Sub Fotal 2,01,3,076 Attraction from Debtors Sub Fotal 3,01,3,076 Attraction for Second Uning the year Sub Fotal 3,00,00,077 Attracted Uning the year Sub Fotal 3,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00	PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
Adding the year 9 Auting the year 9 Itilities the year 1:13.4 Debtors Sub Total ar 3.20.1 ar 3.20.1 are Sub Total d during the year Sub Total c part Sub Total c during the year Sub Total c part Sub Total			730	
ota: 9 ota: Sub Total Debtors Sub Total Pran Sub Total Pran Sub Total Party Sub Total Sub Total (1,7%) Party Sub Total Sub Total (3,500) Start Sub Total Constrained by Sear Sub Total Constrained by Sear Sub Total Constrained during the year Sub Total Start Sub Total Constrained during the year Sub Total Start Sub Total Constrained during the year Sub Total Sub Total Sub Total Sub Total Sub Total Sub Total Sub Total	IOIAL		430	
Point Point during the year sub Total buttors sub Total Dottors sub Total d during the year sub Total start sub Total d during the year sub Total start sub Total e reation sub Total e fort sub Total e forting the year sub Total e reable sub Total				
0004 during the year luting the year befores sub Total Debtors Sub Total Debtors Sub Total Debtors Sub Total ar year year de during the year e year e year e during the year e year e during the year e year sub Total de during the year e sear e sear e sear sub Total de during the year e sear sub Total e during the year e sear e sear e sear sub Total e during the year e sear e sear e sear e sear sub Total e during the year e sear sub Total e during the year e sear e sear e sear e sear sub Total e during the year e sear e sea	OTHER PAYABLE	6		
A during the year sub Total Sub	Advance from Debtors			
thring the year sub Total befores sub Total befores sub Total befores sub Total sub To	Payment received during the year		2,91,95,265	7,15,05,661
Sub Total Sub Total 1.13.4 Detrors Sub Total 3.20.1 year Sub Total 3.20.1 or Atadeant Programme & Activities Sub Total 3.20.1 of duing the year Sub Total 3.20.1 of duing the year Sub Total 3.20.1 erable Sub Total Sub Total erable Sub Total Sub Total	Advance setteled during the year		(1,78,48,659)	(6,05,91,497)
Debtors at	Sub Total		1,13,46,606	1,09,14,164
er Sub Total Sub Total Sub Total Sub Total Sub Total Coral Sub Total Sub Tota Sub Total Sub Tota Sub T	Realization from Debtors			
year Sub Total 3:20.1 Sub Total 3:20.2 S	Due during the year		1	
de Party Sub Total 3.20.1 de Party Sub Total 3.20.1 e Party Sub Total 3.20.1 e during the year Sub Total 3.30.1 e year Sub Total 3.30.1 e during the year Sub Total 3.30.1 e year Sub Total 3.30.1 erable Sub Total 3.30.1	Settled during the year			
de Party ever ever ever ed duing the year for Alademi Programme & Activities for Alademi Programme & Activities ever ever ed duing the year ever ever ever ever ever ever ever e	Sub Total			
eyear ed during the year Sub Total for Atademit Programme & Activities for Atademit Programme & Activities for Atademit Programme & Activities eyear e	Advance to Outside Party			
ed during the year sub Total (3.50.0. 200.6 during the year sub Total e during the year sub Total e during the year sub Total e year e year sub Total e year sub Total e year e year sub Total e year sub Total e year	Release during the year		3,20,13,076	2,82,51,393
Sub Total Sub Total (30,6) e year e year Sub Total e year Sub Total (30,6) e during the year Sub Total (30,6) e rable Sub Total (30,6) erable Sub Total (30,6) erable Sub Total (30,6) erable Sub Total (30,6) erable Sub Total (30,6)	Admitted & Setteled during the year		(3,50,80,203)	(2,65,35,700)
or Alzademi Programme & Activities e year e year ed uning the year e year e year e year e during the year e year e during the year e during the year sub Total e during the year e during the year e during the year e year sub Total e during the year sub Total e rable erable af during the year sub Total	Sub Total		(30,67,127)	17,15,693
e year ed during the year ed during the year e year e year e year e year e year e year e year e year sub Total e year e year e year sub Total e year e year sub Total e year e ye	Advance to Staff for Akademi Programme & Activities			
ed during the year sub Total during the year sub Total e year sub Total e year sub Total e year sub Total e year e year e during the year e sub Total e rable erable and during the year sub Total e s	Release During the year		I	95,20,489
Sub Total Sub Total ed during the year Sub Total ed during the year Sub Total ed during the year Sub Total erable Sub Total ded during the year Sub Total	Admitted & Setteled during the year		I	(94,28,032)
ed during the year e year e year e during the year e year e sub Total erable erable erable and during the year sub Total ar	Sub Total			92,457
ed during the year e year e year e during the year e year e reale erable ded during the year sub Total sub Total	Comit of Adron co			
e dumg the year e year ed during the year e year e year e year erable ded during the year Sub Total ar sub Total				
e year ed duing the year e year e year e year erable ded duing the year sub Total ar sub Total	Admitted & Setteled during the year		1	1,25,00,000
ed during the year e year e year e year sub Total terable ded during the year Sub Total ar sub Total			1	(1,00,00,000) 0- 00 000
e year e year e year sub Total erable ded during the year Sub Total ar ar	Sub Total		•	25,00,000
ed during the year e year e year erable ded during the year Sub Total ar year	Accrued interest			
e year erable ded during the year ar year	Admitted & Setteled during the year		3,790	30,84,783
sub Total erable ded during the year ar ar ar ar bein for the set of the set	Release During the year		I	
erable ded during the year ar year	Sub Total		3,790	30,84,783
erable ded during the year ar year	Tax Recoverable			
ded during the year ar year	Income Tax Recoverable		1	
ar year	Income Tax Refunded during the year		I	
Sundry Creditors Under during the year Settled during the year -	Sub Total			
Sundry Creditors Due during the year Settled during the year -				
Settled during the year	Sundry Creditors Due during the year			
	Settled during the year			
Sub Total -				

ANNEXURES



6,02,170 6,02,170 1,32,68,327 1,10,21,204 6,61,359 71,32,320 25,61,384
--

PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
Other Current Liabilities			
Due during the vear			
Settled during the year			
Sub Total			
Terror Trenefer			
A summer of the vest		7.17.04.385	14.21.26.960
Settled during the year		(7,17,04,385)	(14,21,25,177)
Sub Total			1,783
Trint comine Decomentals			
Joint service Recoverable		26,700	
Sub Total		26,700	
TOTAL		83,09,969	1,83,08,880
ESTABLISHMENT EXPENSES	10		
Staff Pay & Allowances			,
Salaries, Wages and Allowances			
Basic Pay		6,82,41,696	7,24,86,567
Dearness Allowance		3,10,58,956	2,82,58,653
House Rent Allowance		1,85,04,793	1,95,34,771
Transportation Allowance		88,39,431	83,50,949
Children Education Allowance		13,50,854	12,50,500
Personal Pay		53,800	1,06,500
Dress Allowance		1,70,000	1,75,000
Emoluments		14,21,640	2,36,940
Cash Allowance		13,285	16,800
Staff Pay & Allowances - Imp .of Office		ı	I
Contribution to NPS		68,04,937	61,42,052
Pay Arrears		54,927	6,02,170
Expenses on Employee's Retirement and Terminal Benefits			
Gratuity		89,56,590	1,32,68,327
Pension Including Family Pension		1,11,11,635	1,10,21,204
Half pay leave		7,18,564	6,61,359
Leave Encashment		45,60,899	71,32,320
Medical Facilities		44,02,559	25,61,384
Leave Travel Concession		12,14,861	14,79,972
TOTAL		16,74,79,427	17,32,85,468



PAF	PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
ADA	ADMINISTRATIVE EXPENSES	11		
Aud	Audit & Accounts fees		1,45,268	2,81,085
Prin	Printing and Stationery		16,52,805	11,56,671
Tele	Telephone & Postage		27,16,427	29,87,227
Oth	Others Contingencies		3,57,909	3,74,393
Mai	Maintenance of Vehicles		1,94,048	2,25,523
Pen	Pension			
Pension	ion		4,88,11,808	5,58,82,152
Dea	Dearness Allowance to Pension		1,41,61,627	
Med	Medical Allowance to Pensioner		5,20,300	
PDA	Additional Pension		9,75,235	
Mec	Medical Facilities to Pensioner		7,42,565	
Ren	Rent, Rates & Taxes			
Ann	Amnual Maintenance Contract		12,13,156	9,85,447
Elec	Electricity /Water Charges		41,73,224	98,36,497
Rent			3,00,48,192	3,04,66,514
Joir	Joint Services Others		32,80,150	25,47,764
Leg	Legal Charges		30,16,274	25,18,504
Trav	Travelling Expenses		2,15,263	5,58,112
Prof	Professional Fees		43,660	2,01,450
Sho	Shortfall of GPF interest earnings		30,12,769	30,35,551
	TOTAL		11,52,80,680	11,10,56,890
-		-	·	
PRC	PROMOTION & DISSEMINATION ACTIVITIES	12		
GEI	GENERAL			
01 Bal	01 Bal Sahitya Puraskar		42,77,577	60,67,653
02 Ban	02 Banaras School Project		ı	I
03 Celé	03 Celebration Of Raj Bhasha		3,63,915	4,35,995
04 Dev	04 Development Of Languages		ı	I
05 Fellowship	wship		13,570	6,34,534
06 Lite	06 Literary Functions & Programmes		1,74,11,202	2,40,12,308
07 Mod	07 Modernisation & Improvement		2,05,93,692	2,14,05,591
08 Proi	08 Promotion Of Sale(Advt) Etc.		1,39,80,150	1,09,35,292
du9 60	09 Publication Schemes		5,55,49,925	9,88,37,404
10 Reg.	10 Regional Literary Study Projects		1,27,913	50,530
11 Serv	11 Services To Writers		6,97,40,400	3,40,07,920
12 Trai	12 Translation Schemes		36,61,741	1,17,75,387
13 Upg	13 Upgradation Of Libraries		14,16,013	4,70,132



ŝ	
臼	£
2	4
Б	1
2	ł
ដ	1
Ξ	
⋝	
2	
4	

PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
14 Yuva Puraskar		40,39,739	42,25,906
15 Encyclopedia Of Indian Poetic		6,79,993	
16 Translating India			
17 Tagore National Fellowship		12,50,453	4,70,968
18 Yoga		29,530	30,789
19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi		I	7,000
22 Comaraswamy Fellowship		3,82,736	
23 Premchand Fellowship		1,26,978	
26 Pustkayan		62,86,204	
Sub Total		19,99,31,731	21,33,67,409
ASSISTANCE TO STATE AKADEMIES & OTHER INSTITUTION			
Assistance to State Akademies		4,21,377	3,17,625
Assitance To State Akademies And Other Institution NE		- 10 10 1	- 17 605
200 10141		4,41,011	0,11,020
41N			
a			
01 Bal Sahitya Puraskar		4,63,686	6,51,677
02 Banaras School Project		I	
03 Celebration Of Raj Bhasha		I	I
04 Development Of Languages		I	
05 Fellowship		I	
06 Literary Functions & Programmes		12,65,371	30,83,204
07 Modernisation & Improvement		I	
08 Promotion Of Sale(Advt) Etc.		1,46,164	1,46,502
09 Publication Schemes		32,36,574	5,77,923
10 Regional Literary Study Projects		1	
11 Services To Writers		6,25,260	24,68,776
12 Translation Schemes		9,71,082	15,44,188
13 Upgradation Of Libraries		1	
14 Yuva Puraskar		3,73,980	2,79,592
15 Encyclopedia Of Indian Poetic		I	
16 Translating India		I	
17 Tagore National Fellowship		I	
18 Yoga		I	
19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi		I	
20 Rabindranath Tagore 150th B.A Pub. Coffee Tab			I
21 Sardar Patel Translation Project		1	
Sub Total		70 82 117	87 E1 867



-
2024
Р 0
arc
Ň,
1st
ЧЗ
nde
Ē
/ea:
Je J
Ţ
Foi
unt
ic ol
s Ac
ents
y me
Pa
ŝ
ipt
ece
Jf R
r L
Pa
uing
DTIC
s Fo
ure
lexi
Anr
•

ANNEXURES

PARTICULARS				
	ANI	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
TSP				
01 Bal Sahitya Puraskar			1,36,445	1,56,909
02 Banaras School Project				
03 Celebration Of Raj Bhasha				
04 Development Of Languages			25,31,925	50,73,711
05 Fellowship			1	
06 Literary Functions & Programmes			9,68,655	8,94,558
07 Modernisation & Improvement			1	
08 Promotion Of Sale(Advt) Etc.			ı	ı
09 Publication Schemes			46,651	98,163
10 Regional Literary Study Projects			1	
11 Services To Writers			5,17,649	8,34,342
12 Translation Schemes			83,710	4,31,112
13 Upgradation Of Libraries			1	
14 Yuva Puraskar			1,47,814	1,57,231
15 Encyclopedia Of Indian Poetic				
16 Translating India			1	
17 Tagore National Fellowship				
18 Yoga			1	
19 150th Century Celebration of Mahatma Gandhi			I	
20 Rabindranath Tagore 150th B.A Pub. Coffee Tab			I	
21 Sardar Patel Translation Project			1	
S	Sub Total		44,32,849	76,46,026
SAP				
Swatachhta Action Plan			4,96,314	5,06,415
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Sub Total		4,96,314	5,06,415
Unmesha				
Unmesha			5,26,50,998	5,56,71,502
0	Sub Total		5,26,50,998	5,56,71,502
Pustkayan				
Pustkayan				63,66,154
s	Sub Total			63,66,154



			Amount Rs.
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
National Sanskrit Convention Samskrita Samunmesha			
National Sanskrit Convention Samskrita Samunmesha		23,30,163	
Sub Total		23,30,163	•
The same sky G20 poetry anthology			
The same sky G20 poetry anthology		8,88,450	
Sub Total		8,88,450	
SPECIAL CELL - FESTIVAL OF INDIA			
Festival of India - ISREAL		1	
Festival of India - SPAIN			
Festival of India - THAILAND			
Festival of India - NEPAL			
Sub Total			
SPECIAL CELL - BIRTH ANIVERSARY OF RAMANUJACHARYA			
1000th Birth Anniversary of Sri Ramanujacharya		•	1
Sub total		1	I
TOTAL		26,82,33,999	29,26,26,993
		-	
PURCHASE OF FIXED ASSETS	13		
Land		I	
Building		I	
Plant Machinery & Equipment		ı	
Vehicles		9,91,276	I
Furniture, Fixtures		29,90,632	11,45,000
Office Equipment		12,30,919	21,96,158
Computer/Peripherals		22,79,302	29,60,822
Electric Installations		(5,341)	59,860
Library Books		6,91,688	4,64,934
Sub Total		81,78,476	68,26,774
EXPENDITURE ON CAPITAL WORK IN PROGRESS			
Capital WIP			
Sub Total			
TOTAL		81,78,476	68,26,774

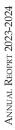


PARTICITARS	ANNEXTIRE	CURRENT YEAR	Amount Rs. PREVIOUS YEAR
	THOUTHAN		
LOANS DAM TO STAFF (ASSETS)	14		
Control and a second and a second and control and a second and a second and a second and a second a s	-	0000	
		000,000	
Staff Conveyance Advance			
Staff House Building Advance		23,234	
TOTAL		73,234	
SECURITY DEPOSITS RECOVERABLE	15		
Security Deposit Receivable			
Deposit made during the year		5,81,075	47,585
Deposit Refunded during the year		5,48,006	42,800
TOTAL		33,069	4,785
OTHER RECOVERABLE	16		
Advance from Debtors			
Payment received during the year		,	1
Advance setteled during the year			
			•
Advance to Outside Party			
Release during the year			·
Admitted & Setteled during the year		I	ı
Sub Total			•
Capital Advance			
Release During the year		3,46,00,000	
Admitted & Setteled during the year			
Sub Total		3,46,00,000	
Advance to Staff for Akademi Programme & Activities			
Release During the year		58,64,843	
Admitted & Setteled during the year		(58.70.922)	ı
Sub Total		(6.079)	
Temporary Transfer			
Payment			
Receipt		1	I
Sub Total			•
Accrued Interest			
Due during the year		1	
Realized during the year		,	
Sub Total			

4
202
ă
P
<u>ច</u>
9
Σ
Ĵ.
S
6
ъ
Ended
ă
Ю
Year
•
Je
r The
ĥ
ò
L L
b T
ğ
8
S S
4
Ľ,
B
ă
۶.
Pa
5
80
ţ
÷.
မ္မ
ě
Of R
Ť.
ar
Ä
þ
Е.
E
5
Ĕ
ŝ
re
Ŋ
ē
Ę
Ā
•

ANNEXURES Amount Rs.

			Amount Rs.
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	<b>PREVIOUS YEAR</b>
Tax Recoverable			
Income Tax Recoverable		34,807	10,851
Income Tax Refunded during the year			(2,689)
Sub Total		34,807	8,162
Sundry Creditors			
Due during the year		2,43,79,951	67,15,610
Settled during the year		(61, 62, 195)	(55, 63, 152)
Sub Total		1,82,17,756	11,52,458
Other Current Liabilities			
Due during the year		19,49,41,750	16,46,26,147
Settled during the year		(19,39,77,080)	(16, 37, 52, 184)
Sub Total		9,64,670	8,73,963
Receint		2.05.30.932	1 77 05 561
Pavment		(2.05.26.815)	(1.77.05.492)
Sub Total		4,117	69
GST			
Receipt		9,81,883	6,60,732
Payment		(9,81,883)	(6,60,732)
Sub Total			•
GST (TDS)			
Receipt		(24.81.282)	(21.03.538)
Payment		24,81,282	21,10,624
Sub Total		•	7,086
GPF			
Receint		1	
Payment			1
Sub Total			
SdN			
Receint		1.18.23.356	1.15.38.809
Payment		(11,17,45,668)	(1,14,45,504)
Sub Total		77,688	93,305
Joint service Recoverable Joint service Recoverable			10,70,327





#### ANNEXURES Amount Rs.

			Amount KS.
PARTICULARS	ANNEXURE	CURRENT YEAR	PREVIOUS YEAR
Prepaid Expenses			
Released During the year		12,01,712	4,43,413
Setteled During the year		I	I
Sub Total		12,01,712	4,43,413
TOTAL		5,50,94,671	36,48,783



### BALANCE SHEET OF GENERAL PROVIDENT FUND AS ON 31-03-2024

2023-2024		1,98,951	2,32,23,152	5,54,24,391	7,88,46,494			6,80,295	57,31,769	1	64,12,064		8,455	11,770		100.00	CZZ,UZ	SZZ,0Z	S22,02					5		33,	33	33	8		6 6 6	й ў	ณี่ ถึ	й й 1	2º 5 55	ά κ ά κ	2° 3 3	4°57 57
S										n Maturity		stments-NPS	123	ing 2023-24	n Maturity							final withdraw!	final withdrawl	final withdrawl	final withdrawl	ar ar	final withdrawi 14	ar 31 ar ear	31 6 6 ar hinal withdrawl 14 14 safritya akademi	ar ar ability a shademi ar 14 ar 14 ability a shademi ability a shademi ar 1	final withdrawi 31 ar 14 ar 14 ar 14 ar 14 ar 14 ar 14 thring the year 1	final withdrawl 31 6 6 ar 14 ar 14 intrimeter 14 14	31 6 6 ar ar ar 14 14 ashitya akademi turing the year	31 31 6 6 6 6 6 7 6 7 7 7 7 7	al 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31	wl 31 6 6 emi 14 14 176 76	al a	31 6 6 6 1 1 1 76 76
ASSETS	Investment (at cost) Fixed deposit & Bond with :			UCO Bank, New Delhi - GPF			_			7 Less : Interest Received on Maturity		Interest accrued on Investments-NPS	3 Opening Balance 01.04.2023	5 Add : Interest Accrued during 2023-24		14			Advances to Subscribers																			
2022-2023		1,78,672	2,32,23,152	5,54,24,391	7,88,26,215			50,30,397	6,80,295	50,30,397	6,80,295		1,123	8,455	1,123	8.455				24,21,874	24,21,874 21.65.000	24,21,874 21,65,000 1.01.950	24,21,874 24,5100 21,65,000 1,01,950 13.84,030	24,21,874 24,21,874 21,65,000 10,1,950 13,84,030 <b>31,00,894</b>	24,21,874 21,65,000 1,01,950 13,84,030 <b>31,00,894</b>	24,21,874 21,65,000 1,01,950 13,84,030 <b>31,00,894</b>	24,21,874 24,21,874 21,65,000 10,950 13,84,030 31,00,994 31,00,994	24.21,874 24.21,874 21,65,000 1,01,950 13.84,030 13.84,030 13.84,030 13.84,030 13.80,894 1,783)	24,21,874 24,21,874 1,01,950 1,10,1950 1,1,050 <b>31,00,894</b> (1,783 (1,783 (1,783	24,21,874 21,65,000 10,1960 10,1960 13,40,000 <b>31,00,894</b> 1,783 1,783 1,783 1,783 1,783 1,783 1,783 1,783	24,21,874 21,65,000 1,01,950 1,01,950 1,01,950 31,00,594 1,783 1,783 1,783 1,783 1,783 94,681 96,464	24,21,874 24,21,65,000 10,1,950 10,1950 13,84,030 <b>31,00,98</b> 1,783 1,783 1,783 1,783 9,664	24,21,874 21,65,000 1,01,950 13,84,0394 31,00,894 1,783 1,783 1,783 1,783 1,783 96,464 1,11,37,67 1,11,37,67	24,21,874 24,21,874 21,65,000 10,950 10,950 13,84,030 31,00,894 1,783 1,783 94,681 96,464 94,681 96,464 1,11,37,565	24,21,874 21,65,000 10,1950 10,1950 11,783 1,783 1,783 1,783 1,783 94,661 96,464 1,11,37,676	2,45 2,12 2,10 2,10 3,00 1,0 2,00 2,00 2,00 2,00 2,00 2,00 2,	245 21,0 13,1 13,1 13,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1 1,1	245 21,1 13,1 13,1 31,0 9 9 1,1,1,1 1,1,1,1,1 1,1,1,1,1 1,1,1,1,
2023-2024												9,52,15,564																				1,52,384	1,52,384	1,52,384	1,52,384	1,52,384	1,52,384	1,52,384 66,878
202	9,67,10,384		1,48,56,000		63,18,007	2,11,74,007		1,48,00,000		78,68,827	2,26,68,827				1,52,384	_		1																	(30,12,769)	(30,12,769) (30,12,769) (30,12,769)		(30.12.769) 30.12.769 66.878
LIABILITIES	GPF Account Opening Balance 01.04.2023	Addition during the year :	Employees Subscripition to Fund	Other Addition	Interest Credited to Subscriber's Account		Deduction during the year :	Final withdrawals	Advances Converted into final withdrawl	Full and Final settlements				New Pension Scheme	Opening Balance 01.04.2023		Addition during the year :	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Famed/received on NPS	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Earned/received on NPS Deduction during the year :	Addition during the year : Akademis contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PFRDA as on 01.04.2023	Addition during the year : Addition during the year : Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 0.104.2023 Less : Amount Trid to PFRDA	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PFRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Earned/received on NPS Deduction during the year : Amount in PFRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Addition	Addition during the year : Addition during the year : Employee's contribution to NPS Interest Eamed /received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Addition	Addition during the year : Addition during the year : Employee is contribution to NPS Employee is contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trifd to PFRDA Less : Amount Trifd to PFRDA Less : Amount Trifd to PFRDA Addition	Addition during the year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Addition Addition	Addition during the year : Addition during the year : Employee's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed /received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PPRDA Addition Addition Addition Addition Addit Cont refundable to Sahitya employee	Addition during the year : Addition during the year : Employee's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Less : Cont refundable to Sahitya employee Add: Cont refundable to Sahitya employee	Addition during the year : Addition during the year : Employee is contribution to NPS Employee is contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Addition Addition Addi Cont refundable to Sahitya employee Addi: Cont refundable to Sahitya employee	Addition during to year : Akademi's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Addition Addition Addition Add: Cont refundable to Sahitya employee	Addition during the year : Addition during the year : Employee's contribution to NPS Employee's contribution to NPS Interest Eamed/received on NPS Deduction during the year : Amount in PPRDA as on 01.04.2023 Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Less : Amount Trid to PFRDA Addition Addition Addi Cont refundable to Sahitya employee Interest (Unappropriated) Account				
2022-2023	10,34,72,043		1,49,70,750		1	2,16,68,049				1,27,73,258	2,84,29,708	9,67,10,384			1,52,384			1														1,52,384	i i i i i					

Date - 04/06/2024 Place - Delhi

(Kuldeep Chandra) Senior Clerk -/pS

Sd/-(Baburajan S.) Deputy Secretary

Sd/-(Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary

(K. Sreenivasarao) Secretary Sd/-

250

2022-2023	RECEIPTS	2023-2024	2024	2022-2023	PAYMENTS	2023-2024	024
26	71,12,226 Canara Bank State Bank of India	1,11,37,675	1,11,37,675	1,55,54,500	<b>GPF ACCOUNT</b> Final withdrawals Advances Converted into final withdrawal	1,48,00,000	
71,12,226			<b>I</b>	1,27,73,258 <b>2,83,27,758</b>	Full and Final settlements	78,68,827	2,26,68,827
1,79,66,301	GPF ACCOUNT Employees Subscription to Fund Advances Refunded against Fund	1,78,68,769 -		ı	NATIONAL PENSION SCHEME Deposit in NPS	ı	
1,79,66,301	Interest Credited to Subscribers		1,78,68,769		ketund of NPS to Employee Refund of NPS to Akademi		
13,84,030	<b>ADVANCES TO SUBSCRIBERS</b> Advances repaid by subscribers during the year Employees's Contribution Interest on Fixed Deposit	14,98,550 -	14,98,550	- 21,67,337 	ADVANCES TO SUBSCRIBERS Advances paid to subscribers during the year Transfer to Sahitya Akademi	6,30,000	6,30,000
	INTEREST RECEIVED Interest on GPF Investment. Canara Bank Interest on GPF Investment_UCO Bank	3,87,212			INVESTMENTS G P F Investments made during the year Interest Accrued on GPF Investment		
1,20,914 - <b>2,87,836</b>	interest on Saving Bank A/c Interest on IDBI Flexi Bond	-	4,48,227		NFS INVESTMENTS made during the year A MOUNT DECOVED ARI E FDOM	1	
1 40 40 200	INVESTMENTS				SAHITYA AKADEMI Tax Deducted at Source	1,742	1,742
0	Investment bucasticg during the year-Or r Investment Encashed during the year-IDBI Investment Encashed during the year-IDBI				OTHER FX PENSES		
1,48,42,386				6	Interest credited to GPF Subscriber Bank Charges	- 137	137
40,000 <b>40,000</b>	TRANFER TO SAHITYA AKADEMI Transfer to Sahitya Akademi	I	·	<b>9</b> 1,11,37,675	<b>CLOSING BANK BALANCES</b> Canara bank	76,52,515	
				1,11,37,675			76,52,515
64	4,16,32,779 TOTAL		3,09,53,221	4,16,32,779 TOTAL	TOTAL		3,09,53,221

RECEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-04-2023 TO 31-03-2024	
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-04-2023	-2024
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-04-2023	1-03
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-04-2023	õ
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-04-	e
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD 01-0-	
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIOD	,
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE PERIC	-
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR T	PERIC
<b>CEIPTS &amp; PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FUND F</b>	THE
CEIPTS & PAYMENT OF GENERAL PROVIDENT FI	FOR
<b>CEIPTS &amp; PAYMENT OF GENERAL PROVIDEN</b>	FUND
<b>CEIPTS &amp; PAYMENT OF GENERAL</b>	OVIDEN'
CEIPTS & PAYMENT	BUERAL
CEIPTS &	0F
CEIPTS	
CEIP	3
	CEIP

Date - 04/06/2024 Place - Delhi

Sd/-(Kuldeep Chandra) Senior Clerk

Sd/-(Baburajan S.) Deputy Secretary

Sd/-(Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary

Sd/-(K. Sreenivasarao) Secretary 251)

2023-2024	2022-2023	INCOME	2023-2024	24
		Interest on Investment		
Subscribers 63,18,007	35,36,679	35,36,679 Interest received on Investment	59,63,741	
138	1,47,859	1,47,859 Interest received on SB A/c	12,954	
		Interest received on sweep A/c	4,08,328	
1		Other Surplus		
63,18,145	36,84,538			63,85,023
Excess of Expenditure over Income				
66,878				
66,878				
63,85,023		TOTAL		63,85,023
63,85	5,02		5,023 36,84,538 TOTAL	

INCOME & EXPENDITURE OF GENERAL PROVIDENT FUND FOR THE YEAR ENDED 31-03-2024

SAHITYA AKADEMI

Date - 04/06/2024 Place - Delhi

Sd/-(Kuldeep Chandra) Senior Clerk

Sd/-(Baburajan S.) Deputy Secretary

Sd/-(Krishna R. Kimbahune) Deputy Secretary

Sd/-(K. Sreenivasarao) Secretary 252

	SCH	EDULE OF 1	SAI GENEF (NVESTM	SAHITYA AKADEMI , NEW DELHI GENERAL PROVIDENT FUND ACCOUNT SCHEDULE OF INVESTMENT AND INTEREST ACCRUED AS ON 31-Mar-2024	EMI , NEW DE NT FUND AC	ELHI COUNT RUED AS ON	31-Mar-202	4		
INVESTMENT								INTE	REST	
SL F D NUMBER	DATE OF INVESTMENT	DATE OF MATURITY	RATE OF INTERES T	Face Value of Investment as on 31-03-2024	Maturitv Value	Gross Interest to be received	ACCRUED upto 31-3-2023	Accrued during 2023-24	TDS Deducted on Accrued Interest	Total Accrued Interest as on 31-3-2024
NEW PENSION SCHEME FIXED DE	EPOSIT WITH CANARA BANK, NEW DELHI	NARA BANK, N	EW DELHI							
1 FDR NO. 2417401000282/91	09/02/2022	09/02/2024	6.8%		2,00,277	2,00,277		11,109	1,111	9,998
FDR NO. 2417401000282/92	09/02/2024	09/02/2025	6.9%	1,98,951	2,12,933	13,982		1,969	197	1,772
TOTAL 1				1,98,951	2,00,277	2,00,277		13,078	1,308	11,770
G P F FIXED DEPOSIT WITH UCO B	A									
1 FDR NO.18250310055601	30/12/2020	03/04/2022	5.00%							
3 FDR NO.18250310055618	30/12/2020	03/04/2022	5.00%	'						'
5 FDR NO.18250310055625	26/12/2020	30/06/2023	5.00%							
2 FDR NO.18250310055632	26/12/2020	30/06/2023	5.00%							
4 FDR NO.18250310055649	28/12/2020	31/03/2022	5.00%							
6 FDR NO.18250310055656	28/12/2020	31/03/2022	5.00%							
7 FDR NO.18250310115923	19/10/2022	19/10/2024	7.20%	3,00,00,000	3,46,02,181	46,02,181	9,83,323	22,91,756		32,75,079
8 FDR NO.18250310115930	19/10/2022	19/10/2024	7.20%	2,54,24,391	2,93,24,646	39,00,255	8,33,346	19,42,217		27,75,563
TOTAL 2				E E4 24 204	200 20 00 2	0E 00 19E	10 16 660	47.99.079		CU ED 642
				0,04,44,031	0,33,20,021	00,02,430	10, 10,003	42,00,310	•	00,00,042
1 FDR NO. 2417401000282/61		19/10/2022	5.00%							
2 FDR NO. 2417401000282/62	02/02/2021	19/10/2022	5.00%							
3 FDR NO. 2417401000282/63	02/02/2021	19/10/2022	5.25%							
4 FDR NO. 2417401000282/75										
5 FDR NO. 2417303000243/8	26/05/2022	24/12/2022	4.50%	1						
6 FDR NO. 140062446634/1	19/10/2022	02/03/2023	7.00%	I					1	
7 FDR NO. 140062447153/1	19/10/2022	15/08/2024	7.00%	· 1	1,31,79,397	1567821.00	2,04,873	8,58,345	85,835	9,77,383
8 FDR NO. 140062447420/1	19/10/2022	15/08/2024	7.00%	1,16,11,576	1,31,79,397	1567821.00	2,04,873	8,58,345	85,835	9,77,383
TOTAL 3				2,32,23,152	2,63,58,794	31,35,642	4,09,746	17,16,690	1,71,670	19,54,766
GRAND TOTAL (I+2+3)				7.88.46.494	9.04.85.898	1.18.38.355	22.26.415	59.63.741	1.72.978	80.17.178
					222(22)(22)		>		1 > . > ( = . ( ]	2

ANNUAL REOPRT 2023-2024



SCHEDULE FORMING PART OF THE FINANCIAL ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 31-03-2024

# Schedule forming part of the Financial Accounts for the year Ended 31-03-2024

#### Introductory

Sahitya Akademi, India's National Academy of Letters, is the central institution for literary dialogue, publication and promotion in the country and the only institution that undertakes literary activities in 24 Indian languages, including English. It was formally inaugurated by the Government of India on 12 March 1954. The Government of India Resolution, which set forth the constitution of the Akademi, described it as a national organisation to work actively for the development of Indian letters and to set high literary standards, to foster and co-ordinate literary activities in all the Indian languages and to promote through them all the cultural unity of the country. Though set up by the Government of India. It was registered as a society vide registration no. 927 of 1955-56 on 7 January 1956, under the Societies Registration Act, 1860.

The Head Office of the Sahitya Akademi is housed in Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi. Besides the Akademi has three Regional Offices each in Kolkata, Bangalore, Mumbai and Sub office at Chennai.

#### Schedule 24-Significant accounting policies

#### 1. Accounting Convention

The financial statements are prepared on the basis of historical cost convention, unless otherwise estate and on the accrual method of accounting.

#### 2. Inventory Valuation

- 2.1 The Stock of Akademi Publication is valued at 40% of the Printed Price.
- 2.2 Stock of the Paper is valued at lower of Cost and Net Realizable Value. The Costs are based on weighted average cost.

#### 3. Fixed Assets-

- 3.1 Fixed Assets are stated at cost of acquisition inclusive of inward freight, duties and taxes and incidental and direct expenses related to acquisition. In respect of projects involving construction, related pre-operational expenses (including interest on loans for specific projects prior to its completion), forming part of the valued of the assets capitalized.
- 3.2 Fixed Assets received by way of non-monetary grants, (other than towards the corpus Fund) are capitalized at valued stated, by corresponding credit to capital Reserve.

#### 4. **Deprecation**

4.1 Depreciation is provided on written down value method as per rate specified in the Income Tax Act.



- 4.2 In respect of addition to the fixed assets during the year, depreciation is provided on block of the assets methods.
- 4.3 In respect of deletion from fixed assets during the year, depreciation is not to be provided.

#### 5. *Miscellaneous Expenditure*

Deferred Revenue Expenditure is written off over a period of 5 years from the year it is incurred.

#### 6. Accounting for sales

Sales include excise duty and are net of sales return, rebate and trade discount.

#### 7. Government Grants /Subsidies

- 7.1 Government grants of the nature of contribution towards capital cost of setting up Projects are treated as Capital Reserve.
- 7.2 Grants in respect of specific fixed assets acquired are shown as deduction from the Costs of the related assets.
- 7.3 Government grants/subsidy is accounted on realization basis.

#### 8. Foreign currency transactions

- 8.1 Transaction denominated in foreign currency are accounted at exchanged rate Prevailing at the date of transaction.
- 8.2 Current assets , foreign currency loans and current liabilities are converted at the Exchange rate prevailing as at the year ended and the resultant gains /loss is adjusted to cost of the fixed assets, if the foreign currency liabilities related to the fixed assets, and in other cases is considered to revenue.

#### 9. Lease

Lease rentals are expensed with reference to lease terms.

#### 10. Retirements Benefits

- 10.1 Liability towards Gratuity payable on death / retirement of employees is accrued based on actuarial valuation made at the end of each financial year.
- 10.2 Provision for accumulated leaves encashment benefits to the employees is accrued and computed on the assumption that employees are entitled to receive the benefits at each year end.

#### Schedule 25- Contingent Liabilities and Notes on Accounts

#### 1. Contingent Liabilities

- 1.1 Claims against the entity not acknowledge as debts –RS NIL (Previous years RS. NIL)
- 1.2 Disputed demand in respect of:



Income Tax Rs. NIL (Previous year NIL) Sales Tax Rs. NIL (Previous year NIL) Municipal Tax Rs. NIL (Previous year Rs. NIL)

1.3 In Respect of claims from parties for non-execution of orders, but contested by the Entry Rs. Nil (Previous year NIL)

#### 2. Capital Commitments

Estimated value of contracts remaining to be executed on capital account and not provided for (net of advances) is NIL (Previous year Rs. Nil)

#### 3. Lease Obligation

Future obligation for rentals under finance lease arrangements for plant and machinery amount to Rs. NIL (Previous year Rs. NIL)

4. The reconciliation as on 31.03.2024 of Endowment/Earmarked Funds with corresponding investments is as under:

Name of fund	Schedule No.	Amounts	Name of fund	Schedule No.	Amounts
Corpus fund	1	1,00,00,000	Corresponding	9	1,00,00,000
			Investment		
Fixed Assets Fund	3	22,12,83,513	Fixed Assets	8	25,30,52,961
Publication fund	3	16,98,41,951	Stock Publication	11	16,98,41,951
Capital Advance	11	3,17,69,448	Interest Accured on		
			Investments	11	-
		43,28,94,912			43,28,94,912

#### 5. Currents Assets, loans and Advances

In the opinion of the management, the currents assets, loans and advances have a value on realization in the ordinary course of business, equal at least to the aggregate amount shown in the Balance Sheet.

#### 6. Retirements Benefits

In view to comply with CAG audit observation with regard to non-compliance of the Accounting Standard-15 on "Employee Benefits" issued by the Institute of Chartered Accountants of India, the Akademi has changed its policy towards recognition of its liability on retirement benefits viz Gratuity & Leave Encashment in consonance with the said Accounting Standards with effect from FY 2018-19 onwards.

Accordingly, it has recognized its retirement benefits liability towards Gratuity & Leave encashment based on actuarial valuation as per details given hereunder. Relevant extracts of actuary valuation report are being reproduced hereunder for the financial year ended 31-Mar-2024.



### **GRATUTITY WORKING**

Period From:	01-04-2023	From: 01-04-2022
	To: 31-03-2024	To: 31-03-2023
Interest Cost	47,74,791	51,41,323
Current service cost	28,74,159	30,08,512
Past service cost	-	-
Expected return on plan asset	-	-
Net actuarial (gain)/loss recognized in the period	(17,41,653)	(24,69,788)
Expenses to be recognized in P&L	59,07,297	56,80,047

2.3: Expense recognized in the statement of Profit and Loss:

3.4: Current Liability (*Expected payout in next year as per Schedule III of the companies act, 2013)

Period	From: 01-04-2023	From: 01-04-2022
	To: 31-03-2024	To: 31-03-2023
Current Liability (short Term)*	1,13,63,572	1,26,65,185
Non Current Liability (Long Term)	5,20,78,351	5,31,94,007
Total Liability	6,34,41,923	6,58,59,192

#### 3.7: Reconciliation of liability in balance sheet

Period	From: 01-04-2023	From: 01-04-2022
	To: 31-03-2024	To: 31-03-2023
Opening gross defined benefit liability/ (asset)	6,58,59,192	7,34,47,472
Expenses to be recognized in P&L	59,07,297	56,80,047
Benefits paid (if any)	(83,24,566)	(1,32,68,327)
Closing gross defined benefit liability/ (assets)	6,34,41,923	6,58,59,192

#### Leave Encashment working

#### 2.3: Expense recognized in the statement of Profit & Loss:

Period	From: 01-04-2023	From: 01-04-2022
	To: 31-03-2024	To: 31-03-2023
Interest cost	30,19,569	31,24,383



Current service cost	24,58,233	24,74,550
Expected return on plan asset	-	-
Net actuarial (gain)/loss recognized in the period	(5,23,463)	(14,51,426)
Expenses to be recognized in P&L	49,54,339	41,47,507

3.4: Current liability (*Expected payout in the next year as per schedule III of the companies act, 2013) :

Period	From: 01-04-2023	From: 01-04-2022
	To: 31-03-2024	To: 31-03-2023
Current Liability (short Term)*	61,34,486	67,30,702
Non current liability (Long Term)	3,51,14,944	3,49,18,525
Total Liability	4,12,49,430	4,16,49,227

#### 3.6: Reconciliation of liability in balance sheet

Period	From: 01-04-2023	From: 01-04-2022
	To: 31-03-2024	To: 31-03-2023
Opening gross defined benefit liability/ (assets)	4,16,49,227	4,46,34,040
Expenses to be recognized in P&L	49,54,339	41,47,507
Benefits paid (if any)	(53,54,137)	(71,32,320)
Closing gross defined benefit liability/ (asset)	4,12,49,430	4,16,49,227

#### 7. Taxation

The Akademi is wholly financed by the Ministry of Culture, Government of India for implementing its programme and activities. Accordingly, the income of the Akademi has been considered as exempt from tax in view of the provisions of section 12A of Income Tax Act, 1961. In view of no taxable income under Income tax Act1961, no provision for Income tax has been considered necessary.

#### 8. Foreign Currency Transaction

8.1 Value of imported Calculated on C.I.F Basis; NIL Purchase of Finished Goods Raw Material & Components (Including in transit) Capital Goods Stores, spares and consumables
8.2 Expenditure in foreign currency
a) For Book fair and other literary programme held NIL out-side India Under Revenue Scheme

b)	Remittances and Interest Payment to Financial/	NIL
	Institution/Banks in Foreign Currency.	
c)	Unmesha and UAI Payment	44,525/-
d)	Other expenditure:	NIL
	Miscellaneous Expenses	1,54,500/-
	Freight	NIL
	Travelling Expenses	NIL
8.3	Earnings	NIL
	Value of Exports on FOB Basis	

9. **Grant Utilization** 

The Akademi is fully funded by The Ministry of Culture, Government of India, New Delhi. Besides, it also generates some revenue through sale of its publication & Bank Interest etc. The summarised position of the Grants / Financial Assistance received by the Akademi on the basis of Receipt & Payment Account for the year ended 31st March, 2024 is as follows:

Particulars	Revenue	Revenue	Revenue	Revenue	TSP	SAP	Unmesha	Pustkayan	Total	
	Salary	General	CCA	NE						
	1	2	3	4	5	6	7	8	(1 to 9)	
Unspent Opening	1,34,308	8,98,41,523	1,25,24,947	-	-	-	-	-	10,25,00,778	
Balance as on										
01-Apr-2023										
Grant Received	18,50,00,000	22,01,59,000	3,00,00,000	-	-	5,00,000	5,26,50,998	67,50,000	8,88,450	49,59,48,448
from MOC										
Grant surrendered /	(1,76,54,881)	-	-	-	-	-	-	(44,19,837)	-	(2,20,74,718)
refunded / returned										
to MOC										
Other Receipts	-	5,77,32,495	2,53,529	70,82,117	44,32,849	-	-	-	-	6,95,00,990
Total A	16,74,79,427	36,77,33,018	4,27,78,476	70,82,117	44,32,849	5,00,000	5,26,50,998	23,30,163	8,88,450	64,58,75,498
Expenses	16,74,79,427	31,56,30,102	81,78,476	70,82,117	44,32,849	5,00,000	5,26,50,998	23,30,163	8,88,450	55,91,72,582
Other Payments	-	2,11,95,970	3,46,00,000	-	-	-	-	-	-	5,57,95,970
Total B	16,74,79,427	33,68,26,072	4,27,78,476	70,82,117	44,32,849	5,00,000	5,26,50,998	23,30,163	8,88,450	61,49,68,552
Unspent Closing	-	3,09,06,946	-	-	-	-	-	-	-	3,09,06,946
Balance as on										
31-March-2024										

- 10. Corresponding Figures for the previous year have been regrouped / rearranged, wherever considered essential in order to make them comparable with the current year figures..
- 11. Schedule 1 to 25, Receipt and Payment Account are annexed to and forming an integral part of the Balance Sheet as at 31.03.2024 and the Income and Expenditure Account for the year ended on that date.



- 12. As pointed out by C&AG in their SAR 2022-23, the Balance sheet, Income and expenditure account & Receipt and payment accounts of GPF, has been prepared separately.
- 13. During the FY 2021-22, depreciation calculated on the Electronic items and Library books recognised in the balance sheet higher by Rs. 12,22,374/-, it resulted in overstatement of expenditure and understatement of fixed assets. The point has been considered and the depreciation related to 21-22 on Electronic items and Library books reduced and presented under extra ordinary items (Schedule 26) and fixed assets has been increased corresponding during FY 22-23.

Sd/-	Sd/-	Sd/-	Sd/-
(Kuldeep Chandra)	(Baburajan S.)	(Krishna R. Kimbahune)	(K. Sreenivasarao)
Senior Clerk	<b>Deputy Secretary</b>	Deputy Secretary	Secretary
	Accounts	Admin	

Date: 04.06.2024 Place: Delhi

# Separate Audit Report of the Comptroller & Auditor General of India on the Accounts of Sahitya Akademi (SA), New Delhi for the year ended 31st March 2024.

- We have audited the attached Balance Sheet of Sahitya Akademi, New Delhi as on 31st March 2024, Income & Expenditure Account and Receipts & Payments Account for the year ended on that date under Section 20(1) of the Comptroller and Auditor General's (Duties, Powers & Conditions of Service) Act, 1971. The audit has been entrusted for the period up to 2023-24. The financial statements include the accounts of three Regional Offices and two Sales Offices of the Akademi. These financial statements are the responsibility of the Akademi's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.
- 2. This Separate Audit Report contains the comments of the Comptroller and Auditor General of India (CAG) on the accounting treatment only with regard to classification, conformity with the best accounting practices, accounting standards and disclosure norms, etc. Audit observation on financial transactions with regard to compliance with the Law, Rules & Regulations (Propriety and Regularity) and efficiency-cum performance aspects, etc., if any, are reported through Inspection Reports/CAG's Audit Reports separately.
- 3. We have conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in India. These standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidences supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall presentation of financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.
- 4. Based on our audit, we report that:
- i. We have obtained all the information and explanations, which to the best of our knowledge and belief were necessary for the purpose of our audit.
- ii. The Balance Sheet, Income & Expenditure Account/Receipts & Payments Account dealt with by this report have been drawn up in the uniform format of accounts approved by the Ministry of Finance,
- iii. In our opinion, proper books of accounts have been maintained by the Akademi in so far as it appears from our examination of such books.
- iv. We further report that:

#### A. Balance Sheet

#### A.1 Assets

A.1.1 Fixed Assets (Sch-8) - Rs. 25.31 crore

A.1.1.1 During the year 2023-24, Akademi had developed a huge online portal containing



comprehensive information of about 100 celebrated Sanskrit poets of India for an amount of Rs. 9.00 lakh and booked the expenditure as revenue expenditure under Sch-21, 'Other Administrative Expenses' instead of capital expenditure. This resulted in understatement of Fixed Assets and overstatement of Administrative Expenditure for the year by Rs. 9.00 lakh.

#### B. General

- **B.1** Current Assets, Loans, Advances, etc. (Sch-11) included sundry debtors amounting to Rs. 1.57 crore as on 31st March 2024. Out of Rs. 1.57 crore, Rs. 0.56 crore pertained to the period from 1987-88 to 2020-21. Akademi should review these long pending debtors and create provisions for long outstanding doubtful debtors, if required. This was also pointed out in previous reports, but the Akademi has taken no remedial action.
- **B.2** Current Assets, Loans, Advances, etc (Sch-11) included an amount of Rs. 11.22 crore towards Other Recoverable. Out of Rs. 11.22 crore, Rs. 2.91 crore pertained to the period from 1992-93 to 2019-20. Akademi should take effective steps to adjust these old advances.

#### С. Grants-in-Aid

The grant-in-aid received and utilization thereof for the year 2023-24 are given below:

	(Rs. in crore)
Grant-in-Aid received during the year	49.59
Unspent balance of previous year	10.25
Internal receipts during the year	6.95
Total available fund	66.79
Funds surrendered to Gol	2.21
Expenditure during the year	61.49
Unspent balance	3.09

Thus, Sahitya Akademi had an unspent balance of Rs. 3.09 crore at the end of the year.

#### D. Management Letter

Deficiencies, which have not been included in the Audit Report, have been brought to the notice of the Sahitya Akademi through a management letter issued separately for remedial/ corrective action.

- v. Subject to our observations in the preceding paragraphs, we report that the Balance Sheet, Income & Expenditure Account and Receipts & Payments Account dealt with by this report are in agreement with the books of accounts.
- vi. In our opinion and to the best of our information and according to the explanations given



to us, the said financial statements read together with the Accounting Policy and Notes on Accounts and subject to the significant matters stated above and other matters mentioned in Annexure to this Audit Report give a true and fair view in conformity with accounting principles generally accepted in India; and

- *a.* In so far as it relates to the Balance Sheet, of the state of affairs of the Sahitya Akademi as at 31st March 2024; and
- *b.* In so far as it relates to Income & Expenditure Account of the Surplus for the year ended on that date.

For and on behalf of CAG of India -sd-(Rajiv Kumar Pandey) Director General of Audit (Central Expenditure) New Delhi

Place: New Delhi Date: 25.10.2024





## Annexure

### 1. Adequacy of Internal Audit System

Internal audit of the Akademi has been conducted upto the year 2023-24 by Chartered Accountant firm.

### 2. Adequacy of Internal Control System

The Management's response towards statutory audit was not effective as 35 audit paras for the period from 2005-06 to 2021-22 were outstanding.

#### 3. System of Physical verification of assets

- Physical verification of land & buildings and vehicles was conducted upto March 2024 and library books were conducted upto March 2022. Physical verification of other fixed assets like furniture & fixtures and computer & accessories was conducted upto March 2014.
- Physical verification of Assets lying in Regional Office and Sub-Regional Office of Sahitya Akademi has not been conducted.

#### 4. System of Physical verification of inventory

Physical verification of inventory has been conducted up to March 2021.

#### 5. Regularity in payment of statutory dues

No payment over six months in respect of statutory dues was outstanding as on 31st March 2024.



# Sahitya Akademi

#### Head Office

Rabindra Bhavan 35, Ferozeshah Road, New Delhi - 110001 Phone: 011-23386626/27/28 Fax: 011-23382428 E-mail: secretary@sahitya-akademi.gov.in Website: http://www.sahitya-akademi.gov.in

### **Regional Offices**

Kolkata	Mur
4, D.L. Khan Road	172
Kolkata - 700025	Sha
Phone: 033-24191683, 24191706	Mun
Fax: 033-24191684	Pho
E-mail: rs.rok@sahitya-akademi.gov.in	Fax
	Em

#### Bangaluru

Central College Campus University Library Building Dr. B.R. Ambedkar Veedhi Bangaluru - 560001 Phone: 080-22245152, 22130870 Fax: 080-22121932 E-mail: rs.rob@sahitya-akademi.gov.in

Sub-Office Chennai Guna Buildings, II Floor, No. 443(304) Anna Salai, Teynampet Chennai - 600018 Phone: 044-24311741 Fax: 044-22541466 E-mail: chennaioffice@sahitya-akademi.gov.in

Sales Office 'Swati' Mandir Marg, New Delhi - 110001 Phone: 011-23745297, 23364204/07 E-mail: sales@sahitya-akademi.gov.in

#### mbai 2, Mumbai Marathi Grantha Sangrahalaya Marg arada Cinema Bldg., Dadar (East) mbai - 400014 one: 022-24135744, 24131948 x: 022-24147650 E-mail: rs.rom@sahitya-akademi.gov.in